

TEXAS

Guía turística

EDICIÓN INTERNACIONAL 2007-2009

Visite
www.TravelTex.com

para conseguir Cupones en línea,
Listas de atracciones,
y las ideas itinerarias



DESCUBRA EL ALMA DE TEXAS EN EL CORAZÓN DEL CENTRO.

DESCÚBRASE EN SAN ANTONIO.

san  antoniovisit.com



¡BIENVENIDO!



PERSONAL

Editor David Dunham

Gerente de Proyectos Principal Missy Colbert

Gerente de Proyectos Carolyn Chavana

Editora de Proyectos Principal Shannon Stahl

Editora de Fotografía Louise Flaig, Irene Kosela

Director de Producción Roy Leamon

Diseñadora Marybeth Daigle

Traducción McElroy Translation

Escritoras Shelley Bueche, Jessica Hoy, Amy E. Lemen

Editora de Texto Jan McInroy

Investigación y Verificación de Datos

Jessica Hoy, Jenny Jacobi, Jason Vopni, Katie Petroski, Whitney Waller

OFICINAS DE VENTA DE PUBLICIDAD

Austin 512-320-6900

Kathleen Evans, April Brumley Hinkle, Amy Saralegui, Melissa Scott, Kim Todd, Julie Williamson

Chicago 847-251-3483

Cheryl Schuldt

Dallas 214-871-7717

Kristen Barnes, Stacy Chernet, Julie Harris, Julie Lee, Sunday O'Neil-Leek, Leslie Shelton, Paige Taylor, Jennifer Walker

Detroit 334-260-7765

Scott Crompton, Spencer Longshore

Florida 561-784-5701

Lisa Palmisano Gerardi

Hawaii 808-739-2200

Debbie Joseph, Colleen Liu

Houston 713-871-8146

Nancy Brown, Cindy Kerley, Vicki McVeigh, Amanda Panneton, Amy Lynne Vandaveer

New York 212-986-7295

Michael R. Fisher, Marcia Noble, Nancy Klaiman Prentice

San Francisco 415-705-6773

Kim Abramson

Sudeste 214-546-2377

Cindy Dudley Longshore

Suroeste 512-320-6924

Kristin Terk Belt

México 011-5255-5502-8067

Elsie Mendez, Victor Ocadiz

París, Francia 011-331-441-806-62

Sylvie Durlach, Stéphanie Poisier

TexasMonthly | CUSTOM PUBLISHING

Copyright © 2007 TEXAS MONTHLY Custom Publishing, una división de Texas Monthly, Inc. David Dunham, Productor Asociado, Sara McCabe, Directora. Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU.

Tapa: Don Butler montura, Custom Cowboy Shop
fotografía por: David R. Stoecklein, www.drphoto.net

GUÍA TURÍSTICA INTERNACIONAL DE TEXAS PARA 2007-2009

CONTENIDO

Viajes en Texas	2
Información sobre aeropuertos	7
Actividades en Texas	8

COSAS PARA HACER

La experiencia del Oeste: Ranchos	12
La experiencia del Oeste: Rodeos	15
Eventos multiculturales	16
Playas	21
Compras	22
Vinaterías y cervecerías	23
Excursiones agrícolas, técnicas y médicas	24
Parques	26
Campos de golf	28
Instalaciones para conferencias y convenciones	32

LAS SIETE REGIONES DE TEXAS

Zona de Big Bend	34
Costa del Golfo	38
Región de las Colinas	48
Llanuras del Panhandle	52
Bosques de Pino	56
Praderas y Lagos	60
Llanuras del Sur de Texas	64

INFORMACIÓN SOBRE EXCURSIONES

Empresas de autobús y operadores de excursiones	68
CVB y Cámaras de Comercio de Texas	70
Índice	72

VIAJES EN TEXAS

ESTA GUÍA ES SU PASAJE A UNA AVENTURA TEJANA que cubre un abanico de posibilidades: ir de caminata en los frondosos Bosques de Pinos, hacer compras en las grandes ciudades, presenciar un rodeo desde la primera fila u observar las estrellas desde la inmensidad de Big Bend Country.

Texas asombra a sus visitas con su diversidad cultural y geográfica en sus 267.000 millas cuadradas de paisajes. Hay mucho más para hacer en Texas de lo que pueda imaginar, convirtiendo a cada día en una nueva revelación.

Esta guía brinda información acerca de cada una de las siete regiones del Estado de la Estrella e incluye detalles prácticos acerca de todas las actividades de la zona. Aunque se verificaron los números, las direcciones y las páginas web durante la producción de este recurso, una vez que haya decidido su itinerario recomendamos que actualice su información sobre reservas y ofertas estacionales.

No se limite a pasar por el Estado de la Estrella: planifique su viaje para recorrer, explorar y descubrir el verdadero espíritu de Texas. Los únicos límites de la grandeza de su aventura tejana serán el tiempo y la distancia que usted disponga.

OFFICE OF THE GOVERNOR, ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM

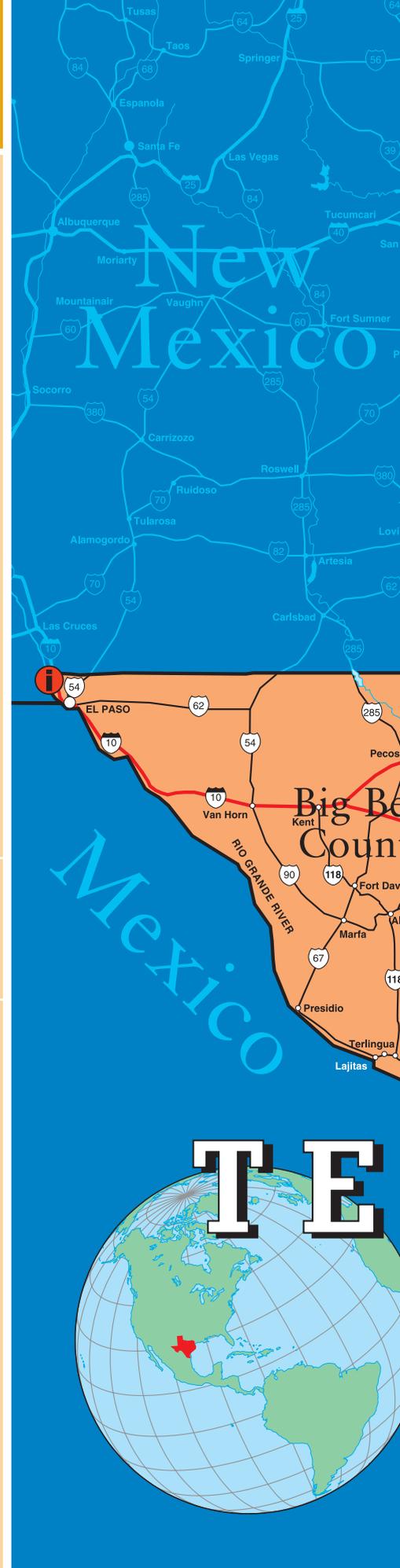
P.O. Box 12428, Austin, Texas 78711-2428 • 512-936-0101, Fax: 512-936-0450

La división también está representada en México, Canadá, el Reino Unido y Alemania.

Para obtener información sobre los contactos locales en estos países, visite a www.travel.state.tx.us.

DATOS Y CIFRAS DE TEXAS

Superficie	691.527 kilómetros cuadrados (267.000 millas cuadradas)	Flor del estado	Lupino (altramuz) azul
Rango	Segundo estado de los Estados Unidos, tanto en extensión geográfica como en población	Árbol del estado	Nogal pacanero
Dimensiones	1.280 km (801 millas) de norte a sur 1.237 km (773 millas) de este a oeste	Ave del estado	Sinsonte
Punto más alto	Guadalupe Peak, 2.667 m (8.749 pies)	Plato del estado	Chili
Punto más bajo	Costa del Golfo de México, a nivel del mar	Piedra preciosa del estado	Topacio
Costa	1.000 km (624 miles) junto al Golfo de México	Piedra del estado	Palmera petrificada
Población	22.490.022	Canción del estado	"Texas, Our Texas"
Ingresó en la Unión	29 de diciembre de 1845, 28° estado	Mamífero del estado	Armadillo
Capital del estado	Austin, población 681.437	Lema del estado	Amistad
Ciudad más grande	Houston, población 2.033.400	Sobrenombre del estado	Estado de la Estrella Solitaria
Condados	254	Husos horario	Hora central, GMT menos seis horas, con la excepción del extremo occidental de Texas (área de El Paso), que utiliza la hora de la montaña, GMT menos siete horas.





Oklahoma

Arkansas

Louisiana

Panhandle Plains

Prairies and Lakes

Piney Woods

Hill Country

South Texas Plains

Gulf Coast

Gulf of Mexico

TX AS

The Lone Star State
Area: 691,527 Square Kilometers
(267,000 Square Miles)
Population: 22,490,022
State Flower: Bluebonnet
State Bird: Mockingbird
State Tree: Pecan



-Tourist Information Centers -International Airline Service

VIAJES EN TEXAS

CÓMO USAR ESTA GUÍA TURÍSTICA

Ya que Texas está dividido en siete regiones diferentes, este libro ha seguido esta disposición para que usted pueda armar su plan de viaje. En cada región hallará atracciones organizadas por ciudad. Tras una breve descripción de la ciudad, verá una lista de atracciones específicas, incluyendo detalles prácticos tales como direcciones físicas, números de teléfono y direcciones de Internet.

Esta guía provee mucho más. Busque información sobre parques estatales y nacionales, descripciones y ubicaciones de playas, ranchos, campos de golf, tiendas, bodegas de vino, centros de reuniones y convenciones, así como excursiones a lugares de interés agrícola, técnico y médico especiales de Texas. Además, hay detalles sobre empresas de autobuses y operadores de excursiones.

Recuerde que Texas es el hogar de más de 3.100 ciudades y pueblos, mucho más de lo que entra en esta guía. Hallará que los que están incluidos son de gran utilidad y que la edición internacional de la Guía turística de Texas es un modo útil de familiarizarse con Texas.

A CONTINUACIÓN SE ENCUENTRAN LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTA GUÍA:

🅒 ESTACIONAMIENTO WC BAÑOS PÚBLICOS

♿ PARA PERSONAS CON MOVILIDAD DISMINUIDA

🍴 COMIDA 🍷 INSTALACIONES PARA FIESTAS

INMIGRACIÓN Y ADUANA ESTADOUNIDENSES

Se requiere un pasaporte válido para entrar en los Estados Unidos, el cual debe mostrarse al llegar. *Bajo el Programa de Exención de Visa, no requieren visas los ciudadanos de Andorra,

Australia, Austria, Bélgica, Brunei, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Liechtenstein, Luxemburgo, Mónaco, los Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, San Marino, Singapur, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido, si tienen un pasaporte para vacaciones, tránsito o negocios que no excedan 90 días y si, al entrar por tierra o mar, tienen un pasaje de regreso o a otro destino, y entran en una línea aérea, terrestre o marítima que participa en el Programa de Exención de Visa. Los ciudadanos estadounidenses y canadienses también están exentos de los requisitos de la visa. A partir del 30 de septiembre de 2004, todos los viajeros del Programa de Exención de Visa que llegan a un puerto de ingreso a los Estados Unidos deben inscribirse en US-VISIT. Este proceso involucra la recolección de datos especiales en el momento del arribo y de la partida, en forma de huellas digitales y fotografías. Esto se lleva a cabo en la mesa de inmigración normal como parte del proceso de ingreso, y no se prevé que el proceso de arribo tarde más que de costumbre.

Los ciudadanos de cualquier otra nacionalidad deberán tener una visa. Para detalles adicionales, averigüe en las embajadas o los consulados de los Estados Unidos en el exterior, o póngase en contacto con la línea aérea más cercana. El oficial de aduana o inmigración en el puerto de entrada autoriza el ingreso y aprueba la duración de la estadía.

Las visitas que llegan a los Estados Unidos por vía aérea recibirán un formulario de Declaración de aduana en la aeronave. Debe completarse y entregarse a los inspectores de Aduana e Inmigración al arribar. Si las visitas llegan a los Estados Unidos por vía terrestre,

deberán declarar su nacionalidad y sus compras extranjeras oralmente en un cruce de la frontera estadounidense.

A partir del 26 de octubre de 2004, cada persona que visita a los Estados Unidos deberá tener un pasaporte que pueda ser leído a máquina y un formulario de exención de visa (el formulario verde distribuido durante el vuelo) o una visa estadounidense válida.

CENTROS DE INFORMACIÓN

A lo largo del estado, el Departamento de Transporte de Texas administra 12 centros de información que están abiertos todos los días y cuyo personal consiste en asesores de turismo con capacitación profesional para dar la bienvenida a las visitas y brindar información y asistencia en la planificación de viajes para que cualquier visita a Texas sea todavía más agradable. A continuación se encuentran los centros de información y sus ubicaciones:

Amarillo	I-40 y US Hwy. 287 (desde Oklahoma y New Mexico)
Anthony	I-10 (desde New Mexico)
Austin	Capitolio estatal
Denison	US 75/69 (desde Oklahoma)
Gainesville	US Hwy. 177, I-35 (desde Oklahoma)
Langtry	U.S. Hwy. 90 West, Loop 25
Laredo	I-35 (desde México)
Orange	I-10 (desde Louisiana)
Texarkana	I-30 (desde Arkansas)
Valley	Unión U.S. Hwy. 77 y U.S. Hwy. 83 en Harlingen
Waskom	I-20 (desde Louisiana)
Wichita Falls	I-44, unión de US Hwy. 277 y US Hwy. 281 (desde Oklahoma)

Los centros de información aparecen en el mapa de Texas (consúltese la página 3).

INFORMACIÓN AUTOMOVILÍSTICA

Texas es un estado enorme. Muchas veces es aconsejable que las visitas usen un automóvil para explorarlo, ya que el transporte público es escaso fuera de las principales ciudades. Es fácil alquilar un automóvil al llegar. Hay que tener al menos 25 años de edad, tener un permiso para conducir válido y un permiso para conducir internacional.

Las leyes de Texas requieren que los conductores y los pasajeros en los asientos delanteros usen cinturones de seguridad, y que los niños de hasta cuatro años de edad estén protegidos por asientos de seguridad o arneses. Las leyes también estipulan que todos los niños menores de 17 años deberán usar cinturones de seguridad o asientos de seguridad para niños, ya sea que estén sentados en el asiento delantero o trasero.

Kemah Boardwalk, Costa del Golfo de México

GHCVB



VIAJES EN TEXAS

REGLAMENTOS DE MÉXICO

Generales

Las visitas deben llevar prueba de ciudadanía al entrar a México. Los funcionarios del Instituto Nacional de Inmigración, ubicados en los puntos fronterizos, requieren pasaporte, una identificación con fotografía, partida de nacimiento, certificado de naturalización, informe consular de nacimiento en el extranjero o declaración jurada de la ciudadanía. Al regresar a Texas desde México, las visitas deben pasar por la aduana estadounidense y declarar las compras realizadas en México.

Hace falta una tarjeta de turista de México para destinos más allá de las ciudades fronterizas o para estadías mayores de 72 horas. Los visitantes pagarán un impuesto de aproximadamente \$211 pesos (sujeto a cambio) por persona. La tarjeta de turista tiene validez durante hasta 180 días a criterio del oficial de inmigración. Hace falta un certificado de nacimiento u otra prueba de ciudadanía, como un pasaporte, para obtener la tarjeta de turista. Las visitas de países distintos a Estados Unidos y Canadá también deben tener la visa correspondiente.

Ingreso a México en automóvil

Para ingresar al interior de México en automóvil, se requiere un permiso automovilístico. El permiso, que tiene validez durante hasta 180 días, puede obtenerse en la frontera después de que los oficiales de inmigración mexicanos hayan sellado la tarjeta de turista. México no permite que se lleven vehículos prestados al interior del país más allá de la "zona franca". En este lugar, usted deberá presentar los siguientes documentos: registro o título del vehículo, licencia para conducir y prueba de ciudadanía (tarjeta de turista).

También deberá presentar una carta de autorización para viajar en México del titular del gravamen si todavía está pagando el vehículo y no tiene título libre de deuda. Si el vehículo es alquilado, deberá presentar el contrato de alquiler y una autorización para viajar en México. Deberá tener una tarjeta de crédito a la que se le cargarán \$25 dólares estadounidenses. Esta tarjeta de crédito deberá estar a nombre del titular del vehículo o de la persona que haya alquilado el vehículo.

Los turistas en automóvil deberán detenerse en los Puntos de Inspección Federales, ubicados en todas las carreteras principales hacia el interior de México. El permiso automovilístico deberá presentarse para su inspección, y es posible que se realice una inspección del equipaje.

Regreso a los Estados Unidos

Cada 30 días, cada visita podrá llevar compras realizadas en México por un valor de hasta \$400 libres de impuesto a los Estados Unidos, incluyendo un litro de bebidas alcohólicas. Los próximos \$1.000 de mercancía están sujetos a una tasa del 10%. Pida un folleto de GSP en Aduana estadounidense.

Las leyes federales estadounidenses sólo permiten que se traiga un litro de bebidas alcohólicas sin pagar derechos de aduana durante un período de 30 días por visitante mayor de 21 años de edad. Las bebidas alcohólicas que sobrepasan el límite están sujetas a derechos de aduana e impuesto a rentas, y no se permite ingresar más de 3,7 litros (un galón). Además, las leyes de Texas requieren la imposición de un impuesto estatal en todas las bebidas alcohólicas que entran desde México.

Moneda mexicana

Las personas que visitan las ciudades fronterizas de México rara vez necesitan moneda mexicana. Se aceptan los dólares estadounidenses al cambio actual. Los bancos, grandes moteles y hoteles mexicanos, así como los establecimientos de servicios turísticos, realizan el cambio de moneda si es necesario.

Importaciones prohibidas y declaraciones requeridas

Cuando se ingresa a los Estados Unidos desde México, hay ciertos artículos que están prohibidos o sujetos a diversas limitaciones de cuarentena o requisitos de autorización especiales. Estos artículos incluyen todo narcótico o fármaco, medicamento sin receta, arma blanca, arma de fuego y municiones, ciertos

artículos de marca, la mayor parte de las frutas, vegetales, plantas, animales, aves y carnes, así como productos de cuero, caparazón, plumas o dientes de especies en peligro de extinción.

Sin embargo, puede llevar su perro o gato a México siempre que tenga un certificado de un veterinario que declare que tiene todas las vacunas al día y que el animal goza de buena salud. Si usted no está seguro de las reglas que gobiernan la importación de productos derivados de la fauna silvestre, consulte a las autoridades de la embajada estadounidense local antes de realizar una compra.

Artículos fabricados en el exterior, como cámaras fotográficas, relojes y alhajas adquiridos anteriormente en los Estados Unidos o en otro lugar, deben registrarse en la aduana estadounidense antes de ingresar a México. Sin pruebas de propiedad anterior, se puede cobrar una tasa en tales artículos cuando se traen de vuelta a los Estados Unidos.

Declare todas las bebidas alcohólicas si ha importado mercancías para llevar a los Estados Unidos. También deberá declarar todo el efectivo que supere los \$10.000,00. Si usted no declara esta cantidad, será multado.

Recuerde que este resumen es tan solo una exposición general de los reglamentos principales que gobiernan el tránsito entre los Estados Unidos y México. Para obtener detalles adicionales acerca de importaciones prohibidas, declaraciones requeridas y cambios importantes que puedan haber entrado en vigencia desde esta impresión, llame al (800) 482-9832.

Juárez Market, El Paso

EL PASO CVB



SERVICIO AÉREO INTERNACIONAL

Las conexiones de las empresas aéreas hasta Texas desde casi cualquier parte del mundo son excelentes. Los siguientes aeropuertos internacionales de Texas manejan vuelos internacionales directos, sin paradas, de las empresas aéreas mencionadas desde los países nombrados. Póngase en contacto con las empresa aéreas directamente para verificar esta información para planificar su viaje.

DALLAS/FORT WORTH (DFW)

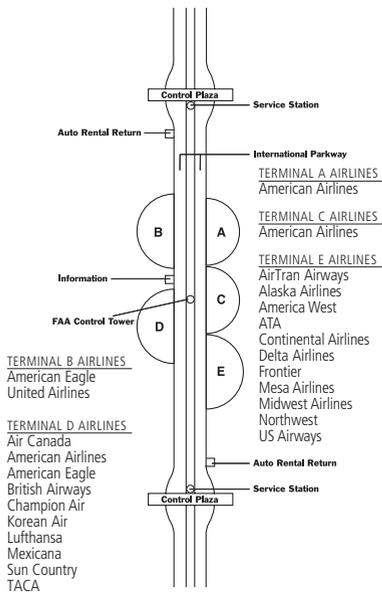
Asia
Korea KE
Tokyo, Japan AA

Canadá
Calgary, Alberta AA
Montreal, Quebec AA
Toronto, Ontario AA
Vancouver, British Columbia AA, AC

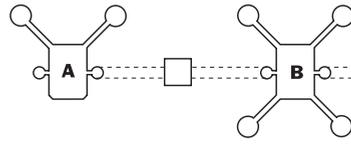
Central and South America
Belize City, Belize AA
Buenos Aires, Argentina AA
Caracas, Venezuela AA
Guatemala City, Guatemala AA
Liberia, Costa Rica AA
San José, Costa Rica AA
San Salvador, El Salvador TA
São Paulo, Brazil AA
Santiago, Chile AA
Europe
Frankfurt, Germany AA, LH
London, England AA, BA
París, Francia AA
Zurich, Switzerland AA

México
Acapulco AA
Cancún AA, MG, SY
Chihuahua AA
Cozumel AA
Guadalajara AA
Ixtapa-Zihuatanejo AA
León-Guanajuato AA
Los Cabos AA
Mazatlan F9
Mexico City AA, MX
Monterrey AA
Puerto Vallarta AA, SY
San Luis/Potosí AA
Torreón AA
Asia

Dallas/Fort Worth International Airport



George Bush Intercontinental Airport/Houston



HOUSTON (IAH)

Asia
Tokyo, Japan CO
Canadá
Calgary, Alberta AC, CO
Toronto, Ontario AC CO
Vancouver, British Columbia CO

Central and South America
Aruba, Aruba CO
Belize City, Belize CO, TA
Bogotá, Colombia CO
Bonaire, Netherlands Antilles CO
Buenos Aires, Argentina CO
Cali, Colombia CO
Caracas, Venezuela CO
Grand Cayman, West Indies CO, KX
Guatemala City, Guatemala CO
Guayaquil, Ecuador CO
Liberia, Costa Rica CO
Lima, Peru CO
Montego Bay, Jamaica CO
Nassau, Bahamas CO
Panama City, Panama CO
Port of Spain, Trinidad and Tobago CO
Quito, Ecuador CO
Rotan, Honduras CO, TA
San José, Costa Rica CO
San Pedro Sula, Honduras CO
San Salvador, El Salvador CO
São Paulo, Brazil CO
Tegucigalpa, Honduras CO

Europe
Amsterdam, Netherlands CO, KLM
Frankfurt, Germany LH
London-Gatwick, England BA, CO
Paris-De Gaulle, France AF

México
Acapulco CO
Aguascalientes CO
Cancún CO
Chihuahua CO
Cuidad Del Carmen CO
Cozumel CO
Durango CO
Guadalajara CO
Huatulco CO
Ixtapa-Zihuatanejo CO
León-Guanajuato CO
Loreto CO
Manzanillo CO
Mazatlán CO

CRUISE LINE

Carnival Cruise Lines, www.carnival.com

Port Galveston

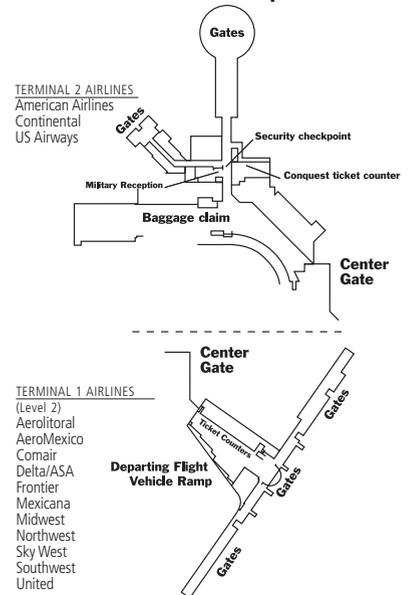
4- to 5-day Mexico/Western Caribbean

Mérida CO
Mexico City AM, CO, AVIACSA
Monterrey CO, AVIACSA
Monclova CO
Oaxaca CO
Morelia CO
Puebla CO
Puerto Vallarta CO
Queretaro CO
Saltillo CO
San Jose del Cabo CO
San Luis Potosí CO
Tampico CO
Toluca CO
Torreón CO
Veracruz CO
Villahermosa CO

SAN ANTONIO, SAT

México
Cancún XO
Cozumel XO
Mexico City AM, MX
Monterrey 5D
Puerto Vallarta XO
San Luis Potosí VV

San Antonio International Airport



(Lower Level, not shown)
International Arrivals

ACTIVIDADES EN TEXAS

¿NO ESTÁ SEGURO DE LO QUE QUIERE HACER CUANDO VIAJE A TEXAS?

Esta sección ofrece un vistazo de las actividades entre las cuales puede elegir.

Aquí descubrirá adónde comenzar su sueño de la perfecta aventura tejana, desde la sofisticada cultura de una gran urbe hasta el encanto natural de las serenas montañas de Big Bend.

POR SHELLEY BUECHE



LA EXPERIENCIA DEL OESTE

Los tejanos no se jactan en vano. Es verdad lo que dicen: todo es más grande y mejor en Texas. El estado ofrece casi cien ranchos para vacacionar y es el hogar de Bandera, la Capital Mundial de los Vaqueros. Texas es el lugar para disfrutar del Lejano Oeste, ya sea como participante en arrear ganado o como espectador en un concurso de montura de toros.

CAMPOS DE GOLF

Compruebe los deleites de golpear la pelota desde un soleado médano de South Padre Island o de relajarse practicando golf nocturno con pelotas fluorescentes y fairways iluminados en Houston. El estado, que cuenta con más de 1000 campos de golf, brinda oportunidades para todos, desde el aficionado serio hasta el novato que no conoce la diferencia entre los "primeros" y los "últimos" nueve hoyos. Texas no tiene par como destino para disfrutar de los links.



Cowboys Golf Club, Grapevine; Cabalgatas en el Hill Country JIM OLIVE PHOTOGRAPHY



CULTURA CON “C” MAYÚSCULA

Este estado diverso está lleno de ofertas culturales tanto para los tejanos como para las visitas. Asista a una de los numerosos festivales y participe de la colorida celebración de la cultura: Cinco de Mayo o el Texas Folklife Festival en San Antonio, Wurstfest en New Braunfels, el Czech Polka Festival en Ennis y el Conroe Cajun Catfish Festival son solo algunos de los que no deben perderse.

¡AFUERA!

Texas y el aire libre van de la mano.

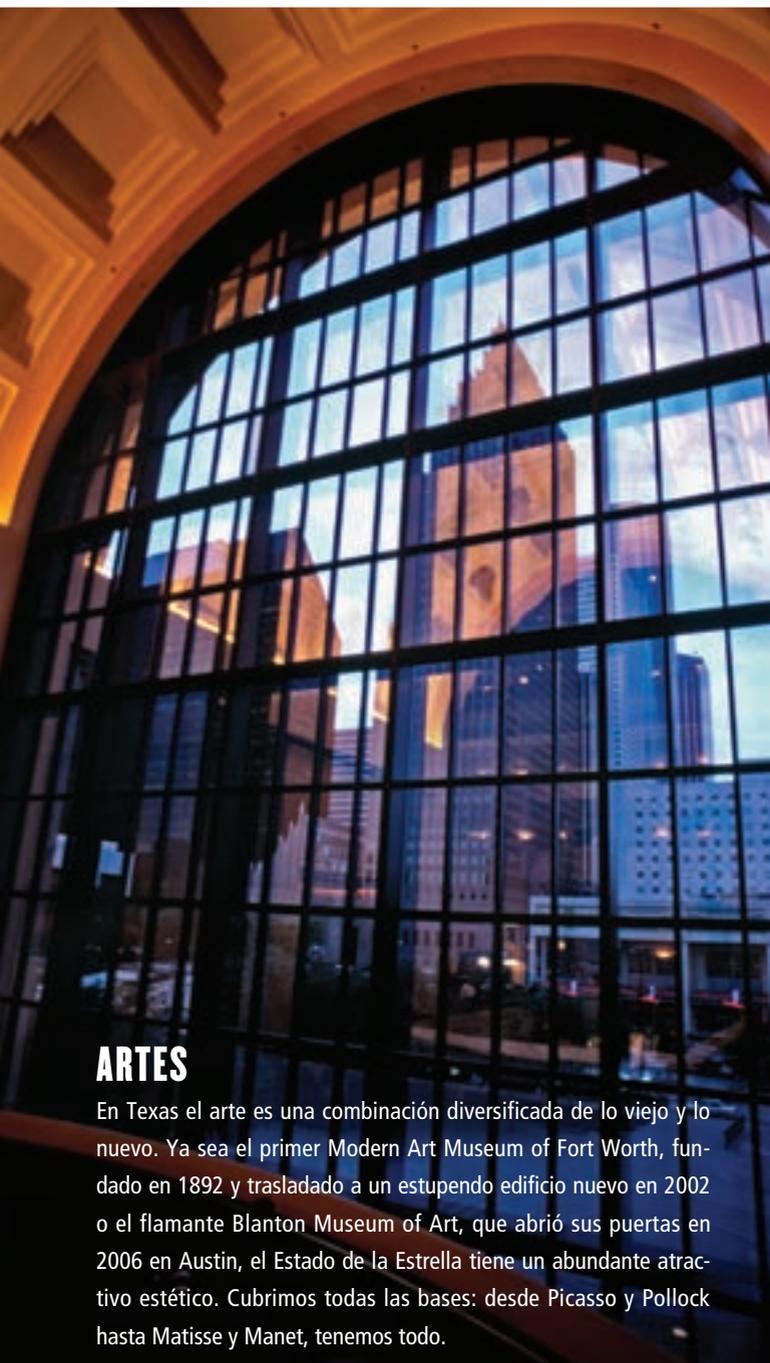
No hay que perder la oportunidad de ir de excursionismo y camping en el Big Bend National Park, que tiene kilómetros de escabrosos panoramas para explorar junto al Río Grande. También puede practicar ciclismo, kayak o excursionismo en uno de los numerosos parques estatales, o explorar las innumerables ollas de natación para encontrar un buen lugar para refrescarse o descansar un rato.



ACTIVIDADES EN TEXAS

COSTA

Texas tiene la bendición de más de 1.000 km (600 millas) de playas ininterrumpidas a lo largo del Golfo de México, con amplias oportunidades para nadar, hacer surf, pescar, observar aves o correr a cangrejos: ¡usted decide! Hallará una abundancia de buena comida y de diversión en el histórico Strand o el Kemah Boardwalk de Galveston, así como espectaculares puestas de sol en Port Aransas o Padre Island.



ARTES

En Texas el arte es una combinación diversificada de lo viejo y lo nuevo. Ya sea el primer Modern Art Museum of Fort Worth, fundado en 1892 y trasladado a un estupendo edificio nuevo en 2002 o el flamante Blanton Museum of Art, que abrió sus puertas en 2006 en Austin, el Estado de la Estrella tiene un abundante atractivo estético. Cubrimos todas las bases: desde Picasso y Pollock hasta Matisse y Manet, tenemos todo.



CENTROS COMERCIALES, COMPRAS Y MÁS

Hay una abundancia para satisfacer a los compradores más dedicados, desde la búsqueda de tesoros antiguos en el montuoso Hill Country hasta tiendas de primera categoría en Houston, Austin, San Antonio y Dallas. Tal vez prefiera practicar el español y dirigirse a la frontera para una divertida experiencia de compras que no olvidará jamás. Para conseguir gangas increíbles, explore los centros de venta directa de fábrica en San Marcos o Round Rock.

The Wortham Center, Houston JIM OLIVE PHOTOGRAPHY; South Padre Island; Fabric Factory, Dallas JACK THOMPSON

GIORGIO ARMANI

VALENTINO

Oscar de la Renta

Salvatore Ferragamo

Cartier

BOTTEGA VENETA



CH

CAROLINA HERRERA

TIFFANY & CO.

BURBERRY

BARNEYS
NEW YORK

DAVID YURMAN

MICHAEL KORS

INTERMIX

BOSS
HUGO BOSS

TUMI

MONT
BLANC

STUART
WEITZMAN

RALPH LAUREN

COACH
EST. 1941

Cole Haan
COLLECTION



CUSTO
BARCELONA

VILEBREQUIN



NORTHPARK

NEIMAN MARCUS • NORDSTROM • BARNEYS NEW YORK • DILLARD'S • MACY'S • AMC NORTHPARK 15 • MÁS DE 235 TIENDAS Y RESTAURANTES
COMPRAS LIBRES DE IMPUESTOS • ARTE DE CATEGORÍA MUNDIAL • JARDÍN ORNAMENTAL DE 1.4-ACRES • NORTHPARKCENTER.COM • 214.363.7441 • DALLAS

LA EXPERIENCIA DEL OESTE: RANCHOS

ZONA DE BIG BEND

Big Bend Ranch State Park

4,8 kilómetros (3 millas) al este de Presidio en FM 170

432-229-3416, Fax: 432-229-3506

tpwd.state.tx.us/park/bigbend/

Parque estatal. Capacidad para 700 personas durante el día y alojamiento nocturno para ocho en las casas del rancho, 30 en la baraca (15 hombres/15 mujeres) y 360 en áreas de camping primitivo. Ofrece cabalgatas, arcos, observación de aves, seminarios de geología, ciclismo, excursiones, excursionismo, pista de aterrizaje y demostraciones de fotografía.

Cibolo Creek Ranch

53 kilómetros (33,3 millas) al sur de Marfa en TX Hwy. 67

432-229-3737, 866-496-9460 (reservas)

Fax: 432-229-3653, cibolocreekranch.com

Rancho de vacaciones. Capacidad para 50 personas durante el día y alojamiento para la misma cantidad de noche. Ofrece cabalgatas, caza, excursiones, pesca, observación de aves, campo de tiro con rifle, excursionismo, masajes, grupos de observación de estrellas, botes a pedal, balneario y natación.

Indian Cliffs Ranch and Cattleman's Steakhouse

Salir de la 49 en Fabens, 8 kilómetros (cinco millas) al norte de la I-10

915-544-3200, cattlemanssteakhouse.com

Rancho de trabajo. Capacidad para 3.250 personas durante el día. Ofrece paseos en heno, animales exóticos, laberinto indio, caminatas junto al lago y un nido de serpientes de cascabel. Actividades personalizadas para grupos de todas las edades.

K-Bar Ranch and Hunting Lodge

15448-A S. Jasper, Odessa, 79766-1388

432-580-5880, Fax: 432-333-6661

Rancho de trabajo y caza. Capacidad para 250 personas durante el día y alojamiento para 15 (pensión de cuatro habitaciones). Ofrece excursiones de caza todo el año (mínimo de ocho para tarifas de grupo), giras del rancho, camping y puesto de tiro al plato. Hay paquetes de caza y catering disponibles.

Kokernot 06 Ranch

Entre Alpine y Fort Davis en TX Hwy. 17

432-426-3380, 06ranch.com

Rancho de caza. Tiene la capacidad para que 18 personas pasen la noche (tres casas). Este rancho, que ha pertenecido a la misma familia durante seis generaciones, tiene 570 kilómetros cuadrados (220 millas cuadradas) y ofrece aventuras a medida. Las actividades incluyen rodeos dos veces al año, camping, observación de aves y de fauna silvestre, cabalgatas y excursionismo.

Mclvor Ranch

14 kilómetros (nueve millas) al norte de Fort Davis en TX Hwy. 118, 432-426-2277

<http://users.wirelessfrontier.net/~mclvorranch>

Rancho de trabajo y vacacional. Tiene la capacidad para alojar a siete en una casa de tres dormitorios. Ofrece excursionismo, ciclismo y observación de aves. Se puede conseguir leche y huevos frescos de los animales de la granja. Se puede ver el trabajo con el ganado y la doma de caballos.

Red Rock Ranch

P.O. Box 1608, Van Horn, 79855

432-283-7800, 800-735-6911

vhredrock@telstar1.com

Rancho de excursiones. Ofrece paseos en automóvil y excursionismo guiado, antiguos

petroglifos, arenisca precámbrica tallada por el viento, búsqueda de rocas y una mina de talco en funcionamiento. Contiene los restos de los decorados de la película Dead Man's Walk, una miniserie televisiva de Larry McMurtry y una casa de la década de 1880 utilizada en la filmación de Blue Sky.

Terlingua Ranch Lodge

P.O. Box 638, Terlingua, TX 79852

432-371-2416, terlinguaranch.com

Rancho para camping. Relájese y descanse tras un día de preparar por las montañas. Hay ocho edificios rústicos con cuatro habitaciones en cada uno. Se encuentra al pie del monte White House. Retiradas conexiones para vehículos recreativos y tradicionales lugares de campamento.

Woodward Ranch

26 kilómetros (16 millas) al sur de Alpine en TX Hwy. 118. Doblar en Calamity Creek Rd.

432-364-2271, woodwardranch.net

Rancho para camping. Este rancho, que ha estado en la misma familia durante cuatro generaciones, ofrece un lugar de campamento primitivo y una cabaña con lugar para 10 personas. Hay doce conexiones para vehículos recreativos y duchas disponibles. Senderos para excursionismo, recolección de piedras y tienda de piedras. Excursión histórica del rancho en un museo en el mismo predio. El rancho es la única fuente conocida de ágatas rojas en el mundo.

COSTA DEL GOLFO

American Cowboy Museum at Taylor-Stevenson Ranch

11822 Almeda, Houston, 77045

713-433-4441, Fax: 713-478-9677

houstonttravelguide.com

El museo se encuentra en un rancho histórico que todavía está en funcionamiento y ha sido propiedad de una familia afroamericana durante más de 100 años. Hasta hay un miembro de las vaqueras ilustres, nombrada a National Cowgirl Hall of Fame, que vive en el predio. Capacidad para 200 personas durante el día (se requieren reservas). Ofrece cabalgatas, paseos en heno, zoológico interactivo, artesanías en cuero y un énfasis histórico en los afroamericanos, hispanos, indígenas y las mujeres en el legado del Oeste. Conferencias itinerantes.

Dos Vaqueros

U.S. Hwy. 77 S., Refugio, 78377

361-543-4905, Fax: 361-543-5888

dosvaqueros.com

Rancho ganadero histórico de séptima generación. Excursiones diurnas o estadias nocturnas. Una posada de lujo aloja a ocho personas. La casa histórica restaurada tiene cinco habitaciones, con lugar para alojar a 10 personas. Ofrece golf, observación de aves, paseos en carretas de paja y paseos en birlucho, fotografía de fauna silvestre, cabalgatas, enlazado de novillos, área de pantanos, pesca en lago, comida de carreta de provisiones, cantina, entretenimiento country, natación y aeropuerto.

Fennessey Ranch

72 kilómetros (45 millas) al norte de Corpus Christi, Bayside, 78340

361-529-6600, Fax: 361-529-6421

fennesseyranch.com

Rancho diurno. Capacidad para hasta 40 personas. Ofrece excursiones de fauna silvestre y de observación de aves, talleres de fotografía, paseos en carretas de paja, caza de jabalíes. Las comidas se sirven por pedido.

George Ranch Historical Park

10215 FM 762, Richmond, 77469

281-343-0218, Fax: 281-343-9316

georgeranch.org

Rancho educativo y de historia viviente. Capacidad para 3.000 personas durante el día. Ofrece excursiones y exhibiciones de cuatro épocas (las décadas de 1830, 1860, 1890 y 1930), demostraciones de herrería, área de vaqueros, granja pionera, excursión de casas históricas. Hay tres áreas disponibles para reuniones bajo techo.

King Ranch

TX Hwy. 141 W., Kingsville, 78363

361-592-8055, Fax: 361-595-1344

king-ranch.com

Operaciones ganaderas y granjeras. Este rancho particular brinda excursiones históricas, agrícolas y ecológicas guiadas al público. También ofrece excursiones guiadas del rancho y guías para grupos en ómnibus, excursiones para observar aves, excursiones para observar la fauna silvestre, el museo King Ranch Museum, King Ranch Saddle Shop (tienda de ropa y productos de cuero). Hay servicio de catering disponible para grupos de 20 personas o más.

REGIÓN DE LAS COLINAS

Bamberger Ranch Preserve

2341 Blue Ridge Dr., Johnson City, 78636

830-868-2630 (reservas)

Fax: 830-868-4639, bambergeranch.org

Rancho de trabajo educativo. Capacidad para hasta 100 personas durante el día y alojamiento para 46 en un rancho de 5.500 acres. Ofrece programas sobre conservación, mayor-domía, administración de ranchos y asuntos ambientales. Se requieren reservas.

Dixie Dude Ranch

Ranch Rd. 1077, Bandera, 78003

830-796-4481, 800-375-9255

Fax: 830-796-4481, dixieduderanch.com

Rancho de trabajo y vacaciones. Tiene la capacidad para que 65 personas pasen la noche (20 habitaciones). Es uno de los ranchos más viejos de la zona. Ha estado en funcionamiento desde 1937. Ofrece asados, cabalgatas, paseos en carretas de paja, piscina, balneario, pesca y entretenimiento country.

Don Strange Ranch

103 Waring Welfare Rd., Boerne, 78006

210-434-2331, Fax: 210-434-5300

donstrange.com

Rancho para eventos especiales. Capacidad para hasta 10.000 personas. Ofrece carrera de cerdos, carreras de armadillos, rodeos, fomento de equipos corporativos, curso de sogas y paseos en carretas de paja. También está disponible para visitas al sitio, fiestas de convenciones y fiestas de casamiento. Es famoso por su elegante entorno country.

Elm Creek Stables

HCR 70, Box 602, Concan, 78838

830-232-5365

Inmediatamente al norte de Gamer State

Park en U.S. Hwy. 83

Rancho de trabajo. Tiene la capacidad para atender a 100 personas durante el día y para que 10 personas pasen la noche (2 cabañas). Ofrece viajes a caballo en una operación familiar. Cena casera incluida con la última cabalgata del día. Llame por adelantado para grupos de 10 ó más.

Enchanted Springs Ranch

242 TX Hwy. 46 W., Boerne, 78006

830-249-8222, 800-640-5917

Fax: 830-249-1131,

enchantedspringsranch.com

Rancho de trabajo. Capacidad para 3.000 personas durante el día. Abierto al público todos los días (menos el lunes). Ofrece un parque de animales salvajes, una exhibición de historia tejana, herraduras, fiestas junto al lago, paseos en novillos Longhorn, entretenimiento por vaqueros, voleibol y comidas de carretas de provisiones.

Flying L Guest Ranch

566 Flying L Dr., Bandera, 78003

830-460-3001, 800-292-5134,

Fax: 830-796-8455, flyingl.com

Rancho de vacaciones y centro de conferencias. Tiene la capacidad para atender a 170 personas durante el día y para que pasen la noche (44 cabañas). Ofrece enlazado de novillos, cabalgatas, olimpiadas de vaqueros, campo de golf, pesca, tenis, básquetbol, natación, voleibol, ping-pong, juego de tejo, curso de sogas, programas de actividades infantiles y un parque acuático de tres acres.

Hill Country Equestrian Lodge

1580 Hay Hollar Rd., Bandera, 78003

830-796-7950, Fax: 830-796-7970

hillcountryquestlodge.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para atender a aproximadamente 40 personas (cuatro cabañas privadas y cinco suites de lujo). Este rancho de 100 años está junto a la zona ecológica Hill Country State Natural Area. Ofrece excursionismo, ciclismo en mountain bike, observación de aves, pesca, cabalgatas, golf, campo de tiro con rifle, jacuzzi bajo las estrellas y piscina de natación. Clínicas y lecciones de equitación disponibles en un corral cubierto y en una arena.

Joshua Creek Ranch

132 Cravey Rd., Boerne, 78006

830-537-5090, Fax: 830-537-4766

joshuacreek.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para alojar a 42 personas durante la noche. Borneado por el río Guadalupe, ofrece caza de aves, platillos deportivos, pesca con moscas, cocina y área de conferencias. Hay guías profesionales y perros de caza disponibles. Se especializa en entretener a ejecutivos.

Mayan Ranch

350 Mayan Ranch Rd., Bandera, 78003

830-796-3312, 830-460-3036

Fax: 830-796-8205, mayanranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para alojar a 120 personas (68 habitaciones). Ofrece cabalgatas, paseos en carretas de paja, actividades en el río Medina, tenis, voleibol, básquetbol, juego de tejos, piscina, tienda de regalos, desayunos vaqueros y entretenimiento country todas las noches.

Quiet Hill Ranch

110 Quiet Hill Ranch Rd., Doss, 78618

40 kilómetros (25 millas) al noroeste de

Fredericksburg, 830-669-2253, 800-544-

2253, quiethillranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para alojar a 18 personas (tres cabañas de troncos). Ofrece observación de aves, caminatas naturales, animales de granja, historias alrededor del fogón, natación y ciclismo.

Rancho Cortez

872 Hay Hollar Rd., Bandera, 78003
830-796-9339, 866-797-9339
Fax: 830-796-9449, ranhocortez.com
Rancho de vacaciones. Alojamiento para 82 personas (una barraca, una casa y varias habitaciones privadas individuales). Ofrece cabalgatas, arreos de ganado, rodeos infantiles, campamento ecuestre, paseos en carretas de paja, fogones, cabalgatas nocturnas, excursionismo y ciclismo de mountain bike en más de 40 millas de senderos. Hay un balneario de aguas minerales y comidas caseras disponibles.

Reagan Wells Ranch

7802 Ranch Rd. 1051, Reagan Wells, 78801
830-232-4300, 800-277-6265
reaganwells.com
Rancho de vacaciones y eventos especiales. Tiene la capacidad para alojar a 120 personas (cinco cabañas y dos casas). Hay salas para comer y para conferencias para grupos de 30 personas. Ofrece excursionismo, senderos naturales, observación de aves, sitio de excavación de montículo indígena, natación en el río, piscina, tenis, básquetbol, herraduras y juegos.

Reunion Ranch

850 County Rd. 255, Georgetown, 78628
512-515-6200, Fax: 512-515-6411
reunionranch1.com
Rancho para picnics al aire libre. Tiene la capacidad para atender a 5.000 personas (mínimo de 250 durante el fin de semana). Las instalaciones bajo techo tienen la capacidad para atender a 600 personas (mínimo de 50) durante el día o por la noche. Hay alojamiento cercano. Ofrece carreras de canoas, golf en miniatura, reproducciones de tiroteos, ganado Longhorn, cabalgatas, fogones, vaqueros cantantes, botes a pedal, pared para alpinismo, voleibol y básquetbol.

Running R Guest Ranch

9059 Bandera Creek Rd., Bandera, 78003
830-796-3984, Fax: 830-796-8189
rranch.com
Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para atender a 60 personas durante el día y para que 50 personas pasen la noche (14 cabañas). Ofrece cabalgatas, lecciones de equitación, piscina, compras, billar y comida. Disfrute el acceso al Hill Country State Natural Area.

Silver Spur Dude Ranch

9266 Bandera Creek Rd., Bandera, 78003
830-796-3037, Fax: 830-796-7170
silverspur-ranch.com
Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para que 80 personas pasen la noche (16 habitaciones). Ofrece cabalgatas, paseos en carreta, ping-pong, voleibol, badminton, herraduras, mesa de pool, juegos de mesa, columpios, piscina olímpica y fogatas nocturnas.

Twin Elm Guest Ranch

FM 470 en TX Hwy. 16, Bandera, 78003
830-796-3628, 888-567-3049
twinelmranch.com
Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para alojar a 95 personas (21 habitaciones). Hay viajes diarios disponibles para grupos de 15 personas o más. Ha estado en funcionamiento desde 1939. Cabalgatas abiertas al público todos los días. Ofrece paseos en heno, piscina, flotación en tubos en el río Medina, cocina casera y domas estivales.

X Bar Ranch Lodge and Nature Retreat

5 N. Divide, Eldorado, 76936
325-853-2688, 888-853-2688,
xbarranch.com
Rancho para huéspedes y retiro natural. Tiene capacidad para hasta 500 durante el día y alojamiento para 35 (dos casas, siete cabañas, una posada). El rancho ha estado

en la misma familia durante 5 generaciones. Ofrece excursionismo en senderos naturales, ciclismo en mountain bike, observación de aves, excursiones en el rancho, observación de estrellas, natación, astronomía e instalaciones para reuniones y encuentros.

Y.O. Ranch

1736 Y.O. Ranch Rd., Mountain Home, 78058
830-640-3222, 800-YORANCH
Fax: 830-640-3227, yoranch.com
Rancho de trabajo y vacaciones. Tiene la capacidad para atender a un número ilimitado de huéspedes durante el día y para que 42 personas pasen la noche (13 cabañas, un pabellón). El rancho, que ha estado funcionando durante 125 años, ofrece arreos de ganado, cabalgatas con el ganado, caza, safari fotográfico, cabalgatas, piscina, paseos en carretas de paja y excursionismo.

LLANURAS DEL PANHANDLE

Bar H Dude Ranch

FM 3257, Clarendon, 79226
806-874-2634, 800-627-9871
barhduderranch.com
Rancho de vacaciones y trabajo. Tiene la capacidad para atender a 100 personas durante el día y para que 70 personas pasen la noche (17 habitaciones). Ofrece cabalgatas, vaqueros auténticos, paseos en carreta, comidas de carretas de provisiones, lanzamiento de herraduras, pesca, entretenimiento en vivo, lecciones de baile country, reserva para caza y cinco kilómetros (tres millas) de senderos nuevos. Noche de música country Opry cada jueves, viernes y sábado durante el verano.

Elkins Ranch Cowboy Morning

11301 TX Hwy. 217 E., Canyon, 79015
806-488-2100, Fax: 806-488-2104
theelkinsranch.com
Rancho de ganado. Capacidad para 200 personas para desayuno de carreta de provisiones con un programa del legado indígena y entretenimiento country en vivo. Hay excursiones en jeep disponibles para entrar en el Palo Duro Canyon.

Guitar Ranch

12 millas al noroeste de Spur en TX Hwy. 836
325-673-8329, guitar-ranches.com
Rancho de trabajo y caza. Tiene la capacidad para alojar a 16 (pabellón). Codornices, ciervos, pavos, palmas y otra fauna silvestre autóctona. El rancho, que ha pertenecido a la misma familia durante 100 años, también auspicia reuniones y retiros.

River Breaks Ranch

16 kilómetros (10 millas) al noroeste de Amarillo en I-40
806-374-0357, Fax: 806-374-2037
riverbreaks.com
Rancho de trabajo. Capacidad para 300 personas bajo techo y 800 al aire libre. Las deliciosas comidas incluyen barbacoa, bisteque y salmón. Los huéspedes pueden disfrutar de paseos en carreta, enlazado en equipo y carreras de caballos.

Stasney's Cook Ranch

441 S. Second, Albany, 76430
325-762-2999, 888-762-2999, stasney.com
Rancho de trabajo y vacaciones. Alojamiento para 22 personas (tres cabañas). Ofrece ciclismo, excursionismo, caza, excursiones para observar la fauna silvestre, comidas servidas desde carretas de provisiones, y observación de búfalo y ganado de cuernos largos.



Wildcatter Ranch, Graham

CORTESÍA DE WILDCATTER RANCH

Walnut Creek Ranch

Saliendo de U.S. Hwy. 87 en Walnut Rd. Water Valley, 76958
325-484-3713, 877-690-6400
Fax: 325-482-8188, walnutcreekranch.com
Rancho de vacaciones de tercera generación. Tiene la capacidad para alojar a 24 personas durante la noche. Ofrece paseos en carretas de paja, cenas alrededor del fogón, excursiones botánicas, arqueológicas, de aves y fauna silvestre, excursionismo, fotografía y natación.

Wildcatter Ranch

6062 TX Hwy. 16 S., Graham, 76450
940-549-3500, 888-GOZWCR (888-462-9277)
wildcatterranch.com
Rancho de trabajo y vacaciones. Aloja a 64 personas en 16 habitaciones. Ofrece cabalgatas, arreos de ganado, comidas de carretas de provisiones, paseos en canoa, excursionismo, pesca, observación de aves y rastreo de fauna silvestre.

BOSQUES DE PINO

Busy B Ranch

1100 W. Prospect Rd., Jefferson, 75657
903-665-7448, Fax: 903-665-6413
busybranch.com
Rancho de caza. Alojamiento para 24 personas (tres cabañas de troncos tipo pensión, 10 personas en barraca para la caza). Dos noches como mínimo. Brinda caza, servicio de guía y pesca en lagos privados con percas.

Chain-O-Lakes Resort and Conference Center

235 Chain-O-Lakes Resort Rd. Cleveland, 77327
832-397-4008, colresort.com
Centro turístico. Tiene la capacidad para alojar a 1.288 personas en 32 cabañas de troncos con vistas al lago, pabellones, sitios para vehículos recreativos y camping. Brinda excursionismo, pesca, natación, paseos en canoa, cabalgatas, paseos en heno, voleibol y fogatas. Un paquete de reuniones completo ofrece un campo de desafíos. También ofrece una estupenda cocina en el Hilltop Herb Farm Restaurant.

Josey Farm

8623 TX Hwy. 43 N., Karnack, 75661
903-935-5358, Fax: 903-935-5366
barrelracers.com
Rancho ecuestre. Fue creado por Martha y R.E. Josey, ambos legendarios en los deportes de carrera de barriles y el enlazado de terneros. Tiene la capacidad para alojar a 20 estudiantes en un dormitorio. Hay cien sitios de conexiones disponibles para vehículos recreativos. Ofrece carreras de barril, enlazado de terneros y escuelas de equitación de

categoría mundial. Los estudiantes aprenden técnicas y exploran otros asuntos relacionados con la competencia.

Pinebrook Farms

611 Virgie Community, Magnolia, 77354
281-356-3441, Fax: 281-356-7018
pinebrook-farms.com
Granja ecuestre. Tiene la capacidad para atender a 75 personas durante el día y para que 50 personas pasen la noche en un dormitorio colectivo (mínimo de 10 personas). Enfoca la educación del público acerca de la buena equitación. Otras actividades incluyen natación y artesanías. Se realizan talleres ecuestres en el verano, que incluyen estadias de día y de noche. Se recomienda hacer las reservas de dos a tres meses por adelantado.

Primitive Acres Guest Ranch

19083 County Rd. 3267 S. Mount Enterprise, 75681
903-822-3983, primitiveacres.com
Rancho ecuestre. Tiene la capacidad para alojar a 32 (cinco barracas rústicas, tres cabañas). Hay desayunos campesinos y cenas románticas a la luz de las velas disponibles por pedido. Las actividades incluyen cabalgatas, natación, pesca y paseos en heno. Hay conexiones para vehículos recreativos y sitios de camping disponibles.

Triple D Guest Ranch

Rt. 2, Box 458, Warren, 77664
409-547-0444, Fax: 409-547-0089
Rancho vacacional. Tiene la capacidad para alojar a 80 personas durante la noche. Cerca de la Big Thicket National Preserve. Hay un pabellón y sala de conferencia grandes disponibles. Ofrece paseos en heno, fogatas, observación de aves, actividades ecológicas, piscina, jacuzzi, herraduras y área deportiva.

PRADERAS Y LAGOS

Austin Ranch

2009 Anderson Gibson Rd. Grapevine, 76051
817-481-1536, Fax: 817-421-8851
austinranch.net
Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para recibir de 50 a 1.500 personas de día o de noche. Ofrece entretenimiento country, baile, enlazado, actividades infantiles como competencias para tirar de cuerdas, representaciones de tiroteos y la "legendaria" barbacoa tejana. Instalaciones privadas para reuniones, picnics de empresas y otras festividades.

Beaumont Ranch

10736 County Rd. 102, Grandview, 76050
888-864-6935, Fax: 817-866-4453
beaumont ranch.com

Rancho de trabajo y vacacional. Tiene la capacidad para atender a 1.000 personas durante el día y para que 60 personas pasen la noche en una hostería. Ofrece un baño de aguas minerales con servicio completo, botes de paletas, mancha láser, mancha con pintura, trajines de ganado, enlazado y cabalgatas. Disponible para todo tipo de actividades en grupo.

Bill Bates Cowboy Ranch

5454 County Rd. 126, Celina, 75009
972-562-4040, Fax: 972-562-9940
billbatescowboyranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para recibir de 25 a 1.000 personas de día o de noche. Ofrece paseos en carretas de paja, pesca, sófbol, fútbol americano, natación, green de golf, voleibol, pelota atada, juegos de arena, barbacoa y música country en vivo. Disponible para todo tipo de actividades en grupo.

Cedar Canyon Dude Ranch

4523 N. Houston School Rd.,
Lancaster, 75134
972-224-8477, 972-224-2400,
Fax: 972-224-8479, texasduderranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para atender de 100 a 5.000 personas durante el día. Ofrece béisbol, básquetbol, voleibol, pesca, sófbol, natación, bingo, juegos infantiles y salón de baile. Hay un pabellón climatizado disponible para actividades en grupo. Hay catering disponible para fiestas privadas.

Circle R Ranch

5901 Cross Timbers Rd., Flower Mound,
75022, 817-430-1561, Fax: 817-430-8108
circlerranch.org

Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para atender a 9.000 personas durante el día, con servicio de comida para un mínimo de 40 personas en el sitio. Ofrece cabalgatas, rodeos, paseos en carretas de paja, fomento de equipos, sófbol, voleibol, natación y herraduras.

C Quarter Circle Ranch

8484 S. FM 372, Gainesville, 76240
940-668-2855, Fax: 940-668-0536
cquartercirclerranch.com

Rancho para eventos especiales. Este rancho tiene 19 habitaciones de hotel (cuatro equipadas con kitchenette) y siete barracas con capacidad para 100 personas. Las actividades incluyen pesca, excursionismo, natación y herraduras. Tiene una tienda de monturas en el predio. También funciona como campamento infantil.

Double D Ranch

12809 E. Gate, Mesquite, 75181
972-289-2341, Fax: 972-289-8645
ddranchdallas.com

Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para atender a 5.000 personas de día o de noche. Ofrece cabalgatas, paseos en carretas de paja, lanzamiento de herraduras, voleibol, softbol, golf en miniatura, paintball, pesca, botes de pedal, juegos infantiles, paseos en pony, zoológico de animales pequeños que se pueden tocar. Hay catering disponible.

Garrett Creek Ranch Conference Center

270 Private Rd. 3475, Paradise, 76073
940-433-2055, Fax: 940-433-8767
Dallas 972-680-8679, Fax: 972-690-9318,
garrettcreekranch.com

Centro de conferencias de negocios y rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para atender a 100 personas durante el día y para pasar la noche (50 habitaciones para huéspedes).

pedes). Ofrece campo para practicar tiros de golf, sendero natural, paseos en carretas de paja, fogones, ciclismo, pesca, curso de desafío con sogas, voleibol, tenis, básquetbol, herraduras, piscina de natación, jacuzzi y salas de gimnasia. Hay comida disponible.

Kueckelhan Ranch

7036 TX Hwy. 78 N., Kamack, 75418
903-583-5337, Fax: 903-640-8867
kueckelhanrodeo.com

Rancho de trabajo. Tiene la capacidad para atender a 100 personas durante el día. Arena bajo techo y al aire libre. Ofrece un rodeo de ganado, un programa de alquiler de novillos y un estadio bajo techo con eventos de enlazado. También auspicia una doma anual que atrae a miles de personas cada mes de julio.

Lazy F Ranch

FM 1116 (1,6 km al norte de U.S. Hwy. 87),
Smiley, 78159, 210-391-6378,
Fax: 830-587-6312, lazyfranch.com

Rancho de trabajo y vacaciones. Tiene la capacidad para que 20 personas pasen la noche en las viviendas principales y de huéspedes, y para 14 personas en camas cucheta. Ofrece cabalgatas en senderos y con el ganado, arreo de ganado, asados, natación, caza de ciervos y pavos en temporada, caza de cerdos todo el año, 1.010 hectáreas (2.500 acres) para explorar y actividades rancheras. Hay comida disponible.

Meritt Buffalo Ranch

2946 Ganzer Road, Denton 76207
940-482-3409, Fax: 940-482-9974
mbrevents.com

Rancho de búfalo para eventos especiales. El salón de baile tiene capacidad para 600 personas y hay un hotel de 19 habitaciones (1 suite para novios o ejecutiva) disponible en el predio. Ofrece cabalgatas, asados de carreta de provisiones, espectáculos de pistoleros y pesca. Aquí se unen las cataratas y las salas de conferencia. Disponible para casamientos, funciones corporativas o retiros, fiestas o eventos de gala.

Nueces Canyon Ranch Equestrian Center

9501 U.S. Hwy. 290 W., Brenham, 77833
979-289-5600, Fax: 979-289-2411

Rancho de trabajo. Tiene la capacidad para atender a 100 personas durante el día y para que 46 personas pasen la noche (12 habitaciones). Las habitaciones están decoradas con mobiliarios antiguos. El rancho ofrece paseos en carretas de paja, demostraciones ecuestres, parque privado con parrillas de barbacoa, mirador y pesca de lago. Disfrute un bístec en un restaurante con manteles blancos.

The Ranch of Lonesome Dove

2299 Lonesome Dove Rd., South Lake,
76092, 817-329-1100, Fax: 817-329-3305
theranchoflonesomedove.com

Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para atender a 800 personas bajo techo, 2.500 en el escenario al aire libre, todo de día. Ofrece barbacoa, entretenimiento country, paseos en carretas de paja, cabalgatas, paintball y tiro de arco. Disponible para picnics corporativos, encuentros familiares, fiestas de casamiento y fiestas privadas.

Reunion Ranch

10581 County Rd. 312, Terrell, 75161
972-524-2222, Fax: 972-524-1170
reunionranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para atender a 5.000 personas durante el día. Ofrece cabalgatas, actividades infantiles, diligencia, fomento de equipo, danza folclórica y otras actividades country. Hay catering disponible para casamientos, recepciones, encuentros y fiestas corporativas.

Rio Cibolo Ranch

1101 Ulrich Rd., Marion, 78124
830-914-3325, Fax: 830-914-3321
riociboloranch.com

Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para atender de 50 a 5.000 personas de día o de noche. Ofrece asados de carreta de provisiones, bailes country, rodeos, paseos en carretas de paja, paseos en balsa por el río, espectáculos en vivo y carreras de barriles. Hay instalaciones de fiesta disponibles para eventos en grupo.

Rocking L Guest Ranch

240 Van Zandt, County Rd. 3837
Wills Point, 75169
903-560-0246, Fax: 972-495-1131
rockinglfranch.com

Rancho de vacaciones. Capacidad para 500 personas durante el día y alojamiento para 100 (barraca, dormitorio, ocho habitaciones privadas y seis habitaciones semiprivadas). Ofrece montura de toros bungee, cabalgatas, cabalgatas con ganado, paseos en carretas de paja, herraduras, pesca, voleibol, básquetbol, piscina y chef en el predio.

Shadow Creek Ranch

315 Patrick Pike Rd., Ferris, 75125
972-225-5414, Fax: 214-421-3691
shadowcreekranch.com

Rancho para eventos especiales. Tiene la capacidad para recibir de 50 a 20.000 personas de día o de noche. Incluye un pueblo fronterizo del Oeste de la década de 1880. Ofrece botes de pedal, zoológico de animales pequeños que se pueden tocar, cabalgatas, rodeo, pesca, fotografías antiguas y paseos en carretas de paja. Catering con menú completo.

Skyline Ranch

1801 E. Wheatland Rd., Dallas, 75241
972-224-8055, Fax: 972-224-7004
skylinerranch.com

Rancho para eventos especiales. Capacidad para 10.000 personas durante el día y alojamiento para 575 (lugares de campamento) en 36 hectáreas (90 acres) de tierra. Ofrece básquetbol, voleibol, pesca, camping, cabalgatas, paseos en carretas, natación en la piscina olímpica y zoológico de animales pequeños que se pueden tocar. Hay comida disponible.

Texas Ranch Life

Tottenham Rd. y Cactus Ln., Belleville, 77418
979-865-3649, Fax: 979-865-9461
texasranchlife.com

Rancho de trabajo. Este grupo de ranchos tiene capacidad para hacer catering para 250 personas y para alojar a 60 en siete casas bien mantenidas de fines del siglo 19. Se ofrecen rodeos de ganado, arreos de ganado Longhorn, caza de aves, pesca de perca, excursionismo, ciclismo, natación y cabalgatas. También hay una capilla de 1910 disponible para casamientos.

West Fork Ranch

101 Exchange Ave., Fort Worth, 76106
817-624-2333, Fax: 817-624-1374

Rancho de trabajo de empresa familiar. Capacidad para grupos de 50 a 500 personas de día y de noche. Ofrece música, paseos en heno, barbacoa y entretenimiento de doma. La sala de entrenamientos tiene capacidad para hasta 2.000 personas para casamientos, bailes, retiros de compañías y fiestas.

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

Barnhart Q5 Ranch

8212 FM 883, Belclair, 78107
361-375-2824, Fax: 361-375-9290
barnhartdonkeys.com

Rancho natural y de trabajo conocido por sus burros mediterráneos en miniatura. Tiene la capacidad para atender a 10 personas durante el día. Ofrece excursionismo, ciclismo, puestos de observación de fauna con alimentadores y oportunidades para fotografiar la fauna silvestre. Se encuentra en las rutas migratorias de muchas especies espectaculares de aves, mariposas y libélulas.

Diamond W Longhorn Ranch

735 Horseshoe Track, Spring Branch, 78070
210-373-4425, Fax: 830-228-4434
tommycowboy.com

Rancho para eventos especiales. Capacidad para hasta 1.000 personas. Ofrece auténticas cenas de carreta de provisiones y espectáculos vaqueros. Las excursiones diurnas incluyen la fabricación de sogas y el lanzamiento de excremento de vaca. El espectáculo nocturno ofrece música de vaqueros tradicional, trucos de soga, exhibición de revólveres de 6 tiros y melodrama cómico. Sundance, el toro de cuernos largos más inteligente del mundo, es un espectáculo que no se puede perder.

La Mota Ranch

TX Hwy 16 S., Hebronville, 78361
210-415-7290, 361-527-3887
lamotaranch.com

Rancho ecológico y patrimonial. Capacidad para hasta 100 personas durante el día. Ofrece una variedad de excursiones relacionadas con la naturaleza, la historia y la cultura de la zona fronteriza, incluidas demostraciones de vaqueros y una comida de campamento de South Texas.

777 Ranch

Private Rd. 5316, Hondo, 78861
830-426-3476, Fax: 830-426-4821
777ranch.com

Rancho de vacaciones. Tiene la capacidad para alojar a 28 personas (14 habitaciones dobles). Ofrece caza, pesca de percas de boca ancha, safaris turísticos y fotográficos, instalaciones para reuniones corporativas, tenis y paseos en bote.

Yellow Rose Ranch

294 Deer Rd., Tarpley, 78883
210-698-2001, Fax: 210-698-1328
yellowroseranch.com

Rancho con fauna silvestre. Cuatro casas para huéspedes pueden alojar a hasta 28 personas. Ofrece senderos para excursionismo y caminatas, observación de aves, flotación en tubos, natación, pesca y cascadas.

Cabalgatas

CORTESÍA DE WILDCATER RANCH



LA EXPERIENCIA DEL OESTE: RODEOS



San Angelo Stock Show and Rodeo

DUDLEY BARKER, STEPHENVILLE

ZONA DE BIG BEND

SEPTIEMBRE

Southwestern International Livestock Show and Rodeo

(El Paso) Este evento, uno de los favoritos de la zona desde 1931, incluye una exposición de ganado, un rodeo, exposiciones de caballos, una arreada de ganado y una fiesta estilo Western.

915-755-2000, elpasovb.com

ENERO

Sandhills Stock Show and Rodeo

(Odessa) Espectáculos de rodeo de la PRCA llenos de acción, los únicos ejemplares de ganado Hereford de pura raza de Texas y los mejores caballos de carrera corta han atraído a los aficionados a este rodeo durante más de 70 años. 432-366-3951

sandhillstockshowandrodeo.com

MAYO

George Paul Memorial Bull Riding

(Del Rio) Este evento, patrocinado por la Asociación de Montadores de Toros Profesionales (PBR), es el evento individual continuo (sólo montura de toros) más antiguo y celebra la vida de George Paul, un ciudadano local que obtuvo el campeonato mundial de doma de toros en las Finales de Rodeo Nacionales en 1968.

830-775-9595, georgepaulbullriding.com

JUNIO

West of the Pecos Rodeo

(Pecos) El primer rodeo del país, celebrado en Pecos el 4 de julio de 1883, sigue con toda sus fuerzas después de más de 120 años. Siga el desfile del rodeo hasta el centro Buck Jackson Rodeo Arena y disfrute de la barbacoa del Sheriff y de los bailes.

432-445-2406, pecosrodeo.com

COSTA DEL GOLFO

FEBRERO

Houston Livestock Show and Rodeo

(Houston) La exposición de ganado y el rodeo más grandes del país. Rodeo y espectáculos musicales todas las noches.

832-667-1000, rodeohouston.com, hlsrc.com

LLANURAS DEL PANHANDLE

SEPTIEMBRE

West Texas Fair and Rodeo

(Abilene) Las festividades incluyen un rodeo de la PRCA, exposiciones de caballos, exposiciones de ganado y mucha comida de feria y paseos en el parque de atracciones. El evento también ofrece entretenimiento en vivo por promotores músicos locales.

325-677-4376, taylorcountyexpo.com

NOVIEMBRE

WRCA World Championship Ranch Rodeo

(Amarillo) El fin de semana está repleto de competencias entre vaqueros de ranchos de todos los Estados Unidos. La música, el arte, un rodeo de rancho juvenil, demostraciones de enlaces y otras destrezas de rancho, así como exposiciones de caballos, todos forman parte de este tributo a la herencia ranchera. 806-374-WRCA, 806-378-3096 (entradas), wrca.org

FEBRERO

San Angelo Stock Show and Rodeo

(San Angelo) Este evento anual tiene el sello de aprobación de la Asociación de Vaqueros de Rodeo Profesionales (PRCA por sus siglas en inglés). Artesanías locales, una avenida con paseos, un rodeo y una exposición de

caballos de carrera corta de la AQHA hacen de éste un gran evento. 325-653-7785, 325-653-5622 (entradas), sanangelorodeo.com

JUNIO

Coors Ranch Rodeo and World Championship Chuckwagon Roundup

(Amarillo) Los eventos de Cowboy Roundup USA atraen a alrededor de 20 000 personas por año. Además, hay bailes de rodeo, seminarios de equitación, exposición y venta de equipos de vaquero, el rodeo de campeonato Championship Cowboy Ranch Rodeo y música country en vivo.

806-671-5555, cowboyroundupusa.org

Plainview Daily Herald Bar None Rodeo

(Plainview) Este rodeo anual ha sido una tradición de Texas durante más de 64 años. Combina espectáculos nocturnos y la mejor acción de rodeo.

806-296-0128

BOSQUES DE PINO

SEPTIEMBRE

Four States Fair and Rodeo

(Texarkana) Este popular evento de cuatro estados incluye un desfile, un parque de atracciones, una carrera de demolición y presentaciones por artistas de renombre nacional que aportan vivacidad a la escena. También ofrece el Desfile de la Reina del Rodeo y una exposición de ganado.

870-773-2941, fourstatesfair.com

PRADERAS Y LAGOS

SEPTIEMBRE

Mesquite Championship Rodeo

(Mesquite) Este rodeo de fama mundial cuenta con un predio climatizado donde se llevan a cabo concursos profesionales como la montura de potros y toros salvajes. Los aficionados pueden comer barbacoa, escuchar música en vivo o dirigirse a la sección infantil, donde se puede tocar a animales de rancho y andar en ponies en miniatura.

972-222-BULL (2855), mesquiterodeo.com

OCTUBRE

Guadalupe County Fair and Rodeo

(Seguin) Todos se divertirán con los numerosos paseos, atracciones y eventos de este feria de condado y rodeo de la PRCA, que incluyen un concurso de violines, un gran corral de crías pequeñas, una exposición de cabras y bailes.

830-379-6477

guadalupecountyfairandrodeo.com

Heart O' Texas Fair and Rodeo

(Waco) Este Rodeo de la PRCA brinda toda la emoción de la vida del vaquero, y también ofrece alguno de los grandes artistas musicales de Texas. Una batalla de las bandas de música country, una feria, un desfile y otros entretenimientos prestan su colorido a este evento.

254-776-1660, hotfair.com

NOVIEMBRE

Texas Stampede

(Dallas) El campeonato de la gira Wrangler ProRodeo llega al American Airlines Center, donde sólo los mejores compiten por la oportunidad de participar en el NFR en Las Vegas. 877-210-5425, texasstampede.org

ENERO

Southwestern Exposition and Livestock Show/Rodeo

(Fort Worth) Durante más de 100 años, este rodeo anual ha refinado una tradición del Oeste hasta convertirla en un arte. Tiene todos los ingredientes esenciales: competencias de vaqueros profesionales, exposiciones, subastas, parque de atracciones y entretenimiento de primer nivel.

817-877-2400, fwsrc.com

ABRIL

Henderson County PRCA Stampede Rodeo

(Athens) El Rodeo de la PRCA es una tradición de Athens. Durante más de 20 años, este evento ha atraído a los mejores vaqueros, vaqueras y ganado de rodeo de todo el país.

800-755-7878, athenscc.org

MAYO

Gainesville Area Chamber of Commerce Rodeo

(Gainesville) Este rodeo estival, reconocido por la Cowboys Regional Rodeo Association y la United Professional Rodeo Association, incluye montura a pelo, carreras de barriles, montura de toros, enlazado de terneros, lucha con reses y montura de potros en silla.

888-585-4468, gainesvilletexas.org

JULIO

Kueckelhan Ranch Rodeo and Western Week

(Bonham) Según los historiadores locales, éste es el rodeo de administración familiar más antiguo del estado. Vaqueros y vaqueras de todo el sudoeste estadounidense compiten en este evento anual.

903-583-5337, kueckelhanrodeo.com

AGOSTO

North Texas State Fair and Rodeo

(Denton) Durante más de 80 años, esta feria tradicional ha ofrecido celebraciones con una exposición de ganado, tres noches de rodeo de la PRCA, una zona infantil, un parque de atracciones, espectáculos de música country y las siempre populares competencias culinarias de barbacoa y chile.

940-387-2632, northtexasstatefair.com

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

ENERO

San Antonio Stock Show and Rodeo

(San Antonio) Más de un millón de visitas de todo el mundo vienen a ver los intensamente competitivos eventos de rodeo de la PRCA y a disfrutar de la diversión.

210-225-5851, sarodeo.com

EVENTOS MULTICULTURALES

La mayor parte son eventos anuales y ofrecen comida, música, artesanías y actividades infantiles. Llame para más detalles y fechas específicas.

ZONA DE BIG BEND

SEPTIEMBRE

Amigo Airsho

(El Paso) Este "Circo en el Cielo" en Biggs Army Airfield ofrece equipos de aviación profesionales y militares, espectáculos acrobáticos, saltos en paracaídas, exhibición de aeronaves estáticas y otras actividades en el suelo. 915-562-6446, amigairsho.org

Big Bend Balloon Bash

(Alpine) El cielo abunda en el oeste de Texas y durante este fin de semana se llena de la magnífica vista de globos aerostáticos. Este evento anual, auspiciado por la Big Bend Hot Air Balloon Association, es un deleite para todas las edades. 432-837-7486, bigbendballoonbash.com

Diez y Seis de Septiembre Celebration

(Del Rio) Del Rio se une a su hermana, la Ciudad Acuña, para una fiesta que conmemora la independencia mexicana de España en 1810. Se disfruta de comida, juegos, música y baile de ambos lados de la frontera. 830-775-6209, drchamber.com

Fina-CAF AIRSHO

(Midland) Esta exposición aérea anual ofrece representaciones de algunas de las batallas aéreas más famosos de la Segunda Guerra Mundial, incluyendo la mundialmente famosa "Tora! Tora! Tora!", así como 100 aviones de guerra. 432-563-1000, airsho.org

Marfa Lights Festival

(Marfa) ¿Quién sabe por qué brillan esas misteriosas luces en el desierto? Charle y entérese de las teorías con esta gente amistosa mientras disfruta de la cocina local del oeste de Texas. Quéedese a bailar toda la noche en el césped de uno de los palacios de justicia más magníficos de Texas sin cargo. 432-729-4942, 800-650-9696, marfacc.com

Permian Basin Fair and Exposition

(Odessa) Todos la pasarán bien en la feria y exposición, que ofrece exhibiciones tradicionales, exposiciones de ganado y caballos, artes creativas, interpretaciones musicales, una exposición de automóviles antiguos, un remolque de tractores antiguos y mucho más. 432-550-3232, permianbasinfair.com

Septemberfest

(Midland) Artistas y artesanos con jurados de todo el país viajan para participar en las festividades, que incluyen a más de 80 artistas y una variedad de intérpretes locales. Disfrute de la música étnica, incluyendo polca, mariachi, country, bluegrass y jazz. Hay muchos puestos de comida y un área especial para niños donde pueden pasear en pony y acariciar animales que aumentan la atracción. 432-683-2882, museumsw.org

OCTUBRE

Chinati Open House

(Marfa) Durante este festival anual, Chinati abre sus colecciones al público, presenta conciertos y auspicia charlas. No se pierda el almuerzo en el centro el sábado ni el desayuno el domingo por la mañana. 432-729-4362, chinati.org

Fiesta de Amistad

(Del Rio) Esta fiesta, un evento bicultural presentado de ambos lados de la frontera, conmemora las visitas de los presidentes Eisenhower y López Mateos a Del Rio y Ciudad Acuña en octubre de 1960. Se dice que el Desfile Internacional desde Acuña hasta Del Rio es el único desfile del mundo que comienza en un país y termina en otro. 830-775-3551, drchamber.com.

Prickly Pear Pachanga

(Sanderson) Este festival anual es una celebración local del otoño, el comienzo de la temporada de caza y el producto más abundante de la zona: el nopal. Asista al concurso de cocina de cactus, a un baile, a un concurso de fotografía amateur y a pintura de piedras y pósteres. 432-345-2291, sandersontx.info

NOVIEMBRE

Terlingua International Chili Championship

(Terlingua) Las bandas tocan de jueves a sábado, y el viernes el público tiene la oportunidad de competir en concursos de salsa, frijoles y alitas picantes (a beneficio del Fondo Nacional de Becas). El sábado hay que sacarse el sombrero a los cocineros de "chili", el platillo de Chile con carne. 210-887-8827, chili.org

Tejano Super Car Show

(Odessa) Esta original exposición de automóviles atrae a los campeones mundiales de low-rider y otorga más de 200 trofeos en categorías desde Mejor Camión hasta Mejor Bicicleta. Agregue, saltos hidráulicos, concursos de modelos automovilísticos, música Tejano, blues y rap en vivo, y un concurso que otorga una beca, y se produce una verdadera fiesta. 432-337-2189, tejanosupercarshow.com

DICIEMBRE

Brut Sun Bowl Festival and Game

(El Paso) El desfile del Firstlight Federal Credit Union Sun Bowl da inicio a las festividades del fin de semana en torno al partido de fútbol americano. Los aficionados del deporte también disfrutarán del Western Refining College All-American Golf Classic, el State Farm Sun Bowl Basketball Tournament, el concurso de natación Leo Cancellare y una carrera de 5K de Sports World. 915-533-4416, 800-915-BOWL, sunbowl.org

FEBRERO

Texas Cowboy Poetry Gathering

(Alpine) ¿Poesía en las praderas? ¿Por qué no? El encuentro Texas Cowboy Poetry Gathering los reúne a los poetas vaqueros en Sul Ross State University para celebrar. Vaqueros y vaqueras recitan su poesía en la tierra que la inspiró. Las festividades incluyen música y bailes, relatos, cultura del Oeste y un culto religioso. 432-364-2490, cowboy-poetry.org

MAYO

Cinco de Mayo

(Del Rio) Celebre la victoria de México ante Francia en la Batalla de Puebla. Las atracciones incluyen música y bailes folclóricos, comida, juegos y más de 50 puestos artesanales. Las festividades comienzan con una ceremonia inicial en la histórica Brown Plaza. 830-775-6209, drchamber.com

JUNIO

West Texas Ford Dealers Mex-Tex Family Fiesta

(Midland) Traiga su apetito y sus ganas de divertirse a esta celebración de la cultura hispana. Se prueban recetas viejas y nuevas. Disfrute de música en vivo, danza, juegos, paseos en la feria de atracciones, boxeo, concurso de talento, actividades infantiles, torneos, mariachis y una noche de Tejano. 432-682-2960, midlandhcc.com

JULIO

Fourth of July Celebration

(Fort Davis) Esta celebración del Día de la Independencia incluye todo tipo de diversión en familia. Las visitas pueden disfrutar de un clásico desfile del Cuatro de Julio, la representación de un asalto de banco, actividades de historia viviente, un concurso de mascotas, una exhibición de fuegos artificiales, compras en la plaza, artesanías y un baile cuando se pone el sol. 432-426-3015, 800-524-3015, fortDavis.com

COSTA DEL GOLFO

SEPTIEMBRE

Bayfest

(Corpus Christi) Más de cinco cuerdas del frente de la bahía están cubiertas por tres escenarios. Música en vivo, fuegos artificiales y una feria de atracciones alimentan las ganas de bailar a un público de más de 100.000 personas. 361-887-0868, bayfesttexas.com

OCTUBRE

Sandcastle Days

(South Padre Island) Vea a 12 de los principales escultores de arena del mundo competir por premios. 956-761-3005, 800-SO-PADRE sandcastledays.com

Texas Jazz Festival

(Corpus Christi) Más de 50 bandas se reúnen para tocar en tres escenarios del hermoso Heritage Park en el centro de Corpus Christi. 361-688-1296, texasjazz-fest.org

Texas Rice Festival

(Winnie) El evento enfoca a los granjeros y la industria agrícola, e incluye un concurso de comer arroz, una exhibición educacional sobre el arroz, desfiles, la exposición ganadera más grande del sudeste de Texas, danzas y una feria de atracciones. 409-296-4404, texasricefestival.org

Wings Over Houston Airshow

(Bay Area Houston) Le asombrará la precisión del vuelo en formación de los Canadian Snowbirds, con sus giros cerrados, pases de frente y otras acrobacias. 713-266-4492, wingsoverhouston.com

NOVIEMBRE

Dickens on the Strand

(Galveston) Un festival prenavideño por el Strand lo transporta a la época victoriana. 409-765-7834, galvestonhistory.org dickensonthestrand.org

Rio Grande Valley Birding Festival

(Harlingen) Observadores de aves de todo Norteamérica se reúnen en Harlingen para seminarios, excursiones de puntos calientes para observar aves, una exposición comercial y un programa infantil. 956-423-5440, 800-531-7346, rgvbirdfest.com



Art Car Weekend, Houston

HOUSTON CVB

Texas Senior Open

(South Padre Island) Golfistas de todas partes se congregan en el South Padre Island Golf Club para el torneo abierto para mayores más grande de los Estados Unidos. 956-943-5678, stpga.com

DICIEMBRE

Harbor Lights Festival and Boat Parade

(Corpus Christi) El espíritu festivo es contagioso en esta celebración frente a la bahía en Shoreline Boulevard. La iluminación simultánea del Árbol de Luces y de los edificios del centro, junto con un espectáculo de fuegos artificiales y de luces láser, iluminan la noche. Más tarde, el desfile de botes iluminados hacen brillar la marina. 361-985-1555, harborlightsfestival.com

ENERO

Mardi Gras Galveston

(Galveston) Casi 500.000 personas disfrutaron de los desfiles, los bailes de disfraces y el entretenimiento en vivo. 888-GAL-ISLE, mardigrasgalveston.com

FEBRERO

Annual Brownsville International Birding and Nature Festival

(Brownsville) El clima cálido del valle del río Grande atrae a 150-200 especies de aves en esta época del año. 956-546-3721, 800-626-2639, brownsville.org

Celebration of Whooping Cranes and Other Birds

(Port Aransas) Este festival incluye paseos en bote al Aransas Wildlife Refuge, conferencistas de renombre mundial, talleres, excursiones, una feria artesanal y excursiones en autobús para ver las numerosas especies de aves. 361-749-5919, 800-45-COAST, portaransas.org

Charro Days Fiesta

(Brownsville) Todos usan vestimenta mexicana tradicional para este fin de semana de desfiles, música Tejano en vivo, ballet folklórico y una feria de atracciones. 956-542-4245, charrodaysfiesta.com

Mardi Gras Festival and Gumbo Cook-off

(Orange) Pruebe sopa de quingombó con cola de caimán, y luego disfrute de bandas de música Cajun, una feria de atracciones, una feria de Mardi Gras, un desfile y un baile callejero. 409-883-3536, goacc.org

ABRIL

Buccaneer Days

(Corpus Christi) Además de la feria de atracciones y el desfile nocturno iluminado, las festividades incluyen un rodeo de la PRCA, un concurso de barbacoa, una Competencia Folklórica, fuegos artificiales y eventos atléticos.

361-882-3242, buccdays.com

Houston International Festival

(Houston) El festival continúa con su tradición como uno de los mayores presentadores de música internacional con un énfasis en un país diferente cada año. 713-654-8808, ifest.org

RioFest

(Harlingen) Homenaje a la variedad cultural de la zona en este festival de las artes con exhibiciones de museo, competencias artísticas conjuradas, intérpretes profesionales y puestos de artesanías al aire libre. 956-425-2705, 800-RIO-FEST, riofest.org

WorldFest-Houston Film Festival

(Houston) Muchos directores famosos ganaron sus primeros premios en este festival. WorldFest-Houston sigue promoviendo la producción de películas en Texas. Es el tercer festival cinematográfico más antiguo de Norteamérica.

713-965-9955, 866-965-9955, worldfest.org

MAYO

Art Car Weekend

(Houston) Disfrute de un desfile de lowriders, automóviles clásicos, patinadores disfrazados, músicos en carrozas decoradas, automóviles modificados para carreras, y obras de arte móviles.

713-926-6368, orangeshow.org

Velocity Games

(Corpus Christi) Este evento deportivo presenta kiteboard, windsurf, skateboard y wakeboard, así como un concierto oficial de Rock the Vote y música en vivo todos los días. Las competencias del U.S. Open Windsurfing and Kiteboarding son la atracción principal. 361-866-7732, velocitygames.us

JUNIO

AIA Sandcastle Competition

(Galveston) Equipos de arquitectos y diseñadores profesionales del American Institute of Architects compiten por el premio Golden Bucket Award. La exhibición promocional, que utiliza una gran cantidad de arena, es un espectáculo. 713-520-0155, aiasandcastle.com

JULIO

Deep Sea Roundup

(Port Aransas) Este evento de dos días, el torneo de pesca más antiguo de la costa del Golfo, incluye pesca en la bahía, pesca con moscas y competencias cuesta afuera. Quédate para la ceremonia de los premios y una fritada de pescado. 361-749-6339, 800-45-COAST, paboatmen.org

Rockport Art Festival

(Rockport-Fulton) Artistas de todo el país muestran sus obras maestras en este evento de bellas artes con jurado, ahora en su 39º año. Más de 125 artistas exhiben sus obras en una variedad de medios y estilos. Se vende la mayor parte de las obras, de modo que podrá llevarse un recuerdo. Actividades

infantiles, comida, bebida y música en vivo contribuyen a la diversión. 361-729-5519, rockportartcenter.com

Texas International Fishing Tournament

(South Padre Island) Pescadores de caña de todas las edades tratan de atrapar a uno de los trofeos y premios por pesca de bahía y cuesta afuera en la competencia de pesca de agua salada más grande de Texas, que se celebra en Port Isabel. 956-943-8438, tift.org

REGIÓN DE LAS COLINAS

SEPTIEMBRE

Austin City Limits Music Festival

(Austin) Este festival de tres días, una celebración de la escena musical de Austin, lleva la magia de la afamada serie de televisión pública *Austin City Limits* del estudio al Zilker Park de Austin. Venga a escuchar lo mejor de la música estadounidense desde country, blues y folclore hasta rock, bluegrass y zydeco. 512-475-9077, acfestival.com

Seminole Days

(Brackettville) Brackettville es el anfitrión de esta celebración que conmemora a los exploradores seminole que estaban apostados en Fort Clark durante la época de la frontera. Los seminole negros son descendientes de esclavos escapados e indígenas norteamericanos. El evento incluye una barbacoa y un viaje al cementerio para homenajear a los exploradores que descansan allí. 830-563-2493

Texas Heritage Living History Day

(Kerrville) Un aspecto sobresaliente de este evento es el homenaje anual a Jimmie Rodgers, ampliamente aclamado como el padre de la música country. El día también incluye un seminario con la Texas Folklore Society, un concierto y un baile por la noche, demostradores del Viejo Oeste y de los indígenas norteamericanos, exhibiciones educativas y mucho más. 830-563-2493

OCTUBRE

Fredericksburg Food and Wine Fest

(Fredericksburg) El festival se celebra en el centro de Fredericksburg en Marktplatz y ofrece una celebración completa de comidas, vinos y música tejanas. El entretenimiento musical incluye jazz, zydeco y blues. 830-997-8515, fbgfoodandwinefest.com

Oktoberfest

(Fredericksburg) Todos los años Fredericksburg celebra su herencia con un auténtico festival alemán. Los eventos incluyen canto, danza, bandas de oompah, salchichas alemanas, churcut y productos horneados. 830-997-8515, oktoberfestinfbg.com

Texas Parks and Wildlife Expo

(Austin) Esta exposición al aire libre, que se celebra en la sede de Texas Parks and Wildlife, provee actividades manuales, demostraciones y talleres tejanos al aire libre. Obtenga información y destrezas en caza, pesca, camping, escalada de rocas, mountain bike, deportes con paleta, fotografía de la naturaleza y fauna natural de Texas. 512-389-4472, tpwd.state.tx.us/expo

NOVIEMBRE

Texas Book Festival

(Austin) Más de 150 autores ofrecen presentaciones y participan de firmas de libros en el histórico capitolio estatal. Este evento está abierto sin cargo al público y ofrece lecturas, discusiones de panel, una carpa de literatura infantil y una feria de libros.

512-477-4055, texasbookfestival.org

Weihnachten in Fredericksburg

(Fredericksburg) Este tradicional festival alemán ofrece música festiva, un desfile navideño iluminado, un mercado de artesanías y Papá Noel. También hay un bosque de árboles de Navidad con más de 50 árboles decorados. 830-997-6523, 888-997-3600 fredericksburg-texas.com

Wurstfest

(New Braunfels) Este festival en honor a la salchicha atrae a gente de todas partes. El homenaje a la salchicha también incluye exhibiciones artesanales, exhibiciones de museos, eventos deportivos y un conjunto musical alemán. 830-625-9167, 800-221-4369, wurstfest.com

DICIEMBRE

Zilker Park Trail of Lights and Christmas Tree

(Austin) Zilker pone todo para la estación con una colorida gama de escenas festivas y un enorme árbol de luces brillantes que se ve desde muy lejos del parque. El sendero sólo está abierto para peatones de 19 a 22 horas. 512-974-6700, cityofaustin.org

FEBRERO

Annual Wimberley Winter Jazz Festival

(Wimberley) Este festival, celebrado en el íntimo entorno del Cypress Creek Cafe, brinda una atmósfera elegante a un pequeño pueblo. Hay comida disponible la noche de la inauguración. 512-847-2515, cypresscreekcafe.com

MARZO

South by Southwest

(Austin) Por más de 22 años este evento abarca festivales tanto de cine interactivo como musicales, atrayendo a cineastas y conjuntos de todo el mundo. Más de 1.300 números de todos los géneros se presentan en más de 60 locales de Austin, entreteniéndolo a alrededor de 30.000 aficionados. 512-467-7979, sxsw.com

ABRIL

Red Poppy Festival

(Georgetown) Este festival celebra la primavera y la amapola roja en Georgetown, la Capital de la Amapola Roja de Texas. Disfrute de música en vivo, artesanías y actividades orientadas a la familia en el pintoresco centro de Georgetown. 800-436-8696, redpoppyfestival.com

Texas Hill Country Wine and Food Festival

(Austin) Los que disfrutan de espléndidos vinos y cocina se congregan en los hoteles y restaurantes del centro de Austin donde se ofrecen clases, seminarios y eventos de cateo. Pruebe algunas de las mejores comidas en la región central de Texas, así como los productos de las vinerías del Hill Country. 512-542-WINE, texaswineandfood.org

MAYO

EAA Southwest Regional Fly-In

(New Braunfels) Más de 4.000 entusiastas del vuelo de todo el país han asistido a este evento anual que presenta a más de 1.000 aeronaves. Las actividades incluyen un fly-in, una exposición aérea, talleres y foros, así como comidas de catering en el campo todas las noches. 210-200-8537, swrfi.org

Fiesta Amistad

(Round Rock) Participe de la diversión en este festival anual que ha seguido creciendo hasta convertirse en el evento de dos días hispano más grande de la región central de Texas. Los fundadores se unieron para apoyar el énfasis en la educación, los servicios comunitarios, el reconocimiento de los veteranos y la conciencia de la cultura hispana. 512-255-5805, elamistadclub.com

Kerrville Folk Festival

(Kerrville) Con más de 100 compositores, es seguro que el festival de compositores de mayor data del país incluirá a su género musical favorito. Sillas de campo, comida, bebidas y equipo de camping contribuirán a su comodidad bajo las estrellas. 830-257-3600, kerrvillefolkfestival.com

Viva! Cinco de Mayo

(San Marcos) El 5 de mayo de 1862, soldados mexicanos derrotaron al ejército francés en Puebla. Este festival marca esta victoria con un concurso estatal de cocina de menudo, un desfile, una feria de atracciones, una exposición de artesanías mexicana americanas y música que varía desde mariachis hasta Tejano, con bailes todas las noches. 512-353-VIVA, 877-353-1103 vivacincodemayo.org

Texas Book Festival, Austin



JUNIO

Berges Fest

(Boerne) Boerne celebra el fin de semana del Día del Padre con todas las cosas que les encantan a los papás: música en vivo, carreras de canoa y concursos de pesca. Este festival celebrado en el centro de la ciudad también ofrece actividades para niños, como lanzamiento de huevos y otros juegos. 210-240-3398, bergesfest.com

Riverfest

(Bandera) Pase el sábado en el río Medina flotando en cámaras, participando de carreras de kayak o viendo una carrera de botes donde los concursantes construyen sus propias naves. La celebración ofrece actividades para niños, enlazado de cámaras y una variedad de ofertas musicales. 830-796-3045, 800-364-3833, banderariverfest.com

LLANURAS DEL PANHANDLE

SEPTIEMBRE

National Cowboy Symposium and Celebration

(Lubbock) Únase a la estampida dirigida hacia este rodeo de cultura vaquera: cabalgatas, música y relatos por vaqueros y vaqueras. Incluye el concurso de cocina National Championship Chuckwagon Cookoff, poetas vaqueros y una asamblea india. 806-798-7825, cowboy.org

Texas-Oklahoma Fair

(Wichita Falls) Este evento producido por la comunidad atrae a más de cien mil personas por año con una variedad de espectáculos, talento local, una feria de atracciones con una gigante avenida y espectáculos con animales que pueden incluir carreras de cerdos o un zoológico con animales exóticos para acariciar. No se pierda la exposición ganadera. 940-692-3766, 940-720-2999, joetomwhite.com

Fiestas del Llano

(Lubbock) Este evento multicultural celebra el Diez y Seis, el día de la independencia mexicana de España. Oiga lo más nuevo de la música tejana, rock y country. Disfrute de una exhibición teatral al aire libre, una feria de atracciones, comida, artes culturales y una variedad de programas infantiles. 806-749-9600, fiestasdelllano.org

Tri-State Fair

(Amarillo) La asistencia a la Tri-State Fair ha superado el cuarto de millón. La gente viene a ver los espectáculos nocturnos de las estrellas de country, así como las competencias de ganado, las exhibiciones de artesanías y mucho más. 806-376-7767, tristatefair.com

Fallsfest

(Wichita Falls) Este festival al aire libre ofrece a intérpretes de música country y rock clásico de primera línea por la noche y juegos, exposiciones de automóviles y una Harley-Davidson Poker Run durante el día. 940-692-9797, jlvf.org

OCTUBRE

San Angelo Roping Fiesta

(San Angelo) Durante más de 50 años, sólo los mejores enlazadores de la nación han sido invitados para participar en este evento. Un prestigioso concurso de enlazado ilumina el sábado por la noche, seguido por bailes fogosos y un concurso de enlazado de reses el domingo. 325-653-7785, 325-653-5622 (entradas) sanangelorodeo.com

DICIEMBRE

Christmas at Old Fort Concho

(San Angelo) Los participantes celebran la temporada y la historia de San Angelo. Entretenimiento en vivo, poesía de vaqueros, tradicionales historias navideñas, actividades infantiles, regalos de la época, demostraciones de caballería e infantería y exhibiciones de historia viviente garantizan diversión para todos. 325-481-2646, fortconcho.com

MAYO

Western Heritage Classic

(Abilene) Todos los participantes de este tradicional rodeo son auténticos vaqueros. Venga a la exposición rural Taylor County Expo Center y disfrute de la competencia, junto con exhibiciones de arte y comercio, una competencia culinaria entre vaqueros y un desfile. 325-677-4376, westernheritageclassic.com

JUNIO

TEXAS!

(Canyon) Esta obra teatral al aire libre cuenta la historia de las personas comunes que poblaron el estado. Está enmarcado en la magnificencia del anfiteatro Pioneer Amphitheater del Cañón de Palo Duro delinea las luchas, las derrotas y los triunfos que hicieron grande el estado de Texas. 806-655-2181, texas-show.com

Legends of Western Swing Music Festival

(Wichita Falls) Lleve puestas sus botas de baile a este evento: hay dos salas de baile y música ó 12 bandas diferentes desde el mediodía hasta la medianoche. Todas las noches se sirve la cena, y los vendedores ofrecen mercadería del Oeste. 318-792-3303, legendsofwesternswing.com

JULIO

Texas Cowboy Reunion

(Stamford) La reunión de vaqueros promete ser un gran acontecimiento. Este evento atrae a familias rancheras de las llanuras para espectáculos de rodeo, una competencia culinaria de carretas de provisiones, bailes de country, una feria de arte y comercio del Oeste y lecturas de poesías escritas por auténticos vaqueros. 325-773-3138, 325-773-2683, tcrodeo.com

AGOSTO

Spicer Gripp Memorial Roping

(Hereford) Aficionados tanto de enlazado como de barbacoas asisten a este evento para disfrutar del enlazado en equipo PRO-AM, enlazado de reses, enlazado de terneros, comparación de destrezas en el enlazado de terneros, enlazado infantil para ganarse una hebilla estilo Western y un concurso de barbacoa. Los 30 mejores equipos del mundo compiten por el título. 806-364-7470, spicergripp.com

Hotter'n Hell Hundred

(Wichita Falls) Esta carrera es uno de los eventos de ciclismo más grandes del país, que atrae a más de 10.000 ciclistas de todas las edades. Una gama de carreras para ciclistas recreativos y dedicados cubre trayectos de diversos largos. Se realizan carreras de USCF y NORBA, así como de resistencia. 940-322-3223, hh100.org

BOSQUES DE PINO

SEPTIEMBRE

Quadrangle Festival

(Texarkana) El Texarkana Museum System patrocina este festival céntrico en la frontera estatal. Las atracciones infantiles incluyen un área de actividades manuales, paseos y competencias regionales de porristas y talento infantiles. 903-793-4831, texarkanamuseums.org

Texas State Forest Festival

(Lufkin) Este festival presenta una exhibición de leñadores, competencias de tortas fritas de maíz Southern Hushpuppy y porristas East Texas Cheerleader, carreras de cerdos, una feria de atracciones, entretenimiento local, una exhibición de caimanes y actividades infantiles. 936-634-6305, lufkinchamber.org

OCTUBRE

Fire Ant Festival

(Marshall) Pase un fin de semana divertido participando en el concurso para llamar hormigas de fuego, el "rodeo" de hormigas, el concurso de muecas feas y el paseo en bicicleta llamado "Tour de Hormigas de Fuego". 903-935-7868, marshalltxchamber.com

Texas Rose Festival

(Tyler) Visite la Capital de la Rosa de Estados Unidos cuando la ciudad celebra la cosecha de rosas con el desfile Rose Parade, la exhibición de arte Palette of Roses, excursiones de campos de rosas comerciales y una magnífica exhibición de 120.000 rosas dispuestas en un marco de espejos. 903-592-1661, 800-235-5712, texasrosefestival.com

NOVIEMBRE

Annual Heritage Syrup Festival

(Henderson) La gente viene para disfrutar la preparación del jarabe de caña de azúcar en cinta, música blue grass y country en vivo, zapateo, paseos en carretas de paja, automóviles y tractores clásicos y antiguos, puestos de artesanías y abundante comida. 866-650-5529, depotmuseum.com

Nine Flags Festival

(Nacogdoches) Este festival navideño celebra el colorido legado de Nacogdoches con fuegos artificiales, un desfile navideño iluminado y una variedad de eventos que rinden homenaje a las nueve banderas que han flameado sobre la ciudad desde su fundación. 888-653-3788, nineflagsfestival.com

Wonderland of Lights

(Marshall) Ilumine su vida con una visita a Marshall durante esta temporada festiva y vea cómo se transforma la ciudad con 10 millones de lucecitas blancas. Disfrute de un paseo en carroza o de patinar sobre hielo al aire libre. 903-935-7868, marshalltxchamber.com

Annual Christmas Candlelight Tour of Homes

(Jefferson) Visite las casas más hermosas e históricas de Jefferson. Canciones navideñas y casas iluminadas por velas y adornadas con ramas de cedro, pino y abeto lo llenarán del espíritu navideño al pasear por el pueblo. 903-665-7064, 888-GO-RELAX, historicjeffersonfoundation.com, jefferson-texas.com

MARZO

Tyler County Dogwood Festival

(Woodville) Este festival se extiende durante tres fines de semanas temáticos durante la temporada del florecimiento del cornejo. Disfrute de la música bluegrass y gospel, una exhibición de colchas, una representación de la Guerra Civil, un desfile de caballos de arreo, un rodeo de dos noches, un baile country y una exhibición de fuegos artificiales. 409-283-2632, tylercountydogwoodfestival.org

ABRIL

General Sam Houston Folk Festival

(Huntsville) Retroceda en el tiempo al siglo 19 en este festival de demostraciones de la vida cotidiana, actividades infantiles, talleres de guitarra, teatro de historia viviente, taller de dulcemele, excursiones de museo y la producción histórica *Gone to Texas*. 936-294-1832, 800-289-0389, samhouston.memorial.museum

MAYO

Stagecoach Days

(Marshall) Marshall celebra su historia del transporte con este siempre popular festival. Las actividades incluyen paseos en diligencia, más de 100 puestos de artesanías, almuerzo y diversos concursos. 903-935-7868, marshalltxchamber.com

Flores de cornejo, Bosques de Pino

©TXDOT



JUNIO

AlleyFest

(Longview) El énfasis está puesto en arte original en muchos medios y en una amplia gama de artesanías. Dos escenarios con música en vivo aportan su cuota a la diversión, así como un concurso de cocina de Chile y una carrera Alley Run que permite que los participantes elijan la distancia que corren. 903-237-4040, alleyfest.org

Texas Blueberry Festival

(Nacogdoches) Comience el día con un desayuno de panqueques de arándanos mientras disfruta de la música de bandas locales. Pruebe una variedad de recetas a base de arándanos y luego salga al campo a recoger los suyos. 936-560-5533, texasblueberryfestival.com

Texas Shakespeare Festival

(Kilgore) El festival, auspiciado por Kilgore College, recluta a actores, diseñadores, directores y personal artístico de teatros de todo el país. Incluye funciones por la tarde y a la noche de jueves a domingo. 903-983-8601, kilgorechamber.com

JULIO

Great Texas Balloon Race

(Longview) Aeronautas de todo el país compiten por el campeonato de globos aerostáticos de Texas en este evento de tres días, que prueba la destreza más que la velocidad. Disfrute de los globos y de conciertos, una feria artesanal y actividades infantiles. 903-753-3281, 903-237-4000, gtbr.net

PRADERAS Y LAGOS

SEPTIEMBRE

International Festival-Institute at Round Top

(Round Top) Esta serie de "agosto a abril" incluye música de cámara, conciertos de coros y solistas, foros sobre el teatro, poesía, arte y jardinería, seminarios sobre hierbas, conferencias y eventos especiales todos los meses. 979-249-3129, festivalhill.org

Championship American Indian Powwow

(Grand Prairie) Este evento ofrece varios cientos de indígenas norteamericanos que representan a docenas de tribus de todo el país. Bailarines de punta en blanco, una exhibición de tepees, artesanías, un concurso de baile y comidas como pan frito y tacos indios constituyen un fin de semana inolvidable. 972-647-2331, tradersvillage.com

GrapeFest

(Grapevine) Pruebe los galardonados vinos de Texas, visite las vinerías y salas de cata de Grapevine, disfrute de música en vivo, participe en una competencia de vinos y anótese en el concurso de vino patón Grape Stomp, todo en uno de los festivales del vino más grandes del país. 817-410-3185, 800-457-6338, grapevintexasusa.com

Roundup Cowboy Gathering

(Seguin) Este rodeo en Seguin, auspiciado por Red Steagall, que presenta la música rústica de Michael Martin Murphy, promete todo lo relacionado con el vaquero. Eventos de rodeo, swing country, un concurso de cocina de carreta de provisiones, poesía y exhibiciones del viejo oeste ofrecen entretenimiento para jóvenes y ancianos. 830-401-7375, roundupcowboygathering.com

Oktoberfest

(Addison) La versión de Addison de la Oktoberfest alemana ofrece diversión en familia.



Plano Balloon Festival

PLANO CVB

Encontrará favoritos alemanes como salchichas, chucrut, estrudel, galletas gigantes en forma de lazo y una cerveza Lowenbrau especial para la "Oktoberfest". 800-ADDISON (233-4766), addisontexas.net.

Plano Balloon Festival

(Plano) Este es el evento de globos más grande de Texas. Se da inicio a lo grande, con más de 100 magníficos globos aerostáticos. El equipo de paracaidistas siempre causa admiración en el público y los niños pueden disfrutar de actividades y entretenimientos continuos. 972-867-7566, planoballoonfest.org.

State Fair of Texas

(Dallas) Todos los años, la feria estatal atrae a más de 3 millones de personas al Fair Park con tradicionales exhibiciones, música en vivo, exposiciones de ganado, la Texas Star (la rueda mágica más grande de Norteamérica) y Big Tex. El partido de fútbol americano entre las universidades de Texas y Oklahoma se lleva a cabo en octubre en el estadio Cotton Bowl. 214-565-9931, bigtex.com

OCTUBRE

Gonzales "Come and Take It" Days

(Gonzales) El primer tiro de la Revolución de Texas se realizó en Gonzales, un evento que todavía es digno de una celebración anual. Un baile callejero da inicio al fin de semana, seguido por un desfile, concursos deportivos y una feria de atracciones. 830-672-6532, 888-672-1095, gonzalestexas.com

Texas Renaissance Festival

(Plantersville) Malabaristas, bufones y justas son sólo algunas de las cosas que lo harán gustar de la vida de una aldea del siglo 16. Entretenimiento en vivo en 22 escenarios principales, 330 puestos de artesanías, y juegos y paseos no mecánicos aseguran diversión para todos. 800-458-3435, texrenfest.com

Butterfly Flutterby

(Grapevine) Este evento, creado para celebrar la migración de la mariposa monarca de Canadá a México, incluye una liberación de mariposas, así como un desfile de telarañas y seminarios de jardinería que explican cómo atraer a mariposas. 800-457-6338, grapevintexasusa.com

Fort Worth International Air Show

(Fort Worth) Venga a ver las asombrosas acrobacias de estos audaces pilotos. Los puntos sobresalientes incluyen a los aviadores del ejército estadounidense US Army Golden Knights y de la marina estadounidense US Navy Blue Angels, el Red Baron Squadron y simuladores interactivos. 817-224-6002, allianceairshow.com

Red Steagall Cowboy Gathering and Western Swing Festival

(Fort Worth) En este genuino evento tejano, bailará al son de música swing de la Hall of Fame Western, oírás poesía vaquera, comprará exclusivos artículos del Oeste y verá un rodeo de rancho. 888-COWTOWN (269-8696) theredsteagallcowboygathering.com

DICIEMBRE

Neiman Marcus Adolphus Children's Christmas Parade

(Dallas) Este evento anual, que es el único desfile de los Estados Unidos diseñado específicamente para niños, ofrece música festiva, globos gigantes y coloridas carrozas decoradas. 214-456-8383, childrensparade.com

ENERO

AT&T Cotton Bowl Classic

(Dallas) Este enfrentamiento clásico del Año Nuevo es una batalla entre el equipo de fútbol americano universitario que ocupa el segundo puesto de los Big 12 y un campeón o subcampeón de la SEC. 888-792-2695, attcottonbowl.com

MARZO

Texas Independence Day Celebration

(Washington) Venga a celebrar el aniversario de la firma de la Declaración de Independencia de Texas en el mismísimo lugar donde ocurrió. Hay representaciones históricas, demostraciones de artesanías de la época y un saludo con pólvora negra por el Ejército de Texas. 936-878-2214, ext. 237, birthplaceoftexas.com

Savor Dallas

(Dallas) Este evento superior, que se celebra en Victory Park y el Dallas Arts District, ofrece a las visitas una oportunidad para probar comidas y vinos de todo el mundo. Famosos chefs, seminarios de vinos y comidas, y la cata International Grand Tasting convierten

a este evento en una festín verdaderamente sensacional. 1-866-277-7920, savordallas.com

ABRIL

Scarborough Faire®—Renaissance Festival

(Waxahachie) Una vez al año, se presenta una recreación de la aldea de Scarborough del siglo 16. Los artesanos exhiben su mercadería mientras músicos, malabaristas, acróbatas y personajes disfrazados brindan sus espectáculos. Vea justas en vivo tres veces al día. 972-938-3247, scarboroughrenfest.com

Prairie Dog Chili Cookoff and World Championship Pickled Quail Egg Eating Contest

(Grand Prairie) Este es el concurso de cocina más antiguo y más grande del norte de Texas. El campeonato mundial de comer huevos de codorniz, un concurso de cocina de Chile, los recurrentes nombres de los equipos y los originales disfraces son sólo algunas de las atracciones de este singular evento. 972-647-2331, tradersvillage.com

Chappell Hill Historical Society Bluebonnet Festival

(Chappell Hill) Durante más de 44 años, más de 10.000 personas se han reunido en este pueblo histórico para celebrar la gloriosa temporada de los azulejos. 888-273-6426, chappellhillmuseum.org

Main Street Fort Worth Arts Festival

(Fort Worth) Participe del festival anual de artes y entretenimientos multiculturales en la histórica Main Street del centro de Fort Worth. 817-336-ARTS (2787), mainstreetartsfest.org

EDS Byron Nelson Championship

(Irving) Este prestigioso torneo de golf ofrece uno de los pasatiempos favoritos de Estados Unidos en homenaje al gran Byron Nelson. 972-717-1200, pggatour.com

Denton Arts and Jazz Festival

(Denton) Avive su fin de semana con música, comida, arte y actividades para todos. Brave Combo, una banda de Denton ganadora del premio Grammy, toca todos los años en uno de seis escenarios, junto con otros músicos reconocidos a nivel regional y nacional. 940-565-0931, dentonjazzfest.com

MAYO

Mayfest

(Fort Worth) Participe de la celebración de la primavera de la ciudad en las orillas del río Trinity River en Trinity Park, con artesanías, entretenimiento en vivo y actividades para toda la familia. 817-332-1055, mayfest.org

Wildflower! Arts and Music Festival

(Richardson) Este galardonado festival ecléctico atrae a bandas nacionales, regionales y locales, y ofrece intérpretes ambulantes, un área infantil, un concurso nacional de cantantes/compositores, el patio de comidas Taste of Texas y el Acoustic Cafe. 972-744-4581, wildflowerfestival.com

National Polka Festival

(Ennis) ¡No podrá quedarse sentado! Durante más de 40 años, este vivaz evento ha hecho zapatear a todo el mundo: más de 13 bandas de polca tocan en tres salas fraternales checas. Un desfile y artesanías contribuyen a la diversión. 888-366-4748, nationalparkfestival.com

JUNIO

Texas Scottish Festival and Highland Games

(Arlington) Este festival, con Brian McNeill, renombrado intérprete y compositor escocés, y Alasdair Fraser, el principal intérprete del violín escocés en Escocia y Estados Unidos, es el mejor lugar para perfeccionar su baile montañés. 800-363-SCOT (7268), TexasScottishFestival.com

Audie Murphy Days

(Greenville) Se homenajea al soldado más decorado de la Segunda Guerra Mundial con música en vivo y presentaciones de sus películas de Hollywood. Este evento patriótico que honra a todos los veteranos es para toda la familia. Disfrute de la entrada libre al Audie Murphy American Cotton Museum. 903-450-4502, cottonmuseum.com

JULIO

Messina Hof Harvest Weekends

(Bryan) Recoja sus propias uvas y luego pisotéelas. En el seminario que sigue el almuerzo tipo bufet Cosecha Europea, usted aprenderá a combinar vinos y comidas como un profesional. Agregue la Cena de Novela Policiaca y están dados los ingredientes para un fin de semana excepcional. 979-778-9463, messinahof.com

Kaboom Town

(Addison) Kaboom Town, que figura entre los 25 principales espectáculos de fuegos artificiales de los Estados Unidos según el Wall Street Journal, es una celebración en la víspera del Día de la Independencia que ofrece una exhibición coreografiada de 30 minutos de fuegos artificiales lanzados desde el suelo y de vuelo de aeronaves históricas. 800-ADDISON, (233-4766), addisontexas.net

Lone Stars and Stripes

(Grand Prairie) En el Lone Star Park se pueden presenciar competencias de caballos de carrera en vivo y escuchar música estupenda. A los niños les encantará acariciar a los animales en el zoológico y pasear en pony. 800-795-RACE (263-7223), lonestarpark.com

Frisco Freedom Fest

(Frisco) Esta clásica celebración anual del 4 de julio ofrece el espectáculo "Taste of Frisco", vendedores locales, intérpretes locales, un área de entretenimiento infantil y música en vivo por legendarias bandas de rock y estrel-

las de pop. La velada culmina en una exhibición de fuegos artificiales de 20 minutos. 972-292-5074, friscofreedomfest.org

Shakespeare at Winedale

(Round Top) Durante más de 38 años, The Winedale Historical Center ha auspiciado obras teatrales durante el verano. Todos los espectáculos están bajo la dirección de profesores galardonados de la Universidad de Texas. 979-278-3530, shakespearewinedale.org

AGOSTO

Margarita and Salsa Festival

(Waco) Más de 10.000 se reúnen en el Heart O' Texas Fair Complex para escuchar la música de populares intérpretes de Texas. Pruebe algunas de las mejores margaritas, salsas, guacamole y queso del centro de Texas. 254-772-9303, salsaritaville.com

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

SEPTIEMBRE

Diez y Seis de Septiembre Celebration

(San Antonio) Conmemore la independencia mexicana de España. Los eventos incluyen música en español e internacional en vivo. 210-223-3151, agatx.org

Goliad Market Days

(Goliad) (segundo sábado de cada mes) La ciudad ofrece uno de los mercados callejeros más grandes y más populares del sur de Texas. 361-645-3563, 800-848-8674, goliadcc.org

JazzSAIve

(San Antonio) Bandas de jazz de todo el país se juntan con músicos locales y regionales para este festival al aire libre en Travis Park. Pruebe comida Cajun, estadounidense y mexicana. 210-212-8423, saparksfoundation.org

OCTUBRE

Valero Texas Open at La Cantera

(San Antonio) Conocido como el cuarto torneo de golf profesional más antiguo del país, este evento de la PGA Tour es un torneo de 72 hoyos que dura cuatro días. 210-345-3818, golfsanantonio.org

Annual Missions Tour de Goliad

(Goliad) La excursión Missions Tour de Goliad ofrece rutas panorámicas para ciclistas a través del valle del río San Antonio, así como la oportunidad de ver sitios históricos a lo largo del condado de Goliad. 361-645-3563, goliadcc.org

Lighting Ceremony and Holiday River Parade

(San Antonio) Uno de los puntos cumbres de las festividades es la ceremonia anual de iluminación del Paseo del Río. 210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com

DICIEMBRE

Candlelight Posada

(McAllen) La ciudad de McAllen celebra la Navidad con un desfile, canciones navideñas, luces brillantes, una posada a luz de vela y un pesebre viviente. 877-MCALLEN, mcallenchamber.com

ENERO

Texas Citrus Fiesta

(Mission) Celebre la fruta cítrica con una feria, una barbacoa, el Desfile de Naranjas, excursiones históricas, eventos invernales tejanos y mucho más. 956-585-9724, texascitrusfiesta.net

Laredo International Sister Cities Festival

(Laredo) Delegaciones de más de 25 ciudades hermanas de Laredo de todo el mundo vienen a resaltar el comercio, el turismo, el arte, la cultura y los negocios en esta exposición. 956-795-2200, 800-361-3360, visitlaredo.com

FEBRERO

Washington's Birthday Celebration

(Laredo) La celebración incluye a más de 30 eventos, entre ellos desfiles, exhibiciones teatrales, fuegos artificiales, entretenimiento por estrellas mexicanas, danzas, un concurso para ver quién come más jalapeños y una feria de atracciones. 956-722-0589, wbcalledo.org

BorderFest

(Hidalgo) Este galardonado festival de tradición y música reconocido a nivel nacional ofrece entretenimiento en vivo en 20 escenarios por más de 100 intérpretes, feria de atracciones, desfiles y artesanías. 888-443-2540, 800-580-2215, borderfest.org

MARZO

Saint Patrick's Day Festivities

(San Antonio) La celebración ofrece el Alamo Irish Festival irlandés, incluyendo un desfile de botes y balsas que tocan música irlandesa al flotar por el río San Antonio. 210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com

Texas Tropics Nature Festival

(McAllen) Celebre este festival anual de la naturaleza con un mercado natural, seminarios educativos sobre la naturaleza, excursiones guiadas y cocina de rancho. 877-MCALLEN, mcallenchamber.com

ABRIL

Salsa Festival

(Three Rivers) Este tributo a la salsa ofrece entretenimiento en vivo, incluyendo, por supuesto, música de salsa, Tejano, country, swing y mariachi. 361-786-4330, 888-600-3115, threeriverssalsa.com

Fiesta

(San Antonio) Se ofrecen eventos especiales en las bases militares de la ciudad; la comunidad artística presenta espectáculos y exhibiciones; y hay un desfile de botes en el río San Antonio. 210-227-5191, 877-723-4378, fiesta-sa.org

MAYO

Cornyval

(Helotes) Cornyval es un tributo al legado de la zona. Además del Concurso de Miss Helotes, Cornyval combina cuatro días de comida, baile, música, un rodeo de PRCA, artesanías, un parque de atracciones y competencias. 210-695-2103, cornyval.com

Cinco de Mayo

(San Antonio) Este vivaz feriado mexicano conmemora la derrota de las fuerzas francesas cerca de la Ciudad de México. La celebración de tres días incluye comida, diversión, juegos, baile y entretenimiento en la plaza Market Square. 210-271-0434, marketsquaresa.com

Tejano Conjunto Festival

(Guadalupe) El Tejano Conjunto Festival se ha convertido en una oportunidad para que muchos conjuntos presenten este estilo de música tradicional frente a miles de aficionados. 210-271-3151, guadalupeculturalarts.org

JUNIO

Texas Folklife Festival

(San Antonio) Una celebración del rico legado de más de 40 grupos étnicos de Texas. Disfrute de comida, música, danza y artesanías étnicas, así como de la feria de atracciones. 210-458-2390, 800-776-7651, texasfolklifefestival.org

Blueberry Festival, Nacogdoches



PLAYAS

Texas, con su costa de más de 1.000 km (600 millas), ofrece numerosas playas. Los siguientes son tan sólo algunos ejemplos. Para más información, visite a TravelTex.com.

Boca Chica Beach

35 km (22 millas) al este de Brownsville en el Golfo de México
956-546-3721, Fax: 956-546-3972
brownsville.org
Pristina playa de tierras pantanosas con observación de aves, natación, camping y surf.

Corpus Christi Bay Area

1823 N. Chaparral
Corpus Christi, 78401
800-766-2322, Fax: 361-561-2292
corpuschristicvb.com
kking@cctexas.org
Área para merendar y baños. Hogar del buque U.S.S. *Lexington* y del acuario Texas State Aquarium. Entrada a la costa protegida Padre Island National Seashore.

Crystal Beach

409-684-5940 ó 800-386-7863
bolivarchamber.org
Se encuentra en la Península Bolívar y se llega por ferry desde Galveston Island. Observación de aves, pesca, coleccionismo de conchas marinas y playa recreativa.

Galveston East Beach

1923 Boddeker Dr., Galveston, 77550
409-762-3278, galveston.com/apffelpark
Big Reef Nature Park, área para merendar, canchas de voleibol, sala de juegos, pabellón al aire libre y baños.

Galveston Island Area

888-425-4753
galveston.com/beachparks
galvestoncvb.com

Isla Blanca Park

1 Padre Blvd., South Padre Island, 78597
956-761-5493
co.cameron.tx.us/park/blanca.htm
Se encuentra en el extremo sur de South Padre Island.
Áreas de picnic y juegos para niños, parque acuático, muelle para la pesca, restaurantes, paseo costero de 313 metros (1.000 pies) y rampa para botes. Los campings incluyen más de 600 lugares para vehículos recreativos con conexiones completas.

Island Equestrian Center

Padre Blvd., South Padre Island, 78597
1,6 km (una milla) al norte del South Padre Island Convention Center.
956-761-4677, Fax: 956-761-4646
horsesonthebeach.com
Paseos a caballo junto al Golfo de México y Laguna Madre.

Lighthouse Beach and Bird Sanctuary

700 Lighthouse Beach Rd.
Port Lavaca, 77979
361-552-2959, plchamber.com
Área costera para acampar, piscina, pabellón, torre para observar aves, muelle iluminado para la pesca, cabaña de picnic, caminata ecológica por el pantano y juegos para niños.

Malaquite Beach Complex and Campground

Park Rd. 22, Corpus Christi, 78418
361-949-8068, nps.gov/pais
Parte de Padre Island National Seashore
Centro de visitas, áreas para acampar, baños y duchas. Se ofrecen eventos especializados y programas nocturnos en el campo durante el invierno por medio del centro de visitas.

Mustang Island State Park

23 km (14 millas) al sur de Port Aransas en TX Hwy. 361
361-749-5246, tpwd.state.tx.us
1.600 hectáreas (3.954 acres) de médanos de arena y 8 km (5 millas) de playa del Golfo
Áreas para acampar primitivas, baño, duchas y sendero natural junto a la playa. Camping costero, pesca, surf, natación, observación de aves y coleccionismo de conchas marinas. Excursiones ecológicas interpretativas por pedido.



Texas Sandfest, Port Aransas

Padre Island National Seashore

20301 Park Rd. 22, Corpus Christi, 78418
361-949-8068, Fax: 361-949-8023
nps.gov/pais
Surf, camping, meriendas, observación de aves, excursionismo, navegación en bote, pesca, kayak y observación de las estrellas. El área incluye el sendero de praderas Grasslands Nature Trail, el complejo de playa y camping Malaquite Beach Complex and Campgrounds, y la playa primitiva Primitive Gulf Beach.

Poretto Beach

10th y Seawall Blvd.
Galveston, 77550
409-763-4311, galveston.com/beaches
Cerca de Stewart Beach y de populares cantinas y clubes nocturnos de la zona de Galveston.

Quintana Beach County Park

330 Fifth, Quintana, 77541
Desde TX Hwy. 288 en Freeport, se toma FM 1495 3 km (2 millas) hacia el sur; luego se toma CR 723 6 km (3 millas) hacia el este hasta la entrada del parque.
979-233-1461, 800-872-7578
brazoriacountyparks.com
Pabellones, baños, muelle de pesca con múltiples niveles, navegación en bote, observación de aves, juegos para niños, cabañas para pasar la noche, instalaciones para vehículos recreativos y áreas para acampar.

San Luis Pass Beach

Saliendo de TX Hwy. 3005, en el extremo oeste de Galveston Island, Galveston, 77554
409-763-4311, galveston.com/beaches
Pesca y observación de aves.

Seawolf Park-Pelican Island

Pelican Island, Galveston, 77554
Desde I-45, se toma la calle 51st St. hacia el norte a Pelican Island.
409-797-5114, galveston.com/seawolfpark
Áreas para merendar, juegos para niños, pabellón de tres pisos, bar con platos rápidos, voleibol de playa, baloncesto y muelle de pesca iluminado. También cuenta con un submarino y un buque de escolta destructor de la Segunda Guerra Mundial.

South Padre Island

956-761-6433 ó 800-343-2368
Fax: 956-761-9462, sopadep.com
Paseos a caballo, coleccionismo de conchas marinas, paranavegación a vela y motociclismo acuático en 55 km (34 millas) de playas. El área ofrece hoteles, condominios y casas de playa, observación de delfines y un sistema de tranvía gratis para viajar por el pueblo.

Stewart Beach Park

Sixth y Seawall Blvd.
Galveston, 77550
409-797-5182, galveston.com/stewartbeach
Canchas de voleibol de playa, pabellón, tiendas regionales, duchas y baños, juegos para niños, campo de minigolf, alquiler de sombrillas y sillas de playa.

Surfside Beach

En Bluewater Hwy., Surfside, 77541
979-233-1531, surfsidextx.org
Natación, navegación a vela, pesca de oleaje, caza de cangrejos, observación de aves, camping y coleccionismo de conchas marinas. Alquileres de casas sobre la playa disponibles.

South Padre Island

JACK LEWIS/TXDOT



COMPRAS

La extravagante gama de oportunidades para hacer compras, que incluye un gran número de centros de venta directa de fábrica, ofrece algo para todos los gustos. La siguiente lista representa una pequeña muestra. Está dispuesta por región y en orden alfabético por ciudad dentro de la región. Para obtener información adicional sobre los centros de venta directa de fábrica, visite a TravelTex.com.

ZONA DE BIG BEND

Cielo Vista Mall

8401 W. Gateway Blvd., El Paso, 79925
915-779-7070, cielovistamall.com

Midland Park Mall

4511 N. Midkiff Rd., Midland, 79705
432-694-1663, midlandparkmall.com

Music City Mall

4101 E. 42nd, Odessa, 79762
432-550-2483, music-city-mall.com

COSTA DEL GOLFO

Kemah Shopping District

605-A Sixth St., Kemah, 77565
281-538-4165, kemah.net

Sunrise Mall

2370 N. Expwy 83, Brownsville, 78526
956-541-5302, sunrisealltx.com

Water Street Market

300 N. Water, Corpus Christi, 78401
361-882-2211

Historic Downtown Galveston

The Strand, Galveston, 77550
409-763-7080

Valle Vista Mall

2020 S. Expwy 83, Harlingen, 78552
956-425-8392, simon.com

Factory Stores of America Outlet Center

805 Factory Outlet Dr., Corsicana, 77445
979-826-8277, vffo.com

Highland Village

4055 Westheimer, Houston, 77027
713-850-3100, shophighlandvillage.com

Houston Galleria

5085 Westheimer, Houston, 77056
713-622-0663, galleriahouston.com

Memorial City Mall

303 Memorial City
Houston, 77024
713-464-8640, memorialcitymall.com

Uptown Park

1133 Uptown Park Blvd., Houston, 77056
713-850-1400, 800-888-4400
uptownparkhouston.com

Katy Mills

5000 Katy Mills Cir., Katy, TX 77494
281-644-5050, katymills.com

Gulfway Plaza

11009 Delaney Rd., La Marque, 77568
409-938-3333, gulfwayplaza.com

The Woodlands Mall

1201 Lake Woodlands, The Woodlands, 77380
281-363-3409, thewoodlandsmall.com

REGIÓN DE LAS COLINAS

The Arboretum

10000 Research Blvd., Austin, 78759
512-338-4437, simon.com

Barton Creek Square Mall

2901 Capital of Texas Hwy. S.
Austin, 78746, 512-327-7040, simon.com

The Domain

11410 Century Oaks Terrace
Austin, 78758
512-8342900, simon.com

Second Street District

Second St., entre San Antonio
y Colorado, Austin
512-495-9622, 2ndstreetdistrict.com

South Congress

Congress Ave., al sur del puente,
Austin, 78701
512-474-5171, firstthursday.info

Lakeline Mall

11200 Lakeline Mall Dr., Cedar Park, 78613
512-257-7467, simon.com

New Braunfels Marketplace

651 Business Loop I-35 N.
New Braunfels, 78130
830-620-7475, nbmarketplace.com

La Frontera Village

I-35 y SH 45, Round Rock, 78681
512-328-4055, la-frontera.com

Prime Outlets San Marcos

3939 I-35 S., San Marcos, 78666
512-396-2200, 800-628-9465
primeoutlets.com

Tanger Outlet Center

4015 I-35 S., San Marcos, 78666
512-396-7446, tangeroutlet.com

Wimberley Square

14100 Ranch Rd. 12, Wimberley, 78676
512-847-2201, wimberley.org

LLANURAS DEL PANHANDLE

Mall of Abilene

4310 Buffalo Gap Rd., Abilene, 79606
325-698-4351, mallofabilene.com

Historic Route 66 Antiques District

Baja por la calle Sixth, desde Western hasta
Georgia
Amarillo, 79121
806-374-8474 (centro para visitantes)
visitamarillotx.com

Westgate Mall

7701 I-40 W., Amarillo, 79121
806-358-7221, westgatemalltx.com

Kingsgate Center

82nd y Quaker Ave., Lubbock, 79424
806-745-9718, kingsgatecenter.com

South Plains Mall

6002 Slide Rd., Lubbock, 79414
806-792-4654, southplainsmall.com

Sunset Mall

4001 Sunset Dr., San Angelo, 76904
325-949-1947, sunsetmall.com

Sikes Senter Mall

3111 Midwestern Pkwy, Wichita Falls, 76308
940-692-5501, sikessenter.com

BOSQUES DE PINO

Outlets at Conroe

1111 League Line Rd., Conroe, 77303
936-756-0904, outletsatconroe.com

VF Factory Outlet Center

440 U.S. Hwy. 59 Loop S.
936-327-7881, vffo.com

The Weisman Center

211 N. Washington, Marshall, 75670
903-934-8836

Broadway Square Mall

4601 S. Broadway, Tyler, TX 75703
903-561-2121, simon.com

PRADERAS Y LAGOS

The Parks at Arlington

3811 S. Cooper, Arlington, 76015
817-467-0200, theparksatarlington.com

FS Outlet Mall

316 Factory Outlet Dr., Corsicana, 75110
903-874-1503, 800-772-8536, vffo.com

Dallas Galleria

13350 Dallas Pkwy, Dallas, 75240
972-702-7100, galleriadallas.com

Highland Park Village

Preston Rd. y Mockingbird Ln., Dallas, 75205
214-559-2740, hpvillage.com

NorthPark Center

8687 N. Central Expwy, Dallas, 75225
214-361-6345, northparkcenter.com

Golden Triangle Mall

2201 I-35E S., Denton, 76205
940-566-6023, simon.com

Sundance Square

201 Main, Fort Worth, 76102
817-255-5700, sundancesquare.com

Stonebriar Centre

2601 Preston Rd., Frisco, 75034
972-668-4900, shopstonebriar.com

Prime Outlets at Gainesville

4321 N. I-35, Gainesville, 76240
940-668-6092, primeoutlets.com

Granbury Historic Shopping District

Centro, Granbury, 76048
817-573-5299, hgma.com

Traders Village

2602 Mayfield Rd., Grand Prairie, 75052
972-647-2331, tradersvillage.com

Grapevine Mills

3000 Grapevine Mills Pkwy, Grapevine, 76051
972-724-4910, grapevinemills.com

Prime Outlets at Hillsboro

104 I-35 N.E., Hillsboro, 76645
254-582-9205, primeoutlets.com

Irving Mall

3880 Irving Mall, Irving, 75062
972-255-0571, simon.com

Collin Creek Mall

811 N. Central Expwy, Plano, 75075
972-422-1070, generalgrowth.com

The Shops at Willow Bend

6121 W. Park Blvd., Plano, 75093
972-202-4900, shopwillowbend.com

Shops at the Village of Salado

301 N. Stagecoach Rd., Salado, 76571
254-947-5060, salado.com

Tanger Outlet Center

301 Tanger Dr., Terrell, 75161
800-409-0012, tangeroutlet.com

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

Mall del Norte

5300 San Dario Ave., Laredo, 78041
956-724-8191, malldelnorte.com

San Bernardo Avenue Shopping District

San Bernardo Ave., Laredo, 78041
956-795-2200, visitlaredo.com

La Plaza Mall

2200 S. 10th, McAllen, 78503
956-687-5251, simon.com

Alamo Quarry Market

255 E. Basse Rd., San Antonio, 78209
210-824-8885, quarrymarket.com

North Star Mall

7400 San Pedro Ave., San Antonio, 78216
210-340-6627, northstarmall.com

Rivercenter Mall

849 E. Commerce, San Antonio, 78205
210-225-0000, shoprivercenter.com

The Shops at La Cantera

15900 La Cantera Pkwy, San Antonio, 78256
210-582-6255, theshopsatlacantera.com



Memorial City Mall, Houston

GHCVB

VINATERÍAS Y CERVECERÍAS

ZONA DE BIG BEND

Val Verde Winery

100 Qualia Dr., Del Rio, 78840
830-775-9714, valverdevinery.com
Abierto de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m. (cerrado durante los feriados principales). Duración de la excursión y la cata: 30 minutos. Entrada: Gratis. Se requieren reservas para grupos de 10 personas o más.

Zin Valle Winery

7315 TX Hwy. 28, Canutillo, 79835
915-877-4544, zinvalle.com
Abierto de viernes a lunes desde el mediodía hasta las 5 p.m., de martes a jueves por cita adelantada. Catas: \$2. Se puede atender a grupos grandes y pequeños.

COSTA DEL GOLFO

Haak Vineyards and Winery

6310 Ave. T, Santa Fe, 77510
409-925-1401, Fax: 409-925-0276
haakwine.com
Llame para confirmar el horario de atención. Reservas recomendadas para grupos grandes. Excursiones y catas (menos vinos de calidad premium). Gratis.

Piney Woods Country Wines

3408 Willow Dr., Orange, 77632
409-883-5408, Fax: 409-883-5483
pineywoodswines.com
Catas y ventas de lunes a sábado, de 9 a 17 horas (llame por adelantado). Excursiones de la bodega para grupos con cita únicamente. Excursiones autoguiadas del viñedo para particulares. Adultos únicamente. Entrada: Excursión de vinería \$3, excursión por el viñedo gratis.

REGIÓN DE LAS COLINAS

Becker Vineyards

464 Becker Rd., Stonewall, 78671
830-644-2681, Fax: 830-644-2689
beckervineyards.com
Excursiones, catas e instalaciones para picnic; abierto de lunes a jueves de 10 a.m. a 5 p.m., viernes y sábado de 10 a.m. a 6 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Entrada: Gratis. Grupos de 20 ó más \$3; llame por adelantado. También tiene una hostería.

Bell Mountain Vineyards

TX Hwy. 16 N., Fredericksburg, 78624
830-685-3297, Fax: 830-685-3657
bellmountainwine.com
Excursiones, catas e instalaciones para picnic; abierto todos los sábados de 10 a.m. a 5 p.m. Otros días sólo por cita. Entrada: Gratis.

Chisholm Trail Winery

Saliendo de U.S. Hwy. 290 W.
830-990-2675, chisholmtrailwinery.com
Abierto de jueves a lunes desde el mediodía hasta las 6 p.m. Excursiones y catas de lunes a viernes desde el mediodía hasta las 6 p.m.

Comfort Cellars Winery

723 Front St., Comfort, 78013
830-995-3274
Catas y ventas de domingo a miércoles desde el mediodía hasta las 6 p.m., de jueves a sábado de 11 a.m. a 6 p.m. Catas: \$2. Llame por adelantado para grupos grandes.

Das Peach Haus

1406 TX Hwy. 87 S., Fredericksburg, 78624
830-997-8969, jelly.com
Catas y ventas diarias de 10 a.m. a 6 p.m. Llame por adelantado para grupos grandes.

Driftwood Vineyards

4001 Elder Hill Rd., Driftwood, 78619
512-692-6229, driftwoodvineyards.com
Catas, ventas y tienda de regalos todos los días de 10 a.m. a 6 p.m. Catas: \$5. Para grupos de 10 ó más \$10; llame por adelantado.

Dry Comal Creek Vineyards

1741 Herbelin Rd., New Braunfels, 78132
830-885-4121, drycomalcreek.com
Excursiones, catas y ventas todos los días desde el mediodía hasta las 5 p.m. Excursiones \$3. Llame por adelantado para grupos grandes.

Fall Creek Vineyards

1820 County Rd. 222, Tow, 78672
325-379-5361, 512-476-4477 (oficina comercial), Fax: 325-379-4741, fcv.com
Excursiones, catas y ventas de lunes a viernes de 11 a.m. a 4 p.m., sábado de 11 a.m. a 5 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 4 p.m. Entrada: Gratis. Para grupos de 20 ó más \$2; llame por adelantado.

Flat Creek Estate

24912 Singleton E., Marble Falls, 78654
512-267-6310, flatcreekestate.com
Excursiones y catas de martes a viernes desde el mediodía hasta las 5 p.m., sábado de 10 a.m. a 5 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5 p.m. Catas: \$5. Para grupos de 12 ó más, llamar por adelantado.

Fredericksburg Winery

247 W. Main, Fredericksburg, 78624
830-990-8747, Fax: 830-990-8566
fbgwinery.com
Catas de lunes a jueves de 10 a.m. a 5:30 p.m., viernes y sábado de 10 a.m. a 7:30 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5:30 p.m. Entrada: Gratis. Llame por adelantado para excursiones y grupos de 10 ó más.

Grape Creek Vineyard

U.S. Hwy. 290, Stonewall, 78671
800-950-7392, Fax: 830-644-2746
grapecreek.com
Excursiones, catas y ventas de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5 p.m. Entrada: Gratis. Grupos de 10 ó más \$3. También tiene una hostería.

Lost Creek Vineyard

1129 Ranch Rd. 2233, Sunrise Beach, 78643
325-388-3753, lostcreekvineyard.com
Catas de domingo a viernes desde el mediodía hasta las 5 p.m., sábado de 10 a.m. a 5 p.m. Catas: \$4. Para grupos de 10 ó más, llame por adelantado.

McReynolds Winery

706 Shovel Mountain Rd., Cypress Mill, 78663
830-825-3544, mcreynoldswines.com
Excursiones y catas viernes y sábado de 10 a.m. a 6 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Catas: \$3. Para grupos de 10 ó más, llame por adelantado.

Sister Creek Vineyards

1142 Sisterdale Rd., saliendo de FM 1376 Sisterdale, 78006
830-324-6704, sistercreekvineyards.com
Excursiones, catas y ventas de lunes a viernes de 10 a.m. a 5 p.m. (sábado hasta las 6), domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Entrada: Gratis. Llame por adelantado para grupos grandes.

Spicewood Vineyards

1419 Burnet County Rd. 409, Spicewood, 78669
830-693-5328, spicewoodvineyards.com
Excursiones, catas y ventas de miércoles a sábado de 10 a.m. a 5 p.m., domingo desde

el mediodía hasta las 5 p.m. Catas y excursiones: \$2. Llame por adelantado para grupos mayores de ocho.

Texas Hills Vineyard

878 Park Rd. 2766, Johnson City, 78636
830-868-2321, texashillswineyard.com
Excursiones y catas de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5 p.m. Entrada: Gratis. Para grupos de 12 ó más, llame por adelantado.

Torre Di Pietra Winery

10915 U.S. Hwy. 290 E., Fredericksburg, 78624
830-644-2829, texashillcountrywine.com
Catas y ventas de domingo a jueves de 10 a.m. a 6 p.m., viernes y sábado de 10 a.m. a 7 p.m. Entrada: Gratis. Catas: \$5; para grupos de 12 ó más, llame por adelantado.

Woodrose Winery

662 Woodrose Ln., Stonewall, 78671
830-644-2111, woodrosewinery.com
Catas y ventas de miércoles a domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Entrada: Gratis. Para grupos de 20 ó más, llame por adelantado.

LLANURAS DEL PANHANDLE

Cap*Rock Winery

408 E. Woodrow Rd., Lubbock, 79423
806-863-2704, Fax: 806-863-2712
caprockwinery.com
Sala de cata y tienda de regalos abierto todos los días de 10 a 17 horas. Excursiones desde el mediodía a 16 horas. Entrada: gratis. Se requieren reservas para grupos grandes.

Llano Estacado Winery

FM 1585, Lubbock, 79452
806-745-2258, Fax: 806-748-1674
llanowine.com
Abierto de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5 p.m. Excursiones cada 30 minutos; última excursión a las 4 p.m. Cata de cuatro vinos al final de la excursión. Entrada: Gratis. Se requieren reservas para grupos grandes.

Pheasant Ridge Winery

3507 County Rd. 5700, Lubbock, 79403
806-746-6033, Fax: 806-746-6750
pheasantridgewinery.com
Excursiones y catas viernes y sábado desde el mediodía hasta las 6 p.m., domingo de 1 a 5 p.m., o por cita. Duración de la excursión: 30 minutos. Entrada: Gratis.

Wichita Falls Vineyards and Winery

3399 Peterson Rd. S., "B," Iowa Park, 76367
940-855-2093, Fax: 940-851-5022
wichitafallsvineyardsandwinery.com
Excursiones y catas de lunes a sábado de 10 a.m. a 6 p.m. (llame por adelantado), domingo de 2 a 6 p.m. Entrada: Gratis.

PRADERAS Y LAGOS

Cross Timbers Winery

805 N. Main, Grapevine, 76051
817-488-6789, crosstimberswinery.com
Abierto de lunes a sábado desde el mediodía hasta las 5 p.m., catas de lunes a sábado desde el mediodía hasta las 5 p.m. Catas: \$5; incluye cuatro vinos.

Barking Rocks Winery

1919 Allen Court, Granbury, 76048
817-579-0007, barkingrockswine.com
Abierto sábado de 1 p.m. a 6 p.m.

Delaney Winery and Vineyards

2000 Champagne Blvd., Grapevine, 76051
817-481-5668, delaneyvineyards.com
Abierto de lunes a sábado de 10 a.m. a 5 p.m., excursiones de martes a sábado desde el mediodía hasta las 4 p.m. (para excursiones individuales). Catas: \$10, incluye de seis a siete vinos. Llame para averiguar precios especiales para excursiones y catas privadas de grupos de 20 personas o más.

Homestead Winery and Vineyards

211 E. Worth, Grapevine, 76051
817-251-WINE (9463)
Abierto todos los días 11 a.m. a 5:30 p.m. Catas: \$5; incluye cuatro vinos. No hay excursiones. Locales adicionales en Ivanhoe y Denison.

La Buena Vida Vineyards

416 E. College, Grapevine, 76051
817-481-9463, labuenavida.com
Abierto martes por cita, de miércoles a viernes desde el mediodía hasta las 7pm, sábado de 10 a.m. a 7 p.m., domingo y lunes desde el mediodía hasta las 5 p.m. Catas: \$6,50, incluye cuatro vinos; \$12, incluye cuatro vinos y un vaso de recuerdo. No hay excursiones.

Light Catcher Winery

6925 Confederate Park Rd./FM 1886 Fort Worth, 76108
817-237-2626, lightcatcher.com
Abierto de jueves a domingo desde el mediodía hasta las 6 p.m. Catas: \$5; incluye tres vinos. Excursiones por pedido.

Messina Hof Winery and Resort

4545 Old Reliance Rd., Bryan, 77808
979-778-9463, 800-736-9463
messinahof.com
Abierto de lunes a sábado de 10 a.m. a 7 p.m., domingo de 11 a.m. a 4 p.m. Entrada: \$5, excursiones disponibles.

Pleasant Hill Winery

1441 Salem Rd., Brenham, 77833
979-830-VINE (8463), pleasanthillwinery.com
Abierto sábado de 11 a.m. a 6 p.m., domingo desde el mediodía hasta las 5 p.m. Entrada: Gratis. Excursiones en grupo con cita de lunes a viernes.

Spoetzi Brewery (fabricante de la cerveza Shiner)

603 E. Brewery, Shiner, 77984
361-594-3383, shiner.com
Abierto de lunes a viernes desde Labor Day (primer lunes de septiembre) hasta Memorial Day (último lunes de mayo), excursiones a las 11 a.m. y a la 1:30 p.m.; Memorial Day—Labor Day, excursiones a las 10 y 11 a.m., a las 1:30 y 2:30 p.m. Entrada: Gratis.

Su Vino Winery

120 S. Main, Ste. 40, Grapevine, 76051
817-424-0123, 877-45UVINO (478-8466)
suvinowinery.com
Abierto de martes a sábado desde el mediodía hasta las 7 p.m., domingo de 1 a 5 p.m. Catas: \$5; incluye cinco vinos. También se puede crear un vino propio. Llame para confirmar los precios.

Windy Hill Winery

4232 Clover Rd., Brenham, 77833
979-836-3252, windyhillwinery.net
Abierto viernes y sábado de 11 a.m. a 5 p.m., domingo de 1 a 5 p.m. Llame para confirmar los precios.

EXCURSIONES AGRÍCOLAS, TÉCNICAS Y MÉDICAS

ZONA DE BIG BEND

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Alpine

Department of Biology

Sul Ross State University, Box C-64
Warnock Science Building, Alpine, 79832
432-837-8112, sulross.edu/pages/3085.asp
Enfoque: Viñedo experimental, propagación de plantas nativas y del cacto, biología de organismos
Contacto: Amy Valenzuela. Capacidad: 50

Midland

Sibley Nature Center

1307 E. Wadley, Midland, 79705
432-684-6827, Fax: 432-685-3396
sibleynaturecenter.org

Enfoque: Flora y fauna locales, ecohistoria de la zona del sur del Condado de Llano Estacado
Contacto: Burr Williams. Capacidad: 30

EXCURSIONES TÉCNICAS

Del Rio

Laughlin Air Force Base

47 FTW/PA, 561 Liberty Dr., Ste. 3
Laughlin AFB, 78843-5226
830-298-5988, laughlin.af.mil

Enfoque: Entrenamiento especializado de pilotos no licenciados, excursión de misiones
Contacto: Capitán Ken Hall
Capacidad: 30-40 (excursiones el tercer miércoles del mes de octubre a marzo)

Val Verde Regional Medical Center

801 Bedell, Del Rio, 78840
830-775-8566, 830-778-3650, vvrnc.org
Enfoque: Cuidado intensivo, equipos e instalaciones para urgencias. Contacto: Dava Cloudt. Capacidad: 25

Midland

Midland Chamber of Commerce Technical Tour

109 N. Main, Midland, 79701
432-683-3381, 800-624-6435
visitmidlandtx.com
Enfoque: Petróleo. Contacto: Don Woodward
Capacidad: 25

Odessa

Medical Center Hospital Technology Tour

500 W. Fourth, Odessa, 79761
432-333-7871, 800-780-4678, odessacvb.com
Enfoque: Tecnología médica para el cuidado del corazón. Contacto: Linda Sweatt
Capacidad: 25

COSTA DEL GOLFO

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Bay Area (Área de la Bahía)

Armand Bayou Nature Center

8500 Bay Area Blvd., Pasadena, 77507
281-474-2551, Fax: 281-474-2552, abnc.org
Enfoque: Preservación de tierras pantanosas, observación de aves, excursiones guiadas en bote
Contacto: Heather Millar
Capacidad: 60 (sólo por cita)

Bay City

Bay City Convention and Visitors Bureau Agriculture Tour

201 Seventh St., Bay City, 77414
979-245-8333, 800-806-8333
Fax: 979-245-1622, baycity.org
Enfoque: Arroz, césped, ganado vacuno y agricultura
Contacto: Mitch Thames. Capacidad: 30

Beaumont

Texas A&M Agricultural Research Extension Center

1509 Aggie Dr., Beaumont, 77713
409-752-2741, ext. 2272, Fax: 409-752-5560
beaumont.tamu.edu
Enfoque: Investigación del arroz
Contacto: Jay Cockrell
Capacidad: 30 (reservas obligatorias)

Brownsville

Sabal Palm Audubon Center and Sanctuary

8450 Southmost Rd., Brownsville, 78521
956-541-8034, Fax: 956-504-0543
tx.audubon.org
Enfoque: Observación de aves, conservación de fauna todo el año; excursiones de plantas nativas de noviembre a abril
Contacto: Jimmy Paz. Capacidad: 25

Corpus Christi

Aransas National Wildlife Refuge

Cinco millas al sur de Austwell en FM 2040
Austwell, 77950
361-286-3559, Fax: 361-286-3722, fws.gov
Enfoque: Administración y preservación de la fauna; excursión automovilística de 16 millas y siete senderos naturales
Contacto: Charles Holbrook, Administrador del Refugio. Capacidad: Ilimitada (hay excursiones guiadas y autoguiadas disponibles)

CCA-CPL Marine Development Center

4300 Waldron Rd., Corpus Christi, 78418
361-939-7784, tpwd.state.tx.us/fishboat/fish/management/hatcheries/ccacpl
Enfoque: Criadero de peces, acuacultivo marino. Contacto: Debbie Grime
Capacidad: Hasta 40 (sólo por cita)

Galveston

Galveston Harbour Tours

Pier 22 y Texas Seaport Museum
Galveston, 77550
409-765-1700, Fax: 409-765-7558
Enfoque: Excursiones históricas del puerto con observación de delfines.
Contacto: Mary Castano. Capacidad: 80

NOAA Fisheries Service

4700 Ave. U, Galveston, 77551-5997
409-766-3670, Fax: 409-766-3778
galveston.ssp.nmfs.gov/
Enfoque: Tortugas marinas
Capacidad: 30 (sólo por cita)

Harlingen

Rio Pride Orchards (Granny Clare's Citrus)

14748 Hoss Ln., Harlingen, 78552
956-423-1191, 866-878-7770
Fax: 956-423-9222
geocities.com/grannyclares
Enfoque: Cultivación de cítricos, sólo de octubre a abril. Contacto: Bill Braden
Capacidad: 8-12 (sólo por cita)

South Padre Island

Sea Turtle, Inc.

6617 Padre Blvd., South Padre Island, 78597
956-761-4511, seaturtleinc.com
Enfoque: Rescate y rehabilitación de tortugas marinas
Contacto: Jeff George. Capacidad: 100.

University of Texas-Pan American Coastal Studies Laboratory

100 Marine Lab Dr., Isla Blanca Park
South Padre Island, 78597, 956-761-2644
panam.edu/dept/csl/csl.html
Enfoque: Ciencia marina. Contacto: Dr. Miguel Nevarez. Capacidad: 50, excursiones autoguiadas (reservas obligatorias para grupos grandes)

EXCURSIONES TÉCNICAS

Corpus Christi

Port of Corpus Christi

222 Power, Corpus Christi, 78401
361-882-5633, 800-580-7110
Fax: 361-882-7110, portofcorpuschristi.com
Enfoque: Instalaciones y servicios de puerto, industrias afines. Contacto: Patricia Cárdenas
Capacidad: 100 (sólo por cita)

Galveston

Ocean Star Offshore Drilling Rig and Museum

20th y Harborside Dr., Galveston, 77550
409-766-STAR, Fax: 409-766-1242
oceanstarec.com
Enfoque: Petróleo costa afuera, transporte y producción de gas. Contacto: Armina Scarborough. Capacidad: 30

Houston

Port of Houston Authority

7300 Clinton Dr. a Puerta No. #8, Houston, 77029
713-670-2416, portofhouston.com
Enfoque: Operaciones y envíos de puerto internacional. Capacidad: 45 (sólo por cita)

Texas Center for Superconductivity

202 University of Houston Science Center
Houston, 77204
713-743-8212, Fax: 713-743-8216
uh.edu/tcsuh
Enfoque: Superconductividad
Contacto: Sue Butler
Capacidad: Ilimitada (sólo por cita)

RÉGION DE LAS COLINAS

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Austin

Boggy Creek Farm

3414 Lyons Rd., Austin, 78702
512-926-4650, boggycreekfarm.com
Enfoque: Hortalizas orgánicas, frutas, flores y tomates curados
Contacto: Carol Ann Sayle o Larry Butler
Capacidad: 50 (sólo por cita)

Crowe's Nest Farm

10300 Taylor Ln., Manor, 78653
512-272-4418, crowsnestfarm.org
Enfoque: Mayordomía de recursos agrícolas y fauna de Texas. Contacto: Dave Williams
Capacidad: Aproximadamente 200 (sólo por cita)

Bandera

Love Creek Orchards

13558 TX Hwy. 16 N., Medina, 78055
830-589-2588 lovecreekorchards.com
Enfoque: Huerto de manzanas
Contacto: Carol Adams
Capacidad: Grupos de 25 ó más (sólo por cita)

Fredericksburg

Fredericksburg Herb Farm

405 Whitney, Fredericksburg, 78624
830-997-8615, 800-259-HERB
fredericksburgherbfarm.com
Enfoque: Hierbas orgánicas y flores comestibles
Contacto: Bill Barney
Capacidad: Hasta 100 (sólo por cita; mínimo de 10 para excursiones guiadas)

Kerrville

Heart of the Hills

Fishery Science Center

Texas Parks and Wildlife Department
5103 Junction Hwy., Ingram, 78025
830-866-3356, tpwd.state.tx.us
Enfoque: Investigación de criaderos de peces de agua dulce
Contacto: Bob Betsill
Capacidad: Aproximadamente 30-40 (llame de antemano para excursiones grupales)

San Marcos

San Marcos National Fish Hatchery and Technology Center

500 E. McCarty Ln., San Marcos, 78666
512-353-0011, Fax: 512-353-0856
usfishandwildlife.gov
Enfoque: Especies acuáticas en peligro de extinción
Contacto: Tom Brandt. Capacidad: 40 (llame de antemano para grupos de 10 ó más)

Wimberley

Bella Vista Ranch

3101 Mt. Sharp Rd., Wimberley, 78676
512-847-6514, 877-239-8305, bvranch.com
Enfoque: Producción de aceite de oliva y vinatería
Contacto: Jack Dougherty. Capacidad: 55 (llame de antemano para grupos grandes)

EXCURSIONES TÉCNICAS

New Braunfels

Central Texas Technology Center

2189 FM 758, New Braunfels, 78130
830-609-2100, accd.edu
Enfoque: Soldadura, manufactura, mecánica y capacitación técnica
Contacto: Mike Morphew. Capacidad: 15 (llame de antemano para grupos grandes)

LLANURAS DEL PANHANDLE

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Abilene

Para excursiones agrícolas en Abilene, llame a Connie Petross al Abilene Convention and Visitors Bureau, 800-727-7704, 325-676-2556 ó visite a abilenevisitors.com

Amarillo

Para excursiones agrícolas en Amarillo, llame a Daphne's Tour and Travel y técnicas, 806-372-3535, 800-372-8484, visite a daphnestours.com.

Lubbock

Apple Country at High Plains Orchards

Rt. 2, Box 234, Idalou, 79329
806-892-2961 (huerto), 806-892-3553 (oficina)
applecountryorchards.com
Enfoque: Industria de la manzana
Contacto: Cal o Susan Brints
Capacidad: Número ilimitado en los huertos

Texas Tech Meat Science Laboratory

Indiana y Brownfield Hwy, Lubbock, 79409
806-742-2804, asft.ttu.edu
Enfoque: Industria de procesamiento de carnes
Contacto: Dr. Mark Miller
Capacidad: 20 (sólo por cita)

San Angelo

Producers Livestock Auction

1131 N. Bell, San Angelo, 76903
325-653-3371, producersandcargyle.com
Enfoque: Vacas, ovejas y cabras
Contacto: Danny Cox
Capacidad: 50

Texas A&M University Agricultural Research

7887 U.S. Hwy. 87 N., San Angelo, 76901
325-653-4576, sanangelo.tamu.edu
Enfoque: Investigación y administración de ovejas y cabras. Contacto: Cayla Madrid
Capacidad: 150 (sólo por cita)

EXCURSIONES TÉCNICAS

Abilene

James Leddy Boots

1602 N. Treadway, Abilene, 79601
325-677-7811
Enfoque: Fabricación de botas y cinturones a medida
Contacto: Debbie Meek. Capacidad: 15 (sólo por cita)

Lubbock

Breedlove Dehydrated Foods

1818 N. Martin Luther King Jr. Blvd.
Lubbock, 79403, 806-741-0404, breedlove.org
Enfoque: Centro de fabricación y procesamiento para el alivio del hambre internacional
Contacto: Vera Ritter. Capacidad: 100 (sólo por cita)

San Angelo

Aermotor Windmill Company, Inc.

4277 Dan Hanks Ln., San Angelo, 76904
325-651-4951, aermotorwindmill.com
Enfoque: Fabricación de molinos de viento
Contacto: Bob Bracher. Capacidad: 25 (reservas recomendadas)

Wichita Falls

Vetrotex America

4515 Allendale, Wichita Falls, 76310
940-689-3361, sgva.com
Enfoque: Fabricación de fibra de vidrio de hebras continuas. Contacto: Guy Smith
Capacidad: 20 (sólo por cita)

BOSQUES DE PINO

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Tyler

Chamblee's Rose Nursery
10926 U.S. Hwy. 69 N., Tyler, 75706
903-882-5153, 800-256-7673
chambleeroses.com
Enfoque: Industria del cultivo de rosas
Contacto: Mark Chamblee (llame para reservas)
Capacidad: 60

EXCURSIONES TÉCNICAS

Marshall

Marshall Pottery
4901 Elysian Fields Rd., Marshall, 75670
903-938-9201, 888-POT-USA
marshallpottery.com
Enfoque: Alfarería de arcilla, cerámica de gres, venta al por menor
Contacto: Katie Surratt
Capacidad: Aproximadamente 200

Mount Pleasant

D-Bat Manufacturing Company
2122 TX Hwy. 49, Mount Pleasant, 75455
903-572-1615, dbatinc.com
Enfoque: Fabricación de bates de béisbol de madera
Contacto: Jeff Taylor. Capacidad: 10–15

Texarkana

International Paper Texarkana Mill
U.S. Hwy. 59 en FM 3129, Queen City, 75572
903-796-7101, internationalpaper.com
Enfoque: Fabricación de papel
Contacto: Amanda Black Keeney
Capacidad: 5–20

Tyler

Coffee City USA
13195 TX Hwy. 155 S., Graham, 75703
903-509-9102, 888-583-9526
Fax: 903-509-9103, coffeecityusa.com
Enfoque: Café (torrado, saborizado, envasado)
Contacto: Sandy o Ray Johnson (llame para reservas)
Capacidad: 50

PRADERAS Y LAGOS

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Arlington

River Legacy Living
Science Center, 703 N.W. Green Oaks Blvd.
Arlington, 76006
817-860-6752, riverlegacy.org
Enfoque: Centro de naturaleza, fauna, flora, río Trinity. Contacto: Kristi Payne
Capacidad: 25

Bryan-College Station Growing of Cotton and Its History

Texas A&M University, College Station, 77840
979-260-9898, 800-777-8292
bryan-collegestation.org
Enfoque: Cultivo e investigación del algodón
Contacto: Pattie Sears. Capacidad: 50

Texas A&M University Horticulture and Field Laboratory

Hensel Dr., Texas A&M University
College Station, 77843
979-260-9898, 800-777-8292
bryan-collegestation.org
Enfoque: Cultivo de plantas nativas de Texas
Contacto: Pattie Sears. Capacidad: 40

Fort Worth

Mrs. Baird's
7301 S. Fwy, Fort Worth, 76134
817-615-3050, mrsbairds.com
Enfoque: Panadería. Contacto: Coordinador de excursiones
Capacidad: 50 (llame para reservas)

Temple

Texas A&M Blackland Research and Extension Center
720 E. Blackland Rd., Temple, 76502
254-774-6000, brc.tamus.edu/blackland
Enfoque: Cultivos, suelo, agua, asuntos medioambientales
Contacto: Dr. Tom Gerick
Capacidad: 30 (sólo por cita)

EXCURSIONES TÉCNICAS

Addison

Mary Kay Cosmetics Headquarters
16251 N. Dallas Pkwy, Addison, 75001
972-687-5720 (línea para excursiones), marykay.com
Enfoque: Cosmética. Contacto: Coordinador de excursiones
Capacidad: 50

Brenham

Blue Bell Creameries
FM 577, Brenham, 77833
800-327-8135, bluebell.com
Enfoque: Producción de helados
Contacto: Sue Chandler
Capacidad: 45 (reservas obligatorias para grupos de 15 ó más)

Bryan-College Station

**Texas A&M University
Veterinary School**
Texas A&M University (cerca de University Dr.)
College Station, 77840
979-260-9898, 800-777-8292
bryan-collegestation.org
Enfoque: Clínica para animales grandes y pequeños
Contacto: Pattie Sears
Capacidad: 25

Dallas

Baylor University Medical Center
3500 Grand Ave., Dallas, 75246
214-820-2833, baylorhealth.edu
Enfoque: Colección de manos en bronce y artefactos médicos. Contacto: Maria Valdez
Capacidad: 50 (sólo por cita)

Denton

FEMA (Federal Emergency Management Agency)
800 N. Loop 288, Denton, 76209
940-898-5287, dhs.gov
Enfoque: Edificio federal subterráneo de la época de la guerra fría
Contacto: David Passey
Capacidad: 50 (sólo por cita)

Fort Worth

Harris Methodist Fort Worth Hospital
1301 Pennsylvania Ave., Fort Worth, 76104
817-882-2899, texashealth.org
Enfoque: Atención médica. Contacto: Mia Brooks. Capacidad: 20 (sólo por cita)

Gonzales

Evenin' Star Boot Company
3000 Church Gonzales, 78629
830-672-9591, bootsdirect.com
Enfoque: 60 pasos para hacer una bota
Contacto: Debbie Hall. Capacidad: 40 (sólo por cita)

Granbury

The Windmill Farm
6625 Colony Rd.
Tolar, 76476
254-835-4168, thewindmillfarm.com
Enfoque: Molinos de viento restaurados
Contacto: Ruby Rickgauer
Capacidad: 50 (sólo por cita)

Plano

EDS Experience
5400 Legacy Dr., Plano, 75024
972-604-9907, eds.com
Enfoque: Tecnología de la información
Contacto: Coordinador de excursiones
Capacidad: Excursiones para grupos de hasta 30 (sólo por cita)

Waco

Texas State Technical College
3801 Campus Dr., Waco, 76705
254-867-4806, waco.tstc.edu
Enfoque: Las 40 áreas de educación técnica
Contacto: Chris Gropp
Capacidad: 80 (reservas obligatorias para grupos de 10 ó más)

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

EXCURSIONES AGRÍCOLAS

Hondo

7A Ranch
545 Private Rd. 4420, Hondo, 78861
830-741-8501, Fax: 830-741-8464
7aranch.com
Enfoque: Rancho de ganado vacuno natural, orgánico, de apacentado libre. Contacto: Ken o Laurie Graff
Capacidad: Máxima 500, mínima 35 (excursiones privadas con reserva)

Laredo

**Lamar Bruni Vergara
Environmental Science Center**
Laredo Community College
West End Washington St., Laredo, 78040
956-764-5701, Fax: 956-764-5929
Enfoque: Conservación medioambiental y del agua, laboratorio vivo, rescate de plantas para cactus y orquídeas confiscados en puntos internacionales
Contacto: Annie Rendon
Capacidad: 150

EXCURSIONES TÉCNICAS

San Antonio

Goodwill Industries
406 W. Commerce
San Antonio, 78207-3102
210-924-8581, 800-483-9455
Fax: 210-924-3011, goodwillusa.org
Enfoque: Programas disponibles para discapacitados
Contacto: Marisela Guillín
Capacidad: 15 (reserva preferida)

San Antonio Lighthouse for the Blind

2305 Roosevelt Ave., San Antonio, 78210
210-533-5195, Fax: 210-533-4230
salighthouse.org
Enfoque: Planta industrial y centro de rehabilitación para discapacitados visuales con computadoras con salida en Braille
Contacto: Laura Dupree
Capacidad: Aproximadamente 15 (sólo por cita)

PARQUES

Para obtener detalles adicionales sobre los parques estatales de Texas, visite www.TravelTex.com.

ZONA DE BIG BEND

Amistad National Recreation Area

4121 Veterans Blvd., Del Rio, 78840
830-775-7491, nps.gov/amis
Un lago de 27.115 hectáreas (67.000 acres) cuenta con más de 1.613 km (1.000 millas) de costa. Camping, lago, marinas, rampas para botes, esquí acuático, pesca, caza, buceo, excursionismo, observación de aves, observación de estrellas.

Big Bend National Park

Big Bend National Park, 79834
Visitors Center: 915-477-2251
Chisos Mountains Lodge: 432-477-2291
Fax: 432-477-1175, nps.gov/bibe
323.887 hectáreas (800.000 acres) de montañas, desierto y río. Centro de visitas, correo, predios para camping del National Park Service, parque para vehículos recreativos, paseos en balsa por aguas rápidas, tiendas, estaciones de servicio, posada con restaurante y tienda de regalos. Alojamiento limitado. Se recomienda hacer reservas de antemano. Se requieren permisos.

Big Bend Ranch State Park

55 kilómetros al noreste de Presidio en FM 170
432-229-3416, Fax: 432-229-3506
tpwd.state.tx.us
Ofrece paseos a caballo, trajes de ganado, observación de aves, seminarios geológicos y demostraciones fotográficas. Excursiones con cita.

Davis Mountains State Park

Una milla al norte de Fort Davis, TX. Hwy. 17 ó 118 N.
432-426-3337, tpwd.state.tx.us
Camping (conexiones para vehículos recreativos), centro interpretativo, estación de marcación de aves con bandas, área de picnic, anfiteatro, senderos para excursionismo, posada indígena y área primitiva del cañón Limpia.

Franklin Mountains State Park

1331 McKelligon Canyon Rd., El Paso, 79930
915-566-6441, tpwd.state.tx.us/park/franklin
Aunque se encuentra en su totalidad dentro de la zona urbana, el parque abunda en aves, reptiles y mamíferos pequeños. La sección Tom Mays del parque es un área de uso público durante el día, con lugares sombreados para hacer picnic y barbacoa, varios kilómetros de senderos para caminatas y camping primitivo. El alpinismo y el ciclismo en mountain bike son tan solo dos de las más recientes actividades recreativas del parque.

Guadalupe Mountains National Park

HC 60, Salt Flat, 79847
915-828-3251, Fax: 915-828-3269
nps.gov/gumo
Con sus 2870 metros (8.749 pies), el pico Guadalupe es la montaña más alta de Texas. Camping (sin conexiones para vehículos recreativos), instalaciones para grupos, senderos para excursionismo y para andar a caballo, centro de visitas. Se requieren permisos.

Hueco Tanks State Historical Site

6900 Hueco Tanks Rd. #1, El Paso, 79938
915-857-1135, tpwd.state.tx.us
Abundante arte rupestre de indígenas norteamericanos, camping, excursionismo,

estudio de la naturaleza y la historia, escalada en roca, observación de los astros, anfiteatro, áreas de picnic, excursiones pictográficas.

Seminole Canyon State Park and Historic Site

Park Rd. 67, Comstock, 78837
432-292-4464, Fax: 432-292-4596
tpwd.state.tx.us
El cañón contiene algunos de los pictogramas indígenas más antiguos de Norteamérica. Camping, centro interpretativo, senderos para excursionismo y ciclismo con guías, área de picnic.

COSTA DEL GOLFO

Anahuac National Wildlife Refuge

509 Washington, Anahuac, 77514
409-267-3337, Fax: 409-267-4314
<http://southwest.fws.gov>
Más de 280 especies de aves de nido, migratorias y costeras. Abundancia de caimanes americanos y fauna autóctona. Pesca, caza, fotografía y estudio de la naturaleza.

Aranas National Wildlife Refuge

FM 2040 S., Austwell, 77950
361-286-3559, Fax: 361-286-3722
<http://southwest.fws.gov>
La reserva más grande de Texas. Observación de la naturaleza, excursión pavimentada en automóvil de 26 km (16 millas), observación de aves, pesca, senderos para excursionismo, torres de observación. Uso diurno únicamente.

Brazoria National Wildlife Refuge

4430 Tramell, Freeport, 77541
979-239-3915, Fax: 979-239-1404
<http://southwest.fws.gov>
Reserva para aves acuáticas migratorias, aves zancudas y aves ribereñas (garcetas rojas). También para caimanes, coyotes, gatos monteses y ciervos de Virginia. Pesca, caza. Uso diurno únicamente.

Galveston Island State Park

14901 FM 3005, Galveston, 77554
409-737-1222, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), estudio de la naturaleza, centro interpretativo, excursionismo, ciclismo, natación en el mar, pesca, paseos en bote y surf. Incluye el anfiteatro Mary Moody Northen Amphitheater.

Goose Island State Park

202 S. Palmetto, Rockport, 78382
361-729-2858, tpwd.state.tx.us
Sala de recreación, pesca, observación de aves, camping (refugios sombreados, cabañas abiertas), observación de la fauna, fotografía y deportes acuáticos (menos natación, debido a los ostrales).

Laguna Atascosa National Wildlife Refuge

P.O. Box 450, Rio Hondo, 78583
956-748-3607, Fax: 956-748-3609
<http://southwest.fws.gov/refuges/texas/laguna.html>
Hábitats subtropicales, templados, costeros y desérticos constituyen hogares perfectos para aves acuáticas migratorias, pájaros, ocelotes, jabalinas y caimanes, así como la tortuga tejana. Exhibiciones, videos, caminos pavimentados para excursiones.



Lajitas Mesa Puesta del sol

CORTESÍA DE LAJITAS, THE ULTIMATE HIDEOUT

Sabal Palm Grove Audubon Center and Sanctuary

FM 1419, Brownsville, 78523s
956-541-8034, Fax: 956-504-0543
audubon.org
La última arboleda de palmeras de Sabal en el delta del Río Grande. Arrendajos verdes, colibríes de panza amarilla y otras criaturas aladas exóticas. Uso diurno únicamente.

San Bernard National Wildlife Refuge

6801 County Rd. 306, Brazoria, 77422
979-964-3639, Fax: 979-964-3210
<http://southwest.fws.gov>
Hábitat de más de 250 especies avícolas, incluidas garzas, garcetas, ibis, aves costeras, gaviotas, golondrinas y patos moteados. Circuito para tour automovilístico, caza y pesca en temporada. Uso diurno únicamente.

REGIÓN DE LAS COLINAS

Enchanted Rock State Natural Area

16710 Ranch Rd. 965, Fredericksburg, 78624
325-247-3903, Fax: 915-247-4977
tpwd.state.tx.us
Este domo de 140 metros (425 pies) formado por una exfoliación de granito rosado es un destino popular para el estudio geológico, la escalada técnica en roca y la observación de los astros. Camping, excursionismo, áreas para picnic y pabellón.

Garner State Park

HCR 70, Concan, 78838
830-232-6132, Fax: 830-232-6139
tpwd.state.tx.us
Destino favorito para vacaciones en familia en el río Frio. Camping (refugios con mosquiteros, conexiones para vehículos recreativos), cabañas, golf en miniatura, golf, excursionismo, ciclismo, áreas de picnic, pesca, natación, paseos acuáticos en tubos, piragüismo, kayak y alquiler de botes de pedales.

Guadalupe River State Park

3350 Park Rd. 31, Spring Branch, 78070
830-438-2656, tpwd.tx.us
Imponente saliente de un precipicio de piedra caliza y abundantes cipreses ribereños. Camping, canoas, kayak, pesca, observación de aves, mountain bike, sendero ecuestre, juegos infantiles, natación y tubos.

Hill Country State Natural Area

10600 Bandera Creek Rd., Bandera, 78003
830-796-4413, 512-389-8900 (reservas)
tpwd.state.tx.us/spdest/findest
Pase la noche en uno de los numerosos sitios de camping primitivo o en la posada para grupos. Los jinetes pueden dormir tranquilos en uno de los sitios de camping ecuestre con equipos especializados. Después de un largo

día en los senderos, disfrute de la pesca y la natación en las ollas del arroyo.

Inks Lake State Park

3630 Park Rd. 4 W., Burnet, 78611
512-793-2223, Fax: 512-793-2065
tpwd.state.tx.us
Parte de la cadena de lagos Highland Lakes. Camping, excursionismo, pesca, natación, rampa para botes, esquí acuático, submarinismo y golf.

Kerrville-Schreiner State Park

2385 Bandera Hwy., Kerrville, 78028
830-257-5392 ó 830-257-CAMP
Fax: 830-896-7275, tpwd.state.tx.us
Camping (cabañas, refugios con mosquiteros, conexiones para vehículos recreativos), observación de aves, baños y duchas, excursionismo, senderos para mountain bike, áreas para picnic, anfiteatro, rampas para botes, pesca, natación.

Lost Maples State Natural Area

37221 FM 187, Vanderpool, TX 78885
830-966-3413, Fax: 830-966-6213
tpwd.state.tx.us
Arces de cañón ofrecen un espectacular follaje otoñal. Camping, excursionismo, senderos naturales, áreas para picnic, pesca, natación, baños con duchas, accesible para personas discapacitadas.

Lyndon B. Johnson State Park and Historic Site

US Highway 290; entrar en Park Road 52, Stonewall, 78671
830-644-2252, tpwd.state.tx.us
Hogar infantil de Johnson y réplica del lugar de nacimiento del 36º presidente. Exhibiciones, películas y conferencias, tumba del expresidente en el cementerio de la familia Johnson. La sede de los autobuses de las excursiones del Servicio del Parque se encuentra en el rancho LBJ State Park Ranch.

McKinney Falls State Park

5808 McKinney Falls Pkwy.
Austin, 78744
512-243-1643, Fax: 512-243-0536
tpwd.state.tx.us
Camping, excursionismo, senderos ecológicos, áreas de picnic, rampa para botes, pesca, natación, anfiteatro, refugios con mosquiteros, centro interpretativo.

Pedernales Falls State Park

2585 Park Rd. 6026, Johnson City, 78636
830-868-7304, Fax: 830-868-4186
tpwd.state.tx.us
Camping, excursionismo, senderos ecológicos y para excursionismo y ciclismo de montaña, observación de aves, áreas de picnic, pesca, natación, senderos ecuestres, área para grupos juveniles.

LLANURAS DEL PANHANDLE

Caprock Canyons State Park and Trailway

P.O. Box 204, Quitaque, 79255
806-455-1492, Fax: 806-455-1254
tpwd.state.tx.us

La escabrosa escarpa de Caprock concentra la esencia de la experiencia del Oeste. Camping, 145 km (90 millas) de senderos multiuso, uno de los cuales, de 103 km (64 millas), continúa por tres condados. Rampa para botes, pesca y natación en temporada.

Copper Breaks State Park

777 Park Rd. 62, Quanah, 79252
940-839-4331, tpwd.state.tx.us
Camping, excursionismo, senderos ecológicos, ecuestres y para ciclismo de montaña, áreas de picnic, rampa para botes, pesca, programas educativos e interpretativos de verano, el programa astronómico más grande del sistema de parques estatales.

Fort Griffin State Park and Historical Site

1701 N. U.S. Hwy. 283, Albany, 76430
325-762-3592, Fax: 325-762-2492
tpwd.state.tx.us
Ruinas de fuertes, representaciones históricas y ganado Longhorn. Camping, excursionismo, senderos ecológicos y ecuestres, áreas de picnic, pesca.

Lake Arrowhead State Park

229 Park Rd. 63, Wichita Falls, 76310
800-792-1112, 940-528-2211
Camping, población de marmotas de la pradera, golf Frisbee, golf, senderos ecológicos, áreas de picnic, rampa para botes, paseos a caballo, muelle para la pesca, natación, esquí acuático.

Lake Brownwood State Park

200 Park Rd. 15, Lake Brownwood, 76801
325-784-5223, Fax: 325-784-6203
tpwd.state.tx.us
Camping (cabañas, refugios con mosquiteros), excursionismo, senderos ecológicos, áreas de picnic, rampa para botes, pesca, natación, esquí acuático.

Lake Colorado City State Park

4582 FM 2836, Colorado City, 79512
325-728-3931, Fax: 325-728-3420
tpwd.state.tx.us
Camping, áreas de picnic, instalaciones para grupos, rampa para botes, excursionismo, muelle para la pesca, natación, esquí acuático, minicabañas.

Lake Meredith

National Recreation Area
419 E. Broadway, Fritch, 79036
806-857-3151, Fax: 806-857-2319
nps.gov/lamr
Camping, senderos para vehículos todo terreno, áreas de picnic, instalaciones y senderos ecuestres, caza, natación, pesca, deportes acuáticos, rampas y muelles para botes, puerto deportivo.

Lubbock Lake Landmark State Historical Park

2202 Landmark Ln., Lubbock, 79415
806-765-0737
depts.ttu.edu/museumtu/llllinks.html
Sitio arqueológico y centro de investigación que cataloga los últimos 11.500 años de la existencia humana en la zona. Centro interpretativo, exhibiciones, senderos ecológicos, áreas de picnic. Uso diurno únicamente.

Palo Duro Canyon State Park

11450 Park Rd. 5, Canyon, TX 79015
806-488-2227, tpwd.state.tx.us
El "Gran Cañón de Texas" mide 194 km (120 millas) de largo, 32 km (20 millas) de ancho y más de 244 m (800 pies) de profundo. Camping (cabañas, conexiones para vehículos recreativos), excursionismo, ciclismo de montaña, senderos ecuestres, áreas de picnic, pesca, programas educativos.

BOSQUES DE PINO

Atlanta State Park

927 Park Rd. 32, Atlanta, 75551
903-796-6476, Fax: 903-796-7609
tpwd.state.tx.us
Camping (conexiones para vehículos recreativos), excursionismo, senderos ecológicos, rampas para botes, pesca, natación, esquí acuático, voleibol en arena, pabellón para picnic, juegos para niños.

Big Thicket National Preserve

6102 FM 420, Kountze, TX 77625
409-951-6725, Fax: 409-951-6868
nps.gov/bith
Esta reserva fue nombrada Reserva Biosférica Internacional oficial por la UNESCO. Alberga numerosas aves, animales y plantas inusuales. Camping, caminatas interpretativas, observación de aves, fotografía, caza, pesca, programas educativos. Se exigen permisos para realizar actividades de camping y piragüismo campo adentro.

Northeast Texas Blue Bird Trail

1604 N. Jefferson, Mount Pleasant, 75455
903-572-7529, Fax: 903-572-7529
Sendero de 240 km (150 millas) con ponederos de azulejos y algunos senderos secundarios, desde Texarkana hasta Athens. La mejor época para observar los azulejos es desde mediados de abril hasta fines de julio.

Caddo Lake State Park

245 Park Rd. 2, Kamack, 75661
903-679-3351, tpwd.state.tx.us
Camping (cabañas), excursionismo, senderos ecológicos, áreas de picnic, rampa para botes, natación, pesca, esquí acuático. Alquiler de canoas y excursiones en pontones, centro interpretativo, juegos para niños.

Lake Bob Sandlin State Park

341 State Park Rd. 2117, Pittsburg, 75686
903-572-5531, Fax: 903-572-0185
tpwd.state.tx.us
Camping a la orilla del lago (cabañas), refugios con mosquiteros, natación, senderos para excursionismo y ciclismo de montaña, áreas de picnic, rampa para botes, muelle para la pesca.

Lake Livingston State Park

300 Park Rd. 65, Livingston, TX 77351
936-365-2201, Fax: 936-365-3681
tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), excursionismo, ciclismo, senderos ecuestres, piscina de natación, rampa para botes, áreas para picnic, pabellón.

Martin Creek Lake State Park

9515 County Rd. 2181-D, Tatum, 75691
903-836-4336, Fax: 903-836-2984
tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros y dos cabañas), senderos para excursionismo y ciclismo de montaña, áreas de picnic, rampa para botes, natación, programas interpretativos.

Martin Dies Jr. State Park

Ranch Rd. 4, Box 274, Jasper, 75951
409-384-5231, Fax: 409-384-1437
tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), senderos ecológicos y para ciclismo de mon-

taña, anfiteatro, rampa para botes, pesca, natación, esquí acuático. Alquiler de botes, canoas y bicicleta.

Mission Tejas State Historical Park

Ranch Rd. 2, Box 108, Grapeland, 75844
936-687-2394, Fax: 936-687-3623
tpwd.state.tx.us
Casa restaurada y representación conmemorativa de la Misión de San Francisco de los Tejas. Camping, excursionismo, senderos ecológicos, áreas de picnic, pesca, pabellón, anfiteatro.

Tyler State Park

789 Park Rd. 16, Tyler, 75706-9141
903-597-5338, tpwd.state.tx.us
Camping, excursionismo, senderos ecológicos y para ciclismo de montaña, áreas de picnic, observación de aves, rampa para botes, pesca, natación, piragüismo, kayak, refugios con mosquiteros, anfiteatro.

PRADERAS Y LAGOS

Bastrop State Park

Park Rd. 1, Bastrop, 78602-0518
512-321-2101, tpwd.state.tx.us
Pinos perdidos de Texas. Camping, senderos para excursionismo y ciclismo, golf, áreas de picnic, pesca, natación, piragüismo, tours guiados en autobús.

Buescher State Park

Park Rd. 1, Smithville, 78957-0075
512-237-2241, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), senderos para excursionismo y ciclismo, áreas de picnic, instalaciones para grupos, pesca, paseos en bote, natación, sala recreativa.

Cleburne State Park

5800 Park Rd. 21, Cleburne, 76031
817-645-4215, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros, conexiones para vehículos recreativos), excelentes senderos ecológicos y para excursionismo y ciclismo, lago alimentado por vertientes, rampa para botes, pesca, natación, actividades para niños y tours de flores silvestres.

Dinosaur Valley State Park

FM 205, Glen Rose, 76043
254-897-4588, tpwd.state.tx.us
Las atracciones incluyen un Tyrannosaurus Rex de 14 metros (45 pies) y huellas fosilizadas en el lecho del río Paluxy. Camping, excursionismo, senderos ecuestres y para ciclismo de montaña. Áreas de picnic, pesca, natación. Llame para programar tours.

Eisenhower State Park

50 Park Rd. 20, Denison, 75020
903-465-1956, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros, conexiones para vehículos recreativos), excursionismo, senderos ecológicos y para ciclismo. Las instalaciones incluyen un anfiteatro, juegos para niños, áreas de picnic, rampa para botes, pesca, natación, esquí acuático, programas sobre la naturaleza y el medio ambiente, y el Club de Yate Eisenhower.

Hagerman National Wildlife Refuge

6465 Refuge Rd., Sherman, 75092
903-786-2826, Fax: 903-786-3327
fws.gov/southwest
Refugio de 4.583 hectáreas (11.320 acres) a lo largo del lago Texoma. Miles de aves acuáticas migratorias en la primavera y el otoño, más animales autóctonos del norte central de Texas.

Lake Whitney State Park

FM 1244, Whitney, 76692
254-694-3793, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), excursionismo y senderos de mountain bike, áreas

para picnic, sala de recreación, rampa para botes, pesca, natación, esquí acuático, buceo y observación de aves.

Meridian State Park

173 Park Rd. 7, Meridian, 76665
254-435-2536, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros, conexiones para vehículos recreativos), excursionismo, senderos naturales y para ciclismo, áreas para picnic, instalaciones para grupos, rampa para botes, pesca, natación, observación de aves.

Palmetto State Park

78 Park Rd. 11 S., Gonzales, 78629
830-672-3266, tpwd.state.tx.us
Palmitos enanos tropicales a lo largo del río San Marcos. Camping, excursionismo, senderos ecológicos, áreas de picnic, piragüismo, pesca, natación, paseos acuáticos en tubos.

Texas State Railroad State Park

Park Rd. 76, saliendo de U.S. 84 W., Rusk, 75785, 903-683-2561, 800-442-8951
texasstaterailroad.com
Una auténtica locomotora a vapor lleva a los pasajeros a un paseo nostálgico a la mejor época del ferrocarril. El trayecto de 25 millas entre Palestine y Rusk pasa por uno de los parques más largos y más angostos del estado.

Washington-on-the-Brazos State Historical Park

12300 Park Rd. 12, Meridian, 77880
936-878-2214, birthplaceoftexas.com
Venga a ver donde se firmó la Declaración de la Independencia de Texas. Tres de los sitios históricos de este parque de 200 acres son el Star of the Republic Museum, la granja Barrington Living History Farm y una reproducción del Salón de la Independencia.

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

Bentsen-Río Grande Valley State Park

2800 S. Bentsen Palm Dr., Mission, 78572
956-585-1107, Fax: 956-585-3448
tpwd.state.tx.us
Camping (de noche en áreas primitivas únicamente), excursionismo, senderos ecológicos, paseos en bote, pesca, observación de aves, estudio de la naturaleza, excursiones diurnas, alquiler de escondites de observación.

Choke Canyon State Park

(Callilham Unit)
TX Hwy. 72, Callilham, 78007
361-786-3868, 800-792-1112
Fax: 361-786-3414, tpwd.state.tx.us
Camping (refugios con mosquiteros), senderos ecológicos, áreas de picnic, instalaciones para grupos, complejo deportivo, piscina, rampa para botes, pesca, natación, esquí acuático, observación de aves.

Falcon State Park

Park Rd. 46, Falcon Heights, 78545
956-848-5327, tpwd.state.tx.us
Camping (refugio con mosquiteros), excursionismo, senderos ecológicos, ciclismo de montaña, áreas de picnic, sala de recreación con cocina, paseos en bote, pesca, natación, esquí acuático.

Goliad State Historical Park

108 Park Rd. 6, Goliad, 77963
361-645-3405, tpwd.state.tx.us
Misión reconstruida y ruinas de la Misión de Nuestra Señora del Rosario. Camping (refugios con mosquiteros), excursionismo, senderos ecológicos y para ciclismo, pesca, piscina, áreas de picnic, centro interpretativo, zoológico interactivo.

CAMPOS DE GOLF

ZONA DE BIG BEND

Alpine

Alpine Country Club
1610 Loop Rd., 79830
432-837-2752

Del Rio

San Felipe Country Club
1530 U.S. Hwy. 90 E., 78840
830-774-2511

El Paso

Ascarate Golf Course
6900 Delta, 79905
915-772-7381

Emerald Springs Golf Course

16000 Ashford, Horizon, 79928
915-852-9110, emeraldspringsgolfclub.com

Lone Star Golf Club

1510 Hawkins Blvd., 79925
915-591-4927, theonestargolfclub.com

Painted Dunes Desert Golf Course

12000 McCombs Rd.
Saliendo de Tx. Hwy. 54 South
915-821-2122, painteddunes.com

Fort Stockton

Desert Pines Golf Course
U.S. Hwy. 285 N.
Blaine/McCallister Loop, 79735
432-336-2050

Lajitas

Ambush at Lajitas
1 Main, 79852
432-424-5080, 877-424-3525, lajitas.com

Marfa

Marfa Municipal Golf Course
Golf Course Rd., Marfa, FM 112
432-729-4043

Midland

Hogan Park Municipal Golf Course
3600 N. Fairgrounds Rd., 79705
432-685-7360, hoganparkgolf.com

Nueva Vista Golf Club

6101 W. Wadley, 79707
432-520-0500, nuevavistagolfclub.com

Ranchland Hills Golf Club

1600 E. Wadley, Midland, 79705
432-682-3729

Odessa

Ratliff Ranch Golf Links
7500 N. Grandview, 79765
432-550-8181

Sunset Golf and Country Club

9301 Andrews Hwy., 79764
432-366-1061

Terlingua

Big Bend Golf Club
TX Hwy. 118 y FM 170
Study Butte, 79852
432-371-2331

COSTA DEL GOLEO

Bay City

Rio Colorado Golf Course
FM 2668 y Riverside Park, 77414
979-244-2955, riocoloradogolfcourse.com

Beaumont

Bayou Din Golf Club
8537 LaBelle Rd., 77705
409-796-1327, aquilagolf.com

Belle Oaks Golf Club

15075 Country Club Rd., 77705
409-796-1311

Henry Homberg Municipal Golf Course

5940 Babe Zaharias Dr., 77705
409-842-3220

Iron Oaks Golf Club

4654 Iron Oaks Dr., 77705
409-866-9191

Brownsville

Brownsville Golf Center
1800 W. San Marcelo Blvd., 78526
956-541-2582

Fort Brown Memorial Golf Course

300 River Levee Dr., 78521
956-541-0394, 956-542-9861

Rancho Viejo Resort and Country Club

(Para huéspedes del centro vacacional únicamente)
1 Rancho Viejo Dr.
Rancho Viejo, 78575
956-350-4000, 800-531-7400
playrancho.com

River Bend Resort

281 Military Hwy., 78520
956-548-0192

Valley International Country Club

(Semiparticular)
95 Country Club Rd., 78523
956-548-9199

Corpus Christi

Gabe Lozano Sr. Golf Center
4401 Old Brownsville Rd., 78405
361-826-8016

Oso Beach Municipal Golf Course

5601 S. Alameda, 78412
361-826-8010

Padre Isles Country Club

(Particular)
14353 Commodore Dr., 78418
361-949-8056, padreislesc.com

Pharaohs Golf Club (Semiparticular)

7111 Pharaoh Dr., 78412
361-991-1490

Freeport

Freeport Municipal Golf Course
830 Slaughter Rd., 77541
979-233-8311

Harlingen

Tony Butler Municipal Golf Course
2640 S. M St., 78550
956-430-6685

Treasure Hills Golf Club

(Semiparticular)
3009 N. Augusta National Dr., 78550
956-425-1700, treasurehillsgc@aol.com

Houston

Bear Creek Golf World
16001 Clay Rd., 77084
281-859-8188, arnoldpalmergolf.com

Clear Creek Golf Club

3902 Fellows Rd., 77047
713-738-8000, clearcreekgolfclub.com

Columbia Lakes Resort Conference Center and Country Club

180 Freeman Blvd., West Columbia, TX
77486
979-345-5151, 800-231-1030
columbia-lakes.com

Cypresswood Golf Club

21602 Cypresswood Dr., Spring, TX 77373
281-821-6300, cypresswood.com

Glenbrook Park Golf Course

8205 N. Bayou Dr., 77017
713-649-8089, glenbrookgolfcourse.com

Gus Wortham Golf Course

7000 Capitol, 77011
713-928-4260, houstonmunicipalgolf.org

Hermann Park Golf Course

2155 N. MacGregor, Houston, 77030
713-526-0077, hermannparkgc.com

Jersey Meadow Golf Course

8502 Rio Grande
Jersey Village, 77040
713-896-0900, jerseymeadow.com

Kingwood Cove Golf Club

805 Hamblen Rd., 77339
281-358-1155, kingwoodcove.com

Melrose Golf Course

401 Canino Dr., 77076
281-931-4666, melrosegolfers.com

Memorial Park Golf Course

1001 Memorial Loop E.,
713-862-4033, memorialparkgolf.com

Pasadena Municipal Golf Course

1000 Duffer Ln., 77034
281-481-0834, pmgc.com

Pine Crest Golf Club

3080 Gessner, 77080
713-462-4914, pinecrestgolf.net

Redstone Golf Club

5860 Wilson Rd.
Humble, 77396
281-459-7800, redstonegolfclub.com

Sharpstown Park Golf Course

6600 Harbortown, 77036
713-988-2099, houstonmunicipalgolf.org

Tour 18

3102 FM 1960 E.
Humble, 77396
281-540-1818, tour18golf.com

World Houston Golf Course

4000 Greens Rd., 77032
281-449-8384, worldhoustongolf.com

Kingsville

L. L. E. Ramey Golf Course
FM 3320, 78363
361-592-1101

Lake Jackson

The Wilderness Golf Course
501 TX Hwy. 332 W., Boerne, 77566
979-297-4653, thewildernessgc.com

League City

Beacon Lakes Golf Club
801 W. FM 646 W.
Dickinson, 77539
281-337-1459, beaconlakesgolf.com

Magnolia Creek Golf Links

1501 W. Bay Area Blvd.
League City, 77573
281-557-0555, magnoliacreekgolf.com

South Shore Harbour Country Club

(Solamente para los miembros y huéspedes del hotel)
4300 S. Shore Blvd.
League City, 77573
281-334-0521, sshcc.com

Orange

DERA Golf Club
2601 Irving, 77630
409-886-1779

Port Arthur

Babe Zaharias Memorial Golf Course
3500 Jimmy Johnson Blvd., 77642
409-722-8286, aquilagolf.com

Palms Golf Course at Pleasure Island

1901 T. B. Ellison Pkwy, 77640
409-984-5000, pleasureislandtx.com

Port Isabel

Long Island Village Golf Course
950 S. Garcia, 78578
956-943-7520, longislandvillage.com

South Padre Island

South Padre Island Golf Club
(Semiparticular)
1 Golf House Rd.
Laguna Vista, 78578
956-943-5678, spigolf.com.

Victoria

Colony Creek Country Club
(Semiparticular)
301 Colony Creek Dr., 77904
361-576-0020, colonycreek.net

Riverside Golf Course

302 McCright, 77901
361-573-4521

REGIÓN DE LAS COLINAS

Austin

Barton Creek Fazio Canyons
Barton Creek Foothills
Barton Creek Palmer Lakeside
Barton Creek Crenshaw Cliffside
8212 Barton Club Dr., 78735
800-336-6158, bartoncreek.com



Four Seasons Resort and Club, Dallas

FOUR SEASONS HOTEL AND RESORT

The Golf Club at Circle C

7401 TX Hwy. 45, Canutillo, 78739
512-288-4297, thegolfclubatcirclec.com

Jimmy Clay and Roy Kizer Municipal Golf Complex

5400 Jimmy Clay Dr., 78744
512-444-0999
ci.austin.tx.us/parks/jimmyclay.htm

Lakeway Golf Club

510 Lakeway Dr., 78734
512-261-7172, 512-261-7173
lakewaygolfclub.com

Lions Municipal Golf Course

2901 Enfield Rd., 78703
512-477-6963, ci.austin.tx.us/parks/lions.htm

Morris Williams Municipal Golf Course

4300 Manor Rd., 78723
512-926-1298, austinpulblinks.com

Wolfdancer Golf Club at the Hyatt

Regency Lost Pines Resort and Spa
575 Hyatt Lost Pines, Lost Pines, 78612
512-308-4770, lostpines.hyatt.com

Bandera

Flying L Guest Ranch Golf Course

1959 Flying L Dr., Bandera, 78003
830-796-8466, flyingl.com

Boerne

Tapatio Springs Golf Resort and Conference Center

314 Blue Heron Blvd., 78006
800-999-3299, 830-537-4611, tapatio.com

Brackettville

Fort Clark Springs Golf Club

U.S. Hwy. 90 W., 78832
830-563-9204, fortclark.com

Burnet

Delaware Springs Municipal Golf Course

600 Delaware Springs Blvd., 78611
512-756-8471, delawaresprings.com

Canyon Lake

Canyon Lake Golf Club

405 Watts Ln., 78133
830-899-3372, canyonlakegolfclub.com

Cibolo

Northcliffe Golf Club

5301 Country Club Blvd., 78108
830-606-7352, northcliffec.com

Comfort

Buckhorn Golf Club

36 FM 473, 78013
830-995-5351, foresightgolf.net

Fredericksburg

Lady Bird Johnson Municipal Golf Course

341 Golfers Loop, 78624
830-997-4010

Georgetown

Legacy Hills Golf Club

301 Del Webb Blvd., 78628
512-864-1222, 800-909-1969

White Wing Golf Course

150 Dove Hollow Trail, 78628
512-864-1244, 800-909-1969

Horseshoe Bay

Horseshoe Bay Marriott Resort

Route 2, Big Spur, 78657
830-598-8600, 800-252-9363
horseshoebaymarriottjac.com

Kerrville

Comanche Trace

2801 Comanche Trace, 78028
830-895-8505, 877-467-6282
comanchetrace.com

Scott Schreiner Golf Course

1 Country Club Dr., 78028
830-257-4982, 877-660-7200, kerrville.org

Kyle

Plum Creek Golf Course

750 Kohler's Crossing Rd., Kyle, TX 78640
512-262-5555, plumcreekgolf.com

New Braunfels

The Bandit

6019 FM 725, 78130
830-609-4665, 888-923-7846
foresightgolf.net

Landa Park Golf Course

110 Golf Course Rd., 78130
830-608-2174, nbtexas.org

Round Rock

Forest Creek Golf Club

99 Twin Ridge Pkwy, 78664
512-388-2874, forestcreek.com

Teravista Golf Club

4333 Teravista Club Dr., 78664
512-651-9850, teravistagolf.com

San Marcos

Quail Creek Golf Club

2701 Airport Hwy. 21, 78666
512-353-1665, quailcreek-cc.com

Uvalde

Uvalde Memorial Golf Course

221 E. Doughty, 78802
830-278-6155,

Wimberley

Quicksand Golf Club

1 Pro Ln., 78676
512-847-9700, quicksandgolfcourse.com

LLANURAS DEL PANHANDLE

Amarillo

Comanche Trail Golf Course

4200 S. Grand, 79103
806-378-4281, comanchetrail.com

Ross Rogers Municipal Golf Course

722 N.W. 24th, 79107
806-378-3086

Abilene

Diamondback Golf Club

1510 E. Industrial Blvd., 79602
325-690-9190

Maxwell Municipal Golf Course

1002 S. 32nd, 79602
325-692-2737, golfmaxwell.com

Canyon

Palo Duro Creek Golf Club

(Semiparticular)
50 Country Club Dr., 79015
806-655-1106,

Hereford

John Pittman Golf Club

400 S. Main, 79045
806-363-7139

Lubbock

Elm Grove Golf Club

3202 Milwaukee Ave., 79407
806-799-7801,

Meadowbrook Golf Course

601 Municipal Dr., 79403
806-765-6679,

The Rawls Course (Semiparticular)

3720 Fourth, 79415
806-742-4653, textastechgolf.ttu.edu

Reese Golf Center

1406 Quitsan Ave., 79489
806-885-1247

Shadow Hills Golf Course

6002 Third, 79416
806-793-9700,

San Angelo

Quicksand Golf Course

2305 Pulliam, 76905
325-482-8337

Riverside Golf Club

3301 Riverside Golf Club Dr., 76903
325-653-6130

Santa Fe Golf Course

601 W. Beaugard Ave., 76901
325-657-4485

Wichita Falls

Hawkridge Golf Club (Semiparticular)

2000 N.E. Loop 11, 76305
940-855-0771

River Creek Park Golf Course

1605 FM 1177, Burkburnett, TX 76354
940-855-3361

BOSQUES DE PINO

Conroe

The Links at West Fork

One Golf Ridge Dr., 77304
936-441-6193, westforkgolf.com

Wedgewood Golf Club

5454 TX Hwy. 105, Canutillo, 77304
936-441-4653, 936-539-GOLF
wedgewoodgolfclub.com

Huntsville

Raven Nest Golf Club

457 I-45, Huntsville, 77340
936-438-8588, ravennestgolf.com

Kilgore

Shallow Creek Golf and RV Resort

568 E. Wilkins Rd., Gladewater, TX 75647
903-984-5335, shallowcreek.com

Longview

Alpine Golf Course

2385 Smelley Rd., 75605
903-753-4515

Longview Country Club
3275 TX Hwy. 42 N., Karnack, 75604
903-759-9251

Wood Hollow Golf Course
5121 N. McCann Rd., 75605
903-663-4653, woodhollowgolfclub.com

Lufkin
Crown Colony Country Club and Golf Course
900 Crown Colony Dr., 75901
936-634-4927, crown-colony.com

Lufkin Country Club
1624 Sayers, 75901
936-632-2848

Neches Pines Golf Course
900 E. Lumberjack Dr., Diboll, 75941
936-829-5086

Marshall
The Challenge at Cypress Hills
I-20, Exit 628, 75671
903-938-4941, cypresshillsgolf.com

Montgomery
Mission Del Lago Golf Course
600 Del Lago Blvd., Montgomery, 77356
936-582-6100, 800-DEL-LAGO
dellago.com

Mount Pleasant
Mount Pleasant Country Club
1000 Country Club Ln.
903-572-0751

Nacogdoches
Woodland Hills Golf Course
359 Burnet County Rd. 5021
936-564-2762, woodlandhillsgolfclub.com

Texarkana
South Haven Golf Club
2321 Line Ferry Rd., 71854
870-774-5771

Texarkana Golf Ranch
7401 Scott Wright Rd., 75503
903-334-7401, hankhaneygolf.com

Tyler
Cascades Golf and Lakeshore Community
2611 Cascades Golf Club Dr., 75709
903-593-7741, cascadesoftexas.com

Eagle's Bluff Country Club
99 Eagle's Bluff Blvd., Bullard, TX 75757
903-825-1123, 877-972-GOLF, eaglesbluff.com

Garden Valley Golf Club
22049 FM 1995, Lindale, TX 75771
903-882-6107, gardenvalleygolfresort.com

Peach Tree and Oak Hurst Golf Courses
6212 County Rd. 152 W., Bullard, TX 75757
903-894-7079, easttexasgolf.com

Pine Springs Golf Course
5630 County Rd. 334, Lubbock, 75708
903-526-4653, pinespringsgolfcourse.com

The Woodlands
Canongate at The Woodlands
1830 S. Millbend Dr., 77380
281-364-6320, woodlandsresort.com



Canongate at The Woodlands

CORTESÍA DE CANONGATE AT THE WOODLANDS

PRADERAS Y LAGOS

Arlington
Chester W. Ditto Golf Course
801 Brown Blvd., 76011
817-275-5941, arlingtongolf.com

Lake Arlington Golf Course
1516 N.W. Green Oaks Blvd.
817-451-6101, arlingtongolf.com

Meadow Brook Golf Course
1300 E. Dugan, 76010
817-275-0221, arlingtongolf.com

Tierra Verde Golf Club
7005 Golf Club Dr., 76001
817-572-1300, 817-478-8500
arlingtongolf.com

Athens
Country Oaks Golf Club
8801 County Rd. 1119, Lubbock, 75751
903-489-3325, cogc-athens.com

Twin Lakes Golf Course
929 Private Rd. 8214
Canton, 75103
903-567-1112
twinlakesgolfcourse.com

Bonham
Legacy Ridge Country Club
2201 Country Club Dr., 75418
903-640-4800, legacyridge.com

Brenham
Brenham Country Club
4107 TX Hwy. 105, Canutillo, 77833
979-836-1733

The Falls
1750 N. Falls Dr.
New Ulm, 78950
979-992-3123, thefallsresort.com

Bryan-College Station
Bryan Golf Course
206 W. Villa Maria, Bryan, 77801
979-823-0126, bryangolf.com

Pebble Creek Country Club
4500 Pebble Creek Pkwy.
College Station, 77845
979-690-0996, pebblecreek.org

Texas A&M University Golf Course
3152 TAMU
College Station, 77843
979-845-1723, http://recsports.tamu.edu

Carrollton
Coyote Ridge Golf Club
1680 Bandera Dr., 75010
972-939-0666, coyoteridgegolf.com

Indian Creek Golf Club
1650 W. Frankford, 75007
972-466-9850, indiancreekgolfclub.com

Dallas
Bear Creek Golf Club
3500 Bear Creek Ct., 75261
972-456-3200, bearcreek-golf.com

Buffalo Creek Golf Club
624 Country Club Dr.
Rockwall 75032
972-771-4003, thetexasgolftrail.com

Cedar Crest Golf Course
1800 Southerland Ave., 75203
214-670-7615, cedarcrestgolf.com

Keeton Park Golf Course
2323 Jim Miller Rd., 75227
214-670-8784
keetonpark.com

L. L. B. Houston Golf Course
11223 Luna Rd., 75229
214-670-6322, lbhouston.com

Denison
Denison Country Club
FM 84, 75021
903-465-4488, denisoncc.com

Grayson County College Golf Course
56 Golf Dr., 75020
903-786-9719

Denton
Texas Woman's University Pioneer Golf Course
University Hills Station
1120 Clubhouse Dr., 76204
940-898-3163, twu.edu/hs/kines/golf.htm

Elkhart
Elkhart Golf Club
FM 1817, 75839
903-764-2461

Ennis
Eagle Rock Golf Club
102 Crescent View Dr., 75119
972-878-4653, eaglerockgolfclub.com

Ennis Country Club
2905 Country Club Rd., 75119
972-875-3641, enniscc.com

Flower Mound
Bridlewood Golf Club
4000 W. Windsor Dr., 75028
972-355-4800, bridlewoodgolf.com

Tour 18 Golf Course
8718 Amen Corner, 75022
817-430-2000, tour18-dallas.com

Fort Worth
Doral Tesoro Hotel and Golf Club
3300 Championship Pkwy, 76177
817-961-0800, doraltesoro.com

Golf Club at Fossil Creek
3401 Clubgate Dr., 76137
817-847-1900, thegolfclubatfossilcreek.com

Iron Horse Golf Course
6200 Skylark Cir.
N. Richland Hills, 76180
817-485-6666, ironhorsetx.com

Waterchase Golf
8951 Creek Run Rd., 76120
817-861-GOLF (4653),
waterchasegc.com

Lost Creek Golf Club
4101 Lost Creek Blvd.
Aledo, 76008
817-244-3312, lostcreekgolf.com

Meadowbrook Golf Course
1815 Jenson Rd., 76112
817-457-4616, fortworthgolf.org

Pecan Valley Golf Course
6400 Pecan Valley Dr., 76126
817-249-1845, fortworthgolf.org

Rockwood Golf Course
1851 Jacksboro Hwy., 76114
817-624-1771, fortworthgolf.org

Z. Boaz Golf Course
3200 Lackland Rd., 76116
817-738-6287, fortworthgolf.org

Frisco
Trails of Frisco
10411 Teel Pkwy, 75034
972-668-4653

Gainesville **Gainesville Municipal Golf Course**

2240 Weber Dr., 76240
940-668-4560

Turtle Hill Golf Course

7708 FM 373
Muenster, 76252
940-759-4896, turtlehillgolfcourse.com

Garland

Firewheel at Garland

600 Campbell Rd., 75044
972-205-2795, golffirewheel.com

Glen Rose

Squaw Valley Golf Club

2439 TX Hwy. 67, Canutillo, 76043
254-897-7956, 800-831-8259
squawvalleygolfclub.com

Granbury

Granbury Country Club

1611 Rockview Dr., 76049
817-573-9912

Harbor Lakes Golf Course

2100 Clubhouse Dr., 76048
817-578-8600, harborlakes.com

Hidden Oaks Golf Course

2701 Hideaway Bay Ct., 76049
817-279-1078, hiddenoaksgolf.net

Grand Prairie

Prairie Lakes Golf Course

3202 S.E. 14th, 75052
972-263-0661, prairielakesgolf.com

Riverside Golf Club

3000 Riverside Pkwy, 75050
817-640-7800, riverside-golfclub.com

Tangle Ridge Golf Club

818 Tangle Ridge Dr., 75052
972-299-6837, tangleridge.com

Grapevine

Bear Creek Golf Club

3500 Bear Creek Ct.
DFW Airport, 75261
972-456-3200, bearcreek-golf.com

Cowboys Golf Club

1600 Fairway Dr., 76051
817-481-7277, cowboysgolfclub.com

Grapevine Municipal Golf Course

3800 Fairway Dr., 76051
817-410-3377, ci.grapevine.tx.us

Greenville

Webb Hill Country Club

438 FM 2358
Wolfe City, 75496
903-496-2221, 903-496-7500

Irving

Four Seasons Resort and Club

(Para huéspedes del centro vacacional únicamente)
4150 N. MacArthur Blvd., 75038
972-717-2530, fourseasons.com

Twin Wells Golf Course

2000 E. Shady Grove Dr., 75060
972-438-4340, twinwellsgc.com

Killeen

Courses of Clear Creek

Bldg. 52381 (saliendo de Battalion Ave.)
Fort Hood, 76544
254-287-4130, hoodmwr.com

Stonetree Golf Club of Killeen

1600 Stonetree Dr. 75060
254-699-6034, ci.killeen.tx.us

La Grange

Frisch Auf Valley Country Club

575 Country Club Dr., 78945
979-968-3965

Lewisville

Golf Club at Castle Hills

699 Lady of the Lake Blvd., Lewisville, TX
75056
972-899-7400, castlehillsgolfclub.com

The Tribute Golf Club

1000 Boyd Rd.
The Colony, 75056
972-370-5465, thetributegolfinks.com

McKinney

WestRidge Golf Course

9055 Cotton Ridge Rd. N., 75070
972-346-2212, westridgegolfcourse.com

Mesquite

Mesquite Municipal Golf Course

825 U.S. Hwy. 67 N., 75150
972-270-7457, mesquitegc.com

Paris

Pine Ridge Golf Course

5615 Pine Mill Rd., 75462
903-785-8076

Plano

Chase Oaks Golf Course

7201 Chase Oaks Blvd., 75025
972-517-7777, chaseoaks.com

Pecan Hollow Golf Course

4501 E. 14th, 75074
972-941-7600
pecanhollowgwc.com

Ridgeview Ranch

2701 Ridgeview Dr., 75025
972-390-1039
ridgeviewgc.com

Twin Creeks Golf Course

501 Twin Creeks Dr.
Allen, 75013
972-390-8888
twincreeksgolfclub.com

Richardson

Sherrill Park Municipal Golf Course

2001 E. Lookout Dr., 75082
972-234-1416, sherrillparkgolf.com

Seguin

Chaparral Country Club

300 Chaparral Dr., 78155
830-379-6313

Max Starcke Park

Municipal Golf Course
650 River Dr. W., 78155
830-401-2490

Sherman

Northern Challenge

520 Champion Ln., 75092
903-891-8700, northernchallenge.com

Sulphur Springs

Sulphur Springs Country Club

511 County Rd. 3451, 75482
903-885-4861

Temple

Sammons Park Golf Course

2727 W. Adams Ave., 76504
254-771-2030, golfsammons.com

Waco

Bear Ridge Golf Course

1000 Bear Ridge Dr., 76712
254-848-7800, bearridge.net

Cottonwood Creek Golf Course

5201 Bagby, 76711
254-745-6009

James Connally Golf Course

7900 Concord Rd., 76705
254-799-6561

The Lake Country Club

5608 Flat Rock Rd., 76708
254-756-2161

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

Edinburg

Monte Cristo Golf Club

Rt. 20, Box 985-D, 78941
956-381-0964

Laredo

Casa Blanca Golf Course

3900 Casa Blanca Lake Rd., 78041
956-791-7262, casablancagolfcourse.com

Laredo Country Club

1415 Country Club Dr., 78041
956-727-2900, laredoccc.com

McAllen

Palm View Golf Course

2701 S. Ware Rd., 78503
956-688-3444, mcallen.net

Mission

The Club at Cimarron

1200 S. Shary Rd., 78572
956-581-7401, clubatcimarron.com

Martin's Valley Ranch Golf Course

7400 W. Expwy 83, 78572
956-585-6330, martinvalley.com

Meadow Creek Golf Course

in the Valley

1300 Circle Dr., 78572
956-581-6267, meadowcreekinthevalley.com

Shary Municipal Golf Course

2201 N. Mayberry, 78572
956-580-8770
missiontexas.us/golfcourse.html

San Antonio

Brackenridge Golf Course

2315 Ave. B, 78215
210-226-5612
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Canyon Springs Golf Club

24405 Wilderness Oak, 78258
210-497-1770, canyonsspringsgc.com

Cedar Creek Golf Course

8250 Vista Colina, 78255
210-695-5050
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Golf Club of Texas

13600 Briggs Ranch, 78245
210-677-0027, 877-GOLF-TEX
thegolfcluboftexas.com

Hill Country Golf Club **at the Hyatt Regency**

9800 Hyatt Resort Dr., 78251
210-520-4040, hillcountry.hyatt.com

Mission Del Lago Golf Course

1250 Mission Grande, 78221
210-627-2522
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Northern Hills Golf Club

13202 Scarsdale, 78217
210-655-4148, northernhillsgolfclub.com

Olmos Basin Golf Course

7022 N. McCullough, 78216
210-826-4041
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Olympia Hills Golf **and Conference Center**

12900 Mount Olympus
Universal City, 78148
210-945-4653, olympiahillsgolf.com

Palmer Course at La Cantera

17865 Babcock Rd., 78255
210-558-2365, 800-446-5387
lacanteragolfclub.com

Pecan Valley Golf Club

4700 Pecan Valley Dr., 78223
210-333-9018, pecanvalleygwc.com

Quarry Golf Club

444 E. Basse Rd., 78209
210-824-4500, quarrygolf.com

Republic Golf Club

4226 S.E. Military Dr., 78222
210-359-0000, foresightgolf.net

Resort Course at La Cantera

16641 La Cantera Pkwy, 78256
210-558-4653, 800-446-5387
lacanteragolfclub.com

Riverside Golf Course

203 McDonald, 78210
210-533-8371
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Silverhorn Golf Club of Texas

1100 W. Bitters Rd., 78216
210-545-5300, silverhorngolfclub.com

Willow Springs Golf Course

202 AT&T Center Pkwy, 78219
210-226-6721
sanantonio.gov/sapar/golf.asp

Woodlake Golf Club

6500 Woodlake Pkwy, 78244
210-661-4141, woodlakegolfclub.com

INSTALACIONES PARA CONFERENCIAS Y CONVENCIONES

A continuación se encuentra una muestra de los lugares disponibles para reuniones y convenciones en Texas. Las listas están dispuestas en orden alfabético por ciudad dentro de cada región. La información de contacto de la oficina de convenciones y visitas o de la cámara de comercio de cada ciudad se encuentra en la página 69-71.

ZONA DE BIG BEND

El centro cívico **ALPINE CIVIC CENTER** tiene 1.081 metros cuadrados (11.640 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 1 sala para reuniones más pequeñas. Hay 437 habitaciones de hotel disponibles en Alpine.

DEL RÍO tiene 8.651 metros cuadrados (93.117 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Del Río Civic Center tiene 2.148 metros cuadrados (23.117 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 6 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.109 habitaciones de hotel disponibles en Del Río.

EL PASO tiene 35.303 metros cuadrados (380.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro El Paso Convention and Performing Arts Center tiene 12.365 metros cuadrados (133.100 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 19 salas para reuniones más pequeñas. Hay 8.626 habitaciones de hotel disponibles en El Paso.

MARFA tiene 3.818 metros cuadrados (41.100 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de actividades. El centro de actividades Marfa Activity Center tiene 2.648 metros cuadrados (28.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones. Hay 145 habitaciones de hotel disponibles en Marfa.

MIDLAND tiene 15.064 metros cuadrados (162.145 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. Midland Center tiene 16.258 metros cuadrados (17.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 5 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.150 habitaciones de hotel disponibles en Midland.

ODESSA tiene 21.832 metros cuadrados (235.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el complejo del coliseo. El complejo Ector County Coliseum Complex tiene 5.964 metros cuadrados (64.200 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 7 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.911 habitaciones de hotel disponibles en Odessa.

PECOS tiene 2.864 metros cuadrados (30.822 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Reeves County Civic Center tiene 773 metros cuadrados (8.322 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 4 salas para reuniones más pequeñas. Hay 537 habitaciones de hotel disponibles en Pecos.

COSTA DEL GOLFO

BAY AREA HOUSTON tiene más de 9.290 metros cuadrados (100.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones en tres centros cívicos. El centro comunitario Bay Area Community Center tiene 650 metros cuadrados (7.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y una sala para reuniones más pequeñas. Hay 2.984 habitaciones de hotel disponibles en la Bay Area.

BEAUMONT tiene 30.696 metros cuadrados (330.407 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. Ford Park tiene 8.547 metros cuadrados (92.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 8 salas para reuniones

más pequeñas. Hay 2.800 habitaciones de hotel disponibles en Beaumont.

BRAZOSPORT tiene 1.858 metros cuadrados (20.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Lake Jackson Civic Center tiene 1.394 metros cuadrados (15.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 7 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.195 habitaciones de hotel disponibles en Brazosport.

BROWNSVILLE tiene 10.557 metros cuadrados (113.636 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de eventos Brownsville Events Center tiene 1.257 metros cuadrados (13.530 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 5 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.014 habitaciones de hotel disponibles en Brownsville.

CORPUS CHRISTI tiene 30.658 metros cuadrados (330.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro American Bank Center tiene 16.723 metros cuadrados (180.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 26 salas para reuniones más pequeñas. Hay 8.300 habitaciones de hotel disponibles en Corpus Christi.

GALVESTON tiene más de 27.068 metros cuadrados (291.356 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar su centro de convenciones. El centro de convenciones Galveston Island Convention Center en el complejo vacacional San Luis Resort tiene 13.006 metros cuadrados (140.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 12 salas para reuniones más pequeñas. Hay 4.225 habitaciones de hotel disponibles en Galveston.

HARLINGEN tiene 12.805 metros cuadrados (137.829 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El complejo Harlingen Municipal Auditorium Complex tiene 2.907 metros cuadrados (31.286 pies cuadrados) de espacio para reuniones. Hay 1.200 habitaciones de hotel disponibles en Harlingen.

HOUSTON tiene más de 334.451 metros cuadrados (3,6 millones de pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar los dos centros de convenciones. El centro de convenciones George R. Brown Convention Center tiene 111.484 metros cuadrados (1,2 millones de pies cuadrados) de espacio para reuniones y 117 salas para reuniones más pequeñas. Reliant Park tiene 195.096 metros cuadrados (2,1 millones de pies cuadrados) de espacio para reuniones, y Reliant Center tiene 65.609 metros cuadrados (706.213 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 72 salas para reuniones más pequeñas. Hay 66.619 habitaciones de hotel disponibles en Houston.

PORT ARANSAS tiene 3.345 metros cuadrados (36.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro comunitario Port Aransas Civic Center tiene 743 metros cuadrados (8.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones. Hay 3.068 habitaciones de hotel disponibles en Port Aransas.

SOUTH PADRE ISLAND tiene 10.126 metros cuadrados (109.000 pies cuadrados)

de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones South Padre Island Convention Center tiene más de 6.968 metros cuadrados (75.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 8 salas para reuniones más pequeñas. Hay 5.500 habitaciones de hotel y condominios disponibles en South Padre Island.

VICTORIA tiene 3.159 metros cuadrados (34.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro comunitario. El centro comunitario Victory Community Center tiene 1.858 metros cuadrados (20.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y el anexo tiene 4 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.382 habitaciones de hotel disponibles en Victoria.

ROUND ROCK tiene 5.110 metros cuadrados (55.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de conferencias. El centro United Heritage Center tiene 929 metros cuadrados (10.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 3 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.002 habitaciones de hotel disponibles en Round Rock.

SAN MARCOS tiene 2.416 metros cuadrados (26.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de actividades. El centro de actividades San Marcos Activity Center tiene 557 metros cuadrados (6.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 3 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.270 habitaciones de hotel disponibles en San Marcos.



Laredo Entertainment Center

REGIÓN DE LAS COLINAS

AUSTIN tiene 120.774 metros cuadrados (1,3 millones de pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro de convenciones Austin Convention Center tiene 81.885 metros cuadrados (881.400 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 54 salas para reuniones de subgrupos. Hay 25.000 habitaciones de hotel disponibles en Austin.

FREDERICKSBURG tiene 1.970 metros cuadrados (21.200 pies cuadrados) de espacio para reuniones. Hay más de 986 habitaciones de hotel y 315 habitaciones para pasar la noche disponibles en las hosterías y los ranchos vacacionales de Fredericksburg.

GEORGETOWN tiene 1.115 metros cuadrados (12.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro comunitario San Gabriel Community Center. El centro tiene 650 metros cuadrados (7.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 2 salas para reuniones más pequeñas. Hay 342 habitaciones de hotel disponibles en Georgetown.

NEW BRAUNFELS tiene 6.039 metros cuadrados (65.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Kongresshalle Civic Center tiene 4.692 metros cuadrados (50.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 6 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.069 habitaciones de hotel disponibles en New Braunfels.

LLANURAS DEL PANHANDLE

ABILENE tiene 24.155 metros cuadrados (260.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Abilene Civic Center tiene 9.290 metros cuadrados (100.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 14 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.025 habitaciones de hotel disponibles en Abilene.

AMARILLO tiene 33.910 metros cuadrados (365.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Amarillo Civic Center and Auditorium tiene 31.587 metros cuadrados (340.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 32 salas para reuniones más pequeñas. Hay 4.816 habitaciones de hotel disponibles en Amarillo.

LUBBOCK tiene 47.381 metros cuadrados (510.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Lubbock Memorial Civic Center tiene 27.871 metros cuadrados (300.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 12 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.800 habitaciones de hotel disponibles en Lubbock.

SAN ANGELO tiene 4.385 metros cuadrados (47.200 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones San Angelo Convention Center tiene 1.131 metros cuadrados (12.176 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 3 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.991 habitaciones de hotel disponibles en San Angelo.



Perfil de Fort Worth

FORT WORTH CVB

WICHITA FALLS tiene 67.819 metros cuadrados (730.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro multifuncional. El centro de eventos Wichita Falls Multi-Purpose Events Center tiene 5.309 metros cuadrados (57.141 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 12 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.344 habitaciones de hotel disponibles en Wichita Falls.

ROSQUES DE PINO

CONROE tiene 15.886 metros cuadrados (171.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de conferencias. El centro Lone Star Convention and Expo Center tiene 5.203 metros cuadrados (56.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 6 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.077 habitaciones de hotel disponibles en Conroe.

JEFFERSON tiene 1.533 metros cuadrados (16.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el Jeffersonian Institute. El Jeffersonian Institute tiene 929 metros cuadrados (10.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 8 salas para reuniones más pequeñas. Hay 183 habitaciones de hotel disponibles en Jefferson.

LONGVIEW tiene 8.304 metros cuadrados (89.378 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro Maude Cobb Convention and Activity Center tiene 2.544 metros cuadrados (27.378 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 5 salas para reuniones más pequeñas, con 1.635 metros cuadrados (17.600 pies cuadrados) adicionales en el salón Exhibit Hall adyacente. Hay 1.979 habitaciones de hotel disponibles en Longview.

El centro cívico Pitser Garrison Civic Center de **LUFKIN** tiene más de 1.486 metros cuadrados (16.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 5 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.082 habitaciones de hotel disponibles en Lufkin.

MARSHALL tiene 1.858 metros cuadrados (20.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro cívico Marshall Civic Center tiene 1.022 metros cuadrados (11.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 8 salas para reuniones más pequeñas. Hay más de 875 habitaciones de hotel disponibles en Marshall.

NACOGDOCHES tiene 2.787 metros cuadrados (30.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El hotel y centro de con-

venciones Fredonia Hotel and Convention Center tiene 1.394 metros cuadrados (15.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 7 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.002 habitaciones de hotel disponibles en Nacogdoches.

TYLER tiene 19.665 metros cuadrados (211.667 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro Harvey Convention Center tiene 2.787 metros cuadrados (30.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 3 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.044 habitaciones de hotel disponibles en Tyler.

THE WOODLANDS tiene 21.693 metros cuadrados (233.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar The Woodlands Waterway Marriott y The Woodlands Resort and Conference Center. The Woodlands Waterway Marriott tiene 6.503 metros cuadrados (70.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 13 salas para reuniones más pequeñas. The Woodlands Resort and Conference Center tiene 1.254 metros cuadrados (13.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 32 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.120 habitaciones de hotel disponibles en The Woodlands.

PRADERAS Y LAGOS

ADDISON tiene 12.691 metros cuadrados (136.600 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro de conferencias y teatro Addison Conference and Theatre Centre 613 metros cuadrados (6.600 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 7 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.972 habitaciones de hotel disponibles en Addison.

ARLINGTON tiene 24.443 metros cuadrados (263.100 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones Arlington Convention Center tiene 8.092 metros cuadrados (87.100 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 12 salas para reuniones más pequeñas. Hay 7.011 habitaciones de hotel disponibles en Arlington.

BRENNHAM tiene 5.574 metros cuadrados (60.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de capacitación para bomberos Fireman's Training Center. El Fireman's Training Center tiene 929 metros cuadrados (10.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 1 sala para reuniones más pequeñas. Hay 650 habitaciones de hotel disponibles en Brenham.

BRYAN-COLLEGE STATION tiene 15.794 metros cuadrados (170.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el Brazos Center en Bryan. El centro tiene 1.394 metros cuadrados (15.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 6 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.700 habitaciones de hotel disponibles en Bryan-College Station.

DALLAS tiene 139.355 metros cuadrados (1,5 millones de pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones y el espacio para reuniones en hoteles. El centro de convenciones Dallas Convention Center tiene más de 92.903 metros cuadrados (1 millón de pies cuadrados) de espacio para reuniones y 96 salas para reuniones más pequeñas. Hay 65.000 habitaciones de hotel disponibles en Dallas.

DENTON tiene 44.222 metros cuadrados (476.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro Denton Civic Center tiene 836 metros cuadrados (9.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 3 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.642 habitaciones de hotel disponibles en Denton.

ENNIS tiene 5.110 metros cuadrados (55.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de actividades. El centro Ennis SOKOL Activity Center tiene 2.508 metros cuadrados (27.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 2 salas para reuniones más pequeñas. Hay 250 habitaciones de hotel disponibles en Ennis.

FORT WORTH tiene 35.352 metros cuadrados (380.526 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro Fort Worth Convention Center tiene 23.525 metros cuadrados (253.226 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 41 salas para reuniones más pequeñas. Hay 11.000 habitaciones de hotel disponibles en Fort Worth.

GRAPEVINE tiene 66.379 metros cuadrados (714.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones Grapevine Convention Center tiene 2.183 metros cuadrados (23.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 9 salas para reuniones más pequeñas. Hay 4.365 habitaciones de hotel disponibles en Grapevine.

MESQUITE tiene 18.348 metros cuadrados (197.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones Mesquite Convention Center tiene 5.203 metros cuadrados (56.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 9 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.856 habitaciones de hotel disponibles en Mesquite.

PLANO tiene 22.390 metros cuadrados (241.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. Plano Centre tiene 8.027 metros cuadrados (86.400 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 18 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.710 habitaciones de hotel disponibles en Plano.

RICHARDSON tiene 10.359 metros cuadrados (111.500 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de artes interpretativas. El centro Charles W. Eisemann Center for the Performing Arts and Corporate Presentations tiene 3.753 metros cuadrados (40.398 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 2 salas para reuniones más pequeñas. Hay 2.038 habitaciones de hotel disponibles en Richardson.

TEMPLE tiene 4.366 metros cuadrados (47.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro Frank W. Mayborn Civic and Convention Center tiene 2.044 metros cuadrados (22.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 7 salas para reuniones más pequeñas. Hay 1.590 habitaciones de hotel disponibles en Temple.

WACO tiene 18.488 metros cuadrados (199.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro de convenciones Waco Convention Center tiene 7.432 metros cuadrados (80.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 18 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.200 habitaciones de hotel disponibles en Waco.

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

LAREDO tiene 3.716 metros cuadrados (40.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro cívico. El centro Laredo Civic Center tiene 2.658 metros cuadrados (28.610 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 5 salas para reuniones más pequeñas. Hay más de 3.660 habitaciones de hotel disponibles en Laredo.

MCALEN tiene 5.110 metros cuadrados (55.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones. El centro McAllen Convention Center tiene 16.258 metros cuadrados (175.000 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 16 salas para reuniones más pequeñas. Hay 3.200 habitaciones de hotel disponibles en McAllen.

SAN ANTONIO tiene 66.779 metros cuadrados (718.800 pies cuadrados) de espacio para reuniones sin contar el centro de convenciones y el Alamodome. El centro de convenciones Henry B. Gonzalez Convention Center tiene 10.744 metros cuadrados (115.646 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 67 salas para reuniones más pequeñas. El Alamodome tiene 2.847 metros cuadrados (30.648 pies cuadrados) de espacio para reuniones y 16 salas para reuniones más pequeñas. Hay 34.335 habitaciones de hotel disponibles en San Antonio.



ZONA DE BIG BEND

ALPINE

Alpine se convirtió en la cabeza de Brewster County en 1887, pero al tener el Big Bend National Park cerca, al sur, se conoce como el "Eje de Big Bend". Alpine, un pueblo con estilo y encanto del Oeste, tiene una extensa colección de galerías y tiendas de antigüedades. Puede pasear por el distrito histórico, explorar el Museum of the Big Bend o pasar sus días al aire libre, practicando camping, caza, alpinismo, natación, excursionismo o golf. 📍

Big Bend National Park

Big Bend National Park, 79834
432-477-2291 (Chisos Mountains Lodge)
432-477-2251 (Panther Junction Visitor Center), nps.gov/bibe
Big Bend National Park, al cual se puede acceder desde Alpine por TX Hwy. 118 174 km (108 millas), Marathon por U.S. Hwy. 385 111 km (69 millas) y Presidio por FM 170 148 km (92 millas), abarca toda la punta sudoeste de Texas, 324.357 hectáreas (801.163 acres) junto a la curva formada por el Río Grande al volverse hacia el norte. El río fluye por el parque a lo largo de 190 km (118 millas). Dentro del parque prosperan

más de 1.200 especies vegetales, 75 especies mamíferas, 450 especies avícolas y 67 especies de anfibios y reptiles. 📍 WC ♿

DEL RIO

Conozca el clásico pueblo del Oeste Tejano que siempre imaginó en Del Rio. Se encuentra cerca de Lake Amistad, un lago de 27.126 hectáreas (67.000 acres) con 869 km (540 millas) de costa, uno de los más grandes de Texas. Se puede bucear con escafandra autónoma, nadar, esquiar y pescar en este pintoresco entorno. La observación de aves es una atracción importante de la zona, especialmente en invierno, cuando pasan muchas especies durante su migración hacia el sur. La vinería más antigua del estado, Val Verde, ofrece excursiones y catas sin cargo. Pase el día examinando arte rupestre en el Seminole Canyon State Park and Historic Site, o conociendo uno de los museos de la ciudad. No pierda la oportunidad de cruzar la frontera a Ciudad Acuña para explorar mercaderías y textiles mexicanos. 📍

Whitehead Memorial Museum

1308 S. Main, Del Rio, 78840
830-774-7568, whitehead-museum.com

En 1962 la familia ranchera Whitehead donó el edificio Perry Mercantile Building para usarse como museo. A lo largo de los años se han agregado otras estructuras a la comunidad "pionera" y ahora el complejo de Whitehead incluye 14 edificios y 21 exhibiciones, entre ellas la tienda Perry Store de 1870, la capilla La Zapa Chapel, la oficina de Hal Patton Office de 1904 y el pesebre Cadena Nativity Exhibit. El predio también incluye las tumbas del Juez Roy Bear y su hijo, Sam. 📍 WC ♿

EL PASO

El Paso se encuentra en la punta occidental de Texas, donde se unen Texas, Nuevo México y el Viejo México. Puede aprovechar el aire libre donde el sol brilla más de 300 días al año. El Paso ofrece una mezcla única de cultura mexicana, herencias indígenas y tradiciones del Viejo Oeste. Ya sea que vaya de compras en el centro comercial más nuevo de Texas, de excursionismo en uno de los cuatro parques estatales o de

WYMAN MEINZER

BIG BEND. PALO DURO CANYON. MARATHON.

Fort Davis. Los mismos nombres de las ciudades y las atracciones de la zona de Big Bend evocan imágenes de días largos, noches tranquilas, plantas rodadoras, fogones y vaqueros, es decir, lo que mucha gente imagina al pensar en Texas. El Río Grande, que se dobla como árbol viejo en medio del desierto de Chihuahua y las montañas de Chisos y Davis, dio su nombre a esta parte de Texas (“Big Bend” significa “Curva Grande”).

La historia española e indígena de Big Bend —así como su ubicación en junto a la frontera de México— le da una infusión de cultura y tradición del Viejo Mundo. Si se agregan tierras escarpadas, ocasos espectaculares y la belleza natural de la zona, es fácil de entender por qué recibe a más de un millón de visitas por año.

Ponga un disco compacto de baladas de la frontera de Texas y México (“The Devil’s Swing: Ballads from the Big Bend Country of the Texas-Mexican Border”) para inspirarse durante su viaje. En poco tiempo tendrá ganas de cocinarse una olla grande de frijoles vaqueros, sacarse las botas y contemplar millones de estrellas.

En El Paso, junto a la frontera mexicana, gente de ascendencia española, mexicana y estadounidense refleja la diversidad de la cultura de la ciudad, y una multitud de museos, atracciones y restaurantes celebran el legado de la ciudad.

Los originales pueblos salpicados por la zona —Marfa, Marathon, Terlingua, Wink y otros— son conocidos por sus galerías de arte, personajes excéntricos, espíritu del Viejo Oeste, la gloriosa época del descubrimiento de petróleo y, en algunos casos, el lujo en medio del escabroso desierto y las montañas. Explore los encantos de pequeños pueblos del Oeste, refúgiense en una cabaña remota, vaya de excursionismo o sencillamente relájese en un fresco hotel —pero no se pierda Big Bend.



Wyer Aerial Tramway

1700 McKinley, El Paso, 79930
915-566-6622, 915-562-9899, tpwd.state.tx.us/park/tram/
El Wyer Aerial Tramway State Park ofrece una aerostilla que sobrevuela el escabroso terreno de la montaña. La elevación de 1.717 metros (5.632 pies) brinda una singular experiencia a los espectadores. Las visitas pueden subir hasta la cima de Ranger Peak en góndolas suizas. La excursión incluye descripciones de los cactus y las formaciones rocosas, así como un panorama abundante de reptiles, aves e insectos.
WC ♿

FORT DAVIS

Disfrute el aire fresco y admire los prístinos cielos durante un viaje a Fort Davis —donde las estrellas salen a jugar. Algunos de los habitantes pasean por el pueblo a caballo, realizando el encanto del Viejo Oeste de Fort Davis. La ciudad es un punto de partida ideal para visitar el Davis Mountains State Park, el Fort Davis National Historic Site y el McDonald Observatory. El Overland Trail, supuestamente el camino no pavimentado más largo del país, pasa por el medio del pueblo. Esté atento a la abundante fauna silvestre de la zona, como tejones, jabalinas, ciervos, antílopes, pumas y hasta osos negros. 🐾

Chihuahuan Desert Nature Center and Botanical Gardens

43869 TX Hwy. 118 S., Fort Davis, 79734
432-364-2499, cdri.org
El centro, que pertenece al Chihuahuan Desert Research Institute, ofrece un entorno íntimo para disfrutar la diversidad de la región desértica. Incluye un vivero de cactus y plantas suculentas, un jardín botánico, exhibiciones interpretativas bajo techo y al aire libre, senderos para excursionismo fáciles a moderadamente difíciles y una tienda de regalos. Aparte de 30 minutos a 4 horas para verlo.

National Historic Site

101 Lt. Henry Flipper Dr., Fort Davis, 79734
432-426-3225, nps.gov/foda
En 1854 Fort Davis era un refugio contra las incursiones de los indios Comanche y Apache en el camino de 966 km (600 millas) entre San Antonio y El Paso. Se abandonó en 1862 y se restableció después de la Guerra Civil. Fue un puesto activo hasta 1891. Los soldados negros de las 9a y 10a Caballerías y las 24a y 25a Infanterías estadounidenses sirvieron en el fuerte de 1867 a 1885. Un cuartel restaurado aloja un museo y centro de visitas. Centro de Visitas: WC

McDonald Observatory

26 km (16 millas) al norte de Fort Davis en TX Hwy. 118
432-426-3640 (centro de visitas), 877-984-STAR
mcdonaldobservatory.org
Desde el observatorio encima de dos picos —Mount Locke de 2.070 metros (6.791 pies) y Mount Fowlkes de 2.057 metros (6.659 pies)— se pueden observar las estrellas hasta el infinito. El observatorio tiene el cuarto telescopio más grande del mundo, compuesto de 91 espejos que forman una matriz

paseo en el distrito histórico del centro, disfrute un día en la frontera internacional. 🌟

El Paso Museum of Art

One Arts Festival Plaza, El Paso, 79901
915-532-1707, elpasoartmuseum.org
El museo, fundado en 1947, es un importante recurso cultural y educacional de la región. Tiene una colección permanente de 5.000 obras, incluyendo la multimillonaria Kress Collection de arte europeo de los siglos 13 a 18, arte estadounidense de los siglos 19 y 20, y arte y retablos del México colonial. El museo también tiene una notable colección contemporánea del sudoeste estadounidense y México. Además de estos tesoros, el museo presenta un variado programa de exhibiciones temporales, películas, conferencias y programas educativos para el público. WC ♿

Old Missions Trail

Consulte las direcciones de las misiones individuales a continuación.
915-534-0677, missiontrails.com
Conozca estas encantadoras misiones, que son más antiguas que todas las otras misiones en Texas y California. Ilustran la importante influencia de los primeros misioneros españoles en el valle inferior de El Paso.

Nuestra Señora de la Concepción del Socorro (Socorro Mission)

328 S. Nevarez, El Paso, 79927

Nuestra Señora de Monte Carmelo (Ysleta Mission)

131 S. Zaragoza, El Paso, 79907

San Elizario Presidio Chapel

1556 San Elizario Rd., San Elizario, 79849



McDonald Observatory, Fort Davis

CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	DEL RIO	EL PASO
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	11	7
Febrero	13	11
Marzo	18	14
Abril	22	18
Mayo	26	23
Junio	28	28
Julio	29	28
Agosto	29	27
Septiembre	27	24
Octubre	22	18
Noviembre	16	12
Diciembre	11	7
DÍAS DE SOL	227	293



Starlight Theatre, Terlingua

TXDOT

de espejos primaria de 433 pulgadas. Las instalaciones de investigación fáciles de usar de la Universidad de Texas tienen ocho telescopios adicionales, que varían en tamaño desde 18 pulgadas a 107 pulgadas. El centro de visitantes presenta noches especiales para la observación todos los meses (hay que hacer reservas meses antes para este popular acontecimiento), y también anima a los visitantes a asistir a las fiestas de estrellas públicas los martes, viernes y sábados por la noche.

WC ♿

FORT STOCKTON

Desde Fort Stockton, ubicado a mitad de camino entre San Antonio y El Paso, se puede llegar en automóvil a muchos de los sitios de Big Bend. Los aficionados de la historia se sentirán atraídos por el Annie Riggs Memorial Museum, la plaza del palacio de justicia y el Historic Fort Stockton. No se pierda Paisano Pete, el correccaminos más grande del mundo. ☺

Annie Riggs Memorial Museum

301 S. Main, Fort Stockton, 79735
432-336-2167

Este edificio de estilo victoriano construido de adobe en 1899 con 13 salas y un patio oculto ofrece exhibiciones que ilustran este período de la historia de la zona. Entre los artículos más insólitos se encuentran una caja fuerte con una cerradura oculta, el colmillo de un mamut de 22.000 años y la "mantequera del holgazán", que usaba las sacudidas de los carros para hacer mantequilla. WC ♿

Historic Fort Stockton

301 E. Third, Fort Stockton, 79735
432-336-2400

El ejército estadounidense hizo buen uso de este fuerte desde 1867 hasta 1886 como sede de la 9ª y 10ª Caballerías y la 16ª, 24ª y 25ª Infanterías. Varios de los edificios originales, construidos de piedra caliza labrada manualmente y adobe, todavía siguen en pie. No deje de investigar la habitación del carcelero dentro de la cárcel militar y los objetos de interés en el cuartel del sur. WC ♿



LAJITAS

Lajitas ofrece lo mejor del lujo del Oeste Tejano. Lo que originalmente fue un puesto de caballería establecido para proteger el cruce del río ahora es el sitio del fabuloso centro vacacional Lajitas Resort. En este "The Ultimate Hideout" ("Escondite Máximo") hallará un aeropuerto privado, un campo de golf con el hoyo optativo 11A en México, el balneario Agavita Spa y cocina de primera. No deje de ofrecerle un trago a la cabra amante de la cerveza de Lajita, Mayor Clay Henry III, en el Lajitas Trading Post. ☺

Barton Warnock Environmental Education Center

1,5 km (una milla) al este de Lajitas en FM 170
432-424-3327, tpwd.state.tx.us/park/barton

Este centro interpretativo de Big Bend ofrece vistas de los tesoros naturales de la región. Otros temas incluyen las biozonas de Big Bend, la mayordomía de la tierra y el impacto de los seres humanos en el desierto de Chichuahua. WC ♿

Lajitas Trading Post

1 Main, Lajitas, 79852
432-424-5000

Este lugar, una clásica tienda general construida en 1899, prestaba servicio a los mineros cuando la vieja Lajitas estaba en pleno auge. Ahora es el hogar del Alcalde Clay Henry III, y todavía prospera. Está abastecida con artículos de almacén y todo lo que se necesita para camping y viajes. WC ♿

LANGTRY

Un viaje al Oeste de Texas está incompleto si no se pasa por el pueblo natal del infame juez Roy Bean. Bean, quien fundó a Langtry en 1881, dirigió su tribunal desde la cantina, convirtiéndose en una de las grandes leyendas del Viejo Oeste. Supuestamente nombró el pueblo en honor a una actriz inglesa, Lillie Langtry, que le cayó bien. Hoy puede pasear por la sala restaurada del tribunal y sentirse agradecido que nunca fue objeto de la justicia personal del Juez Bean. ☺

Judge Roy Bean Visitor Center

Esquina de Loop 25 y Torres Ave., Langtry, 78871
432-291-3340

El juez Roy Bean era conocido como la "Ley al oeste del Pecos". El centro de visitas resalta partes del ejercicio y excursiones del jardín de cactus explican cómo tanto pioneros como indígenas nativos usaban las plantas en su vida cotidiana.

WC ♿

MARATHON

Aunque Marathon está a miles de millas del mar, su fundador, el capitán Albion Shepard, la nombró en honor a Maratón, Grecia, debido al panorama circundante. Es irónico que el pueblo está situado en el centro de un antiguo lecho de mar. Hoy Marathon es un popular destino para turistas en la carretera U.S. 90, con restaurantes, tiendas y galerías de arte. Pase por el histórico Gage Hotel mientras está allí. No hay que perderse este monumento, famoso por su cocina y su clásica hospitalidad del Oeste Tejano. ☺

The Post

8 km (cinco millas) al sur de Marathon en Post Rd.
432-386-4516

Aquí hallará el marco del Fort Peña Colorado, construido en 1879 para proteger a la zona de las incursiones de los comanches. Vertientes naturales alimentan una gran laguna que lo han convertido en un oasis durante siglos. Hoy es un parque público y un lugar muy frecuentado para observar aves, hacer picnics y armar bailes. WC ♿

MARFA

La vibrante comunidad artística y los fabulosos hoteles de esta ciudad han dado mucho que hablar —el Oeste Tejano nunca ha estado tan de moda. La clásica película Giant se filmó aquí en 1955. Si desea participar en esta porción de la historia cinematográfica, quédese en la suite Elizabeth Taylor en el Paisano Hotel. El más moderno Thunderbird Hotel también es un lugar ideal para una escapadita. Las Luces de Marfa se documentaron por primera vez en 1883,

y sigue siendo un fenómeno hipnotizante e inexplicable. Este pequeño pueblo se ha convertido en una meca para artistas, poetas, diseñadores y músicos, que se han congregado aquí desde que Donald Judd creó la Chinati Foundation, que se abrió al público a mediados de la década de 1980. 📍

Chinati Foundation

One Cavalry Row, Marfa, 79843
432-729-4362, chinati.org

Chinati, creada y fundada por el artista Donald Judd en 1986, exhibe instalaciones de arte contemporáneo a gran escala. Este arte, pronunciado por muchos como la última declaración artística importante del siglo 20, existe en el contexto para el cual se creó. La fundación, ubicada en el antiguo sitio del Fort D. A. Russell en las orillas del pueblo, incluye obras de Judd, Carl Andre, Dan Flavin, Claes Oldenburg, Coosje van Bruggen y John Chamberlain, así como exhibiciones temporales de otras obras. 📍 WC

MIDLAND

A mitad de camino entre Fort Worth y El Paso se encuentra Midland, una ciudad rica en historia, bien documentada en el Permian Basin Petroleum Museum. No se pierda los legendarios automóviles de carrera de Jim Hall en la Chaparral Gallery ni la NoseArt de la aviación de la Segunda Guerra Mundial en el American Airpower Heritage Museum. Tome la excursión Bush Driving Tour para aprender más acerca del tiempo que George W. Bush pasó aquí. Midland también ofrece muchos festivales anuales, incluyendo la carrera John Foster West Texas Open Road Race y el Shades of Blues Festival. 📍

American Airpower Heritage Museum and Commemorative Air Force Headquarters

9600 Wright Dr., Midland, 79706
432-563-1000, airpowermuseum.org
commemorativeairforce.org

El tema de este museo es la historia completa del poderío aéreo antes, durante y después de la Segunda Guerra Mundial. Al menos 20 de una flota de 150 aviones están siempre en exposición. La colección incluye a los únicos B-29 en actividad y la colección más grande NoseArt de la aviación de la Segunda Guerra Mundial del mundo. Los entusiastas de la aviación no se lo pueden perder. 📍 WC ♿

Museum of the Southwest

1705 W. Missouri Ave., Midland, 79701
432-683-2882, museumsw.org

La mansión Turner, que data de la década de 1930 y que figura en el Registro Nacional de Lugares Históricos, fue la primera de muchas viviendas diseñadas por arquitectos sobre los magnates del petróleo. El complejo ahora es un marco distinguido para exhibiciones itinerantes y colecciones permanentes de arte mayormente del suroeste estadounidense. 📍 WC ♿

ODESSA

Si no es época de juego para el equipo de fútbol americano Permian High Panthers, objeto de la novela best-seller y película "Friday Night Lights", los aficionados del deporte pueden ver a los Jackalopes, el afiliado de la liga menor de los Edmonton Oilers, en un partido de hockey sobre hielo o a los Roughnecks en un partido de fútbol americano bajo techo. Cambie de deportes a ciencias en el cráter de meteorito de Odessa, el más grande de Texas. La White Pool House, el Parker House Ranch Museum, el Permian Playhouse y la Orquesta Sinfónica de Midland-Odessa son otras atracciones que contribuyen a la diversión de un viaje a Odessa. 📍

Globe of the Great Southwest and the Anne Hathaway Cottage

2308 Shakespeare Rd., Odessa, 79761
432-332-1586, 432-580-3177, globesw.org

Esta reproducción octogonal con 400 asientos del teatro Globe Theatre, sede de la compañía de actores de William Shakespeare en Inglaterra, comenzó como el sueño de un maestro y estudioso de Shakespeare local que quería un marco digno para las obras del dramaturgo. Por supuesto que hay un festival shakespeariano anual, y el Globe también brinda espectáculos de teatro comunitario, espectáculos de country y hasta conciertos de bluegrass. 📍 WC ♿

Excursión 1

Midland-Odessa, Monahans, Pecos, Van Horn, Pine Springs

Días 1 y 2 En **Midland** visite el hogar donde el presidente George W. Bush pasó su niñez y luego conozca el complejo del Museum of the Southwest, que abarca un museo de arte, un museo infantil y un planetario. El florido Yucca Theatre de Midland ofrece vivaces espectáculos durante el verano. En **Odessa**, el Presidential Museum está repleto de objetos memorables de nuestros presidentes y primeras damas. No se pierda una excursión o un espectáculo en el Globe Theatre of the Great Southwest, una reproducción exacta del Globe Theatre original en la Londres de Shakespeare.

A poca distancia al suroeste de Odessa, descubra el Monahans Sandhills State Park, que ofrece dunas similares a las del Sahara para hacer "surf en arena", picnics y camping. Diríjase a **Pecos** para saborear el Viejo Oeste en una visita al West of the Pecos Museum, ubicado en una antigua taberna y hotel de tres pisos con 50 salas de exhibiciones.

Excursión 2

El Paso, Fort Davis, Marfa, Alpine, Marathon

Días 1 y 2 El **Paso**, junto al río Grande del otro lado de Juárez, es una encrucijada fascinante moldeada por la cultura y la historia de indígenas, españoles, mexicanos y estadounidenses. Aquí puede visitar antiguas misiones españolas, conocer la reserva india Tigua, ir de compras en los mercados artesanales de Juárez y contemplar el famoso retrato de George Washington por Gilbert Stuart que cuelga en el museo El Paso Museum of Art. También puede hacer excursionismo en las montañas del desierto de Chihuahua dentro de la zona urbana en el Franklin Mountains State Park. A unos treinta minutos de viaje hacia el este se encuentra el Hueco Tanks State Historic Site, donde se pueden ver ejemplos de las inusuales cuencas de roca naturales que contenían agua en esta árida región.

Días 3 y 4 Comience temprano el viaje de un poco más de 322 km (200 millas) a **Fort Davis**, y pare para almorzar en Sierra Blanca, hogar del único palacio de justicia de adobe en Texas. Doble hacia el sur en Kent en Texas Highway 118 para un paseo pintoresco por las Davis Mountains. Antes de llegar a Fort Davis, deténgase en el McDonald Observatory de la Universidad de Texas para verificar los horarios de las fiestas de estrellas (o haga reservas por adelantado). El fresco Fort Davis es el pueblo más alto de Texas, a 1.539 metros, (5.050 pies) y ofrece mucho excursionismo entre los pinos del Davis Mountains State Park y en el Modesta Canyon en el Chihuahuan Desert Visitor Center. Pase parte de un día paseando por un pintoresco circuito por las Davis Mountains (Texas Highways 17, 166 y 118). Los lugares ricos en historia para quedarse incluyen el Hotel Limpia y la posada rústica en Indian Lodge en el Davis Mountains State Park en Fort Davis.

TERLINGUA

Este pueblo fantasma rejuvenecido alberga una mística alimentada por la leyenda del salvaje oeste. Alguna vez fue una próspera aldea minera que producía el 40 por ciento del mercurio del país en 1922, pero al igual que muchos lugares que surgieron a principios del siglo, para la década de 1940 Terlingua se había convertido en un pueblo fantasma. Hoy tiene toda una gama de tiendas originales, galerías de arte y una hostería de cuatro habitaciones históricamente restaurada. Para disfrutar el sabor local, visite al Starlight Theatre, convertido en bar, restaurante y local de música en vivo. Converte la ciudad primero se hizo famosa por el concurso de cocina Terlingua International Championship Chili Cookoff en la década de 1960, ahora ofrece muchas actividades recreativas adicionales, incluyendo excursiones en balsa, jeep y a caballo. 📍

Días 5 y 6 **Marfa** es famosa por la escultura avant-garde y otras obras de arte a gran escala exhibidas en la Chinati Foundation, establecida por el ahora finado artista Donald Judd. Excursiones con guía comienzan aquí a las 10 de la mañana, miércoles a domingo. Este pueblo también es conocido por las misteriosas luces conocidas como "Marfa Lights" —que a veces se vislumbran después del anochecer desde el centro de observación al este de la ciudad. En el centro, visite el restaurado Hotel Paisano (que sirvió de sede para el personal que filmó *Giant*) y The Marfa Book Company, que incluye una galería de arte y una amplia variedad de libros.

Diríjase a **Alpine** para aprender acerca de la historia y la geología de la región en el Museum of the Big Bend en Sul Ross State University. Disfrute de la sustanciosa comida vaquera en el famoso restaurante Reata, inspirado por la película *Giant*, y luego vea un espectáculo musical estival bajo las estrellas en el Theater of the Big Bend. Un poco más adelante se encuentra **Marathon**, el portal norteño al Big Bend National Park, así como el hogar del histórico Gage Hotel, lleno de decoración vaquera y de ambiente nostálgico de West Texas.

Excursión 3

Big Bend National Park, Terlingua Lajitas, Presidio

Días 1 y 2 Dedique al menos dos días a explorar el parque **Big Bend National Park**, donde la inmensidad del paisaje abruma los sentidos: Mientras hace excursionismo en algunos de los 322 km (200 millas) de senderos, esté alerta para detectar más de 400 especies de aves vistas aquí. Un viaje guiado flotando por el río Grande es un deleite más —si el nivel del agua lo permite.

Días 3 y 4 Almuerce en **Terlingua**, un pequeño pueblo famoso por sus concursos de platos condimentados con chiles. Los coloridos habitantes que pueblan los pintorescos cafés y las cantinas pueden contarle la historia local. Siga hacia al oeste hasta llegar a **Lajitas**, un centro vacacional de lujo que incluye un balneario, un campo de golf y un centro ecuestre. Además de las celebridades que visitan este escondite, el personaje más famoso de Lajitas es su alcalde Clay Henry III, una cabra que devora cerveza. Lajitas también es el portal al Big Bend Ranch State Park, tan deslumbrante como el parque nacional pero con menos instalaciones, lo cual lo convierte en un lugar preferido de los mochileros. Luego salga en uno de los paseos más hermosos del país, que también puede ser un poco espeluznante cuando el camino de dos carriles River Road (FM 170) va y viene al subir y bajar pendientes empinadas que siguen el trayecto sinuoso del río Grade hasta **Presidio**. Ahí puede explorar el Fort Leaton State Historic Site o cruzar la frontera para hacer compras y tomar margaritas en Ojinaga, México.

Rafting y excursiones en jeep

El nivel de agua del Río Grande determina si la excursión por el río es un plácido paseo o una aventura en aguas rápidas. Los novatos pueden contratar equipos y servicios de guía comerciales, y los rafteros avezados pueden llevar su propio equipo. Las excursiones por el río duran desde medio día hasta una semana. Los viajes dentro del parque Big Bend National Park requieren permisos para entrar tierra adentro, que se consiguen en cualquier estación de guardabosques.

Los organizadores incluyen:

Big Bend River Tours
bigbendrivertours.com

Desert Sports
desertstortx.com

Far Flung Outdoor Center
farflungoutdoorcenter.com

Rio Grande Adventures
riogrande-adventures.com



COSTA DEL GOLFO

BAY AREA HOUSTON

El centro espacial de NASA, Johnson Space Center, la base de los astronautas estadounidenses, se encuentra en esta zona alrededor de Clear Lake y Galveston Bay. Paseos en bote y recreación acuática brindan diversión y relajamiento en Bay Area Houston. Las visitas pueden comprar libros, antigüedades y objetos coleccionables en aldeas históricas y centros urbanos. Muchos de estos locales también ofrecen pintorescas salas de té y restaurantes a la orilla del mar. Old Seabrook, Historic League City y el Kemah Shopping District están llenos de tiendas de regalos especializados y originales boutiques. También puede pasar un día tranquilo explorando la bahía en un pacífico crucero o un día movido de pesca de alta mar. 📍

Armand Bayou Nature Center

8500 Bay Area Blvd., Pasadena, 77507
281-474-2551, abnc.org

Senderos de excursionismo serpentean por 1.012 hectáreas (2.500 acres de diversos ecosistemas, desde pantanos hasta praderas, desde bosques hasta cenagales, en el parque natural

más grande de la zona. Una casa hacienda de principios de siglo recreada recuerda la presencia humana en el pasado en medio de todo este esplendor natural. 📍 WC ♿

Kemah Boardwalk

215 Kipp Ave., Kemah, 77565
281-334-9880, 877-AT-KEMAH, kemahboardwalk.com
Disfrute los paseos del parque de diversiones, explore las tiendas, coma en cualquiera de los restaurantes a la orilla del mar, asista a un espectáculo en vivo o participe de un festival. Pase la noche en el hotel costero Boardwalk Inn. Ya sea que esté paseando en el tren, la rueda gigante o el Inverter, volando en el Aviator, trepando la pared de rocas, participando de los juegos en la avenida principal o animándose a la emoción de andar en lancha de carrera, descubrirá que el paseo de entablado atrae a los niños de todas las edades. 📍 WC ♿

Space Center Houston

1601 NASA Pkwy, Houston, 77058
281-244-2100, 281-244-2130 (excursiones)
spacecenter.org
Consulte a Houston.

BEAUMONT

Desde que comenzó a fluir el pozo Lucas Gusher en 1901, las raíces de Texas y del pantano han creado algo que los habitantes locales llaman "Lagniappe" o "algo extra". Crockett Street, un distrito de entretenimiento céntrico de primera, tiene algo para todos. Desde una gama de restaurantes tejanos y cocina Cajun (de los franceses de Louisiana) hasta clubes que ofrecen todo tipo de música, incluyendo blues y el tradicional baile folclórico de Texas. El nuevo complejo para entretenimientos Ford Park ofrece eventos y espectáculos de todas partes. Música zydeco, enchiladas, cangrejos y museos se unen para que Beaumont sea puro Texas. 📍

PIENSE EN LA “COSTA DEL GOLFO DE TEXAS”

e inmediatamente imaginará playas arenosas, caminatas tranquilas, deliciosos mariscos, largos días y espléndidas puestas de sol. La sola idea de estar en la playa y en el agua borra el estrés del trajín cotidiano.

De eso se trata. Ya sea que desee vacaciones tranquilas en la playa, encantadoras tiendas de antigüedades, históricas pensiones o una variedad de actividades acuáticas, la costa del Golfo lo espera. Explore el encanto victoriano del la ciudad del puerto de Galveston, el entorno familiar y la pesca estelar de Port Aransas, Crystal Beach o Kemah; el paso adormecido de South Padre Island, donde nadie está apurado y no importa; y la ciudad costera de Corpus Christi, con su imponente Texas State Aquarium y delfines que parecen sonreírle.

Los naturistas se congregan en la ruta Great Texas Coastal Birding Trail, donde aves tanto migratorias como autóctonas se juntan en una mezcla estupenda de especies exóticas y nativas. Si desea probar la ciudad, Houston está a un paso: deportes profesionales, museos de arte de vanguardia, el centro espacial de NASA, Johnson Space Center, el paraíso de las compras de la Galleria y restaurantes de categoría mundial como el Café Annie, Indika, Da Marco y Tony’s pueden lanzar su experiencia urbana.

Más allá de la playa, la región de la Costa del Golfo ofrece una abundancia de la rica historia petrolera de Texas, por ejemplo en Spindletop—Gladys City y Beaumont, así como prístinos lagos en Livingston. Póngase las sandalias, aplíquese el protector solar y prepare un bolso de playa y una actitud relajada. Está por explorar una de las regiones más populares del gran estado de Texas.



Gator Country

21159 FM 365, Beaumont, 77705
409-794-9453, gatorcountrytx.com

Pase por el lado salvaje de este parque temático de caimanes orientado a la familia. Tiene más de 120 caimanes y las actividades incluyen observación de la alimentación, oportunidades fotográficas y espectáculos de caimanes con Big Al, el caimán cautivo más grande del estado de Texas. 

Spindletop—Gladys City Boomtown Museum

U.S. Hwy. 69 y University Dr.
409-835-0823, spindletop.org

El pozo Lucas, descubierto en 1901, causó un boom petrolero en Beaumont que marcó el inicio de la Era del Petróleo en Texas. Este significativo momento histórico llevó al establecimiento del Spindletop-Gladys City Boomtown Museum. Partes del museo están cerradas debido a un proyecto de restauración. Llame para averiguar los horarios en que brota el pozo y de los días de historia viviente Living History Days. 

Texas Energy Museum

600 Main St., Beaumont, 77701
409-833-5100, texasenergymuseum.org

Texas Energy Museum, uno de seis museos que forman el distrito de museos del centro, resalta la ciencia del petróleo. Las exhibiciones bajo techo incluyen la geología del petróleo, la química del petróleo y el origen del petróleo en la tierra. Hay dioramas que ilustran las perforaciones de ensayo y la perforación costafuera, así como el equipo de perforación original de Spindletop, que comenzó el boom petrolero en Texas. 

BRAZOSPORT

Brazosport provee estupendos lugares para la pesca. Hay más de 600 especies de conchas marinas conocidas salpicadas por las arenosas playas que convierten a Brazosport en un cofre de tesoros marinos. Partiendo de las playas de Quintana, Bryan y Surfside hay muchas aguas no exploradas del Golfo listas para ser descubiertas. Los buceadores de alta mar pueden embarcarse en una aventura submarina a los

Flower Garden Banks. Atracciones como el Center for the Arts and Sciences, la Varner-Hogg Plantation, dos refugios nacionales de fauna silvestre, museos, parques y festivales locales convocan a turistas al área todo el año. 

Sea Center Texas

300 Medical Dr., Lake Jackson, 77566
979-292-0100, tpwd.state.tx.us/fish

Conozca a Gordon, el mero australiano de Queensland en su acuario del Golfo de México en este centro de educación acuática y criadero de vanguardia. Otros acuarios incluyen un tanque de arrecifes artificiales, un tanque de bahía costera, un tanque de rompeolas, una pasarela entre pantanos y una laguna donde las visitas pueden tocar a animales marinos como ermitaños, cangrejos azules, buccinos y anémones. 

BROWNSVILLE

La ciudad de Brownsville yace en la punta del extremo sur de Texas. El centro de Brownsville y Matamoros, México está separados por una corta caminata por el puente internacional. Las compras y el turismo de ambos lados de la frontera son fabulosos. También hay diversión en las bien cuidadas playas y las aguas tibias del Golfo de México. Brownsville ofrece observación de aves de categoría mundial, observación de delfines, golf y fiestas todo el año en un agradable clima tropical. 

Gladys Porter Zoo

500 Ringgold, Brownsville, 78520
956-546-7187, gpz.org

Usted encontrará uno de los mejores zoológicos del estado en el corazón del Valle. Más de 16 hectáreas (31 acres) proveen hábitats naturales para más de 1.300 aves, mamíferos y reptiles de todo el mundo, incluyendo a África, Asia, Australia, Indonesia y los trópicos. Los niños no se cansan de acariciar los animales de corral ni de ver la guardería con los animalitos recién nacidos. Un tren en miniatura ofrece una excursión narrada de 30 minutos los domingos. 

Palo Alto Battlefield National Historic Site

7200 Paredes Line Rd., Brownsville, 78520
956-541-2785, nps.gov/paal

Visite el sitio de la primera batalla de la guerra entre los Estados Unidos y México, un conflicto poco conocido que creó el Oeste estadounidense tal como lo conocemos hoy. La batalla de Palo Alto estableció el tono para la guerra que fijaría el Rio Grande como la frontera de Texas y trasladaría California, Nuevo México, Arizona, Nevada y Utah a los Estados Unidos. Hoy, un sendero para caminar con señales informativas, un museo y una presentación de video coloca esta batalla significativa en perspectiva. 



Veleros, South Padre Island

CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	BROWNSVILLE	HOUSTON
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	16	12
Febrero	17	14
Marzo	21	18
Abril	23	21
Mayo	26	25
Junio	28	28
Julio	29	29
Agosto	29	29
Septiembre	27	27
Octubre	24	22
Noviembre	20	17
Diciembre	16	13
DÍAS DE SOL	231	208



Laguna Atascosa National Wildlife Refuge, Harlingen ELLIE THOMPSON

Rio Grande Valley Wing of the Commemorative Air Force Museum

955 S. Minnesota, Brownsville, 78523
956-541-8585, rgvwingcaf.com

Aeronaves de la Segunda Guerra Mundial de todo el mundo, todavía en buenas condiciones para volar, atraen a los aficionados de la aviación a este imponente hangar y museo. También hay exhibiciones de artefactos de guerra y automóviles antiguos. Vea cómo se desenvuelven los eventos, desde los presagios de la guerra hasta la caída del Tercer Reich. **WC ♿**

CORPUS CHRISTI

La belleza natural y las brisas perennes de Corpus Christi la convierten en un destino internacional para practicantes de windsurf y kiteboard, y para marineros. Corpus también es famosa por ser el hogar de la finada estrella de Selena, y muchos van a recordarla en su tumba y monumento en medio de las mansiones de la hermosa Ocean Drive. No se pierda los populares destinos del Texas State Aquarium y el South Texas Art Museum. Si le gusta la historia, deténgase para conocer al U.S.S. *Lexington*, un portaaviones de la Segunda Guerra Mundial atracado en la Bahía de Corpus Christi. La bahía también contiene reproducciones de las tres naves de Cristóbal Colón. La *Pinta* y la *Santa María* están abiertas al público, ancladas en el Corpus Christi Museum of Science and History. **♿**

Corpus Christi Greyhound Race Track

5302 Leopard, Corpus Christi, 78408
361-289-9333, corpuschristidogs.com

En este complejo de \$20 millones, los espectadores pueden mirar desde la tribuna o en el confort climatizado de la sala y club VIP. **WC ♿**

Corpus Christi Museum of Science and History and the Ships of Christopher Columbus

1900 N. Chaparral, Corpus Christi, 78401
361-826-4650, cmmuseum.com

Un galeón español cargado de tesoros que se hundió cerca de la costa proporcionó las exhibiciones de este museo con su



botín. El museo enfoca la historia cultural y natural del sur de Texas y Corpus Christi. Hay muchas actividades manuales para los niños y se pueden recorrer las reproducciones en escala real de la *Santa María* y la *Pinta*, naves de Cristóbal Colón. Una reproducción de *Niña* está atracada a poca distancia en la bahía. **WC ♿**

Texas State Aquarium

2710 N. Shoreline Blvd., Corpus Christi, 78402
361-881-1200, 800-477-GULF
texasstateaquarium.org

Acérquese a los delfines en Dolphin Bay, toque a un tiburón o a una raya, y conozca la flamante exhibición AMAZON con boas, una anaconda, aves exóticas, pirañas y tarántulas goliath que comen aves. Los visitantes pueden realizar un viaje acuático desde la costa hasta las profundidades del Golfo de México, mientras ven espectáculos de saltos ornamentales y demostraciones de alimentación. **WC ♿**

U.S.S. Lexington Museum on the Bay

2914 N. Shoreline Blvd., Corpus Christi, 78402
361-888-4873, 800-LADYLEX, usslexington.com

La nave *Lexington*, uno de los portaaviones más condecorados de la historia naval estadounidense, está atracada cerca del acuario Texas State Aquarium. Después de una gira por el museo, los visitantes pueden ver una película en el teatro Mega Theater, de cuatro pisos. **WC ♿**

GALVESTON ISLAND

Galveston, una de las ciudades más antiguas de Texas, descansa encima de una isla barrera en el Golfo de México, en medio de tranquilas playas. El distrito histórico Strand National Historic Landmark District está lleno de tiendas minoristas, tiendas de antigüedades, alta cocina y entretenimiento en vivo. Mucho de Galveston se reedificó después de la Gran Tormenta de 1900. Las visitas pueden pasear por mansiones magníficamente restauradas o por uno de los museos patrimoniales. Moody Gardens ofrece una amplia variedad de actividades: el acuario, un bosque tropical bajo techo, un espectáculo en 4 dimensiones en el Special FX The-

ater o una película IMAX tridimensional. Después de un día repleto de actividades, una caminata por la famosa Seawall Boulevard es la manera perfecta de relajarse. **♿**

Bishop's Palace

1402 Broadway, Galveston, 77550
409-762-2475

El arquitecto oriundo de Galveston Nicholas Clayton diseñó esta exquisita mansión, construida en 1886. Figura en la lista del American Institute of Architecture como uno de los 100 edificios más dignos de mención del país. **WC**

The Grand 1894 Opera House

2020 Postoffice, Galveston, 77550
409-765-1894, 800-821-1894, thegrand.com

La lista ecléctica de artistas que han participado en espectáculos aquí incluye a Sarah Bernhardt, Al Jolson, los Hermanos Marx, Bill Cosby y Ray Charles. Tras una época como el teatro más grande de Texas, el salón de ópera fue sometido a una restauración galardonada de \$7 millones en la década de 1970 que recuperó su esplendor original. En 1993 la 73ª Legislatura de Texas designó el Grand como Teatro de Ópera Oficial del Estado de Texas. El Grand presenta un programa lleno de espectáculos artísticos todo el año. **WC ♿**

Moody Gardens

1 Hope Blvd., Galveston, 77554
409-744-4673, 800-582-HOPE, moodygardens.org

Dentro de la Rainforest Pyramid de vidrio de 10 pisos, tres regiones geográficas de bosque tropical soportan plantas exóticas, peces tropicales, aves zancudas, reptiles, cascadas y una cueva de murciélagos, así como monos tites cabeciblanco, perezosos de dos dedos, un ocelote y otros animales del bosque tropical. La pirámide de descubrimientos, Discovery Pyramid, presenta exhibiciones científicas itinerantes. Un teatro IMAX muestra películas tridimensionales en una pantalla de seis pisos, y el teatro Ridefilm tiene asientos que se mueven junto con la acción. **WC ♿**

Reunión y Retiro

HOUSTON: su perfil emana gracia majestuosa; sus calles vibran con energía. Houston es perfecta para una escapada de fin de semana, y también es ideal para encuentros en grupo.



The Woodlands Resort & Conference Center/GHCVB

El centro de convenciones **George R. Brown Convention Center** ofrece lugar para reuniones grandes y pequeñas. Incluye un concierto o un evento deportivo en su agenda: el centro se encuentra entre el Toyota Center y Minute Maid Park, hogar de los Houston Astros. El Hilton Americas-Houston Hotel está conectado por un pasaje aéreo; hay 15 hoteles adicionales en las cercanías.

Reserve su evento en el centro de artes **Hobby Center for the Performing Arts**. El escenario de Zilkha Hall tiene lugar para su cena y/o conferencia, y el Grand Lobby tiene una espaciosa terraza al aire libre.

El piso del **Toyota Center** tiene capacidad para servir cenas a 250 a 1000 personas. Lleve a cabo sus negocios durante el día en una suite y quédese para ver un encuentro deportivo de los Rockets, Comets o Aeros. **La Championship Room, sala de campeones de 1994 y 1995**, con vista del centro, celebra los dos campeonatos nacionales del equipo y tiene lugar para hasta 500 personas.

El **Hotel ZaZa** ofrece un lugar fuera de lo común para los negocios. Reserve su Conspiracy Room (Sala de Conspiración) para relajarse después de una conferencia o su Imagination Level (Nivel Imaginativo) en el 11° piso para desatar la creatividad. Libere una lluvia de ideas mientras aprende a preparar sushi, llegue a un acuerdo en la Negotiator Room (Sala del Negociador) y celebre un trato con un masaje.

El **St. Regis Hotel de Houston**, galardonado con el premio AAA Five Diamond Award en el 2006, es un entorno elegante para encuentros de 10 a 400 personas. El lugar brinda lo máximo en seguridad y privacidad; reserve un piso dedicado exclusivamente a su grupo.

En el centro de vacaciones y conferencias **The Woodlands Resort & Conference Center**, un gerente de planificación de conferencias escuchará sus requerimientos específicos y ayudará a planear un evento hasta el último detalle. Elija entre 32 salas de conferencia, muchas de las cuales tienen vistas de lagos y bosques.

¿Tiene tiempo libre?

Disfrute de tenis, ciclismo, golf, caminatas y

servicios de balneario.

Los 1800 acres de **Texas Ranch Life** brindan un entorno tranquilo para que los huéspedes piensen claramente y se concentren en el orden del día. Hay opciones de espacio para reuniones de 10 a 84 personas, y las actividades para fomentar el espíritu de equipo incluyen cabalgatas, tiro al platillo, pesca, ganadería y otras destrezas de vaqueros. Fortalezca los lazos durante un asado al aire libre y luego disfrute de su lujosa habitación privada.

PARA MÁS INFORMACIÓN:
visithoustontexas.com



¿Se levantó la sesión?

¡Fore!
playgolffhouston.com

Museum of Fine Arts, Houston
713-639-7300
mfah.org

Montrose Area

Houston Museum of Natural Science
713-639-4600
hmns.org

¡Salga a conocer!

The Menil Collection
menil.org

Downtown Aquarium
downtownaquarium.com

The Galleria
simon.com

Old Town Spring
oldtownspring.com

The George Ranch Historical Park
georgeranch.org

Buffalo Soldiers National Museum
713-942-8920
buffalosoldiermuseum.com

Space Center Houston
281-244-2100
spacecenter.org

San Jacinto Monument and Battleground Complex
281-479-2421
sanjacinto-museum.org

Battleship Texas
281-479-2421
sanjacinto-museum.org

visithouston365

Houston es la cuarta ciudad de los Estados Unidos, hogar de NASA, la exposición ganadera y rodeo anual Houston Livestock Show and Rodeo y la mayor concentración de profesionales médicos del mundo.

También somos el hogar de ...

todas las principales disciplinas de las **artes interpretativas**, incluyendo orquesta sinfónica, ballet, ópera y teatro.

18 museos mundialmente aclamados a pocos pasos de distancia



Nunca ha habido un mejor momento para elegir a Houston. Con una zona centro revitalizada, modernas instalaciones para convenciones en el George R. Brown y Reliant Park, además de hoteles nuevos, Houston lo tiene todo. Más de 5000 restaurantes en la ciudad. Disfrute de deportes profesionales, museos y el Distrito de Teatros, todo conectado por METRORail. La playa está a una corta distancia en automóvil.

Haga click en: www.VisitHoustonTexas.com

la nueva **Bayport Cruise Terminal**,
de donde salen lujosos cruceros hacia el Caribe

George Ranch Historical Park,
un rancho de trabajo y museo con 100 años
de historia tejana

todos los **principales deportes profesionales**

21,000 eventos artísticos todos los años

165 campos de golf públicos y privados

...y eso es sólo el principio.
VisitHoustonTexas.com





El centro de vacaciones y conferencias South Shore Harbour Resort and Conference Center, con vista a una ensenada con dársena, es tanto un recurso productivo para los negocios como una encantadora experiencia vacacional. La bahía de Galveston Bay está salpicada de restaurantes, tiendas, campos de golf y diversión acuática, y tiene cerca a Galveston, Kemah, Houston y NASA.

SSH *South Shore Harbour*
RESORT & CONFERENCE CENTER

281-334-1000
ssh.com



Usted planifica sus viajes cuidadosamente. Aunque no lo crea, nosotros también. Por eso brindamos muchos detalles adicionales, como Internet de alta velocidad, horno microondas, refrigerador, servicio de habitación nocturno y más, por mucho menos de lo que imagina.

Hilton
Garden Inn[®]
Houston Galleria Area

3201 Sage Road • Houston, TX 77056
713-212-1503 - Teléfono
713-629-0101 - Para reservas
houstongalleriaarea.stayhgi.com



Cuando su destino es Houston, el hotel Houston Airport Marriott en el aeropuerto George Bush Intercontinental tiene la ubicación ideal. Con dos restaurantes, un tranvía subterráneo con servicio directo al aeropuerto las 24 horas, habitaciones recientemente renovadas y el estilo que usted anhela en un hotel, la decisión es clara.

Marriott
HOUSTON AIRPORT
AT GEORGE BUSH
INTERCONTINENTAL

281-443-2310
houstonairportmarriott.com



BAY AREA HOUSTON, TEXAS Ubicada a mitad de camino entre Houston y las playas de Galveston. Portal al Centro Espacial de NASA en Houston; paseo entarimado a la orilla del mar de Kemah; cruceros; deportes acuáticos; mariscos y pescados frescos, compras, observación de aves, golf; pesca; artes; historia y naturaleza. Hoteles de precios intermedios, centros vacacionales de lujo o pensiones.


BAY AREA
HOUSTON
CONVENTION &
VISITORS BUREAU

800-844-5253
visitbayareahouston.com

escápese



• asista a espectáculos • pruebe deleites gastronómicos • juegue

- Tiendas y restaurantes de categoría mundial
- Golf de campeonato
- Importantes eventos y entretenimientos
- Alojamiento de tipo centro vacacional
- Espacio de oficina de primera clase
- Uno de los entornos urbanos más seguros*
- Inmediatamente al norte de Houston

Es el nuevo destino urbano donde las visitas verdaderamente pueden decir que si lo que busca es una experiencia de primera clase, ¡la encontrará aquí!

THE WOODLANDS
TOWN CENTER[®]

¡LA ENCONTRARÁ AQUI!

* El riesgo general del crimen en Town Center es aproximadamente la mitad del promedio nacional, según el índice CAP, y el Distrito de Mejoras Town Center provee patrullas a nivel urbano.

Para más información, vaya a www.VisitTheWoodlands.com.



Perfil de Houston

JIM OLIVE PHOTOGRAPHY

Schlitterbahn Galveston Island Waterpark

2026 Lockheed St., Galveston, 77554

409-770-9283, schlitterbahn.com/gal

El Schlitterbahn Galveston Island Waterpark cubre aproximadamente 6 hectáreas (15 acres). Cúspides de castillo y arquitectura de estilo alemán proveen un punto focal visual. El parque tiene kioscos con comida, tiendas minoristas, vestuarios con duchas, roperos, áreas para grupos y más de 20 atracciones.

WC ♿ 🍴 🍷

Texas Seaport Museum and the Elissa

Pier 21, #8, Galveston, 77550

409-763-1877, tsm-elissa.org

El *Elissa*, el único barco para puerto de altura del siglo 19 de Texas, atracó en Galveston dos veces durante la década de 1880 para descargar mercadería. En el museo, exhibiciones y una presentación multimedia cuentan la larga y fascinante historia de la *Elissa*. Hay excursiones narradas del puerto en el *Sea Gull II*. WC ♿

HARLINGEN

El sur de Texas tiene una aire vibrante propio, encarnado en Harlingen. Conocida como el Patio de Recreio Tropical de Texas, Harlingen es la base para explorar el valle del río Grande, el norte de México y el sur de la costa del Golfo. La proximidad de Harlingen a México significa que hay comida mexicana en abundancia y el centro histórico refleja la cultura fronteriza con edificios adornados por coloridos murales. Más de 30 parques dentro de la zona urbana, campos de golf, museos, lugares para observar aves y dos refugios de fauna silvestre significa que el viajero que busca una variedad de actividades vacacionales tiene muchas opciones. 🌟

Laguna Atascosa National Wildlife Refuge

22817 Ocelot Rd., Los Fresnos, 78566

956-748-3607, fws.gov/southwest/refuges

Este refugio de 35.628 hectáreas (88.800 acres) que forma parte del santuario natural contiguo más grande del Valle del Río Grande, es un paraíso para los amantes de la naturaleza. Es hogar de ocelotes y caimanes, así como de una larga lista de aves: garzas, penachos, pelícanos, cucharetas, gaviotas, patos y búhos. Grullas, gansos de nieve y varias especies de aves de rapiña también pasan el invierno aquí. WC

HOUSTON

Houston es una meca cultural con un distrito teatral de fama internacional y museos de categoría mundial, incluyendo la Menil Collection y el Museum of Fine Arts, Houston. Esta ciudad está tan dedicada a los deportes como a las artes. Tiene equipos profesionales de fútbol americano, básquetbol, fútbol y hockey, de modo que hay algo para casi cualquier aficionado. Aquí, en Space City USA, el Space Center y el Houston Museum of Natural Science proveen salidas en familia educativas y divertidas. Los que buscan lo último en la moda hallarán que Houston abunda con posibilidades para hacer compras: la Galleria (el cuarto centro comercial más grande del país), Highland Village, Uptown Park y Rice Village. 🌟

Houston Zoo

1513 N. MacGregor, Houston, 77030

713-533-6500, houstonzoo.org

Este exclusivo recurso educativo y de conservación aloja a más de 4.500 animales exóticos que representan a más de 800 especies. La exhibición de "Natural Encounters" enfrenta a las visitas con suricatos, monos titís, nutrias asiáticas de garras pequeñas, murciélagos vampiros y coral espectacular. Las visitas pueden conocer los seis ecosistemas de Texas en el zoológico infantil. No se pierda el aviario tropical y la casa de reptiles, ambas con colecciones extensas y diversas.

WC ♿ 🍴 🍷

Minute Maid Park

501 Crawford, Houston, 77002

713-259-8000 (información general)

713-259-8500, 877-9-ASTROS (entradas)

713-259-8687 (excursiones)

713-259-8077 (tienda de regalos The Shed)

El parque, sede de los Houston Astros, tiene asientos para 40.950 personas, así como dos restaurantes con servicio completo y una tienda de regalos. Las excursiones muestran las áreas de suites y radiodifusión a los visitantes, y los turistas pueden explorar el cobertizo de los jugadores y hasta correr en el campo mismo. WC ♿ 🍴 🍷

Museum of Fine Arts, Houston

1001 Bissonnet, Houston, 77005

713-639-7300, mfah.org

El primer museo de arte de Texas abrió sus puertas en 1900 con una modesta colección de cuadros; hoy tiene más de 55.000 obras. Los puntos principales incluyen la colección de arte impresionista y postimpresionista John A. and Audrey Jones Beck, la colección de fotografía Manfred Heiting, y recientes adiciones que incluyen el Retrato de una joven por Rembrandt van Rijn. WC ♿ 🍴 🍷

Reliant Park

One Reliant Park, Houston, 77054

832-667-1400, 800-776-4995, reliantpark.com

El predio de Reliant Park funciona como principal complejo de exhibiciones comerciales, deportes, entretenimiento y convenciones de Houston. Cada una de las cuatro estructuras principales del sitio (Reliant Stadium, Reliant Center, Reliant Astrodome y Reliant Arena) contiene instalaciones multifuncionales autosuficientes, y cada uno desempeña un papel en la vibrante historia de la ciudad. WC ♿ 🍴 🍷

Excursión 1

Beaumont, Houston

Día 1 Diríjase a **Beaumont**, donde el museo Spindletop-Gladys City Boomtown Museum cuenta al mundo la historia del primer pozo surtidor de petróleo del mundo, que irrumpió cerca del pueblo en 1901. Luego viaje en tranvía y explore el distrito de entretenimiento Crockett Street Entertainment District, donde edificios históricos se han convertido en restaurantes, bares y clubes con música en vivo.

Días 2 y 3 Le hará falta pasar un par de días en **Houston** para tomarle el pulso. Comience en el Centro de Visitantes de la Municipalidad. Luego tome el ascensor rápido al vestíbulo de la Torre JP Morgan Chase, el rascacielos más alto del centro, diseñado por I.M. Pei, para un panorama de 360 grados. Por la noche, disfrute de la música y de los intérpretes callejeros en el Main Event, un distrito de entretenimiento del centro que tiene más de 70 restaurantes, bares y clubes nocturnos (calle Main, desde la calle Congress hasta la calle Capitol). El próximo día investigue los excelentes museos, que incluyen la colección Menil, el museo de ciencias naturales Houston Museum of Natural Science, el museo del holocausto Holocaust Museum Houston y el museo infantil Children's Museum of Houston.

Excursión 2

Bay Area Houston (Pasadena/Clear Lake/Kemah), Galveston

Días 1 y 2 En **Pasadena**, haga excursionismo y observe aves en las 1.012 hectáreas (2.500 acres) del centro Armand Bayou Nature Center, la reserva de fauna silvestre urbana más grande de los Estados Unidos. En **Clear Lake**, no se pierda el centro espacial Space Center Houston de la NASA, que incluye un paseo en el simulador espacial e IMAX. Pase la tarde en el festivo entablado **Kemah Boardwalk**, que tiene paseos de parques de diversiones para los niños, restaurantes y música en vivo.

Días 3 y 4 Las 36 cuadras del distrito histórico Strand National Historic Landmark District de **Galveston** tienen diversión para todos con sus tiendas, galerías, restaurantes y hoteles. No se pierda el barco alto Elissa, que data de 1877, y el documental The Great Storm (La gran tormenta) en el Muelle 21, cerca del Strand. El opulento apogeo de Galveston brilla en las excursiones del Palacio del Obispo y Ashton Villa. A toda la familia le encantarán los jardines Moody Gardens, un parque temático al lado de la bahía con un acuario, una sala de proyección tridimensional y una pirámide gigante de vidrio que contiene cascadas, plantas y animales de la selva tropical.

Space Center Houston

1601 NASA Pkwy, Houston, 77058
281-244-2100, 281-244-2130 (excursiones), spacecenter.org
Póngase el casco y prepárese para un viaje espectacular por el programa espacial estadounidense. La diversión en el Centro Oficial de Visitas de NASA incluye espectáculos en vivo, exhibiciones interactivas, un teatro IMAX y excursiones detrás del escenario.   

KINGSVILLE

La Sra. Henrietta King, matriarca del legendario King Ranch, donó las tierras que se convirtieron en la ciudad de Kingsville. Para devolver algo a la zona que amaba, también construyó una iglesia, escuelas y una institución de enseñanza superior. Kingsville se ha convertido en el centro cultural de los cientos de miles de acres controlados por el King Ranch. Visite las tiendas del centro, especialmente la tienda de monturas King Ranch Saddle Shop, y no deje de pasar por el restaurante King's Inn en Baffin Bay para probar exquisitos mariscos y peces de mar. 

King Ranch Museum

405 N. Sixth, Kingsville, 78363
361-592-1881, king-ranch.com

Se describe la vida en el rancho a principios de la década de 1940 en un ensayo fotográfico premiado de Toni Frissell. Monturas de todo el mundo, reproducciones de banderas de Texas y carruajes y automóviles antiguos deleitan a las visitas del museo.   

Excursión 3

Port Aransas, Corpus Christi, Kingsville

Días 1, 2 y 3 Diríjase a **Port Aransas** y esté atento para ver delfines mientras va a Mustang Island en el transbordador. En la histórica hostería Tarpon Inn, vea auténticas escamas de tarpon, una de ellas firmadas por el presidente Franklin Roosevelt. Programe un paseo en barco para observar delfines mientras esté aquí o relájese en la playa y disfrute del oleaje y de las puestas del sol.

En **Corpus Christi**, no puede dejar de ver el acuario Texas State Aquarium con sus delfines, tortugas y peces del Golfo, más los brillantes habitantes de arrecifes y espectrales medusas que brillan en la oscuridad. Los aficionados a la música tejana no deben perderse el museo de Selena, mientras que la gente que se interesa en lo militar querrá visitar el U.S.S. *Lexington*, un buque portaaviones de la Segunda Guerra Mundial. Vaya más al sur, a **Kingsville**, para una excursión en el legendario rancho King, que es más grande que el estado de Rhode Island. Haga una parada en el museo King Ranch Museum y la tienda King Ranch Saddle Shop para comprar artículos de cuero.

Excursión 4

Harlingen, Brownsville, South Padre Island

Días 1 y 2 **Harlingen** es la entrada al tropical valle del río Grande y abunda su encanto. Siga el sendero histórico Harlingen Heritage Trail y vea las casas clásicas de la aristocrática Silk Stocking Row o conozca algunos de los más de 30 murales de la ciudad. Deténgase en el camino a Brownville para hacer picnic en la reserva natural Los Ébanos Nature Preserve, famosa por la abundancia de aves y mariposas en temporada.

La ubicación de **Brownsville** en el río Grande hace que sea fácil cruzar el puente a Matamoros para hacer compras en el Mercado Juárez y disfrutar de algo de comida mexicana en García. Pase la mañana siguiente en el zoológico Gladys Porter Zoo de Brownsville, donde más de 400 especies viven en espaciosos entornos de suntuoso paisajismo, rodeados de vías fluviales.

Días 3, 4 y 5 Pase los últimos tres días en esta región jugando en los 55 kilómetros (34 millas) de playas de **South Padre Island**. Para cambiar de ritmo, el parque acuático Schlitterbahn Beach Waterpark tiene paseos y actividades acuáticas para todas las edades. Tome lecciones de windsurf o surf con tablas y barriletes en la Laguna Madre, o practique su destreza en construir castillos de arena con los habitantes más famosos de South Padre, los sorprendentes "Amazing Walter y Sandy Feet".

PORT ARANSAS

Mientras toma el barco trasbordador a Port Aransas, comúnmente llamado "Port A", manténgase alerta para detectar a los delfines que se divierten haciendo surf en la estela del barco. Esta encantadora aldea de pescadores originalmente se llamaba Tarpon, y ha sido un sitio vacacional para muchas generaciones de familias tejanas. Después de pescar, tómese un descanso para observar a las aves y vea algunas de los cientos de especies que habitan la zona. Otros deleites de Port A incluyen destinos de compras ecélicas, hermosos campos de golf y el Maritime Museum. También hay mariscos y peces de mar increíblemente frescos, que van directamente del mar a la mesa. 

Leonabelle Turnbull Birding Center and the Joan and Scott Holt Paradise Pond Birding Habitat

Entre Ross Ave. y Cut Off
361-749-4158, 800-45-COAST, cityofportaransas.org
Tantos las aves como sus observadores se congregan en estos dos centros, ambos en el sendero Great Texas Coastal Birding Trail. Hay paseos de entablado en cada lugar, con una torre de observación de dos niveles en el Turnbull Center, y telescopios de observación en la torre y el paseo de entablado. Se han avistado hasta 300 especies de aves.  



Galería de astronautas del Space Center Houston SPACE CENTER HOUSTON

St. Jo Island

El barco trasbordador de pasajeros sale de Fisherman's Wharf 900 N. Tarpon, Port Aransas, 78373
361-749-5448, 800-605-5448, wharfcats.com
Nade, haga surf, vaya de pesca en alta mar, colecciona conchas marinas o tirese en la arena de esta isla privada que queda a 10 minutos de Port Aransas en barco trasbordador. Hasta puede armar una carpa y pasar la noche. Está preparado: no hay instalaciones de ningún tipo en la isla. Llene su canasto para picnic de comida y bebidas y todo lo que necesite para la playa.

ROCKPORT-FULTON

Esta pintoresca comunidad costera inmediatamente al norte de Corpus Christi en la península entre Copano y Aransas Bay ha llamado la atención de los artistas costeros durante más de un siglo. El Rockport Center for the Arts exhibe sus obras, y el Goose Island State Park es una inspiración para artistas aspirantes. Compras en el centro, el museo marítimo y la mansión restaurada de 1874 del magnate ganadero son atracciones que se pueden apreciar al tranquilo paso de la costa. 

Fulton Mansion State Historic Site

317 S. Fulton Beach Rd., Rockport, 78382
361-729-0386, ext. 30, tpwd.state.tx.us
Esta mansión de tres pisos, cuya construcción tardó desde 1874 hasta 1877, era el hogar del magnate ganadero George



Schlitterbahn Galveston Island Waterpark, Galveston

SCHLITTERBAHN

Fulton. La casa de 20 habitaciones estaba varias décadas más avanzada que su época, con comodidades como agua corriente, inodoros con cadena, calefacción y ventilación centrales, e iluminación a gas.

SOUTH PADRE ISLAND

No importan si lo que se quiere es diversión continua durante las vacaciones de Semana Santa o un relax en cualquier momento del año, South Padre Island es el lugar ideal. El lado bullicioso del Golfo se enorgullece de sus vistas del océano y el lado pacífico de Laguna Madre tiene la mejor vista de las puestas del sol. Afortunadamente, ambos lados tienen un sinnúmero de restaurantes, clubes nocturnos y actividades recreativas. A los aficionados de la pesca les encantarán las abundantes oportunidades para practicar su deporte, desde la pesca con moscas en las aguas playitas hasta la persecución de los peces grandes costafuera.

Island Equestrian Center

1,6 km (una milla) al norte del Convention Center
South Padre Island
800-761-HOSS (4677), horsesonthebeach.com

Para una vista completamente diferente de la playa, pasee por ella a caballo con un guía. Los principiantes reciben la instrucción suficiente para que la aventura sea memorable. Hay ponis en corrales para paseos para niños de 3-5 años de edad. El centro también ofrece ganado watusi, una llama y un burro.

WC

Schlitterbahn Beach Waterpark

90 Park Rd., TX Hwy. 100
South Padre Island, 78597
956-772-SURF (7873), schlitterbahn.com

Esta atracción de South Padre está llena de costeadores agua arriba, toboganes en tubo, toboganes de cuerpo, una enorme piscina de oleaje, playitas y una casa de diversiones acuáticas de cinco pisos. Para los que prefieren la tierra, también hay una arcada de juegos. Los enormes edificios de palapa en el parque temático brasileño crean una aldea playera con rica comida, bebidas, entretenimientos y compras. WC

sopadre.com

- Juegue un poco**
- Reuniones frente a la bahía**
- Atardeceres sobre Laguna Madre**
- Nuevos descubrimientos**
- Enormes y azules cielos tejanos**
- A un paso de México**
- Pesca todo el año**
- Paraíso de aves**
- Convenciones inspiradas**

sé tú mismo

en un lugar donde de verdad quieres estar.





REGIÓN DE LAS COLINAS

ALEXANDER HAFEMANN

AUSTIN

Austin, capital del Estado de la Estrella y Capital de la Música en Vivo del Mundo, es todo alma y corazón, y está creciendo a pasos agigantados. La ciudad es hogar de la prestigiosa Universidad de Texas y de varias otras instituciones de enseñanza superior, y es el centro de intereses tanto educacionales como recreativos. Casi 200 establecimientos que ofrecen música en vivo a lo largo de la ciudad garantizan una vida nocturna vigorosa. De día, las visitas pueden visitar al Capitolio del Estado, el museo Bob Bullock Texas State History Museum, la Mansión del Gobernador o la biblioteca y museo Lyndon B. Johnson Library and Museum. Los amantes del aire libre se deleitarán en Barton Springs, un hoyo natural para natación alimentado por manantiales. La extensa red de cinturones verdes, parque y preservas naturales de la ciudad crea un hermoso oasis en el corazón de Texas. 📍

Blanton Museum of Art

MLK Blvd. y Congress Ave., Austin, 78712

512-471-7324, blantonmuseum.org

Explore la notable colección permanente de más de 17.000 obras, pinturas de grandes maestros, arte contemporánea de Estado Unidos y de América Latina, y una enorme colección enciclopédica de pinturas y dibujos. 📍 WC ♿ 📺

Bob Bullock Texas State History Museum

1800 N. Congress Ave., Austin, 78711

512-936-8746, 866-369-7108, TheStoryOfTexas.com

Exhibiciones interactivas, artefactos nunca antes exhibidos en público, un teatro IMAX theater y el multisensorio Texas Spirit Theater reúnen mitos, leyendas y datos del Estado de la Estrella bajo el mismo techo. No deje de visitar la tienda del museo y el café Story of Texas Cafe, donde se puede comer tanto adentro como al aire libre. 📍 WC ♿ 📺

Congress Avenue Bridge Bat Colony and South Congress Avenue

Congress Ave. en Town Lake hasta East Live Oak

512-416-5700, ext. 3636 (línea dedicada a los murciélagos),

512-327-9721, batcon.org/congress.html, <http://firstthursday.info>

Cada primavera y verano Austin recibe a la colonia de murciélagos urbana más grande de Norteamérica, cuando 1,5 millones de murciélagos migran hacia el norte desde el centro de México a su percha preferida de la ciudad, debajo del puente Congress Avenue Bridge. El espectáculo comienza en el crepúsculo, cuando los murciélagos emprenden vuelo en búsqueda del sustento de la noche. La mejor época de observación es de fines de julio a principios de septiembre. Más adelante por la misma avenida se encuentra la calle South Congress, un pintoresco trecho lleno de originales tiendas, bares y restaurantes de moda, alojamientos exclusivos, galerías de arte y locales con presentaciones musicales. Durante la celebración mensual llamada First Thursday (Primer Jueves), los comerciantes de la histórica avenida orientada a los peatones mantienen sus puertas abiertas hasta las 10 de la noche y ofrecen una variedad de eventos y actividades. 📍 📺

CON SU PRIMERA VISTA DE LA REGIÓN DE LAS

Colinas las visitas se dan cuenta que es una parte especial del estado donde la naturaleza reina, los duraznos son jugosos y, en el fondo, todos son músicos.

Los ranchos del Wild, Wild West y de trabajo de Mountain Home, Sonora y Bandera contrastan con el tranquilo encanto de otros destinos bien amados de la región las colinas, como Fredericksburg con sus pensiones, bares especializados en vinos y boutiques; New Braunfels con su eternamente popular Wurstfest; y Gruene con un salón de baile que define el rubro y probablemente sea el mejor lugar del estado para tomar una cerveza en botella longneck.

La naturaleza divertida y original de la zona de Austin atrae a más de un millón de visitas todos los años. Vienen por la música y el cine (South by Southwest y el Austin City Limits Music Festival), las actividades al aire libre (Town Lake, Zilker Park y Barton Springs), la comida y el vino (Hill Country Wine and Food Festival) y mucho más.

Además de lo mejor de la vida urbana relajada en Austin, la región del Hill Country es sinónimo de los espacios abiertos de Kerrville, una ciudad que celebra la música con su festival folclórico anual Kerrville Folk Festival. Inmediatamente al norte de Austin, Round Rock realmente tiene una "roca redonda" (el significado de su nombre en inglés), así como un hermoso centro histórico del tipo que las visitas también hallarán en Georgetown y muchos otros pueblos pintorescos de la zona de Austin. En la región de las colinas, es seguro que hallará una mezcla de todo lo tejano, así como algunas sorpresas en el camino.



Lady Bird Johnson Wildflower Center

4801 La Crosse Ave., Austin, 78739

512-292-4200, wildflower.org

Este centro de plantas autóctonas, el único establecimiento de este tipo en todo el país, está dedicado a educar a la gente acerca de sus necesidades ambientales, valor económico y belleza natural. El centro abarca a plantas autóctonas, un sistema de recolección de agua pluvial sin par, materiales de construcción reciclados, arte folclórico estadounidense y encantadores instalaciones educativas.

Lyndon Baines Johnson Library and Museum

2313 Red River, Austin, 78705

512-721-0200, 512-721-0184 (excursiones), lbjlib.utexas.edu

Este complejo de biblioteca y museo en el predio de la Universidad de Texas aloja los documentos presidenciales de Lyndon B. Johnson, oriundo de Texas. Las exhibiciones permanentes incluyen presentaciones audiovisuales, regalos de dignatarios extranjeros y una reproducción del Despacho Oval. El museo también ofrece exposiciones temporales a lo largo del año.

State Capitol and Capitol Visitors Center

State Capitol: E. 11th y Congress Ave., Austin, 78711

512-463-0063, tspb.state.tx.us

Capitol Visitors Center: 112 E. 11th, Austin, 78711

512-305-8400

El Capitolio, que mide cuatro metros (14 pies) más que el capitolio de la nación en Washington, D.C. preside el centro de Austin. El predio, en forma de parque, atrae tanto a visitas como trabajadores del centro para caminatas o picnics. El centro para visitas ofrece exhibiciones y videos cortos acerca de la historia del Capitolio, e incluye una línea de tiempo, una miniatura de la cúpula y una tienda de regalos.

BANDERA

La primera visita a Texas debería tener como requisito un viaje a Bandera. Esta ciudad, conocida como la Capital Mundial de los Vaqueros, tiene más ranchos de vacaciones, vaqueros campeones de rodeos y viejas cantinas por habitante que prácticamente cualquier otro lugar del mundo. Visite los sitios históricos en el centro, incluyendo el museo Frontier

Times Museum, que patrocina a animadores country, carretas que sirven comidas y expertos en lanzar sogas que ofrecen espectáculos todos los sábados desde marzo hasta noviembre. Arme su vestuario country en la Main Street en una de las numerosas tiendas de indumentaria country y luego refréscuese y escuche música en vivo en una de las cantinas renovadas de la ciudad.

Frontier Times Museum

510 13th, Bandera, 78003

830-796-3864, frontiertimesmuseum.com

La palabra que mejor describe este museo es "eclectico".

Puede encontrarse con armas antiguas, artículos del tribunal del Juez Roy Bean, una cabra disecada con dos cabezas o una cabeza encogida de Sudamérica —y ni hablar de las obras de arte y una colección de 400 campanas de todo el mundo.

FREDERICKSBURG

Algunos se refieren a Fredericksburg como la próxima Napa Valley. No importa si desea una estadia en una de las más de 300 pensiones de la comunidad o sorber muestras de las vinerías, este pueblo alemán es un destino ideal para el fin de semana. El museo Pioneer Museum muestra la herencia de los primeros pobladores del pueblo y la granja Wildseed Farms estalla con plantines coloridos todo el año. Caminar en la presencia de los edificios de piedras calcáreas que están a ambos lados de la calle principal, Main Street, y pensar en hacer compras por los vidrios de sus boutiques puede componer una tarde muy agradable. Saboree un famoso durazno de Fredericksburg, relájese y descubra lo atractivo de este hermoso pueblo en el Hill Country.

National Museum of the Pacific War

311 E. Austin St., Fredericksburg, 78624

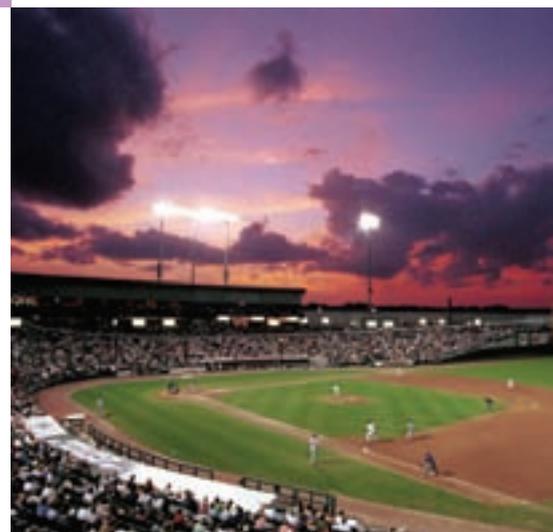
830-997-4379, nimitz-museum.org

Otros lugares: Admiral Nimitz Museum en 340 E. Main St., Bush Gallery en 305 E. Austin y Pacific Combat Zone en 350 E. Austin

Camine a la sombra de un bombardero B-25 en la plataforma de la *U.S.S. Hornet* en este museo. El sitio histórico incluye el Nimitz Museum, el National Museum of the Pacific War, la George Bush Gallery, un jardín japonés, el monumento Veterans Walk of Honor and Memorial Wall, la Pacific Combat Zone, la Plaza of Presidents y el nuevo jardín Victory Garden.

GEORGETOWN

El histórico pueblo de Georgetown, fundado en 1848, cuenta con la plaza del palacio de justicia que ganó el premio Great American Main Street award y está en el registro histórico National Register of Historic Places. Hoy los edificios victorianos que rodean la plaza han sido transformados en tiendas de antigüedades, librerías y pensiones. El imponente predio de Southwestern University es parte integral de la comunidad. En la Inner Space Cavern se ven evidencias de animales de la Era del Hielo y fantásticas formaciones cavernosas.



Dell Diamond, Round Rock

CENTRO DE INFORMACIÓN

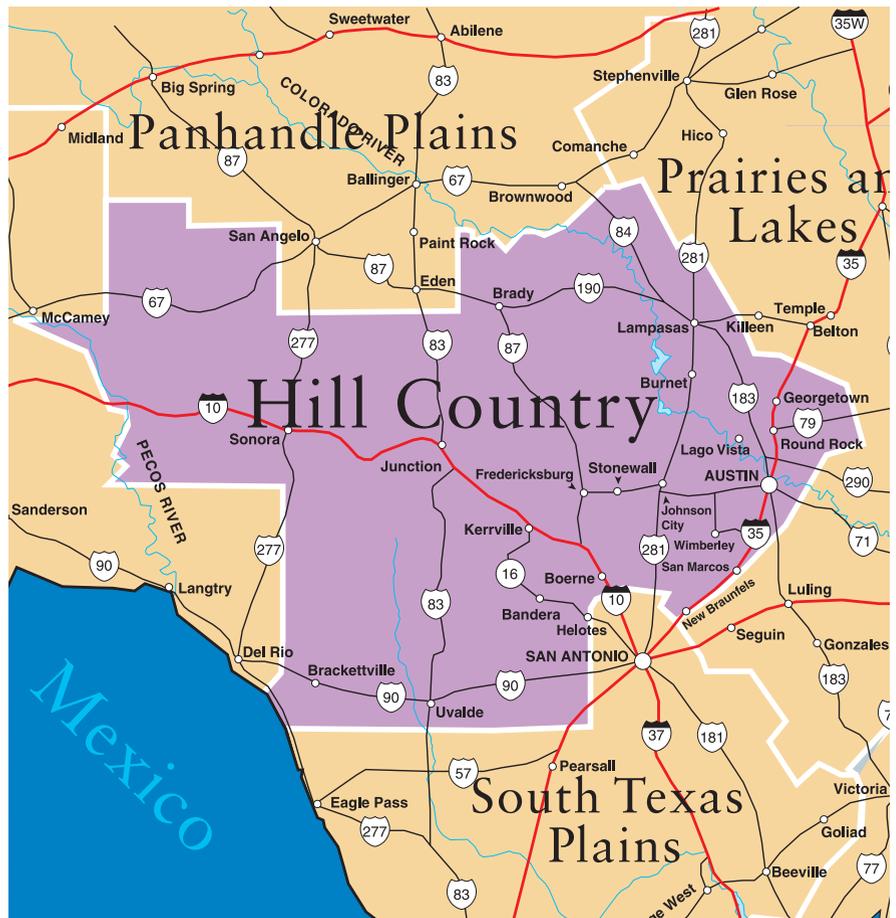
Clima regional

	AUSTIN	UVALDE
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	10	11
Febrero	13	13
Marzo	17	17
Abril	20	21
Mayo	24	25
Junio	27	28
Julio	29	29
Agosto	29	29
Septiembre	27	27
Octubre	22	22
Noviembre	16	16
Diciembre	11	12
DÍAS DE SOL	230	221



Región de las colinas

LAURENCE PARENT



Inner Space Cavern

4200 I-35 S., Georgetown, 78627
512-931-CAVE, innerspace.com

Esta cueva contiene restos de mastodontes prehistóricos, lobos y otros animales de la época glacial. Busque piedras preciosas en la esclusa de la caverna y haga compras en la tienda de regalos en la superficie. La excursión de 1,5 km (una milla) Explorer Tour provee a cada espeleólogo con su propia linterna para "explorar" senderos recientemente abiertos.

WC ♿

KERRVILLE

Kerrville, acurrucada junto al río Guadalupe en el corazón del Hill Country, es uno de los destinos preferidos de Texas. Su clima templado, frondosos valles y colinas verdes, y abundante fauna han atraído a la gente a esta zona por años. Entre las atracciones de Kerrville se encuentran el festival folclórico Kerrville Folk Festival, la feria artesanal Texas Arts and Crafts Fair y el Museum of Western Art, James Avery Craftsman, y el Y.O. Ranch. La ciudad también es un paraíso para los observadores de aves y un deleite para los cazadores. ♀

Museum of Western Art

1550 Bandera Hwy., Kerrville, 78028
830-896-2553, museumofwesternart.org

El museo, establecido en 1983 para presentar las obras de artistas vaqueros contemporáneos, tiene varias exhibiciones temáticas que enfocan a los trabajadores vaqueros, los indígenas norteamericanos, las mujeres del Oeste, los pobladores y los montañeses. Venga a ver las obras de los artistas más conocidos del Oeste, así como exhibiciones periódicas que presentan a famosos maestros del pasado. WC ♿

NEW BRAUNFELS

Inmigrantes alemanes fundaron a New Braunfels en las orillas de los ríos Comal y Guadalupe en 1845. El verano trae multitudes a la zona para los paseos en tubo y balsas por los ríos, así como excursiones al parque acuático Schlitterbahn Waterpark, donde hay vertiginosos toboganes y refrescantes piscinas salpicadas a lo largo de sus 65 acres. Para un cambio de paso, las visitas pueden relajarse en jacuzzis o practicar surf. ♀

Historic Gruene

1601 Hunter Rd., New Braunfels, 78130
830-629-5077, gruenetexas.com

Los entusiastas de la música se congregan en Gruene Hall, el salón de baile con la historia de operación continua más larga de Texas, para disfrutar de las presentaciones de músicos famosos y locales. Gruene, pronunciado "grin," también es un lugar ideal para iniciar paseos en tubo, balsa o canoa por el río Guadalupe. Los días de mercado Old Gruene Market Days brindan experiencias en compras y gastronómicas únicas que inflan habitualmente la población de esta pequeña aldea. WC ♿

Schlitterbahn Waterpark Resort

305 W. Austin, New Braunfels, 78130
830-625-2351, schlitterbahn.com

Este enorme parque acuático cubre 26 hectáreas (65 acres) e incluye un largo tobogán de tubo, toboganes veloces, el Boogie Bahn y el Master Blaster. Los visitantes pueden relajarse en el jacuzzi gigante con un bar al alcance de los nadadores o pueden acelerar el pulso en alocados paseos como el del Dragon Blaster, la primera montaña rusa acuática ascendente. WC ♿

ROUND ROCK

Round Rock, cuyo nombre hace referencia a una enorme roca hallada en el lecho del arroyo Brushy Creek, se ha convertido en una de las ciudades de crecimiento más rápido del país. Los festivales anuales de Round Rock, como el festival de narcisos Daffodil Days Festival, la celebración de la independencia July 4th Frontier Days y el tour de ciclismo Texas Outlaw Trail 100 Cycling Tour convierten a Round Rock en un destino popular todo el año. El campo Dell Diamond, hogar del equipo de béisbol de la liga menor Round Rock Express, es una de las mayores atracciones de la ciudad. Hasta 13.000 aficionados atienden los juegos. ♀

Dell Diamond

3400 E. Palm Valley Blvd., Round Rock, 78664
512-255-2255, roundrockexpress.com

Dell Diamond es la sede del club y equipo de béisbol Round Rock Express. Dentro del edificio se encuentran una piscina de natación, un jacuzzi, el restaurante Texadelphia, una cancha deportiva, un salto lunar y una pared de 7 metros (23 pies) para practicar alpinismo. Lleve su laptop y aproveche el flamante Wi-Fi para seguir un juego de los Astros en video de serpiente. WC ♿

SAN MARCOS

San Marcos, ubicada entre Austin y San Antonio, es hogar de Texas State University, la sexta universidad en alumnado de Texas. Las visitas pueden pasar el día en el centro de compras directas de fábrica que tiene más de 240 tiendas de marcas famosas, mientras que otros prefieren flotar dulcemente por el río Guadalupe. Para salir en familia, disfrute una excursión educativa en un bote con fondo de vidrio en Aquarena Center o visite Wonder World Park, donde puede conocer la única cueva del país formada por terremoto. Tanto el distrito histórico Downtown Historic District del centro como el distrito de residencias históricas Residential Historic District son buenos puntos de partida para una caminata nocturna. ♀

Wonder World Park

1000 Prospect, San Marcos, 78666

512-392-3760, 877-492-4657, wonderworldpark.cm

Esta atracción natural se formó hace 30 millones de años, cuando un océano prehistórico cubría el centro de Texas. Hubo un enorme terremoto que creó una inmensa cueva subterránea. Wonder Cave, ubicada dentro de la zona de Balcones Fault, está compuesta de piedra caliza formada durante el período cretáceo (el último período de la era de los dinosaurios). Guías bien informados guían a las visitas por la cueva, donde siempre hay una agradable temperatura de 21,6 grados C (71 grados F). Otras atracciones del parque incluyen la torre de observación Tejas Observation Tower, la casa antigraavedad Anti-Gravity House, la montaña misteriosa Mystery Mountain, el parque de crías de fauna salvaje Wildlife Petting Park, el mercado mexicano Mexico's World Import Market, un paseo en tren, recuerdos, área de picnic y una sala de juegos.  

WIMBERLEY

La pintoresca aldea de Wimberley, establecida en 1848, se encuentra entre el arroyo Cypress Creek y el río Blanco, a aproximadamente una hora al norte de San Antonio y a 15 minutos de San Marcos. Hay numerosas pensiones y centros vacacionales salpicados por las verdes praderas y onduladas colinas. No hay que perderse el festival anual del cangrejo de río Annual Crawfish Festival, que se celebra el último sábado de abril. El mercado de pulgas "Market Days" es un destino popular para los turistas que se lleva a cabo el primer sábado de cada mes desde abril hasta diciembre, y ofrece artesanías caseras y una variedad de chucherías interesantes. 

Wimberley Square

Wimberley Chamber of Commerce

14100 Ranch Rd. 12, Wimberley, 78676

512-847-2201, wimberley.org

No pierda la oportunidad de pasear por la plaza Wimberley Square, famosa por sus tiendas llenas de objetos de arte, antigüedades, ropa y muebles.

Excursión 1

New Braunfels, San Marcos, Wimberley

Día 1 Desde mayo hasta septiembre en **New Braunfels**, viaje en tubo por el río Comal, alimentado por manantiales, en Landa Park, deslicese por toboganes acuáticos en el parque Schlitterbahn Waterpark o flote por el río Guadalupe cerca de Gruene en tubos o balsas. En el museo Sophienburg Museum, descubra la asombrosa historia de este pueblo, que fue fundado por un príncipe alemán.

Días 2 y 3 San Marcos lleva el nombre de su hermoso río cristalino, alimentado por algunas de los manantiales más grandes del estado. Pasee en un barco con fondo de vidrio en el Aquarena Center y luego vaya al parque Wonder World Park para ver una cueva subterránea formada por un terremoto. Si desea una caminata pintoresca, siga el Paseo del río San Marcos, que conecta cinco parques ribereños, o camine por el distrito histórico en la calle Belvin.

Maneje hasta **Wimberley** para ir de compras en boutiques y galerías alrededor de la plaza del centro. Inmediatamente al sur del pueblo, maravílese de las demostraciones de soplado de vidrio en la cristalería Wimberley Glass Works y luego visite la exhibición de bonsai Central Texas Bonsai Exhibit at Jade Gardens.

Excursión 2

Austin, Round Rock, Georgetown

Días 1 y 2 Comience disfrutar **Austin** afuera. Pasee en canoa o vaya de excursionismo en Town Lake, nade en la piscina de manantiales Barton Springs Pool (abierta todo el año) o vea salir los murciélagos al ocaso de sus perchas debajo del puente Congress Avenue (de mayo a octubre). En el centro, no se pierda las exhibiciones interactivas del museo histórico Bob Bullock Texas State History Museum ni las excursiones libres de cargo del Capitolio de Texas. Es divertido ir de compras en la avenida South Congress, conocida también como SoCo, que

está llena de tiendas y galerías originales. Para entretenimiento nocturno, descubra por qué Austin es conocida como la Capital Mundial de la Música en Vivo visitando el distrito de almacenes Warehouse District y la calle Sixth Street (ambos en el centro).

Días 3 y 4 Durante la temporada de béisbol, asista a un partido en **Round Rock**, donde juegan Round Rock Express, un equipo de la Liga AAA de Texas. Vaya de picnic en el parque Old Settlers Park de Round Rock, cuyas colinas tienen un lago y senderos de excursionismo. Si sus hijos están inquietos, siga hasta **Georgetown** y póngalos a escalar las torres, los puentes y las carreteras en terraplén del parque de juegos de San Gabriel Park, junto al río San Gabriel. Otra buena opción es una cabalgata con Kelly's Kids-Windsong Farm. Si prefiere ir de compras mientras admira arquitectura clásica, diríjase a las galerías y tiendas de regalos alrededor del palacio de justicia con cúpula de cobre de Williamson County.

Excursión 3

Fredericksburg

Días 1 y 2 La madrugada es el mejor momento para escalar la Roca Encantada de Enchanted Rock State Natural Area al norte de **Fredericksburg**, un monolito de granito rosado de 130 metros (425 pies) de alto que sobresale del suelo. Después de sus esfuerzos, permítase un masaje de aromaterapia en una spa de día, o visite las tiendas locales. La larga calle Main Street de Fredericksburg tiene toneladas de tiendas tentadoras rumbo al museo de la guerra del Pacífico, National Museum of the Pacific War, la nueva ala del museo Admiral Nimitz Museum.



UN DÍA CON 25 HORAS

En Austin nunca faltan espectáculos. Comience por disfrutar de nuestras colinas celestiales del Hill Country o disfrute de exclusivas boutiques. Siga su experiencia con veladas inolvidables y de famosa música en vivo, desde rock, tejano, blues y más. No es mucho que hacer si no mucho que no se puede perder. Descubra que más hay por una experiencia inolvidable en www.austintexas.org o llame al 1-866-GO-AUSTIN.

LLANURAS DEL PANHANDLE

LAURENCE PARENT

ABILENE

La frontera de Texas está viva en Abilene, una ciudad que es centro tanto cultural como universitario. Aquí coexisten en armonía el legado tradicional del Viejo Oeste y las comodidades contemporáneas de un centro urbano renovado. Con nueve instituciones de enseñanza superior y la base militar Dyess Air Force Base, Abilene atrae a una variedad de ofertas culturales diseñadas tanto para educar como para entretener, incluyendo ballet, ópera, museos, galerías, un zoológico y una orquesta. Abilene, frecuentemente llamada la "frontera amigable", es un lugar que atesora a las artes tanto como el legado del Viejo Oeste. ♻️

Frontier Texas!

625 N. First, Abilene, 79601
325-437-2800, frontiertexas.com

Esta atracción, ubicada en el centro de Abilene, permite que los visitantes vivan el Viejo Oeste con la ayuda de tecnología de avanzada. Podrá encontrarse en medio de una manada de búfalos en estampida, de un tiroteo en un juego de cartas, de una típica tempestad eléctrica de las llanuras o aun de una

noche primaveral llena de luciérnagas. También funciona como centro de visitas para la zona de "Big Country" del Oeste de Texas y para Texas Forts Trail, un sendero turístico histórico de 1.127 km (700 millas) que empieza y termina en Abilene. ♻️ WC ♿

Grace Museum

102 Cypress, Abilene, 79601
325-673-4587, thegracemuseum.org

El museo Grace sirve de piedra angular de las artes culturales y de la educación en el oeste de Texas. Esta estructura de cuatro pisos en impecable estado, construida como hotel en 1909, aloja tres museos. Una gira de la planta baja debe incluir un vals en el histórico salón de baile de mármol y un paseo por el hermoso atrio de ladrillo y el vestíbulo restaurado. El museo de arte tiene cuatro galerías, con muchas colecciones permanentes y exhibiciones especiales que van cambiando. ♻️ WC ♿

AMARILLO

Lo que comenzó en 1887 como patio de ferrocarril ahora atrae a alrededor de 1,8 millones de visitas cada año de todas partes del mundo. La principal atracción (natural) de la zona es el parque Palo Duro Canyon State Park, donde encontrará el segundo cañón más grande del mundo de su tipo. La presentación en el verano del musical ¡TEXAS! en el anfiteatro es una experiencia singular que transporta a la audiencia al Oeste Viejo. Ya sea un paseo por Cadillac Ranch o un espectáculo en el nuevo centro de ballet, ópera y orquesta sinfónica, el Globe-News Center for the Performing Arts, le gustará la mezcla ecléctica de lo histórico y lo nuevo. ♻️

Amarillo Livestock Auction

100 S. Manhattan, Amarillo, 79104
806-373-7464, amarillolivestockauction.com

Estos son negocios de grandes capitales, al estilo rancharo. Aquí se negocian más de 100.000 cabezas de ganado por año, en una de las subastas de ganado más grandes de Texas. Al lado, en el café Stockyards Cafe, tanto peones de rancho como hombres de negocio consumen suculentos platos. ♻️ WC ♿

ESE PEDACITO RECTANGULAR EN EL EXTREMO

norte de Texas realmente parece la manija de una olla (de allí su apodo de "Panhandle" en inglés), pero hay otra palabra que describe a la zona conocida como las llanuras del Panhandle: "paisaje".

Tiene el cañón Palo Duro Canyon (y el parque estatal Palo Duro Canyon) —el Gran Cañón en miniatura en Texas. Este impresionante don de la naturaleza se originó cuando el tempestuoso río Red escarbó una profunda hendidura en el paisaje a lo largo de muchos años.

Diviértase en la Ruta 66 en la cercana Amarillo: esta famosa carretera pasa por el medio de la ciudad. Es el tipo de lugar donde las visitas pueden imaginar poesía de vaqueros alrededor de un fogón, una sustanciosa olla de frijoles y leyendas del folclore del Lejano Oeste.

La ciudad también goza de fama entre los de buen apetito que pueden comer un bistec de 72 onzas gratis en Big Texan Steak Ranch si lo terminan en una hora. Los aficionados de los automóviles y de adornos excéntricos del paisaje se amontonan para ver el fabuloso Cadillac Ranch.

Cante canciones de Buddy Holly en camino a Lubbock. Hallará mucha historia donde pasó su niñez, así como muchos tributos musicales. Disfrute toda la experiencia del vaquero en Abilene, donde una estadía en un rancho de vacaciones transporta a las visitas al Viejo Oeste, aunque más no sea por una semana.

El refugio natural Muleshoe National Wildlife Refuge, que queda a aproximadamente una hora de viaje de Lubbock, es el hogar de uno de los grupos más grandes de grullas canadienses de Norteamérica y, por supuesto, de las simpáticas marmotas de las praderas. Disfrute el sabor de manantiales naturales en Mineral Wells: a principios del siglo 20, esta ciudad tejana era el punto de envío principal de agua envasada. ¡Sólo en el Oeste de Texas!



con las marcas de ranchos famosos de la región. Adentro se encuentra la original cabaña de troncos del T-Anchor Ranch. 📍

Panhandle-Plains Historical Museum

2503 Fourth Ave., Canyon, 79105

806-651-2244, panhandleplains.org

No se pierda este excepcionalmente variado museo histórico. La exhibición titulada "Pueblos de las praderas" detalla la vida de la gente durante más de 14.000 años. Pioneer Town, la reconstrucción de un pueblo del Panhandle de 1900, invita a los visitantes a vivir en persona algo de nuestra herencia del Oeste. Otras secciones del museo histórico más grande del estado están dedicados a los años del boom petrolero, la paleontología de la zona y una estupenda colección de arte del sudoeste estadounidense. 📍 WC ♿

LUBBOCK

En las llanuras del oeste tejano, eche un vistazo a la era del Viejo Oeste en el National Ranching Heritage Center, con edificios auténticos, y viviendas y molinos históricos restaurados. El Buddy Holly Center, donde se encuentra la Texas Musicians Hall of Fame, muestra las contribuciones de la ciudad a la música estadounidense y al amor por la música en vivo que sigue existiendo hasta el día de hoy. Dedique un día a pasear por las vinerías de la ciudad o a avistar animales en la colonia de marmotas de la pradera y luego disfrute de la vida nocturna en el Depot Entertainment Center. 📍

Buddy Holly Center

1801 Ave. G, Lubbock, 79401

806-767-2686, buddyhollycenter.org

El Buddy Holly Center ofrece tres grandes galerías: la exhibición permanente de Buddy Holly, la Texas Musicians Hall of Fame y una galería de bellas artes. El centro también ofrece exhibiciones itinerantes y apoya una amplia gama de programas musicales locales y programas de plástica comunitarios. 📍 WC ♿

Depot Entertainment District

19th y Buddy Holly Ave., Lubbock, 79401

806-747-7047, depotdistrict.com

El distrito de entretenimiento de Lubbock es el lugar para encontrar tiendas, vida nocturna, restaurantes y relajación. Supo ser una vieja estación de tren pero ahora ha sido restaurada y es hogar de muchas de las atracciones más populares de Lubbock, como el Cactus Theatre y el Buddy Holly Center. 📍 WC ♿

National Ranching Heritage Center

3121 Fourth, Lubbock, 79409

806-742-0498, nrhc.ttu.edu

Las 38 estructuras de ranchos auténticos cuidadosamente restauradas en este predio de 16 acres, la mayoría de las cuales data de los siglos 19 y 20, muestran a las visitas cómo era la primera época en los ranchos. Sobresalen una barraca de vaqueros, los refugios subterráneos, los molinos de viento, una escuela y varias viviendas. 📍 WC ♿

Amarillo Museum of Art

2200 S. Van Buren, Amarillo, 79109

806-371-5050, amarilloart.org

Este museo, diseñado por el renombrado arquitecto Edward Durrell Stone, que también creó el Kennedy Center de Washington, se encuentra en el predio de Amarillo College e incluye seis galerías que exhiben obras de una imponente colección permanente de ejemplares del modernismo americano, pinturas europeas de los siglos 17, 18 y 19, textiles de Medio Oriente, escultura javanesa, fotografía y arte asiático. 📍 WC ♿

Kwahadi Kiva Indian Museum

9151 I-40 W., Amarillo, 79106

806-355-3175, kwahadi.com

Descubra una ventana a las costumbres y las tradiciones de los pueblos indígenas Pueblo y Plain. Explore las exhibiciones de hermosas pinturas, esculturas de bronce y tradicional artesanía en abalorios. El museo también ofrece obras del renombrado artista y autor Thomas E. Mails. 📍 WC ♿

Wonderland Amusement Park

2601 Dumas Dr. y Thompson Park, Amarillo, 79107

806-383-4712, 800-383-4712, wonderlandpark.com

Este parque de diversiones de más de 50 años, cuyo nombre hace referencia a Alicia en el país de las maravillas, sigue ofreciendo entretenimiento y aventura a niños de todas las edades. Déjese llevar por la montaña rusa de dos vueltas Texas Tornado, refréscuese en el paseo acuático Pipeline Plunge o pruebe suerte en los numerosos juegos de la Arcade. 📍 WC ♿

CANYON

Canyon fue establecida en 1887 como centro del T-Anchor Ranch, y recibe su nombre de su ubicación cercana al cañón Palo Duro Canyon. El pueblo es el hogar de West Texas A&M University, donde fuera profesora la artista Georgia O'Keeffe. El museo Panhandle-Plains Historical Museum, construido en 1933 con piedras autóctonas de Texas, es el orgullo de Canyon. La fachada del museo tiene entalladuras decorativas, y sus puertas principales están adornadas



Estatua de Buddy Holly, Lubbock

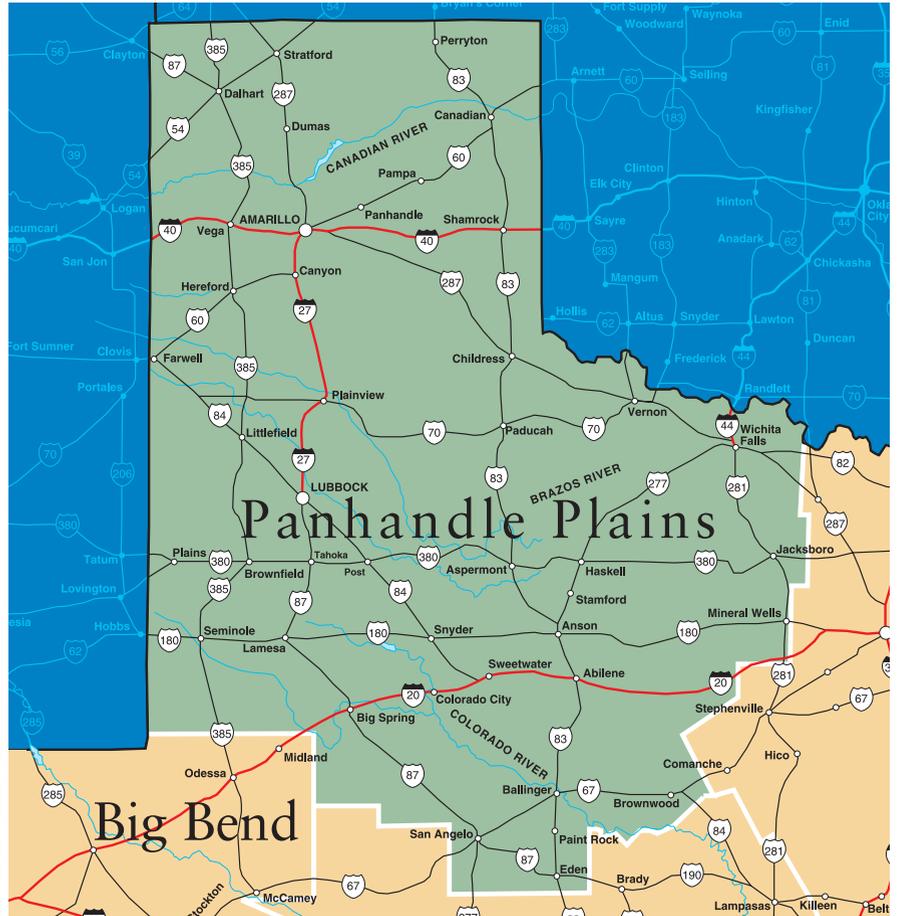
CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	ABILENE	AMARILLO
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	6	2
Febrero	9	5
Marzo	13	9
Abril	18	13
Mayo	23	18
Junio	27	23
Julio	29	26
Agosto	28	24
Septiembre	24	21
Octubre	19	14
Noviembre	12	7
Diciembre	7	3
DÍAS DE SOL	245	261



Cosechas de girasoles, Texas Panhandle



Prairie Dog Town

301 I-27 (en Mackenzie Park), Lubbock, 79423
806-775-2685, playlubbock.com

Una de las exhibiciones más nuevas de Mackenzie Park le permite acercarse a las famosas marmotas de la pradera del Panhandle. Relájese en el parque y disfrute al observar a estas fascinantes criaturas en una de las últimas colonias restantes de su tipo en los Estados Unidos.

SAN ANGELO

El legado de la frontera estadounidense está sana y salva en San Angelo, un pueblo del Viejo Oeste en las orillas del río Concho. Sus principios se remontan a 1867 y la población de Fort Concho, que hoy se reconoce como el fuerte militar estadounidense mejor preservado del siglo 19. Hágase el tiempo para pasear por el hermoso San Angelo Museum of Fine Arts, y tome nota de su espectacular techo de cobre. En lo posible, agende una visita en diciembre; en esa época del año tendrá el deleite adicional de ver a más de dos millones de luces festivas brillando sobre el río.

Fort Concho National Historic Landmark

630 S. Oakes, San Angelo, 76903
325-481-2646, 325-657-4444 (excursiones)
fortconcho.com

Este complejo militar, construido en 1867, sirvió de sede de regimiento de la 4ta y 10a Caballería, y la 11a y 16a Infantería, así como de estación para los soldados negros. El lugar ofrece 24 edificios originales y restaurados en 16 hectáreas (40 acres).

Historic District

Calles Concho y Chadburn, San Angelo
325-655-4136, sanangelo.org

El Distrito Histórico tiene muchos edificios restaurados que datan de la década de 1880. Concho, la primera calle de la ciudad, estaba repleta de tabernas y burdeles que hoy son restaurantes y tiendas exclusivas, incluyendo un joyero que vende el tesoro de la "Perla de Concho" de San Angelo y el museo de burdel Miss Hattie's Bordello Museum.

San Angelo Museum of Fine Arts and Education Center

One Love, San Angelo, 76903
325-653-3333, samfa.org

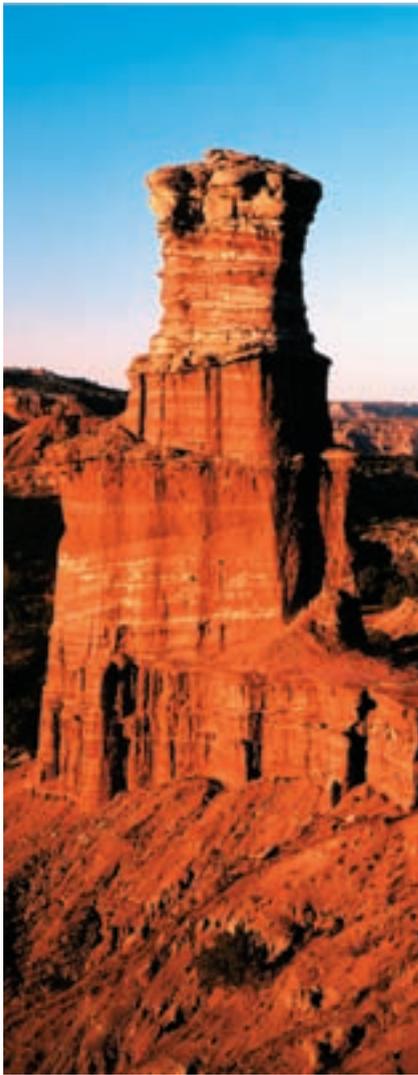
El mismo edificio que aloja las bellas artes de San Angelo es una obra maestra de la arquitectura. El museo contiene tres espacios de galerías, un jardín de esculturas en la azotea, una biblioteca, un atrio, un estudio de cerámica y arte, y un horno al aire libre.

WICHITA FALLS

Wichita Falls sobresale en el oeste de Texas por ser una comunidad de artes vibrantes. Los entusiastas de las artes representativas pueden elegir entre la orquesta sinfónica, el ballet y el teatro restaurante en la histórica Wichita Theatre Opera House. Siga adelante para descubrir más acerca de la historia de la ciudad en el pequeño rascacielos Littlest Skyscraper, el museo del ferrocarril Railroad Museum, el museo histórico Museum of North Texas History y la aldea de antigüedades Monroe Street Antique Village. Wichita Falls es el hogar de varias compañías de Fortune 500 así como la base aérea Sheppard Air Force Base. Pasee por el río Wichita River



Canadian River Wagon Bridge, Amarillo



"The Lighthouse," Palo Duro Canyon State Park RICHARD REYNOLDS

Excursión 1

Wichita Falls, Abilene, San Angelo

Día 1

Wichita Falls, establecida a orillas del río Wichita, ofrece muchas maneras de disfrutar el agua. Alrededor de las cataratas que dieron su nombre a la ciudad, senderos de excursionismo serpentean junto al río hasta llegar a Lucy Park. Para cultura asista a los conciertos de música y espectáculos en vivo en el Wichita Theatre and Opera House, que data de 1908. A poca distancia, el Lake Arrowhead State Park ofrece natación, pesca, navegación, excursionismo y camping.

Días 2 y 3

Pase un día entero de diversión en familia en **Abilene** en algunas de las atracciones principales de la zona, incluyendo el Abilene Zoo, el Grace Museum, Frontier Texas!, la Buffalo Gap Historic Village, el Twelfth Armored Division Memorial Museum y el National Center for Children's Illustrated Literature. Edificios históricos restaurados dan vida a la época del Viejo Oeste en la Buffalo Gap Historic Village, y el zoológico ofrece programas educativos para niños.

San Angelo nació en 1867 como puesto de avanzada fronterizo llamado Fort Concho, que hoy es un monumento histórico de 16 hectáreas (40 acres), el National Historic Landmark, en el sendero de fuertes Texas Forts Trail. Fort Concho, hogar de una unidad de heroicos soldados Buffalo (cuyo nombre fue dado por los indios a los soldados afroamericanos), auspicia eventos de historia viviente que homenajan a estos soldados. Después de explorar el fuerte, tome el nuevo Paseo de Santa Angela, un sendero histórico que une al fuerte con una "Vieja Ciudad" de casas históricas y una estación de ferrocarril restaurada que aloja un museo.

Excursión 2

Lubbock, Canyon, Amarillo

Días 1 y 2

Se celebra a Buddy Holly, una de las primeras superestrellas de rock y uno de los hijos más famosos de **Lubbock**, en el Buddy Holly Center, junto con exhibiciones interactivas y programas que muestran la música y las artes visuales de Texas y su interacción dinámica. Visite el fascinante American Wind Power Center, un predio de 28 acres que documenta la historia del molino de viento. Estas llanuras también fermentan algunos vinos excelentes, como se puede apreciar en las salas de cata de las vinerías de Llano Estacado, Pheasant Ridge y Cap Rock.

Saliendo de Lubbock hacia el norte, la próxima parada es **Canyon**, hogar del sobresaliente Panhandle-Plains Historical Museum, que provee una introducción dramática a la cultura y la historia de las Grandes Praderas del sur desde sus pueblos autóctonos más tempranos hasta los vaqueros del presente.

Canyon también es el portal al Palo Duro Canyon State Park, donde las imponentes paredes pintadas de oca y las formaciones rocosas cambian de color durante el día. Old West Stables, ubicado dentro del parque, ofrece excursiones a caballo de este gran cañón de Texas. Querrá quedarse para ver el espectáculo nocturno en el Pioneer Amphitheatre natural del parque. El espectáculo musical *Texas Legacies: An Adventure of a Lifetime!* (Legados de Texas: ¡una aventura única!) se ofrece todas las noches menos la del domingo y el lunes, de junio a agosto.

Día 3

Amarillo llegó a la fama en las décadas de 1950 y 1960 como parada en la carretera Old Route 66. Una de las interesantes atracciones de la ciudad es el Kwahadi Kiva Indian Museum, que ofrece una exquisita colección de arte indígena norteamericana, así como espectáculos por los afamados bailarines Kwahadi Dancers. A los niños les encantará el Don Harrington Discovery Center, que incluye un nuevo Digital Space Theatre, que lleva al público más allá del típico espectáculo de planetario a una experiencia completa de sonidos y vistas. Antes de irse, casi todos hacen un peregrinaje para ver los 10 Cadillac semienterrados en lo que se conoce como Cadillac Ranch, inmediatamente al oeste de la ciudad en la carretera I-40.

por un sendero ornamental junto a las cascadas o pruebe el entretenimiento familiar en el parque acuático Castaway Cove Water Park. 📍

Castaway Cove Waterpark

1000 Central Fwy E., Wichita Falls, 76301

940-322-5500, castawaycovewaterpark.com

Castaway Cove Waterpark, un paraíso de temas tropicales, ofrece toboganes acuáticos desde torres de 12 a 15 metros (40 y 50 pies), el parque infantil interactivo Kiddie Park, el arroyo para flotación lenta Lazy River y la piscina de oleadas Tidal Wave Pool. Puede secarse escuchando conciertos o jugando a voleibol de playa. ♿ WC 🍼 🧺

Wichita Falls Railroad Museum

500 Ninth, Wichita Falls, 76301

940-723-2661, wfrfm.com

Este museo se concentra en la conservación y la restauración de trenes previamente funcionales, así como en recuerdos ferroviarios originales. Este museo, alojado en la plaza Depot Square, el antiguo sitio de la estación Wichita Falls Union Depot, incluye vagones para pasajeros, pequeños vehículos de trabajo y numerosos artefactos. ♿ WC 🍼 🧺



The Big Texan Steak Ranch and Hotel, Amarillo

CORTESÍA DE BIG TEXAN



BOSQUES DE PINO

WYATT MCSPADDEN

CONROE

El pueblo de Conroe tiene gran capacidad de recuperación, y ha sobrevivido a dos incendios importantes durante sus primeros años. El descubrimiento de petróleo en 1931 rescató a Conroe de la Depresión y causó un boom en la comunidad. Las exhibiciones del Heritage Museum of Montgomery County y su almacén de ramos generales relatan la historia de la comunidad. El Crighton Theatre en el centro es una sala cinematográfica de 1934 convertida donde se presentan obras dramáticas y espectáculos musicales. Ante la primera señal de buen tiempo, el cercano Lago Conroe se convierte en un lugar enérgico salpicado de lanchas a motor y talentosos esquiadores. 🚲

Heritage Museum of Montgomery County

1506 I-45 N., Conroe, 77301
936-539-MUSE, heritagemuseum.us

El museo, situado en una vivienda restaurada de 1924, aloja los documentos de Charles B. Stewart, que diseñó la bandera del Estado de la Estrella y firmó la Declaración de Independencia de Texas. Una de las exhibiciones permanentes detalla la historia de los afroamericanos en Montgomery County. 🚲 ♿

HUNTSVILLE

No se pierda a Sam Houston cuando vaya a Huntsville: una estatua del habitante más famoso del pueblo se yergue 20 metros (67 pies) en el aire cerca de la carretera Interstate 45. También se conmemora a Sam Houston en un complejo de museos que lleva su nombre en un predio de 7 hectáreas (18 acres) que supo ser suyo. Entre en la vida de Houston en dos de sus viviendas amuebladas y en el centro educacional y sala de exhibiciones. Otros lugares de interés en Huntsville incluyen el Texas Prison Museum, el H.E.A.R.T.S. Veterans Museum y la Blue Lagoon, una cantera de roca alimentada por manantiales. 🚲

Sam Houston Memorial Museum

Sam Houston State University
1402 19th, Huntsville, 77340
936-294-1832, samhouston.memorial.museum

Se preserva una valiosa parte de la historia de Texas en 7 hectáreas (18 acres) de lo que supo ser la granja de Sam Houston. Los edificios originales del predio incluyen Woodland Home, donde vivieron Houston y su familia durante 10 años; el

estudio jurídico de Houston, que le sirvió de sede política; y la Steamboat House, donde falleció en 1863. 🚲 WC ♿

Sam Houston Statue, Visitors Center, and Gift Shop

7600 TX Hwy. 75 S., Huntsville, 77340
936-291-9726, huntsvilletexas.com

Una estatua de 20 metros (67 pies) de Sam Houston, titulada *A Tribute to Courage*, se yergue sobre un pedestal de granito de 3 metros (10 pies). La vida y los logros de Houston se relatan en el centro de visitas adyacente. 🚲 WC ♿

JEFFERSON

Jefferson era extravagantemente próspera en la época cuando era un animado puerto para embarcaciones fluviales, sólo superada por Galveston como cuenca de giro, un lugar donde los barcos a vapor podían invertir su trayecto. Jefferson fue el primer pueblo de Texas en usar gas artificial para las farolas viales, clara indicación de la prosperidad de la ciudad en el momento. Ahora el pueblo es un destino

POR ALGO SE LLAMA BOSQUES DE PINO. DE LOS

árboles achaparrados y plantas rodadoras errantes: esta región de Texas es de un verde frondoso, con misteriosos pantanos, piñas de pino por doquier y la calma que sólo viene de estar al aire libre, relajándose debajo de un gran árbol.

Disfrútela explorando el misterioso lago Caddo Lake en canoa (es buena idea ir con un guía debido a las excéntricas curvas del lago). Se preguntará si ha sido transportado a un viejo pueblo de Louisiana con su musgo español, cipreses y uno que otro caimán que saluda al pasar.

Canalice su interés en la época previa a la Guerra Civil en Jefferson, donde el hotel Excelsior House y una taza de café de cinco centavos en el almacén de ramos generales General Store lo transportarán a la década de 1850. O aproveche los mejores lagos de Texas —como Lake O' the Pines en Marshall o Lake Tejas en Woodville— y consígase un bagre, una perca blanca o una lubina de boca ancha para la cena.

Tómese el tiempo de hacer camping varias noches en la reserva Big Thicket National Preserve, pasear por los jardines de rosas en Tyler o bailando como las Rangerette de revista en Kilgore. Retroceda en el tiempo y adéntrese en las tradiciones indígenas en Nacogdoches y el monumento Caddoan Mounds State Historic Site —tres grandes montículos de tierra que supieron ser un antiguo poblado indígena, más una sección importante de una aldea prehistórica.

Con su modo de ser verde y su diversidad histórica, es fácil llegar a los Bosques de Pino y amarla.



popular para viajes de fin de semana, con 60 encantadoras pensiones y hosterías. Las excursiones en embarcaciones fluviales llevan a los viajeros por Big Cypress Bayou y Caddo Lake, mientras que carros a caballo pasean por las calles de ladrillo del centro, brindando una tradicional experiencia tejana. 📍

Historic Jefferson Railway

400 E. Austin, Jefferson, 75657
903-665-6400
903-240-2405, jeffersonrailway.com

La época dorada del ferrocarril a vapor se recrea con este ferrocarril de vía estrecha con vapor vivo. La Vieja Locomotora #7 lo llevará en un viaje pintoresco junto al pantano Big Cypress Bayou. Vea un depósito de pólvora del Ejército Confederado de la década de 1890 plenamente restaurado que se usaba para almacenar cargas de explosivos y que ahora descansa entre los bellísimos cornejos, cipreses y pinos de la zona, así como una profusión de fauna silvestre. 📍 WC ♿ 🚶

Turning Basin Boat Tours

200 W. Bayou, Jefferson, 75657
903-665-2222
historicjefferson.com/bayoutours

Aprenda acerca de la historia, las plantas y la fauna silvestre del este de Texas en una excursión narrada de una hora por el pantano Big Cypress Bayou. Descubra la importancia de Jefferson como puerto fluvial en el siglo 19. Después de la excursión, compre refrescos y dulces en la tienda de regalos y librería. 📍 WC

KILGORE

Es posible que Kilgore sea conocida principalmente por las Kilgore Rangerettes, la primera escuadra de ejercicios y danzas de precisión totalmente femenina, fundada en la década de 1940. A principios del siglo veinte, Kilgore era una comunidad rural de relativamente bajo perfil, pero todo eso cambió drásticamente en el otoño de 1930. Kilgore hizo un vuelco cuando se descubrió petróleo en la ciudad y sus alrededores. El East Texas Oil Museum relata la historia

del petróleo en la ciudad desde su primer boom hasta el presente. Otro punto de interés es el jardín Shakespeare Garden, que ofrece una multitud de plantas y arbustos extranjeros nombrados en Shakespeare. 📍

East Texas Oil Museum

Esquina de Ross y U.S. Hwy. 259, Kilgore, 75662
903-983-8295, easttexasoilmuseum.com

El boom petrolero de Kilgore en la década de 1930 está representado dramáticamente por medio de dioramas, películas y objetos memorables. Recreaciones de tiendas, exhibiciones geológicas y un paseo por ascensor simulado de 1.158 metros (3.800 pies) a las formaciones petroleras subterráneas ofrecen a los visitantes un vistazo de la emoción generada por el descubrimiento de petróleo. Afuera, en el predio, se yergue una réplica de un antiguo equipo de perforación. 📍 WC ♿

Kilgore Rangerette Showcase Museum

Kilgore College, 1100 Broadway, Kilgore, 75662
903-983-8265, kilgore.cc.tx.us

En 1940 un grupo de jóvenes conocidas como las Kilgore College Rangerettes marcharon al campo de fútbol e ingresaron en la historia como el primer equipo de ejercicios y danzas de precisión que presentara un espectáculo en el entretiempo de un evento deportivo. La exhibición incluye uniformes típicos, premios y objetos de interés. 📍 WC ♿

LONGVIEW

No es ninguna sorpresa que se diga que Longview tiene la mejor vista de la región de lagos. La ciudad está cerca de Lake O' the Pines, Caddo Lake, Lake Gladewater, Martin Creek Lake y Gilmer Lake. Las calles del centro están bordeadas por tiendas de antigüedades, boutiques, galerías de artesanías y cafés. Los festivales también son populares aquí: Alley Fest en junio y la carrera de globos aerostáticos Great Texas Balloon Race. Otros eventos especiales incluyen el paseo en bicicleta Freeze Your Fanny Bike Ride, la exposición anual de perros AKC Dog Show del Longview Kennel Club y la exposición y venta de antigüedades Zonta Antique Show & Sale. 📍

Longview Museum of Fine Arts

215 E. Tyler, Longview, 75601
903-753-8103, LMFA.org

El museo aloja una colección completa de cuadros, dibujos, grabados, fotografías y esculturas, con un enfoque específico en artistas nacidos en el siglo 20. 📍 WC ♿ 🚶

LUFKIN

Los aficionados del aire libre se deleitarán con los bosques y las actividades recreativas de Lufkin. Los bosques nacionales Angelina y Davy Crockett rodean a la ciudad con un marco de infinito esplendor natural, y el Texas Forestry Museum, el Ellen Trout Zoo and Park el Museum of East Texas, así como el centro decorado de murales, atraen una atención bien merecida. 📍



Estadua de Sam Houston, Huntsville

TERRENCE CAMERON

CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	TEXARKANA	CONROE
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	6	10
Febrero	8	12
Marzo	12	17
Abril	17	20
Mayo	22	24
Junio	26	27
Julio	28	29
Agosto	28	28
Septiembre	24	26
Octubre	18	21
Noviembre	12	16
Diciembre	7	11
DÍAS DE SOL	221	210



Jardín de rosas, Tyler

Texas Forestry Museum

1905 Atkinson Dr., Lufkin, 75901
936-632-9535, treetexas.com

La historia de la industria de la madera en East Texas está conservada en este museo, que incluye exhibiciones de maquinarias, un antiguo tren para el transporte de troncos, una carreta para troncos tirada por bueyes, una torre de vigilancia para detectar incendios y un galardonado sendero silvestre.

MARSHALL

Marshall refleja la historia de Texas a lo grande en sus sitios históricos, comenzando por el antiguo palacio de justicia del condado, que aloja el Harrison County Historical Museum. El Marshall Pottery Museum realiza demostraciones de la creación y el homeado de objetos de cerámica. El Texas and Pacific Railroad Museum, ubicado en el Ginocchio National Historic District, muestra el impacto del ferrocarril en la zona.

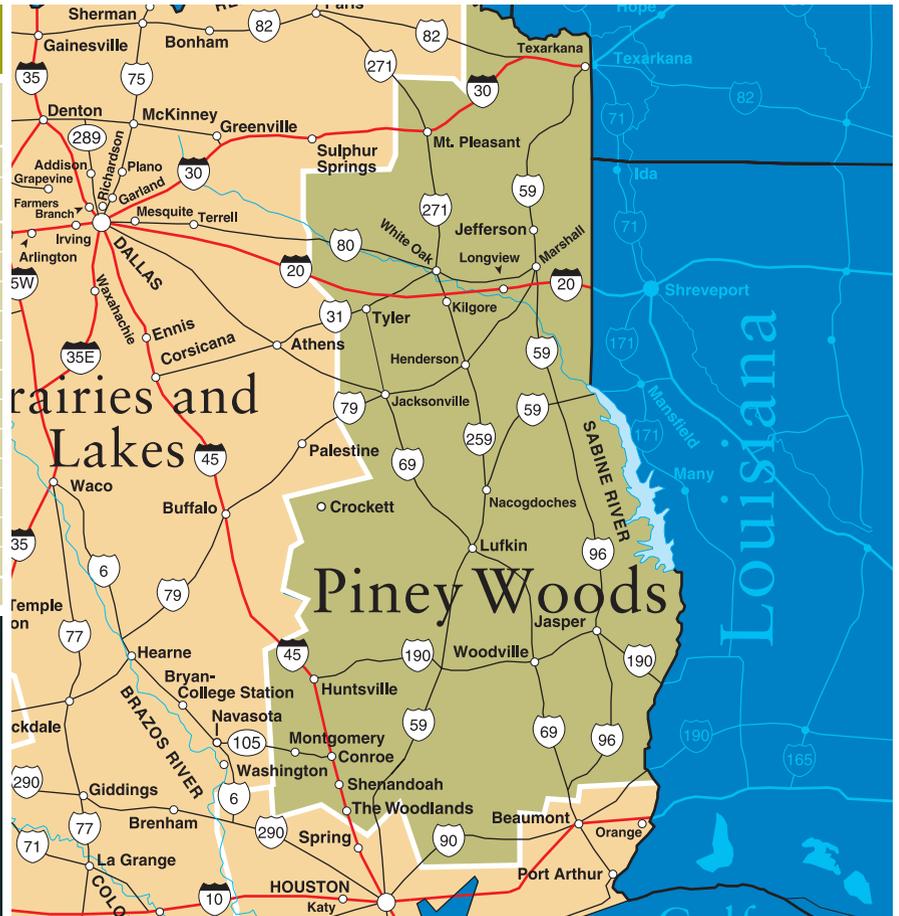
Marshall Depot, Texas and Pacific Railroad Museum

800 N. Washington, Marshall, 75670
903-938-9495, marshalldepot.org

La restaurada terminal Marshall Depot es un lugar para vivir la historia del ferrocarril Texas and Pacific Railroad. El museo presenta información y objetos memorables del ferrocarril y de sus trabajadores, con el trasfondo de una activa estación de pasajeros de ferrocarril.

NACOGDOCHES

Recibe su nombre de los mellizos indígenas Caddo que supieron vivir en la zona. Enviados por su padre para cultivar sus propias tribus, el mellizo que se asentó tres días hacia el poniente era Nacogdoches. El otro hermano, Natchitoches, se asentó tres días hacia el naciente en Louisiana. La comunidad, conocida como el Pueblo Más Antiguo de Texas, está orgullosa de su historia. Retroceda al pasado durante una vista al Stone Fort Museum, sitio de tres repúblicas fallidas, y al Oak Grove Cemetery, donde descansan cuatro signatarios de la Declaración de Independencia de Texas.



Millard's Crossing Historic Village

6020 North, Nacogdoches, 75965
936-564-6631, millardscrossing.com

Este sobresaliente complejo de museos recibe su nombre de las vías de ferrocarril que solían atravesar la propiedad de la familia Millard y ahora bordea el lado norte del pueblo. La aldea, establecida por la finada Lera Millard Thomas, comprende amplias muestras de la arquitectura de siglo 19 del este de Texas, desde sencillas cabañas de troncos hasta mansiones victorianas amuebladas con antigüedades de Mrs. Thomas. Disfrute de galardonadas excursiones, educación histórica, actividades manuales infantiles y un encantador sitio para eventos de muchos tipos diferentes.

Ruby M. Mize Azalea Garden

University Dr. y Stephen F. Austin State University
Nacogdoches, 75962

936-468-3705, <http://azalea.sfasu.edu>

El jardín más grande de azaleas de Texas se construyó en un bosque de pinos del incienso, pinos mixtos y árboles de madera dura. El jardín exhibe 7.500 variedades de azaleas, incluidas siempre verdes y autóctonas. Si no puede ir durante la temporada primaveral de las azaleas, no se desespere: las 200 variedades de camelias, arce japonés y hortensias, y los 400 árboles y arbustos ornamentales significan que el Ruby M. Mize es colorido todo el año.

TEXARKANA

La ubicación geográfica de Texarkana es la frontera entre Texas y Arkansas. Para entretenerse, pruebe carreras automovilísticas, partidos de hockey o exhibiciones de arte en esta diversa ciudad. Los monumentos de la ciudad honran a veteranos de la Confederación, la Primera Guerra Mundial, la Guerra de Corea y la Guerra de Vietnam. Otros puntos de interés incluyen la Ace of Clubs House, una casa de 1885 con 22 lados financiada con las ganancias de un juego de cartas; un mural que honra al Rey del Ragtime, Scott Joplin, oriundo de Texarkana; y el Regional Arts Center.

Perot Theatre

219 Main, Texarkana, 75504
903-792-4992, trahc.org

El Saenger Theatre, construido en 1924, tiene la distinción de haber sido el principal teatro en una región de cuatro estados durante cuatro décadas, presentando espectáculos en vivo y estrenos cinematográficos. Debido a su deterioro, cerró sus puertas en 1977, pero resurgió por medio de una restauración de \$2,4 millones en 1981, proveniente de múltiples fuentes, incluyendo la Perot Foundation, junto con dos oriundos de Texarkana, H. Ross Perot y su hermana Bette.

TYLER

Miles de visitas pasean por este agraciado pueblo en la primavera para ver las azaleas y los conejos, pero uno de los aspectos más impactantes de Tyler es su singular historia en torno a la rosa. Conocida como "La Verdadera Rosa de Texas", Tyler transforma el Municipal Rose Center en un espectáculo floral, haciendo alarde de 38.000 rosales que representan a casi 500 variedades diferentes. Las rosas florecen entre mayo y noviembre, y el Festival de las Rosas en octubre también incluye exhibiciones de colchas, tés y la coronación de una reina. Otros sitios sobresalientes de la ciudad incluyen el zoológico Caldwell Zoo, el museo de fauna silvestre Brookshire's World of Wildlife Museum y el hermoso bosque del Tyler State Park.

Tyler Municipal Rose Garden Center

420 S. Rose Park Dr., Tyler, 75702
903-531-1212, cityoftyler.org

Las 6 hectáreas (14 acres) de este espectacular jardín flamean con una fragante profusión de color durante la época de la rosa (desde mediados de mayo hasta principios de noviembre). El jardín municipal de rosas más grande del mundo está plantado con más de 38.000 arbustos que representan casi 500 variedades de rosas. Parte del jardín está dedicado a rosas antiguas o históricas, variedades que tienen de 75 a 100 años.

THE WOODLANDS

The Woodlands es una de las principales comunidades planificadas de los Estados Unidos. El verde reina, ya que un cuarto de la superficie de The Woodlands está reservado para cinturones verdes y áreas naturales protegidas. Ubicado a sólo 48 km (30 millas) al norte del centro urbano de Houston, The Woodlands tiene impactantes senderos para caminatas y bicicletas, parques y un lago. The Woodlands Town Center es un próspero distrito comercial con más de 400 tiendas, restaurantes, hoteles y áreas de entretenimiento. El pabellón Cynthia Woods Mitchell Pavilion al aire libre presenta alrededor de 50 conciertos por año y es el hogar estival de la Orquesta Sinfónica de Houston. 🌳

Cynthia Woods Mitchell Pavilion

2005 Lake Robbins Dr.

The Woodlands, 77380

281-364-3010, <http://pavilion.woodlandscenter.org>

Se encuentra 43 kilómetros (27 millas) al norte de Houston.

El pabellón, con capacidad para más de 16.000 personas, se ha dedicado a brindar una rica gama de ofertas durante dos décadas. El programa de entretenimiento incluye ofertas contemporáneas y clásicas por el Houston Ballet, la Houston Grand Opera y músicos de renombre internacional. El pabellón también es el hogar estival de la Orquesta Sinfónica de Houston. ♿ 🇺🇸 🇩🇪 🇫🇷 🇮🇹

WOODVILLE

Visite a Woodville para disfrutar de fabulosa pesca, navegación a vela y otros deportes acuáticos en el B. A. Steinhagen Reservoir. O explore los senderos naturales de excursionismo en la Big Thicket National Preserve. La cercana reservación indígena Alabama-Coushatta Indian Reservation agrega un sabor especial a la comunidad, ofreciendo una vista del estilo de vida de los indígenas norteamericanos. El Heritage Village Museum de Woodville atrae a 25.000 visitantes por año para apreciar el rico legado del área por medio de una colección única de edificios y artefactos de los pioneros. El festival anual del cornejo atrae a miles de visitas el primer fin de semana de abril de cada año. 🌳

Big Thicket National Preserve

6044 FM 420

Kountze, 77625

409-951-6725, nps.gov/bith

Una convergencia de ecosistemas de la última Edad de Hielo unió en una misma zona geográfica los bosques de maderas duras del este, las planicies costeras del Golfo y las praderas del medio oeste. La reserva consiste en nueve unidades terrestres y seis corredores de agua que abarcan a más de 39.255 hectáreas (97.000 acres). El Big Thicket fue la primera reserva del Sistema Nacional de Parques, establecido el 11 de octubre de 1974 para proteger una zona de rica diversidad biológica. Fue nombrado Reserva de Biosfera Internacional por la UNESCO y provee un hábitat para muchas aves, animales y plantas inusuales. La reserva ofrece camping, caminatas interpretativas, observación de aves, fotografía, caza, pesca y programas educativos.

Excursión 1

Woodville, Huntsville, Conroe,

The Woodlands

Días 1 y 2 Comience su excursión por Piney Woods en **Woodville**, en el McAfee Nature Center, un museo que le presentará la ecología y la cultura de una zona forestal tan exuberante y densa que los primeros pobladores la llamaron Big Thicket, o sea, Gran Matorral. Luego hágase una idea de la vida pionera en el museo histórico Heritage Village Museum o aprenda acerca de tradiciones indígenas en la cercana reservación Alabama-Coushatta Indian Reservation. La reserva Big Thicket National Preserve tiene una abundancia de senderos para excursionismo y canoismo (hay canoas para alquilar) si decide quedarse un rato.

Cuando llegue a **Huntsville**, su atención se centrará en ese gigante de la historia tejana, el General Sam Houston, que vivió y trabajó aquí. El museo Sam Houston Memorial Museum incluye la granja, la casa de familia, el consultorio jurídico y muchos de los efectos personales de Houston. Si hace calor, termine el día con una zambullida en la Blue Lagoon, una laguna alimentada por vertientes en una cercana cantera de piedras.

Días 3 y 4 Le espera más diversión al aire libre en el bosque Sam Houston National Forest y en el lago **Conroe**. Ambos tienen abundantes senderos para excursionismo, áreas para camping, campos de golf y alojamiento. A poca distancia, explore el museo N.H. Davis Pioneer Museum en Montgomery y el anfiteatro Heritage Place Amphitheater en el centro de Conroe, que patrocina una serie de conciertos en el verano y de otros eventos a lo largo del año.

El centro vacacional **The Woodlands**, que se encuentra alrededor de una hora al norte de Houston, brinda un final lujoso y divertido: sus cinco piscinas y un nuevo parque acuático para los niños, dos campos de golf de campeonato, un balneario y centro de gimnasia nuevo, 21 canchas de tenis, y senderos para excursionismo y ciclismo aseguran que toda la familia se lleve recuerdos gratos.

Excursión 2

Tyler, Kilgore, Nacogdoches

Días 1 y 2 En **Tyler**, todo tiene que ver con las rosas. Su jardín de 6 hectáreas (14 acres), Municipal Rose Garden and Center, florece desde mayo hasta principios de noviembre con casi 500 variedades de rosas. Al norte del pueblo, el parque Tyler State Park ofrece la oportunidad perfecta para nadar o

pescar en su lago, hacer excursionismo o ciclismo de montaña, o sencillamente descansar.

En **Kilgore**, debe dirigirse directamente al museo Kilgore Rangerette Showcase Museum, que celebra el equipo de ejercicios de precisión que fue catapultado a la fama desde las canchas de fútbol americano universitario en la década de 1940 hasta alcanzar fama mundial. Los aficionados de la horticultura y de Shakespeare no deben perder el jardín Shakespeare Garden de Kilgore, basado en el jardín original de Inglaterra.

Día 3 En camino a **Nacogdoches**, deténgase en el parque Love's Lookout Scenic Park (inmediatamente al norte de Jacksonville) para disfrutar del magnífico panorama de un ancho valle. Otro destino que vale la pena es el sitio histórico Caddoan Mounds State Historic Site, donde indígenas caddo vivieron durante 500 años, comenzando alrededor del año 800 d. de J.C. 800. El parque ofrece exhibiciones y senderos interpretativos que pasan por viviendas y áreas ceremoniales reconstruidas.

Una misión española fundada entre los indios caddo en 1716 convierte a Nacogdoches en el pueblo más antiguo de Texas. Dedique un par de horas a la exploración en una excursión autoguiada por el distrito histórico del centro con un folleto para visitantes entregado en 200 E. Main Street. Más de la historia del este de Texas y de Nacogdoches cobra vida en el museo Stone Fort Museum, una reproducción de una casa colonial española construida en la década de 1780 que se encuentra en el predio de la Stephen F. Austin State University.

Excursión 3

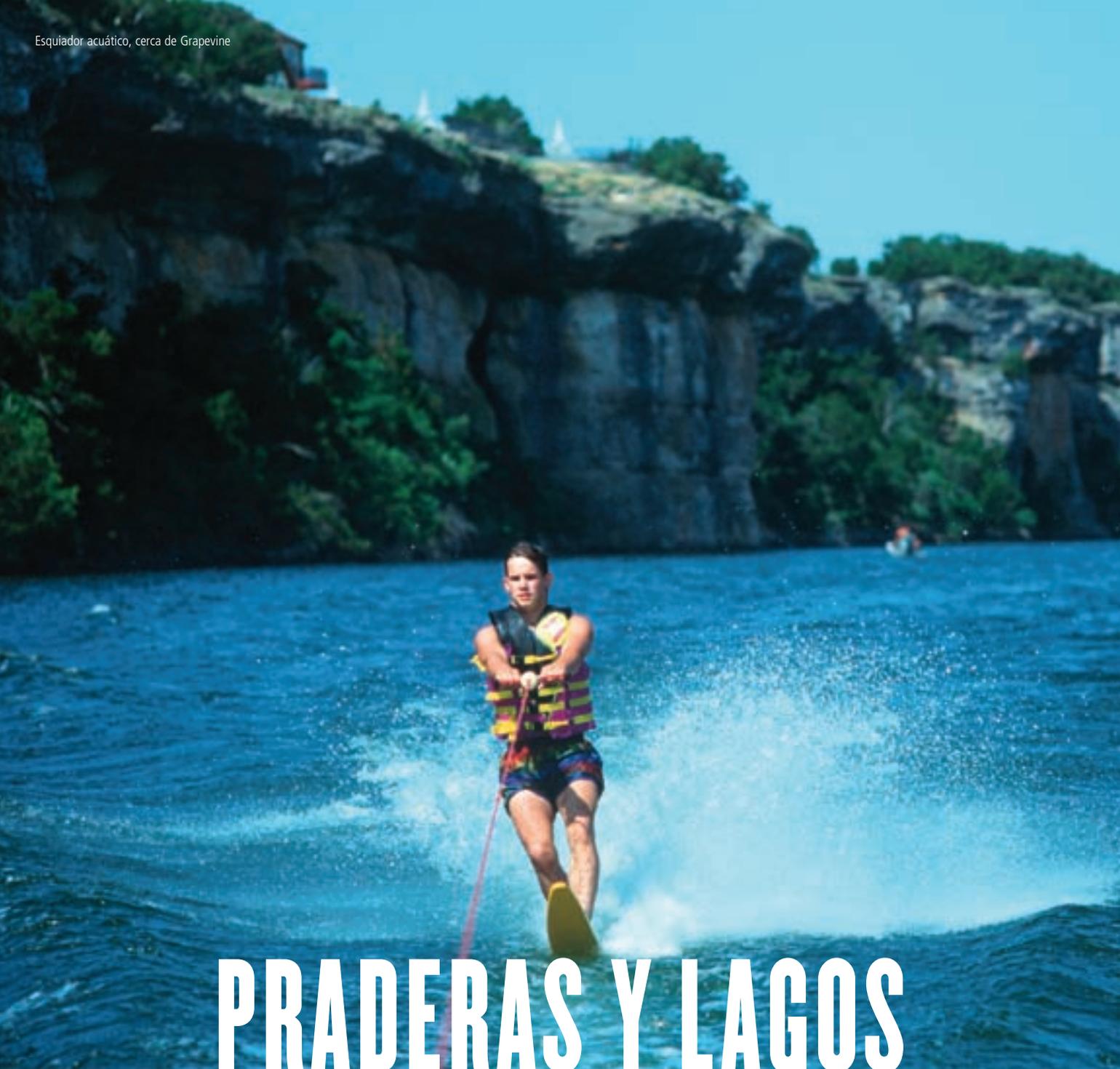
Texarkana, Jefferson

Día 1 En **Texarkana**, pase un par de horas en el Museum of Regional History, que incluye una exhibición musical interactiva dedicada a Scott Joplin, padre de la música ragtime, así como exhibiciones de alfarería, herramientas y otros artefactos de los indígenas caddo. Sobre todo, no deje de visitar la singular casa Ace of Clubs House, que tiene 22 lados y fue construida en 1885.

Día 2 Viviendas históricas elegantemente restauradas y una agraciada hospitalidad confieren a **Jefferson** la atmósfera del Sur estadounidense. Después de visitar los lujosos vagones que solían llevar al millonario Jay Gould por todo el país, diríjase al cercano parque Caddo Lake State Park. Este lago natural, contemplativo y misterioso, está rodeado por cipreses pelados con barbas de musgo negro. Participe en una excursión informativa en pontón alrededor del lago para orientarse, o vaya de pesca o a pasear en canoa con un guía local.



Cynthia Woods Mitchell Pavilion, The Woodlands



PRADERAS Y LAGOS

LAURENCE PARENT

ADDISON

Addison, ubicada a pocos minutos de Dallas, recibió el nombre del administrador del correo Addison Robertson y data de la época de la República de Texas. Addison tiene la combinación perfecta de la diversidad de la ciudad y el ambiente de pueblo. En el Cavanaugh Flight Museum, las visitas pueden pasear en una aeronave de la Segunda Guerra Mundial. Todo está al alcance, desde compras y comida, hasta jazz, comedia, teatro y danza. Eventos especiales populares celebran esta diversidad, incluyendo el North Texas Jazz Festival, Taste Addison, The Shakespeare Festival y Oktoberfest. ☘

Cavanaugh Flight Museum

4572 Claire Chennault, Addison, 75001
972-380-8800, cavanaughflightmuseum.com

Estas instalaciones, que constituyen uno de los principales museos de aviación de los Estados Unidos, ofrecen 4.645 metros cuadrados (50.000 pies cuadrados) de aeronaves de guerra restauradas, incluyendo un PT-19, un C-47 y un triplano Fokker. El museo también alberga una galería con objetos memorables de la aviación. ☑ WC ♿

Mary Kay Museum

16251 N. Dallas Pkwy, Addison, 75001
972-687-5720

Mary Kay Ash, fundadora de Mary Kay Cosmetics, se hizo famosa por sus programas de incentivos para asesoras en belleza. Explore la historia de esta compañía internacional y disfrute de las exhibiciones de los espléndidos premios que Mary Kay sabía otorgar: broches y anillos de diamantes, y automóviles rosados. ☑ WC ♿

ARLINGTON

Conozca a esta ciudad famosa por la diversión en familia en una amplia variedad de entretenimientos: Six Flags Over Texas, Hurricane Harbor y el equipo de béisbol Texas Rangers en su campo de Amerquest Field. Si no le basta con el béisbol de los Rangers, hay más en el Legends of the Game Baseball Museum and Learning Center. Para sus compras, pruebe Traders Village, un mercado de tamaño tejano con gangas de todo tamaño. ☘

Amerquest Field in Arlington

1000 Ballpark Way, Arlington, 76011
817-273-5000 (información general),
817-273-5100 (entradas) 817-273-5600 (museo y excursiones), texasrangers.com

Este estadio, con el encanto de los campos de ayer, también aloja el museo Legends of the Game Baseball Museum and Learning Center. Los aficionados suplementan su maní y sus Cracker Jacks (palomitas de maíz dulces) con una variedad de ofertas culinarias, y compran recuerdos en la tienda Majestic Grand Slam Gift Shop. ☑ WC ♿

Six Flags Hurricane Harbor

1800 E. Lamar Blvd., Arlington, 76006
817-265-3356, sixflags.com

Este parque acuático, que cubre 19 hectáreas (47 acres), es el más grande del norte de Texas. Los paseos favoritos incluyen Hook's Lagoon y Boogie Beach's Surf Rider. Está garantizado que la atracción más nueva del parque, el Tornado, lo dejará sin aliento. ☑ WC ♿

DESDE LA PERSONALIDAD DE “VAQUERO COSMOPOLITA” DE DALLAS HASTA LA

tradición del Salvaje Oeste de Fort Worth y las famosas barbacoas de Lockhart al borde del Hill Country, la región de Praderas y Lagos es una combinación encantadora de vistas, sonidos y atracciones.

Observe un verdadero arreo de ganado en los Fort Worth Stockyards o visite a algunos de los museos de mayor renombre del país, incluyendo el Kimbell Art Museum, el Amon Carter Museum y el Fort Worth Museum of Science and History.

En Dallas, vaya de compras y almuerce en Neiman Marcus y su Zodiac Room; aprenda acerca de la fatídica visita de John F. Kennedy a la ciudad en el Sixth Floor Museum en Dealey Plaza; y pasee por más de 100 galerías de arte y museos, grandes y pequeños, incluyendo el aclamado Nasher Sculpture Center y el Dallas Museum of Art. Por la noche, explore Greenville Avenue o Deep Ellum para saborear la diversidad de la vida nocturna de la ciudad.

Los pueblos vecinos ofrecen abundante encanto para las visitas, incluyendo la histórica McKinney y sus tradicionales paseos en carroza, Grapevine con sus vinerías y tiendas en la Main Street y Waxahachie con su festival renacentista Scarborough Faire Renaissance Festival.

En Bryan—College Station hallará un pueblo repleto de orgullo, lealtad hacia su universidad e historia. Es el hogar de los Texas A&M Aggies y del George Bush Presidential Library and Museum.

No se pierda a Brenham y una excursión de la fábrica de helados Blue Bell Creamery, con muestras de su famoso producto. Cualquiera que sea su tiempo disponible o su programa, siempre hay algo divertido para descubrir en esta parte diversa del estado que atrae a tantos.



Six Flags Over Texas

2201 Road to Six Flags, Arlington, 76011
817-530-6000, sixflags.com

Este parque de diversiones está repleto de más de 100 paseos, espectáculos y otros entretenimientos. Levante vuelo en el nuevo Batwing o, si se anima, las vueltas de 360 grados en el Acme Rock'n'Rocket. 

BRENHAM

Más que el hogar de Blue Bell Creameries, Brenham es conocida como la Cuna de Texas. La Declaración de independencia de Texas se llevó a cabo en sus inmediaciones el 2 de marzo de 1836, en lo que ahora se conoce como el Washington-on-the-Brazos State Historic Site. La ciudad también tiene el Brenham Heritage Museum y una abundancia de tiendas de antigüedades. Los aficionados del aire libre pueden pasar un día de pesca, en bote, observando aves, yendo de excursionismo o haciendo camping en la zona junto al lago Somerville o el río Brazos. 

Blue Bell Creameries

FM 577 (Blue Bell Rd.)
Brenham, 77833
979-830-2197, 800-327-8135 (excursiones)

Blue Bell, conocido como “El Mejor Helado del País”, ha sido un favorito de Texas durante más de 100 años. La gente de Blue Bell dice que hace falta la leche de más de 50.000 vacas para cubrir un día de producción de helados. Las excursiones incluyen una película, vistas desde la plataforma de observación y —por supuesto— muestras del producto final. 

BRYAN—COLLEGE STATION

El espíritu apasionado y la dedicación a la tradición de Texas A&M University se extiende más allá de la ciudad universitaria a la comunidad circundante. Explore el George Bush Presidential Library and Museum, ubicado en el frondoso valle del río Brazos, y visita a la universidad misma, establecida en 1876 como la primera institución de enseñanza superior pública del estado. La Messina Hof Winery and Resort ofrece eventos de cata, alojamiento y alta cocina. 

George Bush Presidential Library and Museum

1000 George Bush Dr. W.
College Station, 77845
979-691-4000, bushlibrary.tamu.edu

Los logros y los desafíos de los años de George H. W. Bush en la Casa Blanca están documentados en la 10a biblioteca presidencial del país. Incluye 40 millones de páginas de documentos oficiales y personales, 2.500 horas de videos y 90.000 artefactos. 

DALLAS

Conocida como la “Gran D”, Dallas cumple con su reputación en todo, desde boutiques chic y Neiman Marcus hasta los eventos deportivos de los seis equipos profesionales de la zona de Dallas. No se pierda lo último en entretenimiento y las sobresalientes artes representativas y visuales en el distrito artístico urbano más grande del país. Encuentre todo lo que pudiera desear en uno de los numerosos centros comerciales: Highland Park Village, Galleria Dallas, NorthPark Center, West Village, Mockingbird Station y Victory Park, entre muchos otros. 

Fair Park

3809 Grand Ave., Dallas, 75210
214-670-8400, fairpark.org

El parque, abierto todo el año, es hogar de ocho museos y un monumento a los caídos en la guerra de Vietnam. Cada otoño se celebra la State Fair of Texas, establecida en 1880. Otras atracciones incluyen el museo del ferrocarril a vapor Age of Steam Railroad Museum, el acuario Dallas Aquarium, la sala Hall of State, el museo de historia natural, ciencias, planetario y cine IMAX Dallas Museum of Natural History, Science Place and Planetarium and TI Founders IMAX Theater, el museo afroamericano African American Museum, el centro musical Smirnoff Music Centre, Texas Discovery, el museo femenino Women’s Museum, el Music Hall y el estadio Cotton Bowl. 

The Sixth Floor Museum

411 Elm, Dallas, 75202
214-747-6660, jfk.org

Este fascinante museo contiene casi 400 fotografías históricas, seis películas documentales, una gira con audio y una gama de artefactos. Exhibiciones interpretativas documentan la vida, la muerte y el legado del Presidente John F. Kennedy.

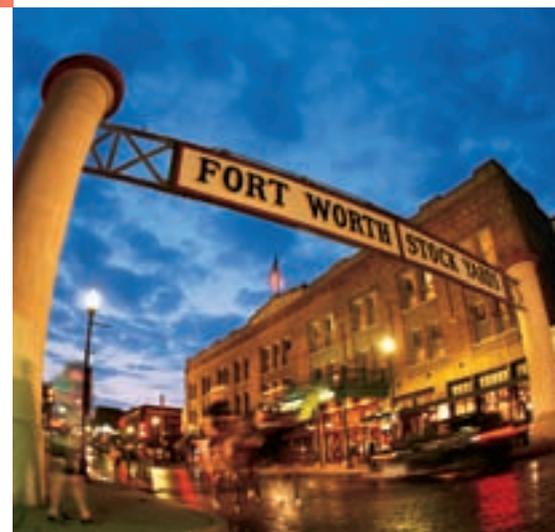


West End Historic District

208 N. Market, Ste. A, nivel más bajo
Dallas, 75202

214-741-7180, dallaswestend.org

Este distrito de bodegas de principios del siglo 20 al oeste del centro es sede de más de 80 tiendas, 40 restaurantes y docenas de clubes nocturnos. Los aficionados de la historia pueden visitar el Sixth Floor Museum en Dealey Plaza o ir de paseo en carroza por la zona y ver los numerosos sitios a los cuales se puede llegar a pie. 



Fort Worth Stockyards

FORT WORTH CVB

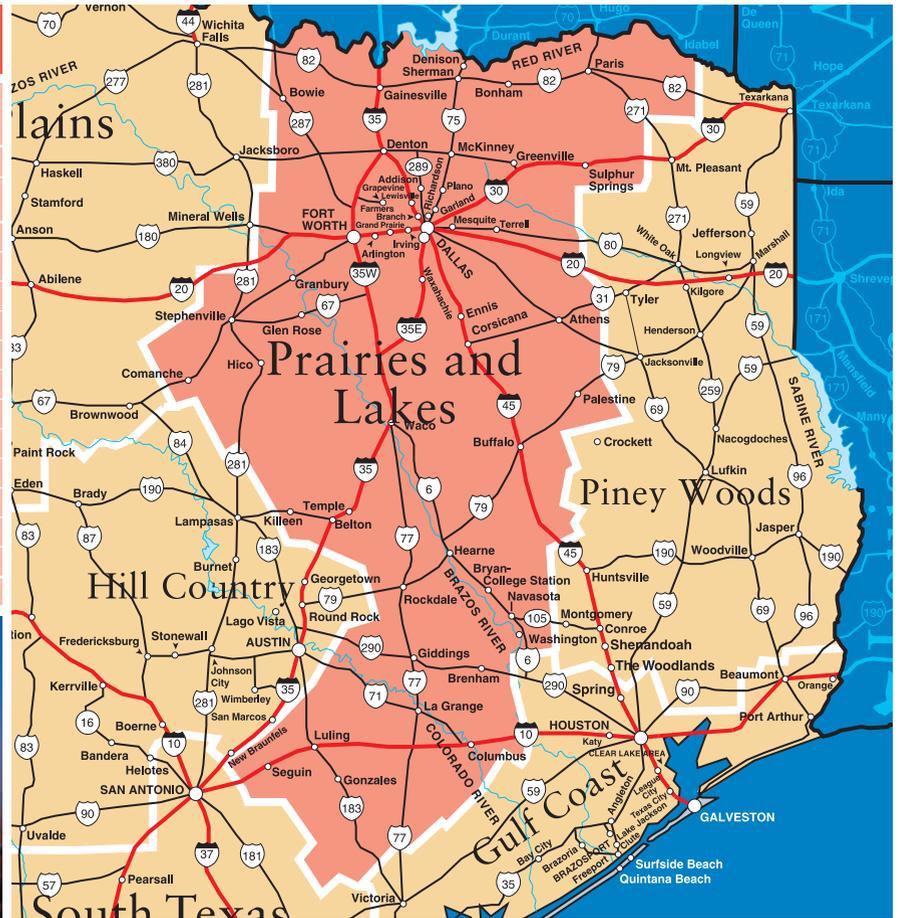
CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	DALLAS/FT. WORTH	WACO
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	8	8
Febrero	11	11
Marzo	15	15
Abril	19	19
Mayo	23	23
Junio	28	27
Julio	30	29
Agosto	30	29
Septiembre	26	26
Octubre	20	21
Noviembre	13	14
Diciembre	9	9
DÍAS DE SOL	232	231



Perfil de Dallas



FORT WORTH

Una visita a Fort Worth es imprescindible en cualquier viaje a Texas, con sus bailes country en Billy Bob's Texas y paseos por los históricos corrales del Stockyards National Historic District. La ciudad, justamente llamada "Cowtown" (pueblo de vacas), también incluye museos de arte de categoría mundial, uno de los mejores centros de artes representativas y un zoológico de primera categoría. La plaza Sundance Square, donde hallará un sinfín de restaurantes, teatros, galerías, tiendas y clubes nocturnos, se ha llamado "el Centro Más Caliente de Texas". No se pierda algunas de las ofertas más populares de Fort Worth, incluyendo el National Cowgirl Museum and el Modern Art Museum of Fort Worth. ✨

Billy Bob's Texas

2520 Rodeo Plaza, Fort Worth, 76164
817-624-7117, billybobstexas.com

La taberna más grande del mundo, que abarca unos asombrosos 9.290 metros cuadrados (100.000 pies cuadrados), tiene más que suficiente espacio para bailar toda la noche. Hasta 6.000 personas pueden darle rienda suelta al baile o aplacar su sed en cualquiera de los 40 bares. 🍷 🍻 🍸

Fort Worth Stockyards National Historic District

130 E. Exchange Ave., Fort Worth, 76106
817-624-4741, 817-625-5082 (museo)
fortworthstockyards.org

Fort Worth recibió su nombre de "Cowtown" (pueblo de vacas) en estas calles, logrando prominencia en la industria del ganado. Los tesoros del distrito están encabezados por el hotel Stockyards Hotel, el edificio del mercado ganadero Livestock Exchange, el coliseo Cowtown Coliseum, Billy Bob's Texas, el museo de corrales ganaderos Stockyards Museum y la estación Stockyards Station. 🍷 🍻 🍸

Sundance Square Downtown

Entertainment District
201 Main, Ste. 700, Fort Worth, 76102
817-255-5700, sundancesquare.com

Varios edificios encantadores de fines del siglo 19 de Fort Worth, que comenzaron a desaparecer con la llegada de los

rascacielos, han renacido como boutiques, restaurantes y galerías (incluyendo la Thomas Kinkade Gallery y la estación de bomberos Fire Station No. 1). El área también incluye dos cines, tres grupos de teatro en vivo y la sala Nancy Lee and Perry R. Bass Performance Hall. 🍷 🍻 🍸

Texas Motor Speedway

3545 Lone Star Cir., Fort Worth, 76177
817-215-8500, texasmotorspeedway.com

Esta pista de carreras, el segundo establecimiento deportivo en tamaño en los Estados Unidos (por capacidad), es la sede de Copa NASCAR NEXTEL y de carreras de tipo Indy. A lo largo del año se programan carreras importantes, así como cursos de automovilismo y grandes conciertos. 🍷 🍻 🍸

FRISCO

Frisco es una estrella naciente de Texas por ser una de las ciudades de crecimiento más rápido del estado. La ciudad, a corta distancia de Dallas, tiene tres equipos deportivos profesionales: los Frisco Rough Riders, un equipo de béisbol de liga menor; el equipo de fútbol profesional FC Dallas; y el equipo de hockey Texas Tornado. Aunque está cerca de la meca comercial de Dallas, Frisco tiene sus propios centros y tiendas, incluyendo a Stonebriar Centre, el Centre at Preston Ridge e IKEA, el minorista en muebles más grande del mundo. La ciudad también es conocida por el jardín Texas Sculpture Garden, la colección privada más grande de Texas de esculturas abierta al público. ✨

Pizza Hut Park

9200 World Cup Way, Frisco, 75034

214-705 6700, 888-FCD-GOAL, pizzahutpark.com

Este estadio, centro de entretenimiento y complejo deportivo con asientos para 20.000 personas, hogar del equipo de fútbol profesional FC Dallas, ofrece recitales y eventos especiales además de torneos de fútbol y partidos de fútbol americano. 🍷 🍻 🍸

GLEN ROSE

Glen Rose ha atraído a visitas desde la década de 1900, cuando la gente iba a las termas minerales locales. El valle de Glen Rose, en medio de colinas y ríos, queda a alrededor de una hora al sur de Fort Worth y provee el escape perfecto de la vida urbana. Investigue las huellas de dinosaurios en el lecho del río Paluxy en Dinosaur Valley State Park, y vea a algunos de los animales en mayor peligro de extinción del mundo en el Fossil Rim Wildlife Center. ✨

Fossil Rim Wildlife Center

2155 County Rd. 2008, Glen Rose, 76043
254-897-2960, 888-775-6742, fossilrim.org

Un camino de 14 kilómetros (9 millas) por este parque de 607 hectáreas (1.500 acres) pasa entre animales autóctonos y exóticos sueltos de cinco continentes. El rinoceronte blanco, el guepardo y el lobo rojo son de especial interés. Vale la pena detenerse en el mirador panorámico a mitad de camino. A poca distancia se encuentran el centro infantil de animales, una zona para observar ocelotos, un restaurante, la tienda de regalos naturales, una laguna koi pond, y áreas para caminar y hacer picnic. 🍷 🍻 🍸

GRAND PRAIRIE

Grand Prairie ofrece una variedad de atracciones que alienan a las visitas a ver la vida como una aventura. Traders Village es un impactante mercado de pulgas y un sueño hecho realidad para el buscador de gangas. Disfrute espectáculos en el Nokia Theatre at Grand Prairie, encuentre cara a cara con figuras que parecen vivas en Louis Tussaud's Palace of Wax o explore las rarezas de Ripley's Believe It Or Not. Participe en los concursos de cocina Prairie Dog Chili Cookoff y World Championship Pickled Quail Egg Eating Contest, y refresquese en The Splash Factory. Los amantes de la naturaleza quedarán encantados con los lugares para camping, las rampas para botes y los senderos sombreados que se encuentran en Lynn Creek Park. ✨

Lone Star Park at Grand Prairie

1000 Lone Star Pkwy, Grand Prairie, 75050
972-263-RACE (7223), 800-795-RACE (7223), lonestarpark.com
Estas instalaciones para entretenimiento de \$100 millones ofrecen carreras de categoría mundial de caballos de pura sangre y cuarto de milla en una tribuna de siete niveles, resguardada por vidrio con clima controlado.   

GRAPEVINE

Su nombre proviene de su ubicación en la Grape Vine Prairie cerca de Grape Vine Springs, ambas denominadas así en honor a las agrias uvas silvestres Mustang que abundan en la zona. Deténgase en las salas de cata de una vinería o retroceda en el tiempo y súbase al tren del Grapevine Vintage Railroad de alrededor de 1896. Los aficionados del aire libre pueden disfrutar de la navegación en veleros, pesca, excursionismo y ciclismo en y alrededor del lago Grapevine. Es el hogar del lujoso Gaylord Texan Resort, así como de encantadoras pensiones. 

Grapevine Vintage Railroad

707 S. Main, Grapevine, 76051
817-410-3123, gvr.com

Una locomotora de vapor de 1896 y vagones victorianos de la década de 1920 llevan a las visitas desde la estación Cotton Belt Depot de Grapevine hasta la estación Stockyards Station de Fort Worth para compras fabulosas y buena comida. El viaje entero tarda cuatro horas y media, incluyendo dos horas para ir de compras en Fort Worth.  

IRVING

Esta urbanización es el hogar del National Scouting Museum, Las Colinas Equestrian Center and Polo Club y los Mustangs de Las Colinas, la escultura ecuestre más grande del mundo. Visite a Texas Stadium, un sueño hecho realidad para cualquier aficionado de los Dallas Cowboys, o disfrute de un tranquilo paseo en góndola en el canal Mandalay al estilo europeo. El distrito histórico en el centro de la ciudad es un contraste atractivo al ultramoderno centro de Las Colinas, que ofrece tiendas de antigüedades, boutiques y una droguería chapada a la antigua, encantadoramente equipada con una fuente de soda. 

Excursión 1

Brenham, Bryan-College Station, Temple, Waco

Día 1 Diríjase a **Brenham** para conocer la famosa lechería Blue Bell Creameries y luego pase el resto del día en el Washington-on-the-Brazos State Historic Site, donde los delegados firmaron la Declaración de Independencia de Texas que dio origen a la República de Texas.

Días 2 y 3 Un inicio temprano le dará tiempo para visitar la biblioteca George Bush Presidential Library and Museum en **Bryan-College Station** y conocer la vinatería Mes-sina Hof Winery and Resort. Si conduce por el noroeste hacia **Temple**, podrá descubrir la historia del "caballo de hierro" en el museo ferroviario Railroad and Heritage Hotel, que se encuentra en una estación restaurada. Termine su excursión en **Waco**, donde el nuevo complejo Mayborn Museum Complex ofrece un trío de instalaciones dedicadas a la historia natural, un centro de descubrimiento infantil y un pueblo histórico.

Excursión 2

Fort Worth, Granbury, Glen Rose, Arlington

Días 1 y 2 En **Fort Worth**, los vaqueros coexisten tranquilamente con un rico ambiente cultural. Aquí puede asistir a un rodeo el fin de semana o visitar el laberinto ganadero Cowtown Cattlepen Maze en el histórico Stockyards District. El distrito cultural de Fort Worth ofrece una abundancia de museos de categoría mundial, incluyendo el espectacular Modern Art Museum y la Cowgirl Hall of Fame. A toda la familia le encantará el Paraíso de Loros en la Fort Worth Zoo. Para tentadoras artesanías mexicanas, no se pierda el nuevo Fort Worth Mercado. A la hora de comer, la plaza Sundance Square en el centro ofrece cafés informales al aire libre, así como lo mejor en alta cocina.

Dallas Cowboys Football Club and Texas Stadium

2401 E. Airport Fwy, 75062
972-785-4000, 972-785-4780 (Pro Shop)

Texas Stadium, que tiene una capacidad para 65.000 personas, ha sido la sede de los Dallas Cowboys desde que se completó en 1971. Una excursión guiada permite a los aficionados ver los vestuarios, la tribuna, el Stadium Club, las plateas privadas y la suite del propietario.  

TEMPLE

Temple, establecida como uno de los principales centros médicos del sudeste estadounidense, también es uno de los mejores secretos de la naturaleza con su complejo natural de Miller Springs y el pacífico lago Belton. Pase por el dique Belton a la puesta del sol para una vista espectacular y deténgase a admirar el mural restaurado que adorna la pared del dique. Explore la extensa historia de la comunidad checa de Temple en el céntrico Czech Heritage Museum o el pasado médico en el Medicine and Science Discovery Center of Central Texas, ubicado en la estación de ferrocarril Santa Fe que data de 1910. 

SPJST Museum of Czech Heritage

520 N. Main, Temple, 76501
254-773-1575, 800-727-7578, spjst.com/museum.htm
En 1897 se creó la sociedad Slovanska Podporující Jednota Statu Texas (SPJST), con el fin de proporcionar servicios sociales y seguros a los numerosos inmigrantes checos en Texas. Se exhiben una Biblia del siglo 18, vestimenta del Viejo Mundo y una colección de títeres de 100 años. El museo también tiene una amplia biblioteca y el departamento de genealogía es un recurso importante para los historiadores de familias checas. 

Días 3, 4 y 5 Siga a **Granbury** para pasear por su clásica plaza y curiosar en las tiendas de antigüedades. Comience la mañana siguiente manejando por el centro Fossil Rim Wildlife Center, donde posiblemente coman de su mano las jirafas y otros animales sueltos. Por la tarde, refréscase con una zambullida en el cristalino río Paluxy en el parque Dinosaur Valley State Park, cerca de **Glen Rose**, donde se pueden ver auténticas huellas de dinosaurio. Siga a **Arlington**, que ofrece la salida final perfecta para la familia: los emocionantes paseos de Six Flags Over Texas, más los toboganes acuáticos en Six Flags Hurricane Harbor.

Excursión 3

Día 1 Disfrute de las salas de cata de vinos y de una caminata por la pintoresca calle principal de **Grapevine**, o súbase al tren Grapevine Vintage Railroad para una excursión de seis horas al histórico distrito de los corrales en Fort Worth.

Días 2 y 3 Dallas merece que se dediquen al menos dos días a apreciar sus diversas atracciones, comenzando con el estupendo Nasher Sculpture Center del otro lado del Dallas Museum of Art y la Crow Collection of Asian Art. No se pierda el brillante Latino Cultural Center color fuego. Otra atracción es el Meadows Museum, en el predio de la Southern Methodist University, que exhibe la colección más importante de arte española fuera de España. Para diversión al aire libre, vaya de picnic en el lago White Rock, rodeado por un sendero de excursionismo y ciclismo. A poca distancia se encuentra el Dallas Arboretum, un oasis de 27 hectáreas (66 acres) de jardines y fuentes con vista al lago. Por la tarde, tome el tranvía gratis McKinney Avenue Trolley (también llamado Línea M) desde el centro hasta varios distritos de entretenimiento de Dallas, incluidos West End y West Village.

WACO

Waco es la encarnación de la verdadera hospitalidad tejana. Ubicada junto a la carretera I-35 en el centro de Texas, satisface a visitas de gustos y presupuestos variados con un impresionante muestrero de historia y legado tejanos. Los museos de la ciudad atraen a una amplia variedad de intereses: escoja entre la Texas Ranger Hall of Fame and Museum, el Dr Pepper Museum and Free Enterprise Institute, y la Texas Sports Hall of Fame. Baylor University aporta lo suyo al atractivo de la ciudad con su biblioteca Armstrong Browning Library y el Mayborn Museum Complex. 

Dr Pepper Museum

300 S. Fifth, Waco, 76701
254-757-1024, drpeppermuseum.com

La original planta embotelladora de Dr Pepper hoy celebra el origen de la gaseosa Dr Pepper (inventada en Waco en 1885) por medio de exhibiciones, áreas interactivas y viejos avisos publicitarios de Dr Pepper.  

Texas Ranger Hall of Fame and Museum

Fort Fisher Park, 100 Texas Ranger Trail, Waco, 76706
254-750-8631, texasranger.org
Los legendarios Texas Rangers han ocupado un puesto fijo en el folclore tejano por mucho tiempo y sus hazañas están meticulosamente registradas aquí. Las exhibiciones incluyen una colección de armas de fuego, artefactos indígenas y arte del Oeste.  



Dr Pepper Museum, Waco

© J. GRIFFIS SMITH/YXDOT



LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

WILL VAN OVERBEEK

GOLIAD

Inmersa en la historia de Texas, Goliad es el tercer municipio más antiguo del estado. Uno de los puntos sobresalientes del legado histórico de la zona es el Presidio la Bahía y sus dos misiones, que conforman el único ejemplar restante de un complejo misionero de la época colonial española en Texas. Comience con el palacio de justicia de 1894 restaurado, que puede ver junto con varios otros monumentos de la zona durante una excursión a pie por el centro. Goliad es un puente que une el pasado y el futuro con su Market House Museum, Fannin Plaza Park y Fort Fun Children's Park. El sendero natural Ángel de Goliad ofrece caminatas y excursionismo por el río San Antonio. Tiene más de cinco kilómetros (dos millas) de senderos con acceso para personas discapacitadas. ♿

Mission Espíritu Santo

108 Park Rd. 6, Goliad, 77963
361-645-3405, 512-389-8900 (reservas)
tpwd.state.tx.us

Parte de Goliad State Historical Park
La misión, fundada en 1722 cerca de la Bahía de Matagorda para los indígenas Karankawa, fue trasladada a la orilla norte del río San Antonio en 1749. La estructura franciscana hermosamente restaurada fue el hogar de la operación ranchera más grande de Texas en el siglo 18. Fue reconstruido en su emplazamiento actual por el Civilian Conservation Corps en la década de 1930. El sereno entorno eclesiástico ahora aloja exhibiciones que exploran la historia y la vida diaria de los misioneros que trabajan allí y de los conversos indígenas, incluyendo algunos de los artefactos originales que usaban. La iglesia y su fuerte, el Presidio la Bahía, ofrecen una vista única del impacto español en el Nuevo Mundo. ♿ WC ♿

Presidio la Bahía

Del otro lado del río de Goliad State Historical Park
361-645-3752, presidiolabahia.org
La historia de este fuerte, construido en 1749 en Goliad, constituye un catálogo de batallas importantes de la zona desde 1812 hasta 1835. En el fuerte restaurado hay un museo con artefactos y objetos de interés de las batallas. El monumento a Fannin y su tumba se encuentran detrás del presidio. Es el único fuerte español plenamente restaurado que tiene hospedaje disponible los siete días de la semana. ♿ WC

LAREDO

Siete banderas flamean sobre Laredo en representación de los siete cambios de soberanía desde la fundación de la ciudad en 1755. La historia, el entretenimiento, la observación de aves, los deportes y las compras son las ofertas principales. La Plaza San Agustín y San Bernardo Avenue son buenos lugares para participar en el legado histórico de Laredo o ir de compras en el distrito histórico. Asista a un espectáculo en el Laredo Entertainment Center o termine

LAS LLANURAS DEL SUR DE TEXAS PLAINS

no son sencilla y llanamente planicies. Imagine un paseo tranquilizador por el desierto y extensiones interminables de tierra a pequeños pueblos que contienen una gran porción de la historia de Texas, una mezcla de muchas culturas, una abundancia de belleza natural —y espinaca!

Así es. La pequeña Crystal City es conocida como la Capital Mundial de la Espinaca de modo que, ¡a comer las verduras! El distrito histórico victoriano de Laredo es un retroceso al siglo 19 y representa un gran contraste con la rica cultura de la ciudad y la cercanía de México con festivales exuberantes, comida auténtica y pensiones de estilo rancharo. Las compras en el mercado, la comida picante que calienta el alma y la Nuevo Laredo de México, del otro lado de la frontera, son el epítome de la cultura del sur de Texas.

El sur de Texas también abarca a varias ciudades que forman parte del renombrado World Birding Center, incluyendo a McAllen. Este paraíso ecológico cubre 10.000 acres que atrae a aves exóticas de todo el mundo y a visitas de todo el país y del mundo.

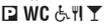
La pequeña Cotulla y Carrizo Springs son las fuentes principales de las famosas cebollas dulces tejanas 1015, ¡tan dulces que algunas saben a manzanas! Explore el agua y los lagos de la región, incluyendo a Falcon Lake y Choke Canyon Lake and State Park, donde la pesca, la observación de aves y la navegación en bote son tan solo algunas maneras de entrar en actividad. Siga el nuevo sendero Goliad Paddling Trail en Goliad State Park y aprenda algo de historia en el Mission Espíritu Santo State Historic Site, que también se encuentra en el parque.

Es evidente que a la visita le esperan historia, cultura y algo más en las llanuras del sur de South Texas Plains, ¡donde "Olé" y "Howdy y'all" van de la mano!



International Museum of Art and Science

1900 Nolana, McAllen, 78504
956-682-1564, imasonline.org

Este museo, dedicado a las ciencias y las artes, presenta arte folclórico, máscaras y textiles mexicanos, así como grabados estadounidenses y regionales contemporáneos. El museo incluye la colección Caton de pinturas europeas de los siglos 16 a 19, el pabellón infantil Discovery Pavilion, el área de juegos Rioscape de 929 centáreas (10.000 pies cuadrados), una galería latina, una tienda de museo y un café. 

Reynosa, México

En McAllen, tome Carretera Estatal de Texas 336 (Calle 10) ó Lazo 115 (Calle 23) al sur hacia el puente internacional. 956-682-2871, 877-MCALLEN, mcallenchamber.com

Una vez que pruebe las numerosas atracciones de la ciudad fronteriza de Reynosa, es posible que se convenza que ha retrocedido en el tiempo hasta el viejo México. La Zona Rosa, donde hallará muchos de los mercados, está a pocos pasos del puente. También puede tomar un taxi, pero es aconsejable acordar la tarifa antes de subir. Hay asistencia para el turista en inglés en la oficina policial de la rama turista cerca del puente.

Santa Ana National Wildlife Refuge

12 km (7,5 millas) al sur de Alamo en U.S. Hwy. 281
956-784-7500

Este paraíso de los observadores de aves tiene una ubicación ideal en el cruce de los senderos aéreos Central y del Mississippi. Este refugio de 832 hectáreas (2.080 acres), que cuenta con casi 500 especies, tiene una de las poblaciones de aves de mayor diversidad del país. El refugio también es el hogar de 300 especies de mariposas y muchas plantas y animales excepcionales. 

SAN ANTONIO

Comida Tex-Mex, mariachis y el River Walk (Camino del Río) exhiben lo mejor de Texas. San Antonio tiene cinco de las primeras 10 atracciones del estado, incluyendo el Álamo. Aprenda sobre el pasado de San Antonio desde la historia colonial en el Palacio del Gobernador español y la San Fernando Catholic Cathedral o sobre la historia militar en el Fort Sam Houston Museum. Las extensas colecciones de arte del San Antonio Museum of Art en el distintivo edificio de Lone Star Brewery, construido en 1884, y en el McNay Art Museum, uno de los museos de arte moderno más antiguos del estado, muestran una asombrosa gama de tesoros culturales. También abundan las opciones familiares, incluyendo el Buckhorn Saloon and Museum, el San Antonio Children's Museum, el Witte Museum, Fiesta Texas y Seaworld San Antonio. 

el día en el planetario Texas A&M International University Planetarium. 

St. Peter's Historic District

Lado sudoeste de Laredo, al oeste de Santa María y al este de Santa Isabel, 956-727-0977, webbheritage.org
El distrito histórico St. Peter, conocido por su arquitectura distintiva, lo transporta a la era victoriana. Vea casas y mansiones victorianas restauradas que datan desde la década de 1880 hasta la década de 1930 en el primer "suburbio" de Laredo. La atracción principal del vecindario es la Thaison-Russell Home, construida en el estilo del renacimiento del griego clásico.

Texas A&M International University (TAMIU) Lamar Bruni Vergara Planetarium

5201 University Blvd., Laredo, TX 78041
956-326-2463 (reservas), 956-326-2444 (horarios de espectáculos), tamiu.edu/coas/planetarium
Desde que abrió sus puertas en el 2005, el TAMIU Planetarium ha recibido a más de 30.000 visitas. Ya sea que viene a ver una presentación educacional, celebrar un cumpleaños o asistir

a un evento privado, el planetario tiene algo para todos. Las presentaciones incluyen temas desde la astrología hasta la música y entretenimiento para niños. También hay algunas presentaciones en español. 

MCALLEN

McAllen, conocida como la Ciudad de las Palmeras, tiene más de 40 variedades de palmeras adornando sus calles. Ahora es un importante centro comercial y el tercer puerto de entrada a los Estados Unidos desde México. Una corta caminata por el puente internacional a Reynosa le permitirá hacer compras y comer en México. El sorprendente número y la variedad de especies de aves en los seis santuarios de fauna silvestre, ninguno de los cuales está a más de una hora de distancia, atraen a las visitas. En la ciudad, descubra una colección de arte folclórico, pinturas y esculturas mexicanas en el McAllen International Museum. 



Danza folclórica mexicana

CENTRO DE INFORMACIÓN

Clima regional

	LAREDO	SAN ANTONIO
	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C	TEMPERATURA PROMEDIO EN °C
Enero	13	10
Febrero	16	13
Marzo	21	17
Abril	24	21
Mayo	28	24
Junio	31	28
Julio	32	29
Agosto	31	29
Septiembre	28	26
Octubre	24	22
Noviembre	18	16
Diciembre	14	11
DÍAS DE SOL	225	244



Pomelos del valle del río Grande



The Alamo

300 Alamo Plaza, San Antonio, 78299
210-225-1391, thealamo.org

La Misión San Antonio de Valero fue una de las cinco misiones establecidas por los españoles entre 1718 y 1731. Conocido ahora como el Álamo, no hay duda que este pequeño complejo de piedra es el lugar más famoso de la historia de Texas. En 1836, una banda de tejanos dedicados pero grandemente superados en número, bajo el mando del coronel William Barret Travis, fue sitiada aquí por miles de tropas mexicanas durante casi dos semanas. Se calcula que unos 189 hombres perdieron la vida sin saber que Texas había declarado su independencia unos días antes. Sin embargo, la batalla ayudó a su causa al darle más tiempo al general Sam Houston, quien luego derrotó a Santa Anna en la Batalla de San Jacinto, que duró 18 minutos. **WC** ♿

Brackenridge Park

3500 N. St. Mary's, San Antonio, 78212
210-207-3000, sanantonio.gov/parksandrec

Brackenridge Park, una de las atracciones más grandes y más populares de la ciudad, ha deleitado tanto a habitantes como turistas de la Ciudad del Álamo por generaciones. El parque, creado a partir de tierras donadas a la Ciudad de San Antonio en 1899, abarca el San Antonio Zoo, un campo de juegos, los jardines japoneses con casas de té y un campo de golf. Una visita durante el día puede incluir actividades como picnics, pesca y observación de aves. Las instalaciones incluyen campos atléticos, un campo de juegos y concesiones. **WC** ♿

Buckhorn Saloon and Museum

318 E. Houston, San Antonio, 78205
210-247-4000, buckhornmuseum.com

Esta taberna, museo y café que data de 1881 le hará probar el Viejo Oeste. Sorba un trago mientras pasea por 279 metros cuadrados (3.000 pies cuadrados) de artefactos de la historia tejana y exhibiciones de fauna internacional con motivos africanos, asiáticos, alaskianos y norteamericanos. **WC** ♿

HemisFair Park

600 HemisFair Plazaway, San Antonio, 78205
210-207-3029, sanantonio.gov/sapar/hemisfair.asp

El parque, lleno de frondosos espacios verdes y dramáticas cascadas y fuentes, ofrece un descanso refrescante después del bullicio de las calles urbanas. En este parque, sitio de la Feria Mundial de 1968, hallará la Torre de las Américas, el Magik Children's Theater, el Instituto de México, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el Institute of Texan Cultures (consulte las entradas individuales), el Henry B. Gonzalez Convention Center (que lleva el nombre del representante al Congreso estadounidense), el Lila Cockrell Theater for the Performing Arts y el palacio de justicia Judge John H. Wood Jr. Federal Courthouse. **WC** ♿

IMAX Theatre Rivercenter

849 E. Commerce, Ste. 285, San Antonio, 78205
210-247-4629, 800-354-4629, imax-sa.com

Se proyectan películas en una pantalla gigante con un sistema de sonido especial aquí en el IMAX. Todas las tardes se pasa el docudrama de 45 minutos *El Álamo: el precio de la libertad*. Los espectáculos tienden a pertenecer al género de acción y aventura. El teatro de dos pantallas también muestra películas tridimensionales. **WC** ♿

Institute of Texan Cultures

801 S. Bowie, San Antonio, 78205
(excursiones en grupo)

texancultures.com
Dioramas, artefactos y fotografías históricas rastrean las contribuciones de 26 de los variados grupos culturales y étnicos que participaron en el desarrollo de Texas, desde familias españolas y alemanas hasta lecheros holandeses, pobladores judíos y arroceros japoneses. Comience su excursión con una dramática presentación multimedia en 36 pantallas en el teatro Dome Theater. El instituto, que forma parte de la Universidad de Texas en San Antonio, presenta el Texas Folklife Festival todos los años durante el segundo fin de semana de junio. **WC** ♿

La Villita Historical District

418 Villita, San Antonio, 78205
210-207-8610, 210-207-8612, lavillita.com

La Villita es un nombre apropiado para esta zona, que fue una de las primeras comunidades de San Antonio. Hoy las encantadoras casas de adobe sirven de tiendas de regalos, estudios de artesanos y finos restaurantes, así como para presentar "A Night in Old San Antonio" (Una noche en el Viejo San Antonio) cada abril. **WC** ♿

Majestic Theatre

224 E. Houston, San Antonio, 78205
210-226-5700, 210-226-3333 (información sobre entradas)
majesticempire.com

Este teatro, que supo ser una casa de proyección de películas de vaudeville, es un monumento histórico tejano y nacional. Ahora el teatro restaurado es hogar de la Orquesta Sinfónica de San Antonio y de la serie Broadway Across America. También se presentan conciertos y eventos individuales, tanto en el Majestic Theatre y el Charline McCombs Empire Theatre, ubicado al lado. Hay excursiones guiadas disponibles por reserva por medio de Las Casas Foundation (210-223-4343). **WC** ♿

Market Square (El Mercado)

514 W. Commerce, San Antonio, 78207
210-207-8600, marketsquaresa.com

Dentro de esta histórica zona céntrica de dos cuadras de tiendas y restaurantes, el edificio de El Mercado, el mercado mexicano más grande de los Estados Unidos, brinda bienes importados del sur de la frontera. El edificio Farmers Market Plaza ofrece una combinación de mercaderías representativa de las influencias culturales, artísticas y étnicas de Texas y México. La plaza Market Square ofrece varios festivales, incluyendo Fiestas Navideñas y el Regreso de las Chili Queens. **WC** ♿

Natural Bridge Wildlife Ranch

26515 Natural Bridge Caverns Rd., San Antonio, 78266
830-438-7400, WildlifeRanchTexas.com

Conocido como el parque safari más visitado de Texas, este safari en vehículo que se extiende por 162 hectáreas (400 acres) de tierras rancheras del Hill Country es un lugar donde

se encuentra fauna silvestre autóctona y exótica. Un zoológico interactivo, un centro para visitas, una excursión en vehículo y una colección de animales como el rinoceronte blanco en vías de extinción y el lémur comparten el hermoso rancho.

WC ♿ 🇺🇸

Paseo del Río (River Walk)

Accesible por medio de numerosos puentes y puntos de entrada, incluyendo las calles Commerce y Losoya 800-447-3372, sanantonioriverwalk.com

El Paseo del Río es un sendero pintoresco ubicado debajo del nivel de las calles que sigue el trayecto serpenteante del río San Antonio. Se accede a este paraíso tropical por escaleras de piedra con arcos que agregan un interesante elemento arquitectónico al entorno. El itinerario de un día en el Paseo del Río puede incluir una caminata junto al agua, ejemplares de alta cocina, compras o esparcimiento en una excursión guiada en bote. WC ♿ 🇺🇸

Ripley's Believe It or Not! and Louis Tussaud's Plaza Wax Museum

301 Alamo Plaza, San Antonio, 78205
210-224-9299, plazawaxmuseum.com

La colección en Ripley's Believe It or Not! justifica la fama de Robert Ripley por lo extraño, lo maravilloso y lo sencillamente alarmante. Ocho galerías, cada una de ellas con un tema diferente, muestran más de 500 exhibiciones de la colección original de Ripley. El Plaza Wax Museum aloja unas 250 figuras de la historia de Texas y las películas de Hollywood y el Theater of Horrors agita y estremece a todos los que entran. WC ♿ 🇺🇸

San Antonio Missions National Historical Park

2202 Roosevelt Ave., San Antonio, 78210
210-534-8833

Visitor Center at Mission San José:
6701 San José Dr., San Antonio, 78214
210-932-1001, nps.gov/saan/

Las cinco misiones españolas de San Antonio fueron emplazadas a la orilla del río San Antonio entre 1718 y 1731. Todas menos el Álamo (consulte la entrada correspondiente) siguen funcionando como parroquias católicas activas. Las misiones son administradas conjuntamente por la arquidiócesis católica local y el Servicio Nacional de Parques. WC ♿

Mission Concepción

807 Mission Rd., San Antonio, 78210
En las calles Mission y Felisa

Mission San Francisco de la Espada

10040 Espada Rd., San Antonio, 78214

Mission San José

6701 San José Dr., San Antonio, 78214
En las calles y New Napier

Mission San Juan Capistrano

9101 Graf Rd., San Antonio, 78214
En las calles Graf y Ashley

SeaWorld San Antonio

10500 SeaWorld Dr., San Antonio, 78251
800-700-7786, seaworld.com

El parque ofrece más de 25 grandes espectáculos, incluyendo "Believe" con actuaciones estelares de Shamu y otras orcas. Después del espectáculo, visite el acuario de arrecifes de coral y el piscina para tocar el delfín o disfrute de un paseo en montaña rusa o de un tobogán en el parque acuático Lost Lagoon. WC ♿ 🇺🇸

Six Flags Fiesta Texas

17000 I-10 W., San Antonio, 78257
210-697-5050, 800-473-4378, sixflags.com

Pase de conciertos a montañas rusas en este enorme parque conocido por sus extravagantes espectáculos y emocionantes diversiones. El Tornado es una atracción premiada que ofrece en el parque de agua una experiencia similar al deporte extremo de boya-cross. Paseos para niños y personajes animados de Warner Bros. hacen de Fiesta Texas un verdadero parque de diversiones para la familia. WC ♿ 🇺🇸

Excursión 1

San Antonio

Días 1 y 2

La romántica mezcla de viejas misiones españolas, un hermoso río que serpentea por el corazón de la ciudad y el encanto tropical de San Antonio ha hechizado a las visitas desde principios del siglo 19. Empácese de este ambiente en uno de los cafés al aire libre en el Paseo del Río en el centro y luego viaje en tranvía a El Mercado en la plaza Market Square y dése el gusto de comprar artículos del otro lado de la frontera con México.

Al día siguiente, haga su peregrinaje hasta el Álamo, seguido por una gira autoguiada de las otras cuatro misiones españolas. Luego enfrente la difícil tarea de elegir entre los singulares museos de la Ciudad del Álamo: el McNay Art Museum, el San Antonio Museum of Art, el Witte Museum y ese bastión del Viejo Oeste, el Buckhorn Saloon and Museum. Pase el día 2 en uno de los parques temáticos de San Antonio: Sea World o Six Flags Fiesta Texas. Ambos parques tienen muchos paseos divertidos, así como áreas de natación durante la temporada estival.

Días 3 y 4

A unas dos horas al suroeste de San Antonio, aprenda cómo los acontecimientos que sucedieron en Goliad —junto con los del Álamo— dispararon la voluntad de los rebeldes tejanos de vencer a las tropas mexicanas del general Santa Anna en la Batalla de San Jacinto. La dramática lucha por la independencia de Texas cobra vida en el fuerte español de Goliad, La Bahía, y la cercana Misión Espíritu Santo. Vuelva a San Antonio por el Three Rivers and Choke Canyon State Park, que ofrece un lago con pesca, natación y áreas de camping.

Excursión 2

Laredo, McAllen

Días 1 y 2

Comience aprendiendo un poco acerca de la colorida historia de Laredo en el Republic of the Rio Grande Museum. En el predio de Laredo Community College, visite el centro científico Lamar Bruni Vergara Environmental Science Center, que está repleto de plantas y animales autóctonos del Valle del Río Grande. Luego aproveche las gangas y compre importaciones mexicanas en la San Bernardo Avenue.

Entre Mission y McAllen, el parque Bentsen-Río Grande Valley State Park guarda un remanente del frondoso y densamente arbolado Valle Inferior del Río Grande que fue despejado para dar lugar a la agricultura. El parque también es la sede del Centro Mundial de Observación de Aves y ofrece caminatas guiadas y excursiones en tranvía para observar aves. Durante su estadía en McAllen, puede volver aquí para una de las excursiones de observación de aves temprano por la mañana.

Las visitas también ven aves en McAllen. No deje de buscar pericos verdes y loros de copete rojo en el pueblo. La atracción principal de esta ciudad tropical, que merece que se le dedique al menos medio día, es el Museo Internacional de Artes y Ciencias. Sus colecciones de arte folclórico, trajes, cuadros y esculturas mexicanas son magníficas. Hace poco agregó el pabellón interactivo Discovery Pavilion para entretener a la familia. Las excursiones de un día desde McAllen incluyen la reserva de fauna silvestre Santa Ana National Wildlife Refuge.



Paseo del Río en San Antonio en diciembre

LAURENCE PARENT

EMPRESAS DE AUTOBÚS Y OPERADORES DE EXCURSIONES

DESTINACIÓN/MANAGEMENT CO.	EMPRESA DE CHARTER	Operador de Excursiones	Operador de Reseñas	Paquetes de Grupos	Guías de Excursiones Parciales para Grupos de Autobús	Servicios de Boleto	Excursiones Programadas a Lugares de Interés	Comercios/Almuerzos	Paquetes de Incentivos	Excursiones Adicionales/Recechos
----------------------------	--------------------	-------------------------	---------------------	--------------------	---	---------------------	--	---------------------	------------------------	----------------------------------

ZONA DE BIG BEND

El Paso										
All Season Tours	116 La Nell, El Paso, 79835	915-877-3002	Fax: 915-877-9040							
Around and About Tours	6716 Mesa Grande, El Paso, 79912	915-833-2650	Fax: 915-833-3660	aroundandabouttours.com	*	*	*	*	*	*
El Paso—Juárez Trolley Company	One Civic Center Plaza, El Paso, 79901	915-544-0062	Fax: 915-544-0002	borderjumper.com	*	*			*	*
Golden Tours	6107 Tejas Dr., El Paso, 79905	915-779-0555	Fax: 915-779-5947			*		*	*	
Si! El Paso Tours	109 N. Oregon, Ste. 211, El Paso, 79901	915-541-1308, 800-658-6742	Fax: 915-533-3723	sielpasotours.com	*	*	*	*	*	*
Fort Davis										
Davis Mountains Education Ctr.	501 E. Musquiz, Fort Davis, 79734	432-426-3481, 800-403-3484	Fax: 432-426-2021	dmetexas.org	*	*	*	*	*	*
Fort Stockton										
Greyhound Bus Lines	404 E. Dickinson, Fort Stockton, 79735	432-336-5151				*				
Odessa										
All Aboard America	10615 W. County Rd. 127, Odessa, 79765	432-561-8529, 800-628-1335	Fax: 432-563-4287	allaboarodamerica.com	*	*		*	*	*
Terlingua										
Far Flung Outdoor Center	1 Adventure Ln., FM 170, Terlingua, 79852	432-371-2489, 800-839-7238	Fax: 432-371-2993	farflungoutdoorcenter.com		*	*	*	*	*

COSTA DEL GOLFO

Beaumont										
Sun Travel	6711 Smith Rd., Beaumont, 77713	409-840-4600, 888-898-2638	Fax: 409-840-4756	suntravel.org		*	*			*
Corpus Christi										
Fun Time Tours	5875 Agnes, Corpus Christi, 78406	361-289-7965	Fax: 361-289-7966		*	*	*	*	*	*
Galveston										
Galveston Connections	P.O. Box 2123, Galveston, 77553	409-765-7005	Fax: 409-762-0138			*	*	*	*	*
Galveston Island Tours	2328 Market, Galveston, 77550	409-765-TOUR, 888-GAL-TOUR	Fax: 410-765-8688	galvestonislandtours.com	*	*	*	*	*	*
Harlingen										
Go With Jo Tours and Travel	910 Dixieland Rd., Harlingen, 78552	956-423-1446, 800-999-1446	Fax: 956-421-5787	gowithjo.com	*	*	*	*	*	*
Valley Transit Company	215 E. Monroe, Harlingen, 78550	956-423-4287, 800-580-4710	Fax: 956-423-1451	valleytransitcompany.com	*	*	*	*	*	*
Vamonos Travel	1517 W. Barton Ave., Harlingen, 78550	956-428-1392	Fax: 956-428-2526	vamonosttravel.com	*	*	*	*	*	*
Houston										
Carrington Tours	P.O. Box 38721, Houston, 77238	713-695-3444, 888-884-3846	Fax: 713-695-5996	carrington-enterprises.com		*				
Coach USA/Houston	950 McCarty Dr., Houston, 77029	713-671-0991, 800-334-4441	Fax: 713-671-2079	coachusa.us	*	*	*	*	*	*
El Expreso Bus Company	812 Delano, Houston, 77003	713-650-1565, 800-601-6559		elexpreso.net	*	*	*	*	*	*
Gray Line of Houston & Galveston	950 McCarty Dr., Houston 77029	800-334-4441		grayline.com	*	*	*	*	*	*
Japan Tours and Travel	3120 Southwest Fwy, Ste. 430, Houston, 77098	713-520-8654	Fax: 713-528-4871	japantours.com	*	*	*	*	*	*
Joy Tours and Travel	4603 Trail Lake Dr., Houston, 77045	713-434-0301	Fax: 713-434-1469	joytoursntravel.com	*	*	*	*	*	*
Merlo's Tours and Trans. Services	634 W. Parker Rd., Houston, 77091	713-742-0774, 866-367-5466	Fax: 713-694-1750	merloscharters.com	*	*		*	*	*
Rockport-Fulton										
Jordan and Jordan Charters	1113 W. Market, Rockport, 78382	361-729-7999	Fax: 361-729-7999	jordanandjordancharters.com	*	*	*		*	

REGIÓN DE LAS COLINAS

Austin										
Around Austin	6836 Austin Ctr. Blvd., Ste. 250, Austin, 78731	512-371-9111	Fax: 512-302-9967	around-austin.com	*	*	*	*	*	*
ETS Global	P.O. Box 6278, Austin, 78762-6278	512-477-5466, 800-608-5466	Fax: 512-477-5468	elegantride.us	*	*			*	
Sjo-Pro Tours	104 W. 55 1/2 St., Austin, 78751	512-467-2345, 866-776-4126		sjoprotours.com		*	*			
Star Shuttle and Charter	1135 Gunter, Ste. 102, Austin, 78702	512-479-8100, 888-479-8100	Fax: 512-928-1840	starshuttle.com	*	*	*	*	*	*
Manor										
Clark Travel	12725 U.S. Hwy. 290 E., #2, Manor, 78653	512-272-5568, 800-580-1757	Fax: 512-272-5740	clarktravel.net	*	*	*		*	
Wimberley										
Tourworks	2400 River Rd., Wimberley, 78676	512-847-2215, 888-TOURTEX	Fax: 512-847-2215	toursoftexas.com	*	*	*	*	*	*

LLANURAS DEL PANHANDLE

Abilene										
Bilbrey Tours	3262 S. 27th, Abilene, 79605	325-692-1308, 888-692-1308	Fax: 325-692-5565	bilbreytours.com	*	*	*	*		
Amarillo										
Daphne's Tour and Travel	2412 Line Ave., Amarillo, 79106	806-372-3535, 888-372-3535	Fax: 806-372-8484	daphnestours.com	*	*	*	*	*	*
TNM&O Coaches	400 S. Monroe, Amarillo, 79101	806-372-2272	Fax: 806-376-8196	tnmo.com	*				*	
Lubbock										
TNM&O Coaches	P.O. Box 1800, Lubbock, 79408	806-763-5389	Fax: 806-765-2662	tnmo.com	*	*			*	
Wichita Falls										
TNM&O Coaches	1405 14th, Wichita Falls, 76301	940-766-2223, 800-454-2487		tnmo.com	*					

BOSQUES DE PINO

Kilgore										
Greyhound Bus Lines	214 E. South St., Kilgore, 75662	903-984-3411		tnmo.com	*	*				
Longview										
Tri-City Charter	7719 U.S. Hwy. 259 N., Longview, 75605	903-663-5514	Fax: 903-663-1575	tricitycharter.com	*	*	*			
Mount Pleasant										
Greyhound Bus Lines	2301 N. Jefferson, Mount Pleasant, 75455	903-572-8661		tnmo.com	*	*				
Tyler										
Lone Star Trailways	P.O. Box 131415, Tyler, 75713	903-561-6095, 800-541-6095	Fax: 903-595-0245	trailways.com	*	*	*	*	*	*

PRADERAS Y LAGOS

Arlington		Dallas		DFW Airport		Denison		Fort Worth		Grand Prairie		Killeen		Waco	
Dan Dipert Tours	7301 W. Pioneer Pkwy, Arlington, 76013	817-543-3700, 800-433-5335	Fax: 817-654-9151	dandiperttours.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ADL International	2351 W. N.W. Hwy., Ste. 1204, Dallas, 75220	214-361-6125, 888-913-5466	Fax: 214-357-0666	golimo.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Dallas Area Rapid Transit (DART)	1401 Pacific Ave., Dallas, 75202-2732	214-749-3278		dart.org										*	*
D-Tours	11258 Goodnight Ln., Dallas, 75229	972-241-7729	Fax: 972-966-8527		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Gray Line Tours Dallas/Fort Worth	315 Continental Ave., Dallas, 75207	800-256-4723		grayline.com		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
A Great Way to Charter	291 Esters Rd., Ste. 310, Dallas, 75062	866-466-8792		agreatwaytogo.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
L'Amour of Texas	4130 Beaver Brook, Dallas, 75229	972-233-1457	Fax: 214-902-7877		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Premier Transportation	7777 Lemmon Ave., Ste. 100, Dallas, 75209	214-351-7000, 800-789-4847	Fax: 214-351-7020	premierofdallas.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Ultimate Ventures	4601 Langland, Ste. 101, Dallas, 75244	972-732-8433, 800-839-4386	Fax: 972-732-8677	ultimateventures.com										*	*
Idle Time Tours		P.O. Box 610423, DFW Airport, 75261-042	817-790-7909	Fax: 817-783-8782	idletimetours.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Tours by Stan		P.O. Box 610284, DFW Airport, 75261	817-267-0079	Fax: 817-267-8601		*					*				
Texoma Tours		P.O. Box 2222, Sherman, 75091-2222	903-465-8450, 800-711-6116	Fax: 903-465-8775	texomatours.com	*	*	*	*						
Cowtown Bus Charters		5504 Forest Hill Dr., Fort Worth, 76119	817-654-1287, 877-BUS-GUYS	Fax: 817-534-9287	cowtowncharters.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AMTOUR/Lone Star Coaches		P.O. Box 531668, Grand Prairie, 75053-1668	972-623-1100, 800-933-1132	Fax: 972-623-1109	lonestarcoaches.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Central West of Texas		3426 S. Gilbert Rd., Grand Prairie, 75050	972-399-1059, 800-533-1939	Fax: 972-986-7262	bus-charter.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Coach USA/Grand Prairie		710 E. Davis, Grand Prairie, 75050	214-988-3000, 800-256-4723	Fax: 972-262-2761	coachusa.us	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Arrow Trailways of Texas		403 N. Second St., Killeen, 76541	254-526-2229, 800-792-3351	Fax: 254-526-6310	arrowtrailways.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Central Texas Trails		320 S. 16th, Waco, 76701	254-754-2395, 800-792-3304	Fax: 254-753-4924	centraltexasbus.com	*								*	

LLANURAS DEL SUR DE TEXAS

Laredo		McAllen		San Antonio											
Cougar Bus Lines		209 Flecha Ln., Laredo, 78045	956-726-9978	Fax: 956-726-6058	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Sanborn's Tours		2015 S. 10th, McAllen, 78503	956-682-9872, 800-395-8482	Fax: 956-682-0016	sanborns.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Valley Transit Company		1501 U.S. Hwy. 83 W., McAllen, 78501	956-686-5479, 800-231-2222	Fax: 956-682-5161		*				*					
Circa Texas		1220 E. Commerce, San Antonio, 78205	210-224-0926, 800-786-2209	Fax: 210-271-7528	therkgroup.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Coach USA/Kerville		1430 E. Houston St., San Antonio, 78202	210-226-7371, 800-256-2757	Fax: 210-299-1237	coachusa.us	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Daisy Tour		1505 E. Houston St., San Antonio, 78202	210-225-8600, 800-285-8601	Fax: 210-225-8617	conventionSA.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Destination: San Antonio		120 Austin Hwy., Ste. 105, San Antonio, 78209	210-225-0310, 800-292-2025	Fax: 210-822-7413	destination-sanantonio.com	*		*	*	*	*	*	*	*	*
J.P. Enterprises Bus Charters		P.O. Box 63765, Pipe Creek, 78063	830-510-4833	Fax: 830-510-4833		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Mary's Tour and Travel		1716 S. San Marcos, San Antonio, 78207	210-224-5005			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
People Express Chauffeured Trans.		116 Leisure Dr., San Antonio, 78201	210-737-7777, 866-504-7433	Fax: 210-348-0887	info.peoplexpress.com	*	*							*	
Regent Coach Lines		1902 S. Laredo St., San Antonio, 78201	210-212-0510, 877-440-8708	Fax: 210-212-0512	regentcoachline.com	*								*	
River City Coaches		2218 N. Walters, San Antonio, 78208	210-226-4855, 800-584-4855	Fax: 210-226-8726	clarktravel.com	*		*	*	*	*	*	*	*	*
San Antonio City Tours		216 Alamo Plaza, Ste. 300, San Antonio, 78205	210-228-9776, 800-868-7707	Fax: 210-212-4514	sacitytours.net	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Sendero Tours and Travel		15507 Heimer Rd., San Antonio, 78232	210-545-9690, 800-395-0436	Fax: 210-545-6669		*		*	*					*	
Star Shuttle and Charter		1323 Hallmark, San Antonio, 78216	210-341-6000, 800-341-6000	Fax: 210-366-1252	starshuttle.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Texas National Tour Company		217 Alamo Plaza, Ste. 300, San Antonio, 78205	210-247-4618, 800-354-4629	Fax: 210-227-5432	texasvacations.com	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

CVB Y CÁMARAS DE COMERCIO DE TEXAS

Cada una de las oficinas de convenciones y visitas y de las cámaras de comercio nombradas a continuación pertenece a la Texas Association of Convention and Visitor Bureaus. La lista está en orden alfabético por ciudad.

Abilene Convention & Visitors Bureau	1101 N. First, Abilene, 79601	325-676-2556, 800-727-7704	abilenevisitors.com
Alpine Convention & Visitors Bureau/Chamber of Commerce	106 N. Third, Alpine, 79830	432-837-2326, 800-561-3712	alpinetexas.com
Alvin-Manvel Chamber of Commerce /Alvin Convention & Visitors Bureau	105 W. Willis, Alvin, 77511-2028	281-585-3359, 800-331-4063	alvinmanvel.org
Amarillo Convention & Visitors Council	1000 S. Polk, Amarillo, 79101	806-374-1497, 800-692-1338	visitamarillotx.com
Angleton Chamber of Commerce	445 E. Mulberry, Angleton, 77515	979-849-6443	angletonchamber.org
Aransas Pass Chamber of Commerce	130 W. Goodnight Ave., Aransas Pass, 78336	361-758-2750, 800-633-3028	aransaspass.org
Arlington Convention & Visitors Bureau	1905 E. Randol Mill Rd., Arlington, 76011-8214	817-265-7721, 800-433-5374	arlington.org
Athens Visitor Initiative Program	124 N. Palestine, Athens, 75751	903-677-0775, 888-294-AVIP	athenstx.org

CVB Y CÁMARAS DE COMERCIO DE TEXAS

Austin Convention & Visitors Bureau	301 Congress Ave., Ste. 200, Austin, 78701	512-474-5171, 800-926-2282	austintexas.org
Balcones Heights Convention & Visitors Bureau	4522 Fredericksburg Rd., A37, Balcones Heights, 78201	210-732-0055	reachfortheheights.org
Bandera County Convention & Visitors Bureau	126 TX Hwy. 16, Bandera, 78003	830-796-3045, 800-364-3833	banderacowboycapital.com
Bay City Convention & Visitors Bureau	201 Seventh St., Bay City, 77410	979-245-8333, 800-806-8333	visitbaycity.org
Beaumont Convention & Visitors Bureau	801 Main, Ste. 100, Beaumont, 77704	409-880-3749, 800-392-4401	beaumontcvb.com
City of Bedford	2000 Forest Ridge Dr., Bldg. B, Bedford, 76021	817-952-2169	ci.bedford.tx.us
Belton Area Chamber of Commerce	412 E. Central Ave., Belton, 76513	254-939-3551	seebelton.com
Big Spring Convention & Visitors Bureau	310 Nolan, Big Spring, 79720	432-263-8235, 866-403-7100	bigspring-cvb.com
Boerne Convention & Visitors Bureau	1407 S. Main, Boerne, 78006	830-249-7277, 888-842-8080	visitboerne.org
Brady Chamber/Convention & Visitors Bureau	101 E. First, Brady, 76825	325-597-3491, 888-577-5657	bradytx.com
Brazosport Convention & Visitors Bureau	420 TX Hwy. 332 W., Clute, 77531	979-265-2505, 888-477-2505	tourtexas.com/brazosport
Brenham/Washington County COC/CVB	314 S. Austin St., Brenham, 77833	979-836-3695, 888-BRENHAM	brenhamtexas.com
Brownfield Chamber of Commerce	221 Lubbock Rd., Brownfield, 79316	806-637-2564	brownfieldchamber.com
Brownsville Convention & Visitors Bureau	650 Ruben M Torres Blvd., Brownsville, 78520	956-546-3721, 800-626-2639	brownsville.org
Brownwood Convention & Visitors Bureau	600 E. Depot, Brownwood, 76801	325-646-9535	brownwoodchamber.org
Bryan-College Station Convention & Visitors Bureau	715 E. University Dr., College Station, 77840-1804	979-260-9898, 800-777-8292	visitaggieland.org
Canyon Lake Chamber of Commerce	3934 FM 2673, Canyon Lake, 78133	830-964-2223, 800-528-2104	canyonlakechamber.com
Greater Cedar Creek Lake Area Chamber of Commerce	1907 W. Main, Gun Barrel City, 75156	903-887-3152, 877-222-5253	cedarcreeklakechamber.com
Cleburne Chamber of Commerce	1511 W. Henderson, Cleburne, 76033	817-645-2455, 888-525-3287	cleburnechamber.com
Clifton Chamber of Commerce	115 N. Ave. D, Clifton, 76634-1617	254-675-3720, 800-344-3720	cliftontexas.org
Clute Visitors Bureau	1014-B Lazy Ln., Clute, 77531	979-265-2508, 888-GO-CLUTE	goclute.com
The Colony Convention & Visitors Bureau	6900 Main, The Colony, 75056	972-625-4916	thecolonychamber.com
Columbus Convention & Visitors Bureau	425 Spring, Columbus, 78934	979-732-5135, 877-444-7339	columbus-texas.org
Lake Conroe Area Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	505 W. Davis, Conroe, 77301	936-756-6644, 877-4-CONROE	lakeconroetx.org
Corpus Christi Convention & Visitors Bureau	1201 N. Shoreline, Corpus Christi, 78401	361-881-1888, 800-678-6232	corpuschristicvb.com
Corsicana Visitor Center	301 S. Beaton, Corsicana, 75110	903-654-4850, 877-648-2688	visitcorsicana.com
Dallas Convention & Visitors Bureau	325 N. St. Paul, Ste. 700, Dallas, 75201	214-571-1000, 800-C-DALLAS	dallascvb.com
Town of Addison Visitor Services	5300 Belt Line Rd., Dallas, 75154	972-450-6202, 800-ADDISON	addisontexas.net
Decatur Chamber of Commerce	308 W. Main, Decatur, 76234	940-627-3107	decaturtx.com
Del Rio Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	1915 Veterans Blvd., Del Rio, 78840	830-775-3551, 800-889-8149	drchamber.com
Denison Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	313 W. Woodard, Denison, 75020	903-465-1551	denisontexas.us
Denton Convention & Visitors Bureau	414 W. Parkway, Denton, 76201	940-382-9693, 888-381-1818	discoverdenton.com
Donna Tourist Information Center	921 Miller Ave., Donna, 78537	956-464-9640	ci.donna.lib.tx.us
City of Duncanville	203 E. Wheatland Rd., Duncanville, 75116	972-780-5000	duncanville.com
Eagle Pass Chamber of Commerce	400 Garrison, Eagle Pass, 78853-1188	830-773-3224, 888-355-3224	eaglepasstexas.com
Edinburg Convention & Visitors Bureau	602 W. University, Edinburg, 78539	956-383-4974, 800-800-7214	edinburg.com
El Paso Convention & Visitors Bureau	1 Civic Center Plaza, El Paso, 79901-1188	915-534-0600, 800-351-6024	elpasocvb.com
Ennis Convention & Visitors Bureau	002 E. Ennis Ave., Ennis, 75119	972-878-4748, 888-366-4748	visitennis.org
City of Farmers Branch Tourism Division	13000 William Dodson Pkwy, Farmers Branch, 75234	972-247-3131, 800-272-6249	farmersbranch.info
Fort Stockton Convention & Visitors Bureau	116 W. Second, Fort Stockton, 79735	432-336-8525, 877-336-8525	ci.fort-stockton.tx.us
Fort Worth Convention & Visitors Bureau	415 Throckmorton, Fort Worth, 76102-7410	817-336-8791, 800-433-5747	fortworth.com
Fredericksburg Convention & Visitors Bureau	302 E. Austin, Fredericksburg, 78624	830-997-6523, 888-997-3600	fredericksburg-texas.com
Frisco Convention & Visitors Bureau	7601 Gaylord Pkwy, Ste. 100, Frisco, 75034	972-963-9225, 877-GO-FRISCO	visitfrisco.com
Gainesville Area Chamber of Commerce	101 S. Culberson, Gainesville, 76240	940-665-2831, 888-585-4468	gogainesville.net
Galveston Island Convention & Visitors Bureau	2027 61st St. Galveston Island, 77551	409-763-6564, 888-GALISLE	galvestoncvb.com
Garland Convention & Visitors Bureau	200 N. Fifth, Garland, 75040	972-205-2000	ci.garland.tx.us
Georgetown Convention & Visitors Bureau	101 W. Seventh, Georgetown	512-930-3545, 800-436-8696	visitgeorgetown.com
Glen Rose Convention & Visitors Bureau	1505 N.E. Big Bend Trail, Glen Rose, 76043	254-897-3081, 888-346-6282	glenrosetexas.net
Gonzales Chamber of Commerce & Agriculture	414 St. Lawrence, Gonzales, 78629	830-672-6532, 888-672-1095	gonzalestexas.com
Graham Convention & Visitors Bureau	458 Oak, Graham, 76450	940-549-0401, 866-549-0401	grahamtexas.net/cvb
Granbury Convention & Visitors Bureau	116 W. Bridge, Granbury, 76048	817-573-5548, 800-950-2212	granbury.org
Grand Prairie Convention & Visitors Bureau/Tourist Information Center	2170 N. Belt Line Rd., Grand Prairie, 75050	972-263-9588, 800-288-8386	gptexas.com
Grapevine Convention & Visitors Bureau	1 Liberty Park Plaza, Grapevine, 76051	817-410-3185, 800-457-6338	grapevinetexasusa.com
Greenville Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	2713 Stonewall, Greenville, 75402	903-455-1510	greenvillechamber.com
Hamilton Chamber of Commerce & Visitors Center	204 E. Main, Hamilton, 76531	254-386-3216	hamiltontexas.com
Harlingen Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	311 E. Tyler, Harlingen, 78550	956-423-5440, 800-531-7346	harlingen.com
Sabine County Chamber of Commerce	TX Hwy. 87 N., Hemphill, 75948-0717	409-787-2732	sabinecountytexas.com
City of Henderson Tourism	502 W. Main, Henderson, 75652	903-657-6551, 866-650-5529	hendersontx.us
Hillsboro Chamber/Convention & Visitors Bureau	115 N. Covington, Hillsboro, 76445	254-582-2481, 800-HILLSBORO	hillsborochamber.org
Greater Houston Convention & Visitors Bureau	901 Bagby, Ste. 100, Houston, 77002	713-437-5200, 800-4-HOUSTON	visithoustontexas.com
Great Northwest Houston Convention & Visitors Bureau	7979 Willowchase Blvd., Houston, 77070	281-357-1182	visitnorthwesthouston.com
Huntsville Convention & Visitors Bureau	1327 11th, Huntsville, 77342-0538	936-295-8113, 800-289-0389	huntsvilletexas.com
Irving Convention & Visitors Bureau	222 W. Las Colinas Blvd., Ste. 1550, Irving, 75039	972-252-7476, 800-2-IRVING	irvingtexas.com
City of Johnson City/Texas Hill Country Visitors Center	803 U.S. Hwy. 281 S., Johnson City, 78636	830-868-7684	lbjcountry.com
Kerrville Convention & Visitors Bureau	2108 Sidney Baker, Kerrville, 78028	830-792-3535, 800-221-7958	kerrvilletexascvb.com
Kilgore Chamber of Commerce	813 N. Kilgore St., Kilgore, 75662	903-984-5022, 866-984-0400	kilgorechamber.com

Killeen Convention & Visitors Bureau	3601 S. W. S. Young Dr., Killeen, 76540	254-501-3888	killeen-cvb.com
Kingsville Convention & Visitors Bureau	1501 U.S. Hwy. 77 N., Kingsville, 78363	361-592-8516, 800-333-5032	kingsvilletexas.com
La Grange Area Chamber of Commerce	171 S. Main, La Grange, 78945	979-968-5756, 800-LA-GRANGE	lagrangetx.org
Lampasas County Chamber of Commerce	205 U.S. Hwy. 281 S., Lampasas, 76550	512-556-5172, 866-556-5172	lampasaschamber.org
Laredo Convention & Visitors Bureau	501 San Agustin, Laredo, 78040	956-795-2200, 800-361-3360	visitlaredo.com
City of Leon Valley	6400 El Verde Rd., Leon Valley, 78238-2322	210- 684-1391	leonvalleytexas.gov
Lewisville Convention & Visitors Bureau	606 W Main, Lewisville, 75029-9002	972-219-3713, 800-657-9571	visitlewisville.com
Longview Convention & Visitors Bureau	410 N. Center, Longview, 75601	903-753-3281	visitlongviewtexas.com
Lubbock Convention & Visitors Bureau	1500 Broadway, 6th Floor, Lubbock, 79401	806-747-5232, 800-692-4035	visitlubbock.org
Lufkin Convention & Visitors Bureau	1615 S. Chestnut, Lufkin, 75901	936-634-6305, 800-409-5659	visitlufkin.com
Cedar Creek Lake Area Chamber of Commerce	604 S. Third, Ste. E, Mabank, 75147	903-887-3152	cedarcreeklakechamber.com
City of Madisonville	111 W. Trinity, Madisonville, 77864	936-349-0742	ci.madisonville.tx.us
Greater Marshall Chamber of Commerce/CVB	213 W. Austin, Marshall, 75670	903-935-7868, 800-953-7868	marshalltxchamber.com
McAllen Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	1200 Ash Ave., McAllen, 78501	956-682-2871, 877-622-5536	mcallencvb.com
McKinney Tourism Services	1650 W. Virginia, Ste. 110, McKinney, 75069	214-544-1407, 888-649-8499	visitmckinney.com
Mesquite Convention & Visitors Bureau	617 N. Ebrite, Mesquite, 75149	972-285-0211, 800-541-2355	mesquitechamber.com
Midland Convention & Visitors Bureau	109 N. Main, Midland, 79701	432-683-3381, 800-624-6435	visitmidlandtx.com
Mission Chamber of Commerce	220 E. Ninth, Mission, 78572-4157	956-585-2727, 800-580-2700	missionchamber.com
Mount Pleasant–Titus County Chamber of Commerce	1604 N. Jefferson, Mount Pleasant, 75455	903-572-8567	mtplesanttx.com
Nacogdoches Convention & Visitors Bureau	200 E. Main, Nacogdoches, 75961	936-564-7351, 888-OLDEST-TOWN	visitnacogdoches.org
Grimes County Chamber of Commerce	117 S. La Salle, Navasota, 77868	936-825-6600, 800-252-6642	navasotagrimeschamber.com
Nederland Chamber of Commerce/Tourist Bureau	1515 Boston Ave., Nederland, 77627	409-722-0279	nederland.com
Greater New Braunfels CVB/COC	390 S. Seguin St., New Braunfels, 78130	830-625-2385, 800-572-2626	nbcham.org
Odessa Convention & Visitors Bureau	700 N. Grant, Ste. 200, Odessa, 79761	432-333-7871, 800-780-HOST	odessacvb.com
Orange Convention & Visitors Bureau	803 W. Green Ave., Orange, 77630	409-883-1011, 800-528-4906	orangetexas.org
Palestine Convention & Visitors Bureau	825 Spring, Palestine, 75801	903-723-3014, 800-659-3484	visitpalestine.com
Lamar County COC/Paris CVB	1125 Bonham, Paris, 75460	903-784-2501, 800-PARIS-TX	paristexas.com
Pearland Convention & Visitors Bureau	3501 Liberty Dr., Pearland, 77581	281-485-3634	visitpearland.com
Pecos Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	111 S. Cedar, Pecos, 79772	432-445-2406	pecostx.com
Plainview Main Street/Convention & Visitors Bureau	710 W. Fifth, Plainview, 79072-6234	806-296-7431, 800-658-2685	plainviewtexas.com
Plano Convention & Visitors Bureau	2000 E. Spring Creek Pkwy, Plano, 75074	972-422-0296, 800-81-PLANO	planocvb.com
Port Aransas Chamber of Commerce/Tourist & Convention Bureau	403 W. Cotter, Port Aransas, 78373	361-749-5919, 800-45-COAST	portaransas.org
Port Arthur Convention & Visitors Bureau	3401 Cultural Center Dr., Port Arthur, 77642	409-985-7822, 800-235-7822	portarthurtexas.com
Port Lavaca–Calhoun County Chamber of Commerce & Agriculture	2300 TX Hwy. 35 N., Port Lavaca, 77979	361-552-2959, 800-556-7678	portlavacainfo.com
Portland Chamber of Commerce	1605-A U.S. Hwy. 181, Portland, 78374	361-643-2475, 877-643-2475	portlandtx.org
Richardson Convention & Visitors Bureau	411 W. Arapaho Rd., Ste. 105, Richardson, 75080	972-744-4034, 888-690-7287	richardsontexas.org
Rockport-Fulton Area Chamber of Commerce	404 Broadway, Rockport, 78382-2765	361-729-6445, 800-826-6441	rockport-fulton.org
Rockwall Area Chamber of Commerce	697 I-30 E., Rockwall, 75087	972-771-5733	rockwallchamber.org
City of Rosenberg	3825 TX Hwy. 36 S., Rosenberg, 77471-0032	832-595-3520, 866-367-8236	rosenbergtourism.com
Round Rock Convention & Visitors Bureau	120 S. Brown, Round Rock, 78664	512-218-7094	sportscapitaloftexas.com
Village of Salado	601 N. Main, Salado, 76571-0055	254-947-8634	salado.com
San Angelo Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	418 W. Ave. B, San Angelo, 76903	325-655-4136, 800-375-1206	sanangelo.org
San Antonio Convention & Visitors Bureau	203 S. St. Mary's, San Antonio, 78205	210-207-6700, 800-447-3372	sanantoniovisit.com
San Marcos Convention & Visitors Bureau	202 N. C. M. Allen Pkwy, San Marcos, 78667-2310	512-393-5900, 888-200-5620	toursanmarcos.com
Sealy Convention & Visitors Bureau	309 Main, Sealy, 77474	979-885-3222	sealy-tx.com
Seguin Area Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	427 N. Austin St., Seguin, 78155	830-379-6382, 800-580-7322	visitseguin.com
Shenandoah Convention & Visitors Bureau	29955 I-45 N., Shenandoah, 77381	281-292-5953, 800-207-9463	shenandoahtxcvb.com
Sherman Department of Tourism	101 S. Travis, Sherman, 75091	903-957-0310, 888-893-1188	shermantx.org
Sonora Chamber of Commerce	205 TX Hwy. 277 N., Ste. B, Sonora, 76950	325-387-2880, 888-387-2880	sonoratr-chamber.com
South Padre Island Convention & Visitors Bureau	7355 Padre Blvd., South Padre Island, 78597	956- 761-3005, 800-SO-PADRE	sopadre.com
Spring Texas Visitors Bureau	606 Spring Cypress Rd., Spring, 77373	281-288-2355, 888-878-6746	otsid.com
Stephenville Chamber of Commerce	187 W. Washington, Stephenville, 76401	254-965-5313, 800-658-6490	stephenvilletexas.org
Fort Bend Chamber of Commerce/Convention & Visitors Services	445 Commerce Green Blvd., Sugar Land, 77478	281-491-0800	visitfortbend.com
Sweetwater Chamber of Commerce & CVB	810 E. Broadway, Sweetwater, 79556	325-235-5488, 800-658-6757	sweetwatertexas.org
Office of Tourism, City of Temple	120 W. Central Ave., Temple, 76501	254-298-5900, 800-479-0338	discovertemple.com
Visit Big Bend Tourism Council	P.O. Box 335, Terlingua, 79852	432-371-2210, 877-BIG-BEND	visitbigbend.com
Terrell Chamber of Commerce	1314 W. Moore Ave., Terrell, 75160	972-563-5703, 877-TERRELL	terrelltexas.com
Texarkana Chamber of Commerce	819 State Line Ave., Texarkana, 75504	903-792-7191, 877-275-5289	texarkana.org
Tyler Convention & Visitors Bureau	315 N. Broadway, Tyler, 75702	903-592-1661, 800-235-5712	tylertexas.com
Texas Hill Country River Region	221 N. Getty, Uvalde, 78801	830-591-1074, 800-210-0380	thcrr.com
Uvalde Convention & Visitors Bureau	300 E. Main, Uvalde, 78801	830-278-4115, 800-5-UVALDE	visituvalde.com
Vernon Chamber of Commerce	1614 Main, Vernon, 76384	940-552-2564, 800-687-3137	vernontexas.org
Victoria Convention & Visitors Bureau	700 Main Center, Ste. 102, Victoria, 77902	361-582-4285, 800-926-5774	victoriatexasinfo.com
Waco Convention & Visitors Bureau	100 Washington Ave., Waco, 76702-2570	254-750-5810, 800-321-9226	wacocvb.com
Waxahachie Chamber of Commerce/Convention & Visitors Bureau	102 YMCA Dr., Waxahachie, 75165	972-937-2390	waxahachiechamber.com
Weatherford Chamber of Commerce	401 Fort Worth Hwy., Weatherford, 76086	817-596-3801, 888-594-3801	weatherford-chamber.com
Bay Area Houston Convention & Visitors Bureau	20710 Gulf Fwy, Ste. 40, Webster, 77598	281-338-0333, 800-844-LAKE	visitbayareahouston.com
Weslaco Area Chamber of Commerce	301 W. Railroad, Weslaco, 78596	956-968-2101, 888-968-2102	weslaco.com
Wichita Falls Convention & Visitors Bureau	1000 Fifth, Wichita Falls, 76301	940-716-5500, 800-799-6732	wichitafalls.org
The Woodlands Town Center	10001 Woodloch Forest Dr., Ste. 600, The Woodlands, 77380	281-363-2447	town-center.com

ÍNDICE

- A** Abilene, 52, 55
Actividades acuáticas. Véanse Playas; Costa del Golfo; Paseos por río en balsa; Actividades culturales y eventos multiculturales, 9, 16-20
Addison, 60
Aduana e inmigración, 4
Aeropuerto de Houston, 7
Aeropuerto de San Antonio, 7
Aire libre y naturaleza, 9
Alpine, 34, 37
Amarillo, 52-53, 55
Arlington, 60-61, 63
Austin, 48-49, 51
- B** Bandera, 49, 51
Bay Area Houston, 38, 46
Beaumont, 38-39, 46
Big Bend National Park, 26, 34, 37
Bodegas y vinerías, 23
Bosques de Pino
campos de golf, 29-30
ciudades y atracciones, 56-59
compras, 22
condiciones meteorológicas, 58
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 68
eventos multiculturales, 18-19
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 25
instalaciones para reuniones y convenciones, 33
itinerarios, 59
mapa, 58
parques, 27
ranchos, 13
rodeos, 15
Brazosport, 39
Brenham, 61, 63
Brownsville, 39, 46
Bryan-College Station, 61, 63
- C** Cámaras de comercio, 69-71
Cambio de monedas extranjeras, 5
Cambio de moneda, 5
Campos de golf, 8, 28-31
Canyon, 53, 55
Centros de información, 4
Centros de información del Departamento de Transporte de Texas, 4
Cinturones de seguridad, 4-5
Clima
Bosques de Pino, 58
Costa del Golfo, 40
Llanuras del Panhandle, 54
Llanuras del Sur de Texas, 66
Praderas y Lagos, 62
Región de las Colinas, 50
Zona de Big Bend, 36
College Station, 61, 63
Compras, 10, 22
Condiciones meteorológicas. Véase Clima
Conroe, 56, 59
Corpus Christi, 40, 46
Costa del Golfo
campos de golf, 28
ciudades y atracciones, 38-40, 45-47
compras, 22
condiciones meteorológicas, 40
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 68
eventos multiculturales, 16-17
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 24
instalaciones para reuniones y convenciones, 32
itinerarios, 46
mapa, 40
parques, 26
playas, 10, 21
ranchos/rodeos, 12, 15
vinerías y bodegas, 23
Cuadro de kilometraje, 5
- D** Dallas, 61, 63
Dallas/Fort Worth airport, 7
Datos y cifras de Texas, 2
Del Rio, 34
Denison, 62
Departamento de Desarrollo Económico de Texas, 2
- E** El Paso, 34-35, 37
Empresas de autobuses, 68-69
Eventos multiculturales, 9, 16-20
Excursiones agrícolas, 24-25
Excursiones en jeep, 37
Excursiones médicas, 24-25
Excursiones técnicas, 24-25
Experiencia del Oeste, 8, 12-15.
Véanse también Ranchos; Rodeos
- F** Feriados, 5
Fort Davis, 35-36, 37
Fort Stockton, 36
Fort Worth, 62, 63
Fredericksburg, 49, 51
Frisco, 62
Fulton, 46-47
- G** Galveston Island, 40, 45, 46
Georgetown, 50, 51
Glen Rose, 62, 63
Goliad, 64
Granbury, 63
Grand Prairie, 62-63
Grapevine, 63
- H** Harlingen, 45, 46
Houston, 45-46
Huntsville, 56, 59
Huntsville, 56, 59
- I** Información de seguridad, 5
Inmigración y aduana, 4
Instalaciones para convenciones y reuniones, 32-33
Instalaciones para reuniones y convenciones, 32-33
Irving, 63
Información de seguridad, 5
Inmigración y aduana, 4
Instalaciones para convenciones y reuniones, 32-33
Instalaciones para reuniones y convenciones, 32-33
Irving, 63
- J** Jefferson, 56-57, 59
- K** Kerrville, 50, 51
Kilgore, 57, 59
Killeen, 63
Kingsville, 46
- L** Lajitas, 36, 37
Langtry, 36
Laredo, 64-65, 67
Leyes sobre el consumo de bebidas alcohólicas, 5
Línea de cruceros, 7
Llanuras del Panhandle
campos de golf, 29
ciudades y atracciones, 52-55
compras, 22
condiciones meteorológicas, 54
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 68
eventos multiculturales, 18
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 25
instalaciones para reuniones y convenciones, 32-33
itinerarios, 55
mapa, 54
parques, 26-27
ranchos, 13
rodeos, 15
vinerías y bodegas, 23
Llanuras del Sur de Texas
campos de golf, 31
ciudades y atracciones, 64-67
compras, 22
condiciones meteorológicas, 66
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 69
eventos multiculturales, 20
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 25
instalaciones para reuniones y convenciones, 33
itinerarios, 67
mapa, 66
parques, 27
ranchos, 14
rodeos, 15
Longview, 57
Lubbock, 53-54, 55
Lufkin, 58
- M** Manejar automóviles en México, 6
cuadro de kilometraje, 5
en Texas, 4-5
Mapas
Bosques de Pino, 58
Costa del Golfo, 40
estado de Texas, 2-3
Llanuras del Panhandle, 54
Llanuras del Sur de Texas, 66
Praderas y Lagos, 62
Región de las Colinas, 50
Zona de Big Bend, 36
Marathon, 36, 37
Marfa, 37
Marshall, 58
McAllen, 65, 67
México
ciudades, 34, 65
importaciones prohibidas y declaraciones requeridas, 6
manejar automóviles en, 6
moneda, 6
reglamentos, 6
Midland, 37
Monahans, 37
- N** Nacogdoches, 59
Naturaleza y aire libre, 9
New Braunfels, 50, 51
- O** Odessa, 37
Oficinas de convenciones y visitas, 69-71
Oficinas para visitas, 69-71
Operadores de excursiones, 68-69
- P** Parques, 26-27
Paseos por río en balsa, 37
Pecos, 37
Pine Springs, 37
Playas, 10, 21, 39.
Véase también Costa del Golfo
Port Aransas, 46
Praderas y Lagos
campos de golf, 30-31
ciudades y atracciones, 60-63
compras, 22
condiciones meteorológicas, 62
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 69
eventos multiculturales, 19-20
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 25
instalaciones para reuniones y convenciones, 33
itinerarios, 63
mapa, 62
parques, 27
ranchos, 14
rodeos, 15
vinerías y bodegas, 23
Presidio, 37
ranches, 14
rodeos, 15
shopping, 22
weather, 62
wineries and breweries, 23
- R** Ranchos, 12-14
Región de las Colinas
campos de golf, 28-29
ciudades y atracciones, 48-51
compras, 22
condiciones meteorológicas, 50
empresas de autobuses y operadores de excursiones, 68
eventos multiculturales, 17-18
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 24
instalaciones para reuniones y convenciones, 32
itinerarios, 51
mapa, 50
parques, 26
ranchos, 12-13
vinerías y bodegas, 23
Reynosa, México, 65
Rockport-Fulton, 46-47
Rodeos, 15
Round Rock, 50, 51
- S** San Angelo, 54, 55
San Antonio, 65-67
San Marcos, 50-51
Servicio aéreo y aeropuertos, 7
South Padre Island, 46, 47
- T** Temple, 63
Terlingua, 37
Texarkana, 59
Texas, mapa de, 2-3
Tyler, 58-59
- V** Van Horn, 37
Vinerías y bodegas, 23
- W** Waco, 63
Wichita Falls, 54-55
Wimberley, 51
The Woodlands, 59
Woodville, 59
- Z** **Zona de Big Bend**
campos de golf, 28
ciudades y atracciones, 34-37
compras, 22
condiciones meteorológicas, 36
empresas de autobús y operadores de excursiones, 68
eventos multiculturales, 16
excursiones agrícolas, técnicas y médicas, 24
instalaciones para reuniones y convenciones, 32
itinerarios, 37
mapa, 36
parques, 26
ranchos, 12
rodeos, 15
vinerías y bodegas, 23

TEXAS ES GRANDE. Y NOSOTROS SOMOS GRANDES EN TEXAS.

Volamos a más destinos en Texas que
cualquier otra línea aérea.

Si está pensando en visitar a Texas, somos su línea aérea, a lo grande. Con más destinos en Texas que cualquier otro, no importa a qué ciudad vaya, es muy probable que podamos llevarlo hasta allí. Si está planeando una reunión para diez personas o más, tenga en cuenta los beneficios que ofrece Continental MeetingWorks®. Después de todo, cuanto más grande, mejor. Para información o reservas, vaya a continental.com.

Incluye los servicios de ExpressJet Airlines, Inc. y Chautauqua Airlines, Inc., que funcionan como Continental Express.

Continental Airlines 

**Work Hard.
Fly Right.®**



**Rothko por la mañana.
Rinocerontes por la tarde.
Rodeo por la noche.**



♦ **Puede vivirlo todo en Fort Worth, Texas.**

En un mismo fin de semana, puede disfrutar una enorme gama de experiencias: desde el arte hasta los animales y desde la moda hasta la diversión en familia. Conozca los tesoros artísticos del Distrito Cultural de Fort Worth. Entre al mundo salvaje de los animales en el Zoológico de Fort Worth. Descubra el Oeste Norteamericano en los corrales de Fort Worth Stockyards. Entre al mundo de las carreras automovilísticas en el Texas Motor Speedway. O vaya de compras o cene en la histórica plaza Sundance Square en el centro de la ciudad. Usted elige.

Visite nuestra página Web ahora para descubrir más razones por las cuales vale la pena cada momento en Fort Worth.

FORT WORTH
CITY OF COWBOYS & CULTURE



Fort Worth Convention & Visitors Bureau ♦ 800.433.5747 ♦ www.fortworth.com